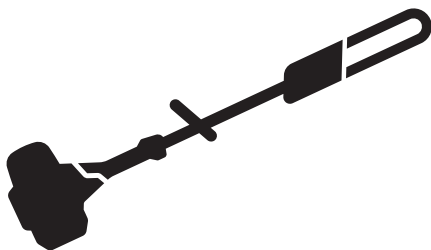




Husqvarna®



115iPT4



BG	Ръководство за експлоатация	2-28
EL	Οδηγίες χρήσης	29-55
JA	取扱説明書	56-79
KO	사용자 설명서	80-102
MS	Panduan Pengguna	103-127
RU	Руководство по эксплуатации	128-154
TR	Kullanım kılavuzu	155-178
UK	Посібник користувача	179-205
VI	Sách hướng dẫn sử dụng	206-228
ZH	操作手册	229-248

Содержание

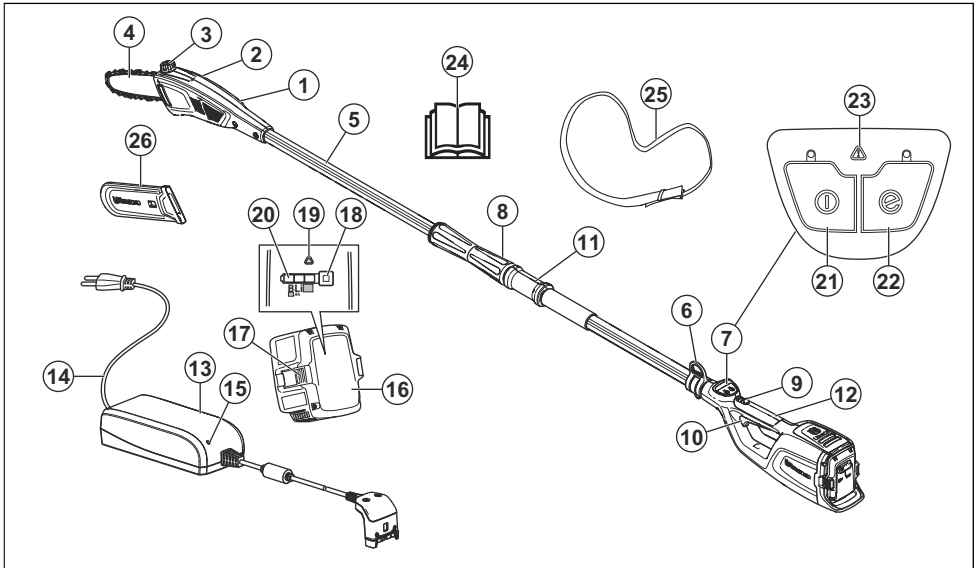
Въведение.....	2	Отстраняване на проблеми.....	24
Безопасност.....	3	Транспорт и съхранение.....	25
Монтаж.....	13	Технически данни.....	25
Операция.....	14	Принадлежности.....	27
Поддръжка.....	16	Декларация за съответствие на ЕО.....	28

Въведение

Предназначение

Използвайте продукта за изрязване на клони и вейки. Не използвайте продукта за други задачи.

Общ преглед на продукта



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Глава на триона | 13. Зарядно устройство за батерията |
| 2. Копче за натягане на веригата | 14. Шнур |
| 3. Резервоар за верижно масло | 15. Включено захранване/предупредителен светодиода |
| 4. Водеща шина | 16. Акумулатор |
| 5. Вал | 17. Бутони за освобождаване на батерията |
| 6. Кука за окачване на самара | 18. Бутон за индикатора на батерията |
| 7. Клавиатура | 19. Предупредителен светодиода |
| 8. Телескопична функция | 20. Индикаторен светодиода на акумулаторната батерия |
| 9. Блокировка на захранващия спусък | 21. Бутон за стартиране/спиране |
| 10. Захранващ спусък | 22. Бутон SavE |
| 11. Предна дръжка | 23. Предупредителен светодиода |
| 12. Задна ръкохватка | |

- 24. Инструкцията за експлоатация
- 25. Самар
- 26. Защита при транспортиране

Символи върху машината



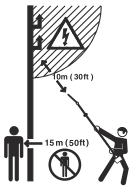
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт може да бъде опасен! Немарливото или неправилното им използване може да доведе до сериозна или фатална травма на оператора и заобикалящите го. От изключителна важност е да прочетете и разберете съдържанието на инструкцията за експлоатация. Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте защитна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрени антифони. Използвайте одобрени защитни средства за очите.



Използвайте одобрени защитни ръкавици.



Този продукт не е електрически изолиран. Ако продуктът се докосне или се приближи до електропроводи с високо напрежение, това може да доведе до смърт или сериозно нараняване. Електричеството може да прескача от една точка до друга посредством електрическа дъга. Колкото е по-високо напрежението, толкова на по-голямо разстояние може да прескочи електрическата дъга. Електричеството също така може да преминава през клоци и други предмети, особено ако те са мокри. Винаги дръжте машината на разстояние от най-малко 10 м от електропроводите с високо напрежение и/или обекти, които ги докосват. Ако трябва да се работи по-близо от това безопасно разстояние, трябва винаги да се свързвате със съответната електроснабдителна фирма, за да се уверите, че електрозахранването е изключено, преди да започнете работа.

По време на работа операторът на продукта трябва да внимава хора или животни да не се приближават на по-малко от 15 метра.

ууууwwxxxxx

Типовата табелка показва серийния номер. **птп** е годината на производство, **сс** е седмицата на производство, а **xxxxx** е серийният номер.



Използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.



Стрелките показват ограниченията за положението на ръкохватката.

Прав ток.



Наливане на верижно масло.



Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.



Продуктът съответства с приложимите директиви на ЕО.

Забележка: Останалите символи/стикери със символи върху машината се отнасят за специфични

изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Изваждайте акумулаторната батерия, за да предотвратите случайното включване на продукта.
- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само части, които са одобрени от производителя. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Проверете продукта преди употреба. Вижте *Приспособления за безопасност на машината на страница 8 и Поддръжка на страница 16*. Не използвайте дефектен продукт. Изпълнявайте описаните в това ръководство проверки за безопасност, както и инструкциите за поддръжка и сервиз.
- Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда. Никога не позволявайте на деца или други хора, които не са обучени да използват продукта и/или акумулаторната батерия, да го използват или обслужват. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.
- При никакви обстоятелства не бива да се нанасят модификации в първоначалната конструкция на продукта без разрешение от производителя. Винаги използвайте оригинални принадлежности. Неоторизирани изменения и/или аксесоари могат да предизвикат сериозна телесна повреда или смърт на оператора и други лица.

Забележка: Възможно е използването на продукта да се регулира от национални или местни

разпоредби. Съобразявайте с предоставените разпоредби.

Общи предупреждения за безопасност за силови инструменти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на инструкциите и на предупрежденията за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Забележка: Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за електрически управлявания (кабелен) електрически инструмент или такъв на батерии (безжичен).

Безопасност на работната област

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Мръсните и тъмните области са по-предразполагащи към инциденти.
- **Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които може да възпламенят праха или дима.
- **Дръжте децата и наблюдателите далеч, докато работите с електрически инструмент.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепселите по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващи им изходи ще намалят рисковете от токов удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия.** Водата, която влиза в електрически инструмент, ще увеличи риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Пазете шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или**

движещи се части. Повредените и оплетени шнура увеличават риска от електрически удар.

- **Когато работите с електрически инструмент навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за външна употреба.** Кабелът, подходящ за използване на открито, намалява рисковете от токов удар.
- **Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване със защита от прекъсвач на верига, задействан от грешки в заземяването (GFCI).** Използването на GFCI намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- **Опасност! Не работете близо до електропроводи.** Уредът не е предназначен да осигурява защита от електрически удар в случай на контакт с въздушни електропроводи. Преди работа с прътовия верижен трион проверете в местните разпоредби за безопасните разстояния от въздушните електропроводи и се уверете, че работното положение е безопасно и сигурно.
- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни средства за очите.** Предпазните средства като респираторна маска, непързалици се предпазни обувки, твърда каска или антифони, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че ключът е в позиция ИЗКЛ., преди да свържете към източник на мощност и/или батериите, когато вземате или носите инструмента.** Носенето на електрически инструменти, докато пръстът Ви е на превключателя, или включването в мрежата на инструменти, чийто прекъсвач е в позиция ВКЛ., предразполага към злополуки.
- **Извадете всички настройващи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрически инструмент.** Гаечен ключ или ключ, оставен закачен за въртящата се част на електрически инструмент, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягвайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части на инструмента.** Развети дрехи, бижута или

дълга коса могат да бъдат закачени в движещите се части.

- **Ако са предоставени устройства за свързване на изсмукване на прах и съдове за събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да Ви вдъхне излишна увереност и да игнорирате принципите за безопасна употреба на инструменти.** Едно нехайно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.
- **Вибрационните емисии по време на действителна употреба на електрическия инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента.** Операторите трябва да установят защитни мерки, за да се предпазват. Те трябва да са базирани на изчислението на излагане в действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като времето, когато инструментът е изключен, както и кога работи на празен ход в допълнение на времето при натиснат спусък).

Употреба и грижа за електрическия инструмент

- **Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия електрически инструмент за Вашето приложение.** Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е бил създаден.
- **Не използвайте електрическия инструмент, ако фиксаторът не го включва и изключва.** Всеки електрически инструмент, който не може да бъде управляван с фиксатора, е опасен и трябва да бъде поправен.
- **Откачете кабела от електрическия източник и/или батериите от електрическия инструмент, преди да правите настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате електрически инструменти.** Тези предпазни мерки намаляват риска от нежелано стартиране на електрическия инструмент.
- **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъпа на деца и не разрешавайте на хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещите се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на електрическия инструмент. Ако електрическият инструмент бъде**

повреден, дайте го на поправка, преди да го използвате. Много инциденти възникват с лошо поддържани електрически инструменти.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи краища са по-трудни за огъване и се контролират по-лесно.
- **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, приставките и т. н. в съответствие с тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на електрическия инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

Употреба и грижа за инструмента на батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга батерия.
- **Използвайте електрическите инструменти само със специално определените комплекти батерии.** Използването на други батерии може да създаде опасност от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не е в употреба, дръжте я далече от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други, които могат да свържат едната клемма с другата.** Окъсяване на изводите на батерията може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулатора може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир.** В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулатора, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторната батерия или продукт, който е променен или повреден.** Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторната батерия или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C може да предизвика експлозия.
- **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън определенения диапазон може да повредят акумулаторната батерия и да увеличат риска от пожар.

Обслужване

- **Техническото обслужване на Вашия електрически инструмент трябва да се извършва от квалифицирано лице, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.

Предупреждения за безопасност за прътовата ножица за кастрене – лична безопасност

- **Пазете всички части на тялото далеч от веригата на триона, когато използвате прътовата ножица.** Преди да стартирате прътовата ножица, уверете се, че веригата на триона не е в контакт с нищо. В момент на невнимание при работа с прътови ножици може да се причини захващане на Вашите дрехи или тялото Ви с веригата на триона.
- **Винаги дръжте прътовата ножица с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата си ръка за предната дръжка.** Ако държите верижния трион с обратна конфигурация на ръцете, това увеличава риска от телесна повреда и никога не бива да го правите.
- **Дръжте прътовата ножица само за изолираната повърхност за хващане, защото веригата на триона може да влезе в контакт със скрити кабели или дори собствения си кабел.** Ако веригите на триона влязат в контакт с кабел, който е под напрежение, металните части на прътовата ножица могат да се офазят и операторът да бъде изложен на електрически удар.
- **Носете защитни средства за очите.** Препоръчително е използването на допълнителни предпазни средства за ушите, главата, ръцете, краката и стъпалата. Адекватните предпазни средства ще намалят телесните повреди от летящи късове или при случаен контакт с веригата на триона.
- **Не работете с верижен трион на дърво или на стълба, от покрив или върху нестабилна опора.** Работата с верижен трион по този начин може да доведе до тежка телесна повреда.
- **Винаги стъпвайте стабилно и работете с верижния трион само когато стоите на неподвижна, стабилна и равна повърхност.** Хлъзгавите или нестабилни повърхности могат предизвикат загуба на равновесие или управление на прътовата ножица.
- **Когато режете клон, който е огънат, бъдете нащрек за откат.** Когато напрежението в нишките на дървото се освободи, огънатият клон може да удари оператора и/или да отхвърли прътовата ножица извън контрол.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти или фиданки.** Тънките материали могат да се захванат в прътовата ножица и да отскочат

напред към Вас или да Ви извадят от равновесие.

- **Следвайте инструкциите за смазване, натягане на веригата и смяна на шината и веригата.** Неправилно натегнатата или смазвана верига може да засече или да увеличи шанса за откат.
- **Носете прътовата ножица за предната дръжка в изключено състояние и далеч от тялото.** Когато пренасяте или съхранявате прътовата ножица, винаги поставяйте капака на направляващата шина. Правилната работа с прътовата ножица ще намали вероятността от случаен контакт с въртящата се верига на триона.
- **Режете само дърво. Не използвайте прътовата ножица за цели, за които не е предназначена.** Например: не използвайте прътовата ножица за рязане на метал, пластмасата, зидария или строителни материали, които не са от дърво. Използването на прътовата ножица за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.** Зацапаните с грес и мазни дръжки са хлъзгави и водят до загуба на управлението.
- **Не се опитвайте да повалите дърво преди да сте наясно с рисковете и с това как да ги избягвате.** При поваляне на дърво има вероятност от сериозно нараняване на оператора или страничните наблюдатели.
- **Тази прътова ножица не е предназначена за поваляне на дървета.** Използването на прътовата ножица за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до сериозно нараняване на оператора или страничните наблюдатели.
- Силно препоръчваме неопитните потребители да се упражняват в рязането на пънове на дървено магаре или люлка.

Причини за откат и превенция от страна на оператора

Откат може да възникне, когато носът или върхът на направляващата шина влезе в контакт с предмет или когато дървото се затвори и притисне прътовата ножица в среза. В някои случаи контактът на края може да причини внезапна обратна реакция, като доведе до откат на направляващата шина обратно към оператора. Притискането на прътовата ножица към горната част на направляващата шина може да натисне направляващата шина бързо назад към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на управлението над прътовата ножица, което може да причини сериозна телесна повреда. Не разчитайте единствено и само на приспособленията за безопасност, вградени във Вашата прътова ножица. Като потребител на прътова ножица, Вие следва да изпълните няколко стъпки, за да предотвратите настъпване на инциденти или наранявания по време на изпълнение на задачите за рязане. Откатът е резултат от

погрешно използване на прътовата ножица и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат правилни предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- **Поддържайте надежден захват, с двете ръце, като палците и пръстите трябва да обхващат ръкохватките на прътовата ножица, и позиционирайте тялото и горната част на ръцете си по такъв начин, че да Ви позволят да устоявате на силите на откат.** Силите на откат могат да се управляват от оператора, ако се вземат правилни предпазни мерки. Не пускайте прътовата ножица.
- **Не се пресгайте и не режете над височината на рамото.** Това ще предотврати нежелан контакт с върха и позволява по-добро управление на прътовата ножица в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само посочените от производителя резервни направляващи шини и прътови ножици.** Неправилни резервни направляващи шини и прътови ножици може да причинят скъсване на веригата и/или откат.
- **Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на прътовата ножица.** Намалването на мащаба на дълбочина може да доведе до по-силен откат.

Общи предупреждения за безопасност за прътовия трион

Спазвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате прътовия трион. Уверете се, че ключът е изключен, а акумулаторната батерия е извадена. Неочакваното задействане на прътовия трион при почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

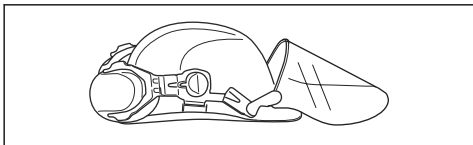
Лични предпазни средства



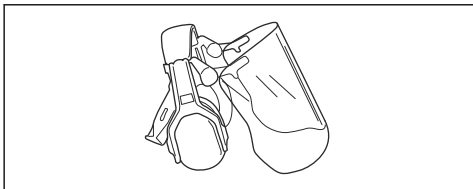
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.

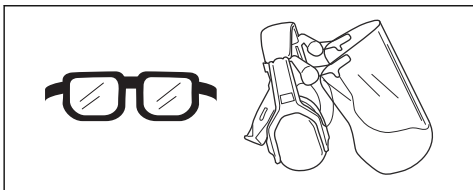
- Ако е възможно, използвайте каска, тъй като върху Вас могат да паднат предмети.



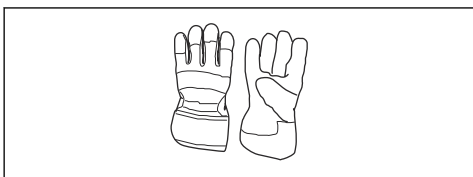
- Използвайте одобрени антифони.



- Използвайте одобрени защитни средства за очите. Ако използвате маска, използвайте също и одобрени защитни очила. Одобрените защитни очила трябва да отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за страните от ЕС.



- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.



- Използвайте защитни ботуши или обувки с противоплъзгащи подметки.



- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не носете използвайте дрехи,

които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони, отворени обувки и не ходете боси. Приберете косата си безопасно над нивото на раменете.

- Дръжте в близост комплект за първа помощ.



Приспособления за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

В този раздел се описва предпазното оборудване на продукта, неговото предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническото обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието *Общ преглед на продукта на страница 2*, за да откриете къде се намират тези части на продукта Ви.

Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на продукта и сервизът и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към сервиза, разположен най-близо до Вас.



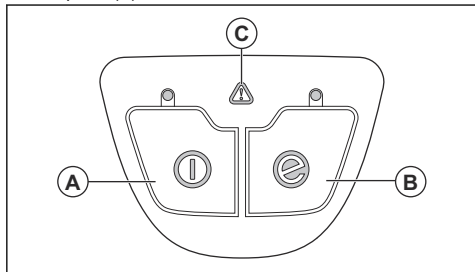
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте продукта с дефектни обезопасителни компоненти. Предпазните средства на продукта трябва да бъдат прегледани и технически обслужвани, както е описано в този раздел. Ако продуктът Ви не премине успешно някоя от изброените проверки, свържете се със сервиза си за извършване на ремонт.



ВНИМАНИЕ: Всяко извършване на сервиз и ремонт на машината изисква специално образование. Това важи в особена степен за предпазните средства на машината. Обърнете към сервиза си, ако машината не отговаря на изброените по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на квалифицирани ремонтни услуги и сервиз. Ако мястото, от което сте закупили машината, не е наш специализиран дистрибутор, започнете за най-близката сервизна работилница.

За проверка на клавиатурата

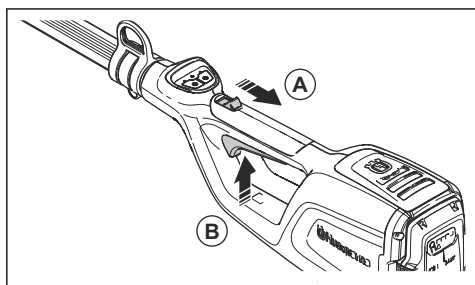
1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране (A).



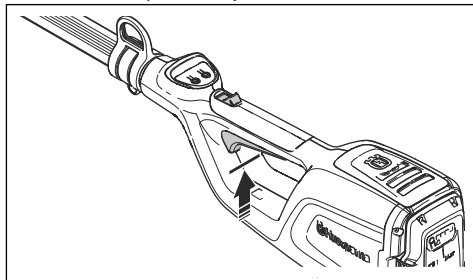
- а) Продуктът е включен, когато светодиодът свети.
 - б) Продуктът е изключен, когато светодиодът не свети.
2. Относно функцията на бутон SavE (B) направете справка с *За да стартирате функцията SavE на страница 16.*
 3. Вижте *Отстраняване на проблеми на страница 24*, ако индикаторът за предупреждение (C) свети или примигва.

За проверка на блокировката на захранващия спусък

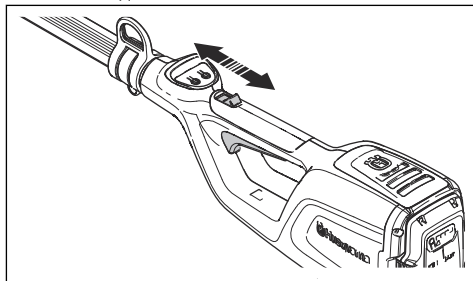
Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайно задействане. Когато натиснете блокировката (A), тя освобождава захранващия спусък (B). Ако освободите дръжката, захранващият спусък и блокировката се връщат в първоначалното си положение.



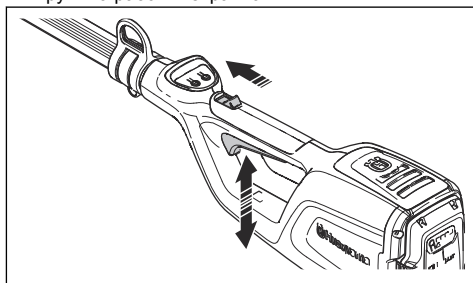
1. Уверете се, че захранващият спусък е блокиран, когато блокировката му е в начално положение.



2. Натиснете захранващия спусък и се уверете, че се връща в първоначалното си положение, когато го освободите.



3. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката се движат свободно и възвратната пружина работи изправно.



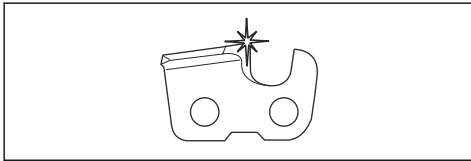
4. Спрете продукта, вижте *За стартиране на продукта на страница 15.*
5. Приложете пълни обороти.
6. Освободете захранващия спусък и се уверете, че режещото оборудване напълно спира.

Инструкции за безопасност за режещо оборудване

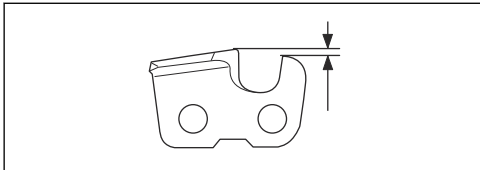


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

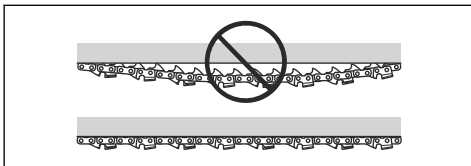
- Използвайте само препоръчаните комбинации направляваща шина/верига за моторен трион и заточващо оборудване. Инструкции можете да видите в *Поддръжка на страница 16*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.
- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или неправилно заточена, увеличава риска от злополука.



- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.

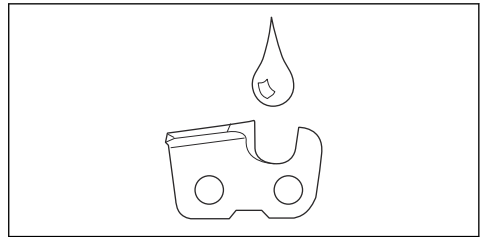


- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача. Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте *Принадлежности на страница 27*.



- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за

моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.



Инструкции за безопасност по време на работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и спазвайте следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

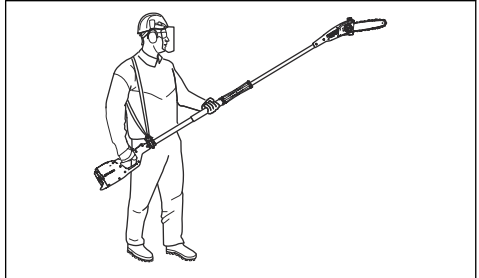
- Уверете се, че докато работите в радиус от 15 m (50 ft), няма хора или животни. Когато няколко оператора работят в един и същ участък, трябва да се спазва безопасно разстояние от поне 15 m. В противен случай съществува риск от сериозна телесна повреда. Спрете незабавно продукта, ако някой се приближи. Никога не се обръщайте с продукта, без преди това да проверите дали зад Вас не се намира някой в зоната за безопасност.
- Никога не използвайте продукта в лошо време, например в гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, при много ниски температури и т.н. Прекалено горещото време може да доведе до прегряване на продукта. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до опасни ситуации, като например хлъзгавост, повлияване посоката на падане на дървото и т.н.
- Не позволявайте на деца да използват продукта или да бъдат в близост до него. Тъй като продуктът се стартира лесно, децата биха могли да го включат, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозна телесна повреда. Разкачете батерията, когато машината не е под пряко наблюдение.
- Уверете се, че хора, животни или предмети не могат да повлияят върху управлението на продукта или да влязат в контакт с режещото оборудване или изхвърлени от него предмети.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Винаги сваляйте антифоните незабавно след спиране на продукта.
- Прекомерно излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на лица със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване,

загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, загуба на сила, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете или китките.

- При никакви обстоятелства не бива да се използва режещото оборудване, без да е монтирано одобрената защита. Използването на неподходящо или неизправно защитно оборудване може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Винаги спирайте продукта, изваждайте батерията и се уверявайте, че режещото оборудване спира напълно, преди да пристъпите към работа по продукта. Отклонението от инструкциите по заточване значително увеличава риска за откат.
- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с дистрибутора или със сервиза. Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Избягвайте всяка употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под въздействието на алкохол или наркотични вещества, медикаменти, които въздействат на зрението, преценката или координатията Ви.
- Продуктът може силно да се разтърси настрана, когато върхът на направляващата шина влезе в съприкосновение с неподвижен обект. Това се нарича откат. Откатът може да бъде достатъчно силен и да завърти продукта/оператора във всяка посока, което вероятно ще доведе до загуба на управлението над продукта. Избягвайте рязането с върха на направляващата шина.
- Не работете с продукта, освен ако имате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Пазете добро равновесие и стабилен стоеж. Уверете се, че можете да се движите и да стоите безопасно. Проверете зоната около Вас за евентуални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и т.н.), в случай че се наложи да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.
- Винаги проверявайте работния участък. Отстранете всички свободни предмети като камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета, жици и др., които могат да бъдат изхвърлени или да се омотаят около режещото оборудване.
- Внимавайте много, когато режете дърво под натягане. Напрегнатото дърво може, като преди, така и след като го срежете, внезапно да отскочи и да се върне в естественото си положение. Ако стоите откъм неправилната страна или направите срез на неправилно място, дървото може да удари Вас или продукта така, че да

загубите контрол. И двете ситуации могат да доведат до сериозна телесна повреда.

- Пазете добро равновесие и стабилен стоеж.
- Използвайте самара, за да облекчите телото на продукта и да боравите по-лесно с него.
- Винаги дръжте продукта с две ръце. Дръжте продукта отдясно на тялото си.



- Спрете продукта, преди да се преместите на друго място. Поставете предпазителя за транспортиране, преди да пренесете или транспортирате продукта на разстояние.
- Никога не поставяйте продукта на земята, докато работи, освен ако не е под прекия Ви надзор.
- Ако продуктът се използва при температури по-ниски от -10°C , продуктът и батерията трябва да бъдат съхранявани на отоплено място поне 24 часа преди започване на работата.
- Никога не заставяйте директно под клона, който режете. Това може да доведе до сериозни и дори смъртоносни наранявания.
- Спазвайте приложимите правила за безопасност за работа в близост до електропроводи.
- Този продукт не е електрически изолиран. Ако продуктът се докосне или се приближи до електропроводи с високо напрежение, това може да доведе до смърт или сериозно телесно нараняване. Електричеството може да прескача от една точка до друга посредством електрическа дъга. Колкото е по-високо напрежението, толкова на по-голямо разстояние може да прескочи електрическата дъга. Електричеството също така може да преминава през клони и други предмети, особено ако те са мокри. Винаги дръжте продукта на разстояние от най-малко 10 m от електропроводи с високо напрежение и/или обекти, които ги докосват. Ако трябва да се работи по-близо от това безопасно разстояние, трябва винаги да се свързвате със съответната електроснабдителна фирма, за да се уверите, че електрозахранването е изключено, преди да започнете работа.
- Неподходящо режещо оборудване може да повиши вероятността от злополуки.

Инструкции за безопасност за батерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте само батериите BLi, които препоръчваме за продукта. Батериите са шифровани софтуерно.
- Използвайте батериите BLi, които се презареждат, като източник на захранване само за свързаните продукти Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулатора като източник на захранване за други устройства.
- Опасност от електрически удар. Не свързвайте клемите на батерията с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да доведе до късо съединение на акумулатора.
- Не използвайте батерии, които не се презареждат.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулатора.
- Съхранявайте акумулатора далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Батерията може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулатора далеч от дъжд или влага.
- Съхранявайте акумулатора далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулатора.
- Не позволявайте на електролит да докосне кожата Ви. Електролитът причинява наранявания по кожата, корозия и изгаряния. Ако в очите Ви попадне електролит, не ги търкайте, а ги промийте обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути. Ако електролитът се докосне до кожата Ви, трябва да почистите кожата с голямо количество вода и сапун. Потърсете медицинска помощ.
- Използвайте батерията при температури между -10°C (14°F) и 40°C (104°F).
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Вижте *За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство на страница 23*.
- Не използвайте дефектен или повреден акумулатор.
- Съхранявайте батерията далеч от метални предмети като гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте батерията далеч от деца.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има опасност от токов удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядни устройства, различни от доставеното с машината. Използвайте само зарядни устройства QC, когато зареждате резервни батерии BLi.
- Не опитвайте да демонтирате зарядното устройство.
- Не използвайте дефектно или повредено зарядно устройство.
- Не вдигайте зарядното устройство, като го държите за шнура. За да изключите зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте захранващия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло или остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между предмети, като например врати, огради и подобни.
- Не използвайте зарядното устройство близо до запалими материали или материали, които причиняват корозия. Уверете се, че зарядното устройство не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добра вентилация и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна условия.
- Използвайте зарядното устройство само при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Използвайте зарядното устройство в среда, която е суха, без прах и има добро проветряване.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство.
- Използвайте одобрени мрежови контакти, които не са повредени. Уверете се, че шнурът на зарядното устройство за батерията не е повреден. Ако използвате удължителни кабели, уверете се, че те не са повредени.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.

- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонтни дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

Монтаж

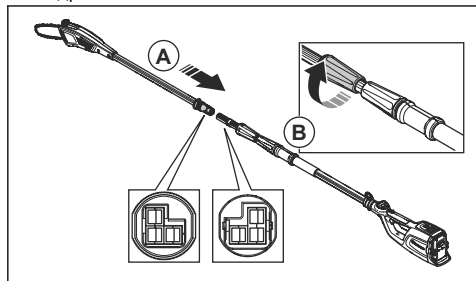
Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

Сглобяване на двусекционния вал

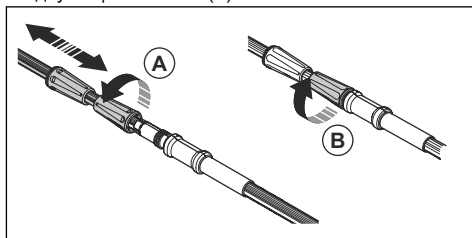
1. Уверете се, че електрическите контакти са подравнени.



2. Присъединете изцяло краищата на двусекционния вал (A).
3. Затегнете винтовата ръкохватка от страната на главата на триона на двусекционния вал (B).

За регулиране на дължината на двусекционния вал

1. Разхлабете винтовата ръкохватка от страната на корпуса на акумулаторната батерия на двусекционния вал (A).



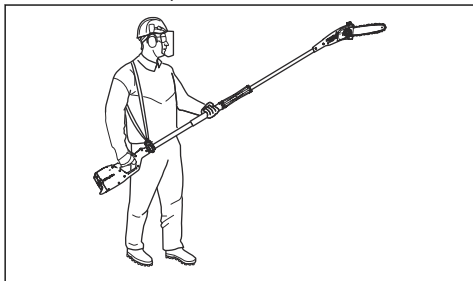
2. Регулирайте двусекционния вал до подходяща дължина.
3. Затегнете винтовата ръкохватка (B).

Регулиране на самара

Винаги използвайте самара, когато работите с продукта. Самарът Ви предоставя максимален контрол по време на работа с продукта. Самарът намалява риска от умора в ръцете и гърба.

1. Поставете самара.
2. Закачете продукта на куката за окачване на самара.

3. Регулирайте дължината на самара, докато куката за окачване е на приблизителното ниво на дясното Ви бедро.



Операция

За проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Проверете смукателния въздухопровод за замърсяване и повреди. Почистете тревата и листата от продукта с четка.
2. Уверете се, че продуктът работи изправно.
3. Затегнете всички гайки и винтове.
4. Уверете се, че главата на триона е закрепена правилно.
5. Проверете главата на триона за повреди, като например пукнатини. Сменете главата на триона, ако е повредена.
6. Уверете се, че капациите не са повредени и че са поставени правилно.
7. Проверете предпазителя за повреди.
8. Проверете дали предпазителят е поставен правилно. Не работете с продукта без предпазител.

За свързване на зарядното устройство

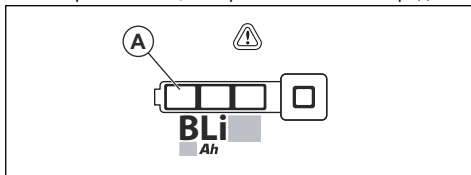
1. Свържете зарядното устройство към напрежението и честотата, които са указани на типовата табелка.
2. Поставете щепсела в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство примигва един път в зелено.

Забележка: Батерията няма да се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C/122°F. Ако температурата е по-висока от 50°C/122°F, зарядното устройство ще изчака батерията да се охлади, преди да продължи зареждането.

За свързване на акумулатора към зарядното устройство

Забележка: Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата батерия е заредена само на 30%.

1. Уверете се, че батерията е суха.
2. Свържете акумулаторната батерия към зарядното устройство.
3. Уверете се, че зелената светлина за зареждане на зарядното устройство светва. Това означава, че батерията е свързана правилно към зарядното устройство.
4. Когато всички светодиоди (A) на акумулаторната батерия светнат, батерията е напълно заредена.



5. За да изключите зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте шнура.
6. Извадете батерията от зарядното устройство.

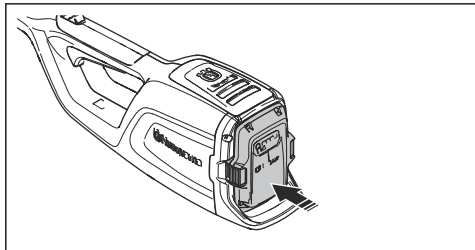
Забележка: Разгледайте инструкциите за батерията и за зарядното устройство за повече информация.

За свързване на батерията към продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само оригинални батерии Husqvarna в продукта.

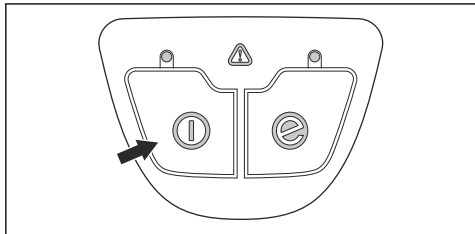
1. Уверете се, че батерията е напълно заредена.
2. Поставете батерията в държача за батерия на продукта. Акумулаторната батерия трябва да се плъзне лесно в държача; ако не е така, значи не е поставена правилно.



3. Натиснете долната част на акумулаторната батерия и я избутайте докрай в държача за батерията. Батерията се заключва в позиция, когато чуete щракване.
4. Уверете се, че ключалките се застопоряват правилно на позиция.

За стартиране на продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране, докато зеленият светодиод не светне.



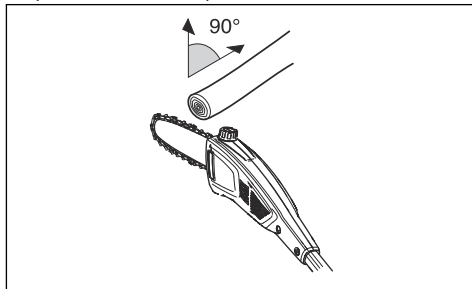
2. Използвайте захранващия спусък, за да регулирате оборотите.

Рязане на клони

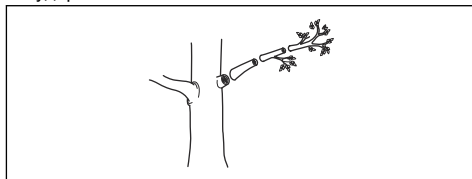


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете извънредно внимателни, когато се налага да работите в близост до електропроводи. Падащите клони могат да причинят късо съединение.

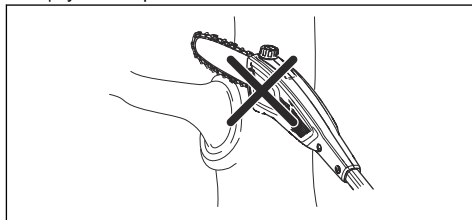
- Когато е възможно, заставайте така, че да режете клона под прави ъгли.



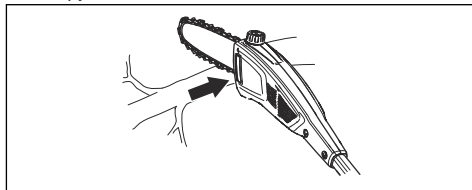
- Режете големите клони на части, така че да имате по-голям контрол над това къде падат. Трябва също и да внимавате, защото падащите клони може да отскочат към Вас, след като ударят земята.



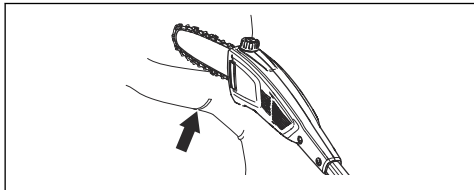
- Никога не режете през подутината в основата на клона, тъй като това ще забави заздравяването и ще увеличи риска от гъбична атака.



- Използвайте спирачката в основата на режещата глава за поддръжка по време на рязане. Това ще предотврати отскачането на режещото оборудване по клона.



- Направете първия разрез от долната страна на клона, преди да режете през него. Това ще предотврати разкъсването на кората, което би довело до бавно оздравяване и постоянна щета на дървото. Разрезът не бива да е по-дълбок от $\frac{1}{2}$ от дебелината на клона, за да избегнете засядане. Оставете веригата да се върти, докато изтеглите режещото оборудване от клона, за да предотвратите засядане.



- Трябва да можете да стъпите стабилно и да можете да работите, без да бъдете възпрепятствани от клонове, камъни и дървета.

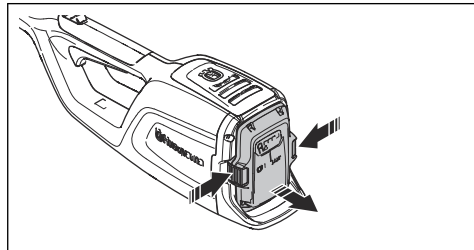


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогa не активирайте захранващия спусък, ако нямате пълна видимост над режещото оборудване.

2. Натиснете отново бутона SavE, за да спрете функцията SavE.

Спиране на продукта

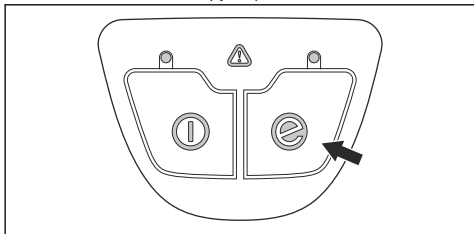
1. Освободете захранващия спусък.
2. Натиснете и задръжте бутона за спиране, докато зеленият светодиод изгасне.
3. Извадете батерията от продукта. Натиснете 2-та бутона за освобождаване и извадете акумулаторната батерия.



За да стартирате функцията SavE

Този продукт има функция SavE. Функцията SavE осигурява най-дълго време на работа от батерията.

1. Натиснете бутона SavE. Светодиодът ще светне, което означава, че функцията е включена.



Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете акумулаторната батерия преди

извършване на техническа поддръжка на продукта.

График за техническо обслужване



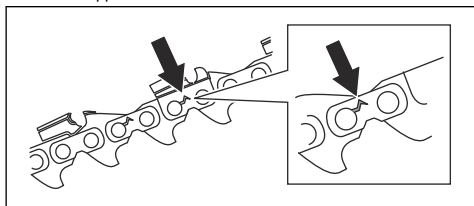
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. Вижте задачите в главата за техническо обслужване за допълнителна информация.

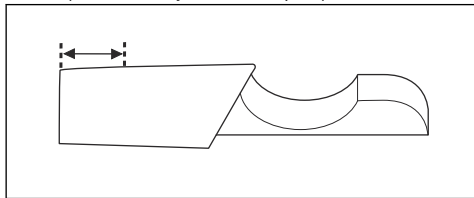
Поддръжка	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта със суха кърпа. Не използвайте вода.	X		
Уверете се, че бутоните за стартиране и спиране работят правилно и не са повредени.	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността.	X		
Уверете се, че всички контролни органи работят и не са повредени.	X		
Поддържайте ръкохватките сухи и чисти. Уверете се, че по ръкохватките няма масло и грес.	X		
Уверете се, че капакът на веригата на триона не е повреден. Сменете капака на веригата на триона, ако е повреден.	X		
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати.	X		
Почистете капачката на резервоара за масло	X		
Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия работят и заключват батерията в продукта.	X		
Проверете дали зарядното устройство не е повредено и дали работи изправно.	X		
Уверете се, че батерията не е повредена.	X		
Уверете се, че акумулаторът е зареден.	X		
Уверете се, че зарядното устройство не е повредено.	X		
Проверете всички кабели, свързвания и връзки. Уверете се, че няма повреда или мръсотия.		X	
Почистете капака на веригата на триона.		X	
Проверете връзките между акумулаторната батерия и продукта. Проверете връзката между акумулаторната батерия и зарядното устройство.			X
Уверете се, че главата на триона не е повредена. Сменете главата на триона, ако е повредена.	Одобрен Husqvarna дистрибутор трябва да извърши цялата работа по обслужването на главата на триона.		
Проверете износването на задвижващия венец на веригата.	Сменете задвижващия венец на веригата след около 100 часа работа или по-често, ако е необходимо.		

За проверка на режещото оборудване

1. Уверете се, че няма пукнатини по нитовете и по съединителните звена, така също че няма разхлабени нитове. Сменете ги при необходимост.

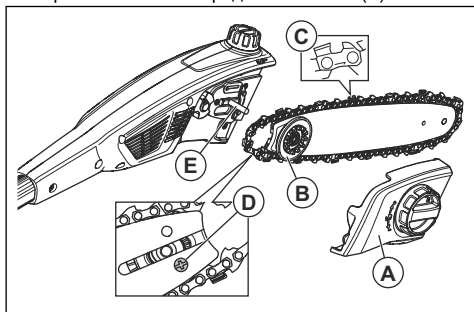


2. Уверете се, че веригата за моторния трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторния трион, ако същата е втвърдена.
3. Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовете и звената са износени.
4. Сменете веригата за моторния трион, когато най-дългият път на режещия зъб стане по-малко от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторния трион също, ако има пукнатини по резците.



Смяна на направляващата шина

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка и махнете предпазния капак (A).

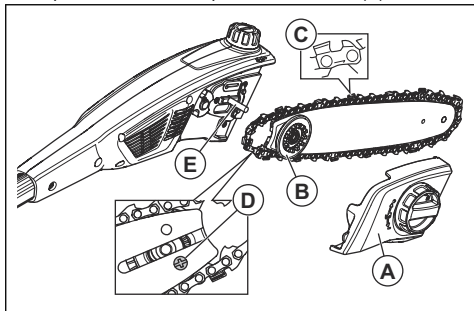


2. Махнете направляващата шина заедно със закрепената верига за моторен трион.
3. Махнете веригата за моторен трион от направляващата шина.
4. Махнете болта (D) и предавката. Дръжте предавката наблизко.

5. Поставете предавката с болта (D) към новата направляваща шина.
6. Поставете веригата за моторния трион в жлеба на направляващата шина.
7. Поставете направляващата шина и предавката (B) към щифта на направляващата шина (E).
8. Поставете веригата за моторния трион около задвижващия венец. Уверете се, че режещите зъби сочат в посока, обратна на задвижващия венец (C).
9. Поставете защитния капак (A) и завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
10. Затегнете веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 21*.

Смяна на веригата за моторния трион

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка и махнете предпазния капак (A).



2. Махнете направляващата шина заедно със закрепената верига.
3. Махнете веригата на триона от направляващата шина.
4. Поставете нова верига за моторен трион в жлеба на направляващата шина.
5. Поставете направляващата шина и предавката (B) към щифта на направляващата шина (E).
6. Поставете веригата на триона около задвижващия венец. Уверете се, че режещите зъби сочат в посока, обратна на задвижващия венец (C).
7. Поставете защитния капак (A) и завъртете фиксатора по часовниковата стрелка.
8. Затегнете веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион на страница 21*.

Заточване на веригата за моторен трион

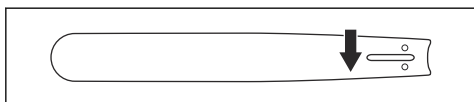
Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион



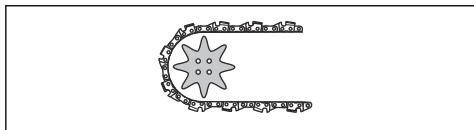
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или верига за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 27* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

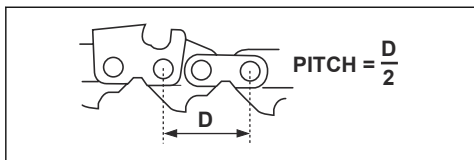
- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.



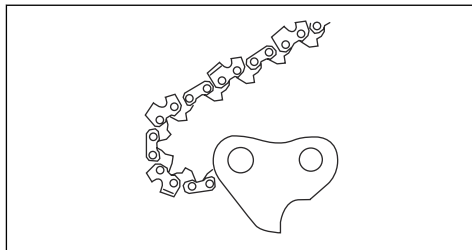
- Брой зъби на челно колело на шината (T).



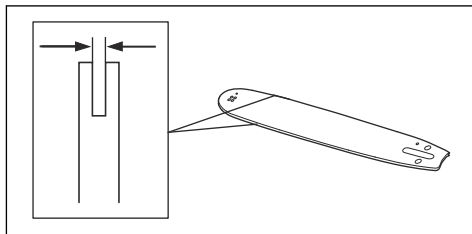
- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисите предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на челното колело на шината и задвижващия венец.



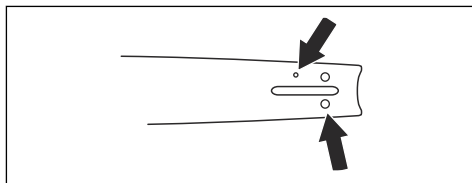
- Брой кулисни предавки. Броят на кулисите предавки се определя в зависимост от направляващата шина.



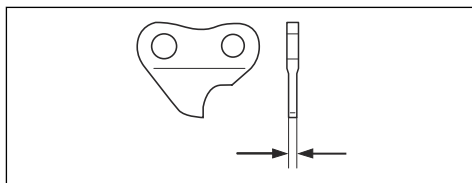
- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисите предавки на веригата.



- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.



- Ширина на кулисна предавка mm/in.



Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте тъпа верига за моторен трион. Ако веригата за моторен трион е тъпа, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото. Ако верига за

моторен трион е много тъпа, няма да има парченца дърво, а дървени стърготини.

Острата верига за моторен прорязва дървото и стърготините стават дълги и дебели.

Режещият зъб (А) и мащабът на дълбочина (В) заедно правят режещата част от веригата за моторен трион, режеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката за мащаб на дълбочина).

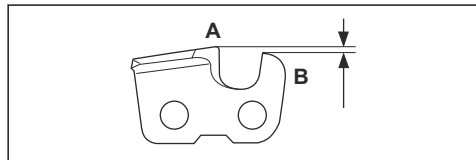
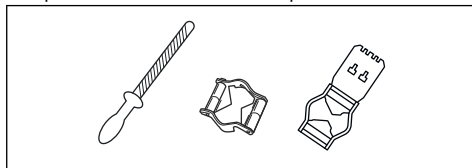


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

Забележка: Вижте *За заточване на режещите зъби на страница 20* за информацията относно заточването на веригата за моторния трион.

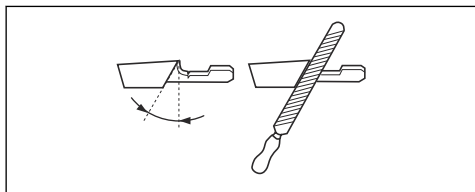
За заточване на режещите зъби

1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене.

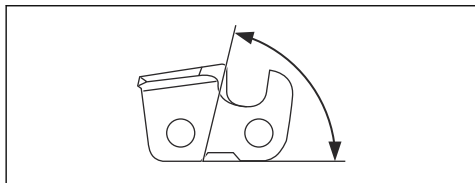


Когато заточвате режещ зъб, помислете за следното:

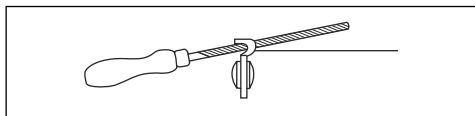
- Тъгл на заточване.



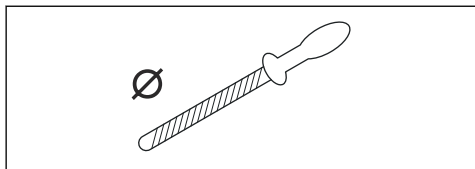
- Тъгл на рязане.



- Положение на пилата.



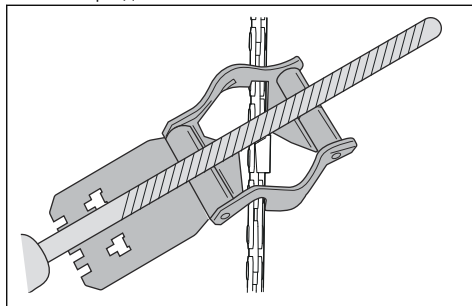
- Диаметър на кръглата пила.



Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте шаблон за чапразене Husqvarna. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане при минимален риск за откат.

Забележка: Вижте *Принадлежности на страница 27* за информация какви са пилата и шаблонът за чапразене, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещите зъби. Вижте доставените с шаблона за чапразене инструкции.
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглещ ход.

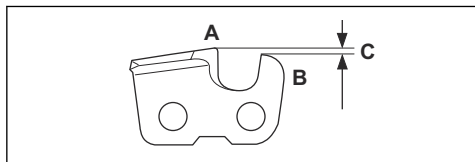


4. Отнемете материал от едната страна на режещите зъби.
5. Обърнете продукта и отнемете материал от другата страна.
6. Уверете се, че режещите зъби са с еднаква дължина.

Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (С) намалява, когато заточвате режещия зъб (А). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал за изпиляване от мащаба на

дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Технически данни на страница 25* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

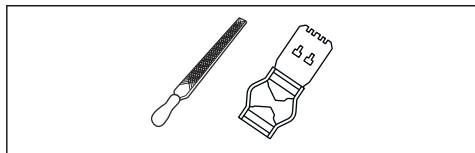


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

Регулиране на настройката за мащаб на дълбочината

Преди да регулирате настройката за мащаб на дълбочина или да заточвате режещите зъби, вижте *Обща информация за заточването режещите зъби на страница 19* за инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяко трето заточване на режещите зъби.

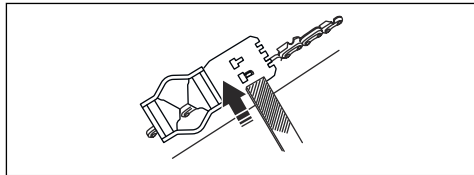
Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за измерване на дълбочина, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочина и ъгъла на ръба за мащаба на дълбочина.



1. Използвайте плоска пила и инструмент за измерване на дълбочина, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само инструмент за измерване на дълбочина на Husqvarna, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочина и скосяването за мащаба на дълбочина.
2. Поставете инструмента за измерване на дълбочината върху веригата за моторен трион.

Забележка: Вижте опаковката на инструмента за измерване на дълбочина за повече информация за това, как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да премахнете частта от мащаба на дълбочината, която се подава извън инструмента за измерване на дълбочината.



За регулиране на обтягането на веригата за моторния трион

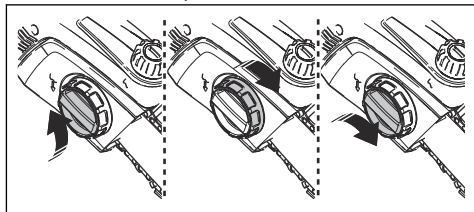


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Верига за моторен трион, която не е правилно обтегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

При използването ѝ веригата за моторния трион се разтяга. Важно е редовно да се регулира натягането на веригата за моторния трион, за да се гарантира, че е подходящо. Преди работа с продукта проверете обтягането на веригата за моторния трион. Затегнете веригата за моторния трион възможно най-много, но трябва да е възможно нейното свободно завъртане на ръка.

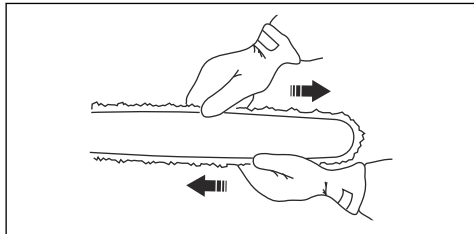
Забележка: Всяка нова верига за моторен трион има период на разработване. През този период проверявайте обтягането по-често.

1. Завъртете фиксатора обратно на часовниковата стрелка, за да отключите регулатора на натягането на веригата.

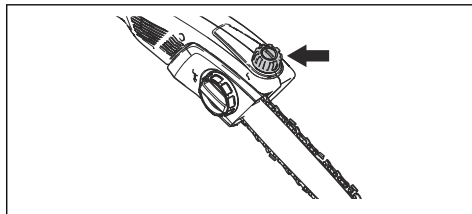


2. Завъртете регулатора за натягане на веригата по часовниковата стрелка, за да затегнете веригата за моторния трион. Обтегнете веригата за моторния трион възможно най-много. Тя трябва да прилегне към направляващата шина.

3. Уверете се, че можете да задвижите веригата за моторния трион с ръка без усилие и че тя не провисва от долната страна на направляващата шина.



4. Завъртете фиксатора по часовниковата стрелка, за да заключите регулатора на натягането на веригата.



Напълване на масло

Напълнете верижното масло за триони след 1 час работа или когато акумулаторната батерия се изтощи.

1. Отворете капачката на масления резервоар в горната част на главата на триона.
2. Налейте Husqvarna верижно масло за триони.
3. Поставете капачката на масления резервоар.

Смазване на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Недостатъчно смазано режещото оборудване може да доведе до скъсване на веригата и до сериозни, дори смъртоносни травми.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте отработено масло! Отработено масло е опасно за хората, продукта и за околната среда.

Верижно масло за триони

- Използвайте верижно масло за триони с добра адхезия към веригата за моторния трион. Верижното масло за триони трябва да запазва своя вискозитет при всякакви климатични условия, например при горещо лято или студена зима.
- Използвайте верижно масло Husqvarna за постигане на максимален експлоатационен живот на веригата на моторния трион и за намаляване до минимум на вредата върху околната среда. Ако верижното масло Husqvarna не е налично, използвайте стандартно верижно масло за триони.
- На места, в които не може да бъде набавено масло за смазване на вериги за моторен трион, използвайте масло на трансмисията EP 90.

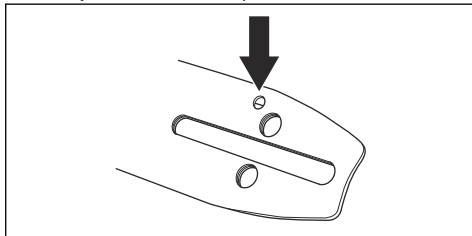
Редовно проверявайте нивото на маслото в резервоара за масло, за да предотвратите увреждане на веригата за моторен трион и водещата шина.

За да проверите смазването на веригата на триона

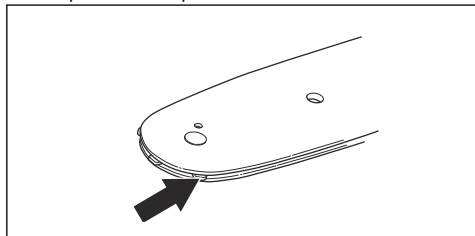
1. Включете продукта и го оставете да работи на 3/4 от скоростта. Насочете върха на водещата шина към светло оцветена повърхност, намираща се на около 20 cm (8 in).
2. След работа в продължение на 1 минута върху светлата повърхност се появява линия от масло.
3. Ако тази линия не се появи след изтичането на 1 минута, почистете канала на маслото във водещата шина. Почистете жлеба в края на водещата шина.
4. Включете продукта и го оставете да работи на 3/4 от скоростта. Насочете върха на шината към светло оцветена повърхност, намираща се на около 20 cm (8 in).
5. След работа в продължение на 1 минута върху светлата повърхност се появява линия от масло.
6. Ако тази линия не се появи след изтичането на 1 минута, свържете се с Вашия одобрен дистрибутор.

За проверка дали смазването не работи

1. Проверете дали каналът на маслото в шината не е запушен. Почистете при необходимост.

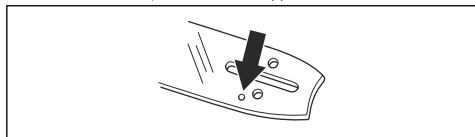


2. Проверете дали каналът на маслото в корпуса на скоростната кутия е чист. Почистете при необходимост.
3. Проверете дали челното колело на шината се върти свободно. Ако смазочната система на веригата все още не работи, след като сте извършили горните проверки, трябва да се обърнете към сервиз.

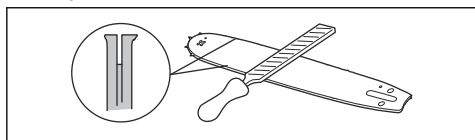


За проверка на направляващата шина

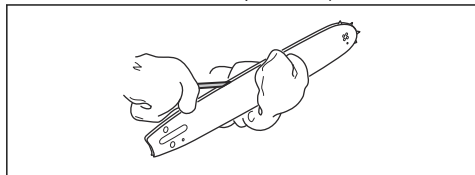
1. Уверете се, че маслените канали не са запушени. Почистете ги, ако е необходимо.



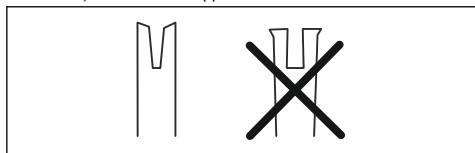
2. Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепачите с пила.



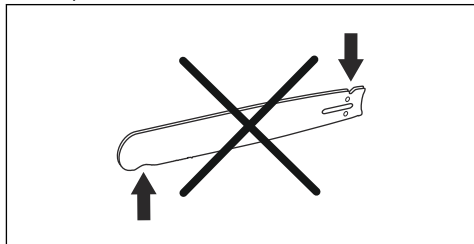
3. Почистете канала в направляващата шина.



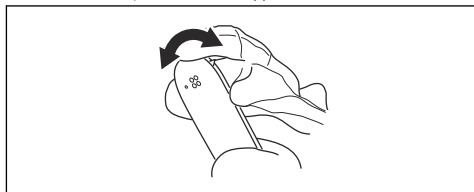
4. Проверете дали е износен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо.



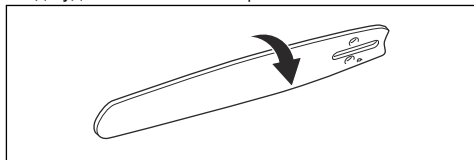
5. Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен.



6. Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо.



7. Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот.



За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство

1. Почиствайте продукта със сух парцал след употреба.
2. Почиствайте батерията и зарядното устройство със сух парцал. Дръжте водачите на батерията чисти.
3. Преди употреба се уверете, че клемите на батерията и зарядното устройство са чисти.
4. Почистете с четка около капачката на резервоара за масло.
5. Почистете с четка вътрешната повърхност на предпазния капак.

За проверка на батерията и зарядното устройство

1. Проверете батерията за повреди, като например пукнатини.
2. Проверете зарядното устройство за повреди, като например пукнатини.
3. Уверете се, че свързващият кабел на зарядното устройство не е повреден и напукан.

Отстраняване на проблеми

Клавиатура

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият светодиод за стартиране мига.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Червеният светодиод за грешка мига.	Претоварване.	Режещото оборудване е блокирано. Спрете продукта. Отстранете батерията. Почистете режещото оборудване от нежелани материали. Разхлабете веригата.
	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Захранващият спусък и стартерният бутон са натиснати едновременно.	Отпуснете захранващия спусък и натиснете стартерния бутон.
Продуктът не стартира.	Замърсявания в клемите на батерията.	Почистете клемите на акумулаторната батерия с въздух под налягане или с мека четка.
Червеният светодиод за грешка светва.	Необходимо е извършването на сервизно обслужване за продукта.	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

Акумулаторна батерия

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Зеленият светодиод мига.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Червеният светодиод за грешка мига	Батерията е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Температурно отклонение.	Използвайте акумулаторната батерия при температури между -10°C (14°F) и 40°C (104°F).
	Свърхнапрежение.	Извадете акумулатора от зарядното устройство.
Червеният светодиод за грешка светва.	Разликата в клетките е твърде голяма (1 V).	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

Зарядно устройство за акумулатор

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Червеният светодиод за грешка мига	Температурно отклонение.	Използвайте зарядното устройство за батерията при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F).

Проблем	Възможни неизправности	Възможно решение
Червеният светодиод за грешка светва.		Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

Транспорт и съхранение

Транспорт и съхранение

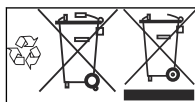
- Доставка на литиево-йонни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и следители.
- Говорете с човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални наредби.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте батерията в опаковка. Поставете акумулатора плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете батерията при съхраняване или транспортиране.
- Поставете батерията и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулатора на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулатора в метална кутия.
- Съхранявайте батерията при температура между 5°C (41°F) и 25°C (77°F) и далеч от пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте зарядното устройство при температура между 5°C (41°F) и 45°C (113°F) и далеч от пряка слънчева светлина.
- Заредете батерията между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.

- При съхранение дръжте акумулатора и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодобрени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключавате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

Изхвърляне на батерията, зарядното устройство и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се предотврати увреждане на околната среда или на хора.

Говорете с местните власти, услугите за битови отпадъци и Вашия дилър за повече информация.



Забележка: Символът е на продукта или на опаковката на продукта.

Технически данни

Технически характеристики

	115IPT4
Двигател	
Тип	PMDC 36V
Скорост на веригата, m/sec	10

	115iPT4
Характеристики	
Нискоенергиен режим	savE
Резервоар за масло	
Обем, l/cm ³	0,07/70
Тегло	
Без акумулаторна батерия, kg/lb	4,1/9,1
Нива на шума ¹	
Еквивалентни нива на звуковото налягане на нивото на ухото на оператора, dB(A)	82,2
Нива на вибрациите ²	
Нива на вибрациите в ръкохватките, измерени съгласно ISO 22867, m/s ²	
Сгънати, предна дръжка/задна ръкохватка	1,1/1,2
Разгънати, предна дръжка/задна ръкохватка	1,5/1,1

Използвайте само оригинална акумулаторна батерия Husqvarna BLi за Вашия продукт.

Одобрени акумулатори

Акумулатор	BLi10
Тип	Литиево-йонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	2,0
Номинално напрежение, V	36
Тегло, kg	0,8

Акумулатор	BLi20	
Тип	Литиево-йонен	
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Номинално напрежение, V	36	36,5
Тегло, kg/lb	1,2/2,6	1,2/2,6

¹ Еквивалентното ниво на звуковото налягане според ISO 22868 се определя като времесьобразена сума на енергия за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 1 dB (A).

² Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 m/s².

Одобрени зарядни устройства

Зарядно устройство за батерията	QC 80
Входно напрежение, V	100 – 240
Честота, Hz	50 – 60
Мощност, W	80

Принадлежности

Комбинации на направляваща шина и верига за моторен трион

Следните комбинации са утвърдени от CE.


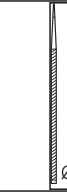
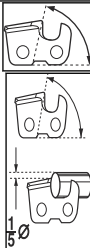


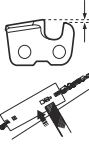


Водеща шина			Верига за моторен трион	
Дължина, инч	Стъпка, инч	Калибровка, mm	Тип	Дължина, брой на задвижващите звена
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Изпилване на веригата на триона и шаблона за чапразене

Използвайте препоръчания шаблон за чапразене, за да получите правилните ъгли на заточване. Препоръчваме Ви винаги да използвате

препоръчания шаблон за чапразене, за да възстановите остротата на веригата на триона.

Ако не знаете каква верига на трион имате на продукта, обърнете се към дистрибутора по обслужването.

							
00	mm/in 4,0/5/32	85°	30°	0°	mm/in 0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Декларация за съответствие на ЕО

Декларация за съответствие на ЕО

Husqvarna AB, SE-561 82 Хускварна, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява, че прътовият трион **Husqvarna 115IPT4** със серийни номера от 2018 и нататък (годината е ясно обозначена върху типовата табелка, следвана от серийния номер) отговаря на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- от 17 май 2006 г., „свързана с машини“ **2006/42/ЕО**
- от 26 февруари 2014 г., „свързани с електромагнитната съвместимост“ **2014/30/ЕС**
- от 8 юни 2011 г. "ограничения за използване на определени опасни вещества" **2011/65/ЕС**

Приложени са следните стандарти:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1
70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Германия е извършила доброволно ЕО изпитване на типа в съответствие с член 12, точка 3б от Директивата за машините (2006/42/ЕО). Сертификатът за ЕО изпитване на типа е с номер: **18SHW1417-01**

Husqvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, мениджър "Разработки и Развитие"
(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация)

Περιεχόμενα

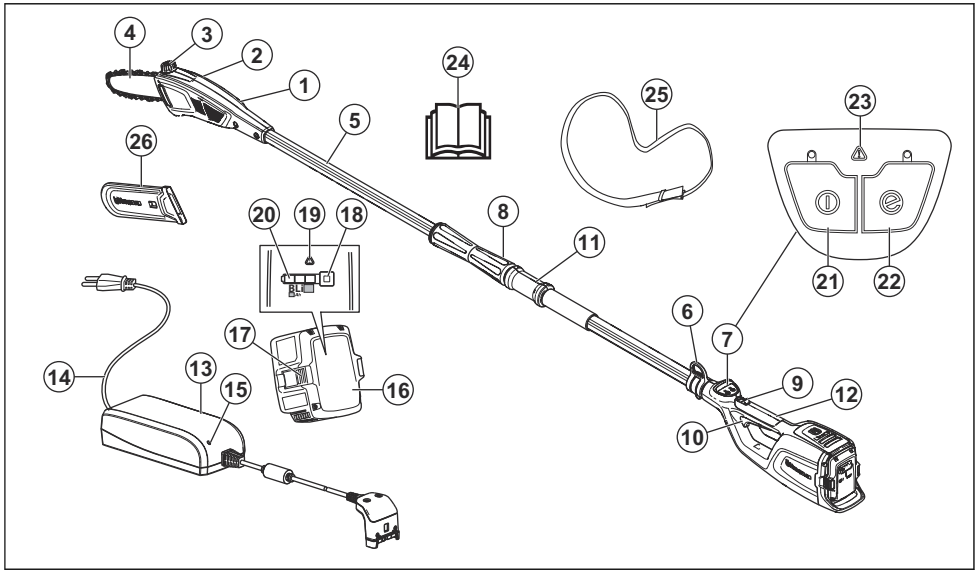
Εισαγωγή.....	29	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	51
Ασφάλεια.....	31	Μεταφορά και αποθήκευση.....	52
Συναρμολόγηση.....	40	Τεχνικά στοιχεία.....	52
Λειτουργία.....	41	Αξεσουάρ.....	54
Συντήρηση.....	43	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ.....	55

Εισαγωγή

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την κοπή κλαδιών και κλωναριών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

Επισκόπηση προϊόντος



1. Κεφαλή κοπής
2. Χειρόβιδα τεντώματος αλυσίδας
3. Ντεπόζιτο λαδιού αλυσίδας
4. Λάμα οδήγησης
5. Άξονας
6. Γάντζος στήριξης εξάρτυσης
7. Πληκτρολόγιο
8. Τηλεσκοπική λειτουργία
9. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
10. Σκανδάλη γκαζιού
11. Εμπρόσθια χειρολαβή
12. Οπίσθια χειρολαβή
13. Φορτιστής μπαταρίας
14. Καλώδιο
15. Λυχνία LED λειτουργίας/προειδοποίησης
16. Μπαταρία
17. Κουμπιά απελευθέρωσης μπαταρίας
18. Κουμπιά ένδειξης μπαταρίας
19. Λυχνία LED προειδοποίησης
20. Λυχνία LED μπαταρίας
21. Κουμπιά εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας
22. Κουμπιά λειτουργίας εξοικονόμησης SavE
23. Λυχνία LED προειδοποίησης
24. Εγχειρίδιο χρήσης

25. Εξάρτηση
26. Προστατευτικό μεταφοράς

Σύμβολα στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο! Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβάσετε και να κατανοήσετε το περιεχόμενο του εγχειριδίου χρήσης. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακούς. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



Χρησιμοποιήστε αντιολισθητικές μπότες βαρέος τύπου.



Τα βέλη υποδεικνύουν το όριο για τη θέση της λαβής.



Συνεχές ρεύμα.



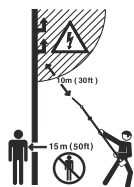
Πλήρωση λαδιού αλυσίδας.



Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει ηλεκτρική μόνωση. Εάν το προϊόν ακουμπήσει ή πλησιάσει σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να "μεταπηδήσει" από ένα σημείο σε ένα άλλο με τη δημιουργία ηλεκτρικού τόξου. Όσο υψηλότερη είναι η τάση, τόσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση που μπορεί να υπερπηδήσει το ηλεκτρικό ρεύμα. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί επίσης να περάσει μέσα από κλαδιά ή άλλα αντικείμενα, ειδικά εάν είναι βρεγμένα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 m ανάμεσα στο προϊόν και σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης ή/και αντικείμενα που ακουμπούν σε αυτές. Εάν πρέπει να εργαστείτε εντός αυτής της απόστασης ασφαλείας πρέπει πάντα να επικοινωνείτε με την αντίστοιχη επιχείρηση ηλεκτρισμού για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία προτού ξεκινήσετε την εργασία σας.

Ο χειριστής του προϊόντος θα πρέπει, κατά τη διάρκεια της εργασίας του, να διασφαλίζει ότι δεν πλησιάζουν άνθρωποι ή ζώα σε απόσταση μικρότερη από 15 μέτρα από το προϊόν.

yyyywwxxxxx

Στην πινακίδα στοιχείων αναγράφεται ο αριθμός σειράς. Το **yyyy** είναι το έτος παραγωγής, το **ww** είναι η εβδομάδα παραγωγής και το **xxxxx** είναι ο αριθμός σειράς.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για συγκεκριμένες αγορές.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αφαιρέστε την μπαταρία για να αποτρέψετε ακούσια εκκίνηση του προϊόντος.
- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε μόνο εξάρτηματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Λόγω της εσφαλμένης συντήρησης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Ελέγξτε το προϊόν προτού το χρησιμοποιήσετε. Βλ. *Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν στη σελίδα 35* και *Συντήρηση στη σελίδα 43*. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά προϊόντα. Πραγματοποιείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και σέρβις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να εμποδίζονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του προϊόντος άτομα να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ή/και την μπαταρία ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Η τοπική νομοθεσία πιθανώς να ορίζει την κατάλληλη ηλικία του χρήστη.

- Να διατηρείτε το προϊόν σε μια κλειδωμένη περιοχή για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπονται, σε καμία περίπτωση, τροποποιήσεις στη σχεδίαση του προϊόντος χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε γνήσια αξεσουάρ. Η μη εξουσιοδοτημένη εκτέλεση τροποποιήσεων ή/και η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή και άλλων ατόμων.

Περιεχόμενα Η χρήση μπορεί να ρυθμίζεται από εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς. Οι εκάστοτε κανονισμοί πρέπει να τηρούνται.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Περιεχόμενα Φυλάσσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ώστε να ανατρέχετε αργότερα σε αυτές. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο ρεύματος (με καλώδιο) ή στο εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν την ανάφλεξη των σωματιδίων ή των καπνών.
- **Κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά παιδιά ή άλλοι παρευρισκόμενοι.** Ενδέχεται να αποσπάσουν την προσοχή σας, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα

- **Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση μη

τροποποιημένων φινι και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, calorifέρ, κουζίνες και φυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση.
- **Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Σε περίπτωση ειοχώρησης νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην προκαλείτε φθορά στο καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίων κατάλληλων για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε τοποθεσίες με υγρασία, χρησιμοποιήστε ασφαλειοδιακόπτη προστασίας από διαρροές προς τη γείωση (GFCI).** Η χρήση GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- **Κίνδυνος! Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.** Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με εναέριες γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος. Συμβουλευθείτε την τοπική νομοθεσία για τις αποστάσεις ασφαλείας από εναέριες γραμμές παροχής ηλεκτρικού ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η θέση λειτουργίας είναι ασφαλής, πριν από τη λειτουργία της αλυσίδας πριονιού του κλαδευτηριού.
- **Να είστε προσεκτικοί, να παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας, κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Φροντίστε ώστε να μην είναι εφικτή η ακούσια εκκίνηση.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού πάσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων, ενώ έχετε το χέρι σας στο

διακόπτη ή η σύνδεση σε πρίζα των ηλεκτρικών εργαλείων με διακόπτη ενέχει τον κίνδυνο ατυχήματος.

- **Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά προσαρμογής ή σύσφιξης, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί σύσφιξης ή προσαρμογής που παραμένει προσαρτημένο σε κινούμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- **Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διαπνέετε την ισορροπία σας συνέχεια.** Έτσι επιτυγχάνεται καλύτερος έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου, σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Φροντίστε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να βρίσκονται μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων συλλογής και απομάκρυνσης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- **Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε συχνά και είστε εξοικειωμένοι με τα εργαλεία, μην επαναπαύεστε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων.** Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.
- Η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωθείσα συνολική τιμή, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου. Οι χειριστές πρέπει να προσδιορίζουν τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία τους που βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι κατά τους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και οι χρόνοι λειτουργίας ρελαντί, επιπρόσθετα της σκανδάλης).

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- **Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα έχει καλύτερα αποτελέσματα για την εργασία σας και θα είναι ασφαλέστερο, στο βαθμό για τον οποίο είναι σχεδιασμένο.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο.**

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- **Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που βρίσκονται σε αδράνεια, μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.** Ελέγχετε για τυχόν μη ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα κινούμενα μέρη, ρωγμές στα διάφορα μέρη και κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. **Σε περίπτωση ζημιάς, φροντίστε για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η αιχμηροί τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα τρυπάνια σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- **Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη συστοιχία μπαταριών.
- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις καθορισμένες συστοιχίες μπαταριών.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκπαυθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε κάθε επαφή.** Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια. Η εκτόξευση υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπές.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τα εργαλεία σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τις μπαταρίες ή τα εργαλεία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που προδιαγράφεται στις οδηγίες.** Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγραφόμενου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Σέρβις

- **Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή με τη χρήση μόνο παανοιούτυπων ανταλλακτικών.** Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή - Προσωπική ασφάλεια

- **Όταν χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, πρέπει να φροντίζετε ώστε τα μέλη του σώματός σας να βρίσκονται σε απόσταση από την αλυσίδα του πριονιού.** Προτού εκκινήσετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν έρχεται σε επαφή με οπδήποτε. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό των κλαδευτηριών με μακριά λαβή μπορεί να προκαλέσει παγίδευση των ενδυμάτων ή του σώματός σας στην αλυσίδα του πριονιού.
- **Πρέπει πάντα να κρατάτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή με το δεξί χέρι σας στην πίσω λαβή και το αριστερό στην μπροστινή λαβή.** Η συγκράτηση του αλυσοπριονίου με τα χέρια σε αντίστροφη θέση αυξάνει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού και είναι μια ενέργεια που δεν πρέπει να κάνετε σε καμία περίπτωση.
- **Να πιάνετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, καθώς η αλυσίδα πριονιού μπορεί να έρθει σε επαφή με ένα καλώδιο "υπό τάση" μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του κλαδευτηριού με μακριά λαβή "υπό τάση" και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.**
- **Χρησιμοποιήστε μέσα προστασίας των ματιών.** Συνιστάται η χρήση πρόσθετου εξοπλισμού προστασίας της ακοής, των χεριών, των ποδιών και των πελμάτων. Ο κατάλληλος εξοπλισμός προστασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τα εκτοξευόμενα θραύσματα ή από τυχαία επαφή με την αλυσίδα πριονιού.
- **Μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο ενώ είστε ανεβασμένοι σε δέντρα, σκάλες, ταράτσες ή οποιαδήποτε ασταθή στηρίγματα.** Η χρήση του αλυσοπριονίου με αυτόν τον τρόπο αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Διατηρήστε σταθερό πάτημα και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή,**

ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του κλαδευτηριού με μακριά λαβή.

- **Όταν κόβετε κλαδιά που βρίσκονται υπό μηχανική τάση, πρέπει να είστε σε εγρήγορση για ενδεχόμενα τινάγματα επαναφοράς.** Όταν απελευθερώνεται η μηχανική τάση που ασκείται στις ίνες του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει το χειριστή ή/και να θέσει το κλαδευτήρι με μακριά λαβή εκτός ελέγχου.
- **Επιδείξτε μεγάλη προσοχή κατά την κοπή βεργών και δενδρύλλων.** Το λυγρό υλικό μπορεί να μαγκώσει στην αλυσίδα πριονιού και να εκτοξευτεί σαν μαστίγιο προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας.** Η ακατάλληλα τεντωμένη ή χωρίς κατάλληλη λίπανση αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει τον κίνδυνο τινάγματος.
- **Όταν μεταφέρετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, πρέπει να το κρατάτε από την μπροστινή λαβή, να το έχετε απενεργοποιήσει και να μην το πλησιάζετε στο σώμα σας.** Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του κλαδευτηριού με μακριά λαβή, πρέπει πάντα να τοποθετείτε το κάλυμμα της λάμας οδήγησης. Ο σωστός χειρισμός του κλαδευτηριού με μακριά λαβή μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα πριονιού.
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μην χρησιμοποιείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή για την κοπή μετάλλου, πλαστικού, λιθοδομής ή μη ξύλινων δομικών υλικών.** Η χρήση του κλαδευτηριού με μακριά λαβή για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρήστε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.** Οι χειρολαβές με γράσο ή λάδια είναι ολισθηρές και προκαλούν απώλεια ελέγχου.
- **Μην επιχειρήσετε να κόψετε δέντρα, αν δεν έχετε κατανοήσει τους κινδύνους και τους τρόπους αποφυγής τους.** Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός του χειριστή ή των παριστάμενων κατά την κοπή δέντρων.
- **Αυτό το κλαδευτήρι με μακριά λαβή δεν προορίζεται για κοπή δέντρων.** Η χρήση του κλαδευτηριού με μακριά λαβή για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παριστάμενων.
- **Συνιστάται ιδιαίτερα κατά την πρώτη χρήση του εργαλείου να εξασκηθείτε κόβοντας ξύλα σε βάση ή κλίνη κοπής με πριόνι.**

Αιτίες και πρόληψη κλώσηματος από το χειριστή

Μπορεί να προκύψει κλώσημα (τίναγμα) όταν η μύτη ή το άκρο της λάμας οδήγησης ακουμπήσει σε ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο διπλώσει και παγιδεύσει το

κλαδευτήρι με μακριά λαβή στο σημείο κοπής. Σε μερικές περιπτώσεις, η επαφή του άκρου μπορεί να προκαλέσει απότομη αντίστροφη αντίδραση, τινάζοντας τη λάμα οδηγού προς τα επάνω και προς τα πίσω προς το χειριστή. Εάν το κλαδευτήρι με μακριά λαβή παγιδευτεί στο πάνω μέρος της λάμας οδήγησης μπορεί να σπρώξει απότομα τη λάμα οδήγησης προς τον χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του κλαδευτηριού με μακριά λαβή, με αποτέλεσμα να προκύψει σοβαρός τραυματισμός. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις ενσωματωμένες διατάξεις ασφαλείας του κλαδευτηριού με μακριά λαβή. Ως χρήστης του κλαδευτηριού με μακριά λαβή, πρέπει να λαμβάνετε πολλά μέτρα για να προλαμβάνετε τα ατυχήματα ή τους τραυματισμούς όταν εκτελείτε τις εργασίες κοπής σας. Το κλώσημα (τίναγμα) είναι το αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του κλαδευτηριού ή/και εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, όπως αυτά που αναφέρονται παρακάτω:

- **Πιάστε γερά το κλαδευτήρι με μακριά λαβή, με τους ανήχειρες και τα δάκτυλα να περιβάλλουν τις λαβές του, κρατήστε το και με τα δύο χέρια και διατηρήστε το σώμα και το χέρι σας σε θέση που επιτρέπει την αντίσταση στις δυνάμεις κλώσηματος.** Οι δυνάμεις κλώσηματος μπορούν να ελεγχθούν από το χειριστή, εφόσον λαμβάνονται κατάλληλες προφυλάξεις. Μην αφήνετε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή.
- **Μην τεντώνετε υπερβολικά και μην κόβετε σε ύψος πάνω από τον ώμο σας.** Αυτό εμποδίζει την ακούσια επαφή του άκρου και παρέχει καλύτερο έλεγχο του κλαδευτηριού με μακριά λαβή σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τις λάμες οδήγησης και τα κλαδευτήρια με μακριά λαβή που ορίζει ο κατασκευαστής.** Εάν χρησιμοποιηθούν λάμες λάμες οδήγησης και κλαδευτήρια με μακριά λαβή, μπορεί να κοπεί η αλυσίδα ή/και να προκύψει κλώσημα.
- **Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή.** Αν μειωθεί το ύψος του διαμετρήματος βάρους κοπής μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένο κλώσημα.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το κλαδευτήρι με μακριά λαβή

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία ή όταν αποθηκεύετε ή συντηρείτε το κλαδευτήρι με μακριά λαβή. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του κλαδευτηριού με μακριά λαβή όταν απομακρύνετε υλικά που μπλοκάρουν τη λειτουργία του ή όταν το συντηρείτε μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

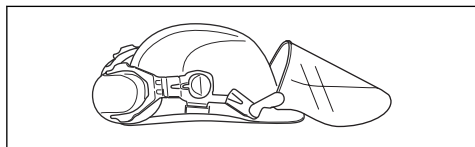
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

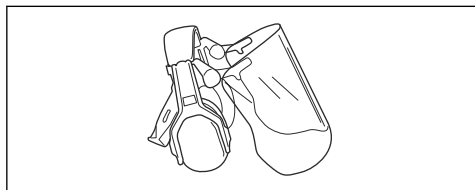


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

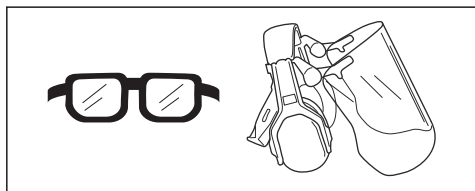
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιήστε κράνος εάν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν αντικείμενα πάνω σας.



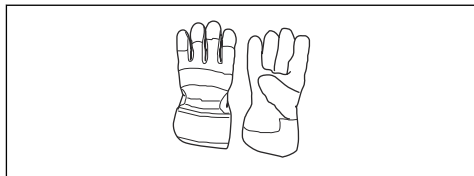
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.



- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών. Εάν χρησιμοποιείτε προστατευτικό γέισο, πρέπει επίσης να χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Ε.Ε.



- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής.



- Χρησιμοποιείτε μπότες προστασίας ή παπούτσια με αντιολισθητική σόλα.



- Να χρησιμοποιείτε παντελόνι για προστασία από αλυσσπρίονα.
- Να φοράτε ρούχα από ανθεκτικό ύφασμα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικό μακρύ παντελόνι και μακριά μανίκια. Να μην φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πιαστούν σε κλωνάρια και κλαδιά. Μην φοράτε κοσμήματα, κοντά παντελόνια, ανοιχτά παπούτσια και μην είστε ξυπόλυτοι. Να δένετε τα μαλλιά σας καλά πάνω από το ύψος των ώμων.
- Να φροντίζετε να υπάρχει εξοπλισμός πρώτων βοηθειών σε κοντινή απόσταση.



Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του προϊόντος, ο σκοπός του καθώς και ο τρόπος διεξαγωγής των ελέγχων και της συντήρησης για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του. Διαβάστε τις οδηγίες κάτω από την επικεφαλίδα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 29*, για να μάθετε πού βρίσκονται αυτά τα εξαρτήματα στο προϊόν σας.

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να μειωθεί και ο κίνδυνος ατυχημάτων να αυξηθεί, εάν η συντήρηση του προϊόντος δεν πραγματοποιείται σωστά και εάν το σέρβις ή/και οι επισκευές δεν εκτελούνται επαγγελματικά.

Εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.



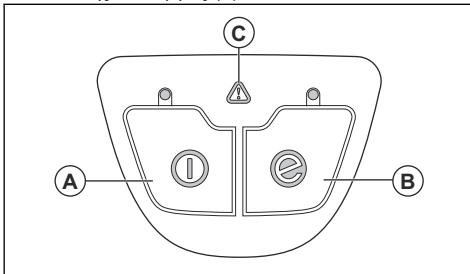
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του προϊόντος πρέπει να επιθεωρείται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Εάν το προϊόν αποτύχει σε οποιοδήποτε από αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις για την επισκευή του.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι εργασίες σέρβις και επισκευής στο μηχάνημα απαιτούν ειδική εκπαίδευση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον εξοπλισμό ασφαλείας του μηχανήματος. Εάν το μηχάνημά σας αποτύχει σε κάποιον από αυτούς τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις. Όταν αγοράζετε οποιοδήποτε από τα προϊόντα μας, σας εγγυόμαστε τη διαθεσιμότητα επαγγελματικών επισκευών και σέρβις. Εάν το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου προμηθευτήκατε το μηχάνημα δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις, ζητήστε από το κατάστημα τη διεύθυνση του πλησιέστερου αντιπροσώπου σέρβις.

Για να ελέγξετε το πληκτρολόγιο

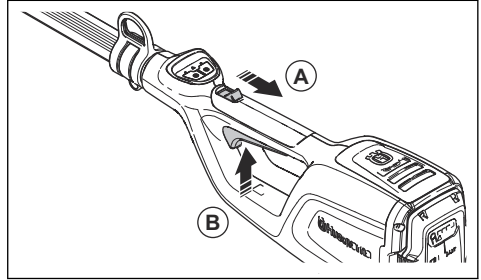
1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας (A).



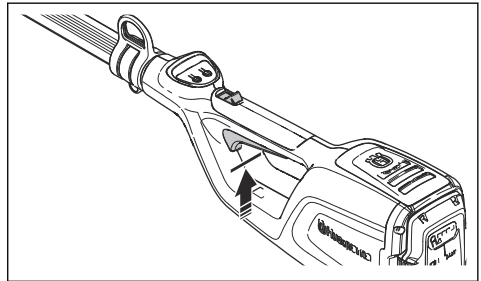
- a) Το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, όταν η λυχνία LED είναι αναμμένη.
 - b) Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, όταν η λυχνία LED είναι σβηστή.
2. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση της λειτουργίας εξοικονόμησης SavE στη σελίδα 43* για τη λειτουργία του κουμπιού SavE (B).
 3. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντιμετώπιση προβλημάτων στη σελίδα 51* αν η προειδοποιητική ένδειξη (C) είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει.

Έλεγχος της ασφάλειας της σκανδάλης γκαζιού

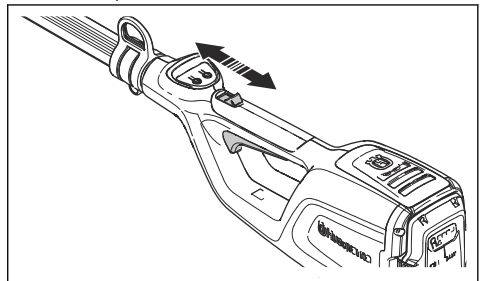
Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού αποτρέπει τυχόν ακούσια λειτουργία. Όταν πατάτε την ασφάλεια (A), η σκανδάλη γκαζιού (B) απελευθερώνεται. Εάν απελευθερώσετε τη χειρολαβή, η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού επιστρέφουν στην αρχική τους θέση.



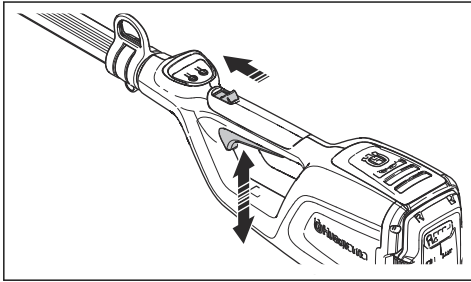
1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού είναι ασφαλισμένη, όταν η ασφάλεια βρίσκεται στην αρχική της θέση.



2. Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την απελευθερώσετε.



3. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια κινούνται ελεύθερα και ότι το ελατήριο επαναφοράς λειτουργεί σωστά.



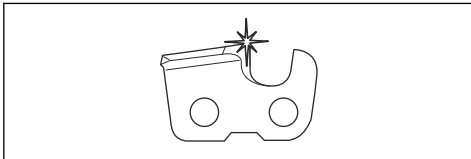
4. Εκκινήστε το προϊόν, βλ. *Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 42.*
5. Ανοίξτε τέρμα το γκάζι.
6. Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής σταματά εντελώς.

Οδηγίες ασφαλείας για τον εξοπλισμό κοπής



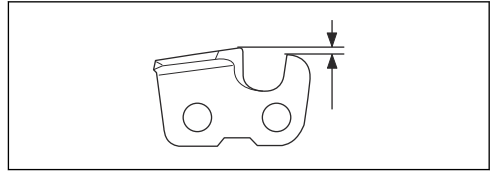
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας οδήγησης/αλυσίδας πριονιού και εξοπλισμού ακονίσματος. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Συντήρηση στη σελίδα 43.*
- Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Διατηρείτε τα κοπτικά δόντια σωστά ακονισμένα. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος. Μια αλυσίδα πριονιού που έχει υποστεί ζημιά ή δεν είναι σωστά ακονισμένη αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

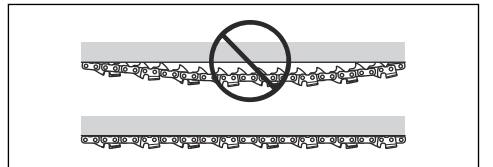


- Διατηρείτε τη σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τη συνιστώμενη ρύθμιση του μετρητή

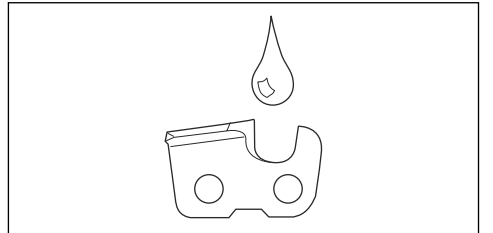
βάθους. Μια πολύ μεγάλη ρύθμιση του μετρητή βάθους αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος.



- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού έχει τη σωστή τάνυση. Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν είναι καλά σφιγμένη πάνω στη λάμα οδήγησης, μπορεί να εκτροχιαστεί. Εάν το τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού δεν είναι σωστό, αυξάνεται η φθορά στη λάμα οδήγησης, στην αλυσίδα και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 54.*



- Πραγματοποιείτε τακτικά συντήρηση του εξοπλισμού κοπής και λιπάνετε τον σωστά. Εάν η αλυσίδα του πριονιού δεν λιπαίνεται σωστά, αυξάνεται ο κίνδυνος φθοράς της λάμας οδήγησης, της αλυσίδας και του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης.



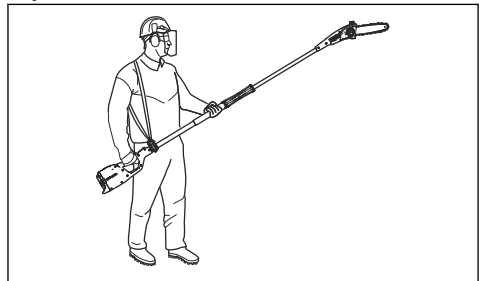
Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φροντίστε να διαβάσετε και να τηρείτε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα σε απόσταση μικρότερη από 15 m (50 ft) κατά τη διάρκεια της εργασίας. Όταν εργάζονται πολλοί χειριστές στην ίδια περιοχή, η απόσταση ασφαλείας πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 m. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Εάν πλησιάσει κάποιος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν. Μην περιστρέφετε ποτέ το προϊόν προς καμία κατεύθυνση, εάν δεν ελέγξετε πρώτα πίσω σας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς εντός της ζώνης ασφαλείας.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυροί άνεμοι, έντονο ψύχος κ.λπ. Ο υπερβολικά ζεστός καιρός μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του μηχανήματος. Η εργασία με άσχημες καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και συχνά επιφέρει πρόσθετους κινδύνους, όπως παγωμένο έδαφος, κεραυνούς, μη αναμενόμενη κατεύθυνση ρίψης κ.λπ.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν ή να βρίσκονται κοντά σε αυτό. Δεδομένου ότι η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται εύκολα, τα παιδιά μπορούν να το θέσουν σε λειτουργία εάν δεν βρίσκονται υπό συνεχή επίτηρηση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό. Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται υπό στενή επίτηρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι άτομα, ζώα ή άλλοι παράγοντες δεν μπορούν να επηρεάσουν τον έλεγχο του προϊόντος και ότι δεν έρχονται σε επαφή με το εξάρτημα κοπής ή με αντικείμενα που εκσφενδονίζονται από το εξάρτημα κοπής.
- Να επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή για τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή κραυγές όταν φοράτε τα προστατευτικά ακοής. Βγάzte πάντα τα προστατευτικά ακοής μόλις σταματήσει το προϊόν.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Αν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με το γιατρό σας. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι το μούδιασμα, η απώλεια αίσθησης, οι σουβλιές, ο πόνος, η μϊκήκί ατονία και η αλλαγή στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ παρελκόμενο κοπής χωρίς εγκεκριμένο προστατευτικό. Εάν τοποθετηθεί λανθασμένο ή ελαττωματικό προστατευτικό, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν, πρέπει πάντα να το απενεργοποιείτε, να αφαιρείτε την μπαταρία και να βεβαιώνετε ότι ο εξοπλισμός κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος, αυξάνεται σημαντικά ο κίνδυνος κλωστήματος.
- Εάν προκύψει μια κατάσταση όπου δεν είστε σίγουροι για το πώς πρέπει να προχωρήσετε, θα πρέπει να ζητήσετε τη συμβουλή ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το συνεργείο σας. Αποφεύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Αποφεύγετε τις καταστάσεις χρήσης, τις οποίες θεωρείτε πέραν των δυνατοτήτων σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επίρρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών, φαρμακευτικής αγωγής ή άλλων ουσιών που μπορεί να επηρεάσουν την όραση, την εγρήγορση, το συντονισμό ή την κρίση σας.
- Εάν το άκρο της λάμας οδήγησης έρθει σε επαφή με κάποιο σταθερό αντικείμενο, το προϊόν μπορεί να εκσφενδονιστεί απότομα προς το πλάι. Αυτό ονομάζεται κλώστημα (τίναγμα). Το κλώστημα μπορεί να είναι τόσο βίαιο, ώστε να προκαλέσει εκτόξευση του προϊόντος/του χειριστή προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και απώλεια ελέγχου του προϊόντος. Αποφύγετε την κοπή με την άκρη της λάμας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο όταν έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Φροντίστε να διατηρείτε μια καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να μετακινήσετε και να σταθείτε όρθιοι με ασφάλεια. Ελέγξτε την περιοχή γύρω σας για πιθανά εμπόδια (ρίζες, βράχια, κλαδιά, χαντάκια κ.λπ.) για την περίπτωση που χρειαστεί να μετακινήσετε ξαφνικά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Να επιθεωρείτε πάντα τον χώρο εργασίας. Να απομακρύνετε όλα τα ελεύθερα αντικείμενα, όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, ατσάλινα σύρματα, σχοινιά κ.λπ. που μπορούν να εκσφενδονιστούν ή να τυλιχτούν γύρω από το εξάρτημα κοπής.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση. Ένα δέντρο που βρίσκεται υπό μηχανική τάση μπορεί να επανέλθει απότομα στην κανονική του θέση πριν ή μετά την κοπή του. Εάν τοποθετήσετε το σώμα σας λανθασμένα ή εκτελέσετε την κοπή σε λάθος σημείο, το δέντρο μπορεί να χτυπήσει εσάς ή το προϊόν, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο. Και στις δύο περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.
- Να διατηρείτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα.
- Χρησιμοποιήστε την εξάρτηση για να στηρίξετε το βάρος του προϊόντος και να διευκολύνετε το χειρισμό του.
- Να κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.



- Απενεργοποιήστε το προϊόν προτού μετακινήσετε σε άλλη περιοχή. Τοποθετήστε το προστατευτικό μεταφοράς προτού μεταφέρετε ή μετακινήσετε το προϊόν σε οποιαδήποτε απόσταση.

- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν κάτω όταν βρίσκεται σε λειτουργία, παρά μόνο αν μπορείτε να το παρακολουθείτε ανεμπόδιστα.
- Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες κάτω από -10 °C, τόσο το ίδιο το προϊόν όσο και η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμανόμενο χώρο για τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την έναρξη της εργασίας.
- Μην στέκεστε ποτέ ακριβώς κάτω από ένα κλαδί που κούβετε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.
- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας για εργασίες κοντά σε εναέριες γραμμές ρεύματος.
- Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει ηλεκτρική μόνωση. Εάν το προϊόν ακουμπήσει ή πλησιάσει σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να "μεταπηδήσει" από ένα σημείο σε ένα άλλο με τη δημιουργία ηλεκτρικού τόξου. Όσο υψηλότερη είναι η τάση, τόσο μεγαλύτερη είναι η απόσταση που μπορεί να υπερπηδήσει το ηλεκτρικό ρεύμα. Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί επίσης να περάσει μέσα από κλαδιά ή άλλα αντικείμενα, ειδικά εάν είναι βρεγμένα. Πρέπει να διατηρείτε πάντα το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 10 m από τις ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης ή/και οποιαδήποτε αντικείμενα που ακουμπούν σε αυτές. Εάν πρέπει να εργαστείτε εντός αυτής της απόστασης ασφαλείας πρέπει πάντα να επικοινωνείτε με την αντίστοιχη επιχείρηση ηλεκτρισμού για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία προτού ξεκινήσετε την εργασία σας.
- Τα ελαττωματικά παρελκόμενα κοπής μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες BLi που συνιστούμε για το προϊόν σας. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.
- Χρησιμοποιήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες BLi ως πηγή ρεύματος αποκλειστικά για τα συναφή προϊόντα Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία ως πηγή ηλεκτρικής ισχύος για άλλες συσκευές.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην συνδέετε τους πόλους της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγκοπές αερισμού της μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η

μπαταρία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.

- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συνθήκες βροχής και υγρασίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από πηγές μικροκυμάτων και υψηλής πίεσης.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να διαλύσετε την μπαταρία.
- Μην αφήνετε το οξύ της μπαταρίας να έρθει σε επαφή με το δέρμα σας. Το οξύ της μπαταρίας προκαλεί τραυματισμούς στο δέρμα, διάβρωση και εγκαύματα. Σε περίπτωση επαφής του οξέος με τα μάτια, μην τα τρίβετε και ξεπλύνετε τα με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πρέπει να καθαρίσετε το δέρμα με μεγάλη ποσότητα νερού και σαπουνιού. Αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -10 °C (14 °F) και 40 °C (104 °F).
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας στη σελίδα 50*.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Ασφάλεια φορτιστή μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές μπαταρίας εκτός από αυτόν που παρέχεται για το προϊόν σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές QC για τη φόρτιση ανταλλακτικών μπαταριών BLi.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταρίας που παρουσιάζει ελάττωμα ή έχει υποστεί ζημιά.
- Μην σηκώνετε το φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το βύσμα. Μην τραβήτε το καλώδιο.
- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει μαγκώσει σε αντικείμενα όπως π.χ. πόρτες, φράχτες ή παρόμοια σημεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής της μπαταρίας δεν είναι καλυμμένος. Σε

περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, βγάλτε το φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.

- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικό χώρο σε μια θέση με καλή ροή αέρα και μακριά από ηλιακή ακτινοβολία. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε εξωτερικούς χώρους. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε συνθήκες υγρασίας.
- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σημεία όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F). Χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε περιβάλλον καλά αεριζόμενο, ξηρό και χωρίς σκόνη.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στις εγχοπέδες αερισμού του φορτιστή της μπαταρίας.
- Μην συνδέετε ποτέ τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα γιατί μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα του φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες πρίζες που δεν έχουν υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο και ο φορτιστής της μπαταρίας δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.

- Πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, άλλους ελέγχους ή συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ο χειριστής πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και σέρβις που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για πιο εκτεταμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή το φορτιστή μπαταρίας με νερό. Τα δραστικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό.
- Εάν δεν κάνετε συντήρηση στο προϊόν, μειώνεται ο κύκλος ζωής του και αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Απαιτείται ειδική εκπαίδευση για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής, ειδικά για τις διατάξεις ασφαλείας στο προϊόν. Αν δεν ολοκληρωθούν με επιτυχία όλοι οι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης αφού κάνετε τη συντήρηση, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις. Εγγυώμαστε ότι υπάρχει δυνατότητα επαγγελματικής επισκευής και σέρβις για το προϊόν σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Συναρμολόγηση

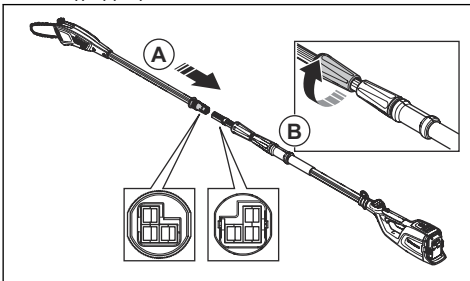
Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού συναρμολογήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Συναρμολόγηση του άξονα

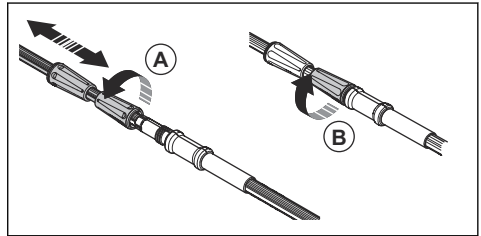
1. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά βύσματα είναι ευθυγραμμισμένα.



2. Συνδέστε τα άκρα του άξονα (A) μέχρι τέρμα.
3. Σφίξτε το βιδωτό μέρος της λαβής στην πλευρά της κεφαλής κοπής του άξονα (B).

Ρύθμιση του μήκους του άξονα

1. Χαλαρώστε το βιδωτό μέρος της λαβής στην πλευρά του περιβλήματος μπαταρίας του άξονα (A).



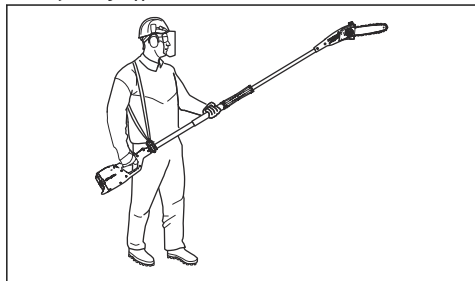
2. Ρυθμίστε τον άξονα σε ένα κατάλληλο μήκος.
3. Σφίξτε το βιδωτό μέρος της λαβής (B).

Για να ρυθμίσετε την εξάρτηση

Χρησιμοποιείτε πάντα την εξάρτηση όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Η εξάρτηση εξασφαλίζει βέλπστο έλεγχο κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Η εξάρτηση μειώνει τον κίνδυνο κούρασης που μπορεί να αισθανθείτε στους βραχίονες και την πλάτη.

1. Φορέστε την εξάρτηση.
2. Συνδέστε το προϊόν στο γάντζο στήριξης της εξάρτησης.

3. Ρυθμίστε το μήκος της εξάρτησης μέχρι ο γάντζος στήριξης να βρίσκεται στο ίδιο περίπου επίπεδο με το δεξιό σας ισχίο.



Λειτουργία

Έλεγχος λειτουργίας πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Ελέγξτε την εισαγωγή αέρα για ρύπους και ζημιές. Αφαιρέστε τυχόν χόρτα και τα φύλλα από το προϊόν με μια βούρτσα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά.
3. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες.
4. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής είναι σωστά συνδεδεμένη.
5. Ελέγξτε την κεφαλή κοπής για ζημιές π.χ. ρωγμές. Αντικαταστήστε την κεφαλή κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.
6. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
7. Ελέγξτε το προστατευτικό για ζημιές.
8. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι σωστά συνδεδεμένο. Μην χειρίζεστε το προϊόν χωρίς προφυλακτήρα.

Σύνδεση του φορτιστή μπαταρίας

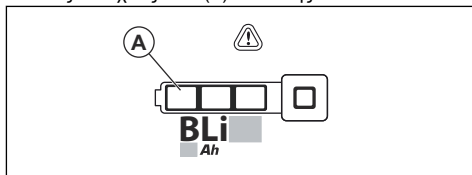
1. Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που προδιαγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
2. Συνδέστε το φως σε γειωμένη πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία LED στον φορτιστή της μπαταρίας θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα μία φορά.

Περιεχόμενα Η μπαταρία δεν φορτίζεται αν η θερμοκρασία της είναι πάνω από 50 °C/122 °F. Αν η θερμοκρασία είναι πάνω από 50 °C/122 °F, ο φορτιστής αφήνει την μπαταρία να κρυώσει προτού φορτίσει.

Σύνδεση της μπαταρίας στο φορτιστή

Περιεχόμενα Φορτίστε την μπαταρία, εάν είναι η πρώτη φορά που τη χρησιμοποιείτε. Μια καινούργια μπαταρία είναι φορτισμένη μόνο κατά 30%.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι στεγνή.
2. Συνδέστε την μπαταρία στον φορτιστή.
3. Βεβαιωθείτε ότι ανάβει η πράσινη λυχνία φόρτισης στον φορτιστή. Αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι απευθείας συνδεδεμένη στο φορτιστή.
4. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, όταν ανάψουν όλες οι λυχνίες LED (A) πάνω της.



5. Για να αποσυνδέσετε το φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε το φως. Μην τραβάτε το καλώδιο.
6. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Περιεχόμενα Ανατρέξτε στα εγχειρίδια της μπαταρίας και του φορτιστή της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

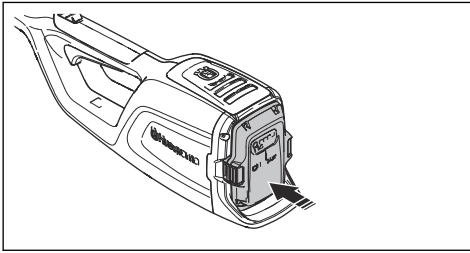
Για να συνδέσετε την μπαταρία στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Husqvarna.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

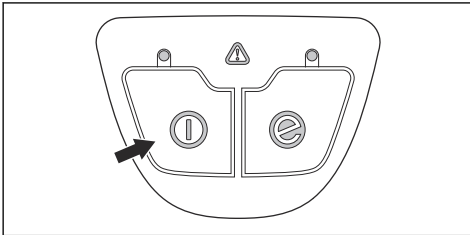
2. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη θήκη της στο προϊόν. Η μπαταρία πρέπει να μετακινείται εύκολα μέσα στη θήκη της. Διαφορετικά, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.



3. Σπρώξτε το κάτω μέρος της μπαταρίας και πιέστε την τέρμα μέσα στην θήκη της. Όταν η μπαταρία ασφαλίσει στη θέση της, ακούγεται ένα χαρακτηριστικό "κλικ".
4. Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους.

Εκκίνηση λειτουργίας του προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης/ διακοπής λειτουργίας μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία LED.



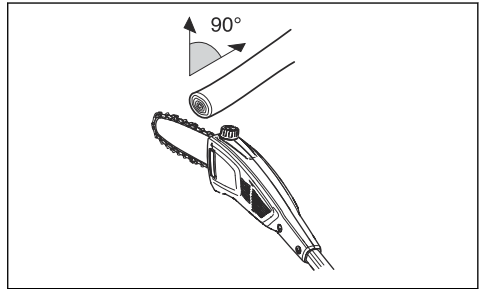
2. Χρησιμοποιήστε τη σκανδάλη γκαζιού για να ρυθμίσετε την ταχύτητα.

Κοπή κλαδιών

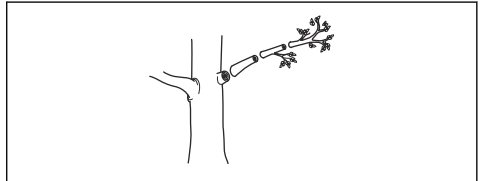


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε εναέριες γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος. Η πτώση των κλαδιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

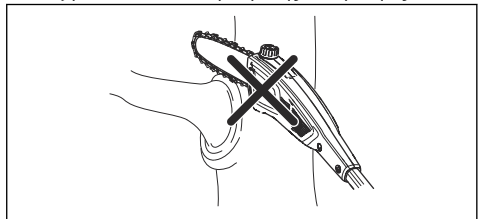
- Εφόσον είναι δυνατόν, τοποθετήστε το σώμα σας έτσι ώστε να μπορείτε να εκτελέσετε την κοπή σε ορθή γωνία προς το κλαδί.



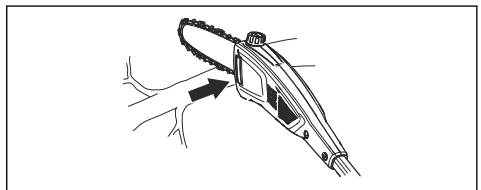
- Κόβετε τα μεγάλα κλαδιά σε τμήματα, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε ευκολότερα το πού πέφτουν. Πρέπει πάντα να προσέχετε καθώς τα κλαδιά που πέφτουν μπορεί να αναπηδήσουν προς την κατεύθυνση του χρήστη αφού πέσουν στο έδαφος.



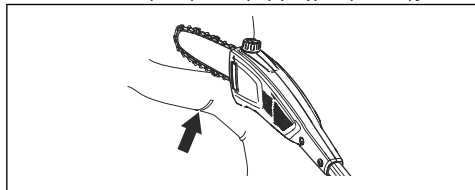
- Μην κόβετε στη διογκωμένη βάση του κλαδιού, καθώς αυτό θα επιβραδύνει την επούλωση και θα αυξήσει τον κίνδυνο προσβολής από μύκητες.



- Χρησιμοποιήστε το στοπ στη βάση της κεφαλής κοπής για στήριξη κατά τη διάρκεια της κοπής. Έτσι, το παρελκόμενο κοπής δεν θα αναπηδήσει στο κλαδί.



- Κάντε μια πρώτη κοπή στην κάτω πλευρά του κλαδιού πριν κόψετε το κλαδί. Έτσι δεν θα φθαρεί ο φλοιός, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε αργή επουλώση και να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο δέντρο. Η κοπή δεν πρέπει να είναι βαθύτερη από το 1/3 του πάχους του κλαδιού για την αποφυγή τυχόν εμπλοκής. Η αλυσίδα θα πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία καθώς αποσύρετε το παρελκόμενο κοπής από το κλαδί για την αποφυγή τυχόν εμπλοκής.



- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε γερά και ότι μπορείτε να εργαστείτε χωρίς να εμποδίζεστε από κλαδιά, πέτρες και δέντρα.

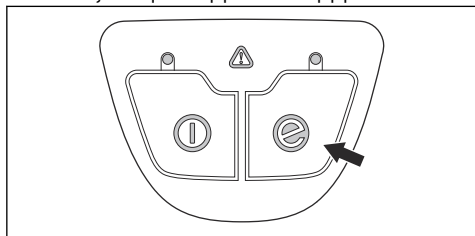


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη σκανδάλη του γκαζιού, εάν το παρελκόμενο κοπής δεν βρίσκεται εντελώς στο οπτικό σας πεδίο.

Εκκίνηση της λειτουργίας εξοικονόμησης SavE

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας SavE. Η λειτουργία SavE παρέχει το μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας από την μπαταρία.

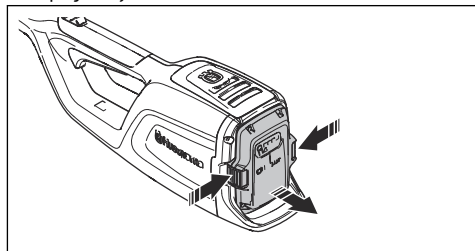
1. Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας SavE. Η λυχνία LED ανάβει για να υποδείξει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.



2. Πατήστε ξανά το κουμπί εξοικονόμησης SavE για να διακόψετε τη λειτουργία SavE.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

1. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί διακοπής λειτουργίας μέχρι να σβήσει η πράσινη λυχνία LED.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν. Πατήστε τα 2 κουμπία απασφάλισης και τραβήξτε την μπαταρία προς τα έξω.



Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, αφαιρέστε την μπαταρία.

Πρόγραμμα συντήρησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία.

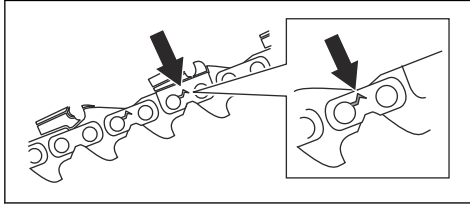
Ακολουθεί μια λίστα με τα βήματα συντήρησης που πρέπει να εκτελείτε στο προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις εργασίες που αναφέρονται στο κεφάλαιο για τη συντήρηση.

Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη του προϊόντος με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί εκκίνησης και διακοπής λειτουργεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού και η λειτουργία κλειδώματος της σκανδάλης γκαζιού λειτουργούν σωστά από πλευράς ασφάλειας.	X		
Βεβαιωθείτε ότι όλα τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν υποστεί ζημιά.	X		
Φροντίστε να διατηρείτε τις λαβές στεγνές και καθαρές. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει λάδι και γράσο πάνω στις λαβές.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.	X		
Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.	X		
Καθαρίστε την τάπα του ντεπόζιτου λαδιού	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά απασφάλισης στην μπαταρία λειτουργούν και ασφαλίζουν την μπαταρία στο προϊόν.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι λειτουργεί σωστά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.	X		
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά.	X		
Εξετάστε όλα τα καλώδια, τους συνδέσμους και τις συνδέσεις. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά ή βρομιά.		X	
Καθαρίστε το κάλυμμα της αλυσίδας του πριονιού.		X	
Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και του προϊόντος. Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας.			X
Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά. Αντικαταστήστε την κεφαλή κοπής εάν έχει υποστεί ζημιά.	Όλες οι εργασίες σέρβις στη κεφαλή κοπής πρέπει να εκτελούνται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο της Husqvarna.		

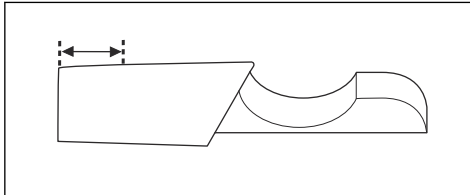
Συντήρηση	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα
Ελέγξτε τη φθορά του οδοντωτού τροχού μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας.	Πρέπει να αντικαθιστάτε τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας μετά από περίπου 100 ώρες λειτουργίας ή συχνότερα, εάν χρειάζεται.		

Έλεγχος εξοπλισμού κοπής

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στα πριτσίνια και τους κρίκους και ότι δεν υπάρχουν χαλαρά πριτσίνια. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.

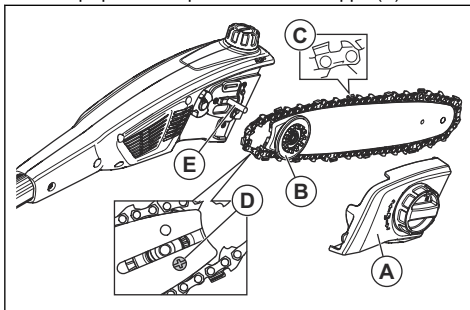


2. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του πριονιού καμπυλώνεται εύκολα. Αν η αλυσίδα του πριονιού είναι άκαμπτη, αντικαταστήστε την.
3. Συγκρίνετε την αλυσίδα πριονιού με μια καινούργια αλυσίδα πριονιού, για να αποφασίσετε εάν τα πριτσίνια και οι σύνδεσμοι έχουν φθαρεί.
4. Αντικαταστήστε την αλυσίδα του πριονιού, όταν το μακρύτερο τμήμα των δοντιών κοπής είναι μικρότερο από 4 mm/0,16 in. Αντικαταστήστε επίσης την αλυσίδα εάν υπάρχουν ρωγμές στα δόντια κοπής.



Αντικατάσταση της λάμας οδήγησης

1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (A).

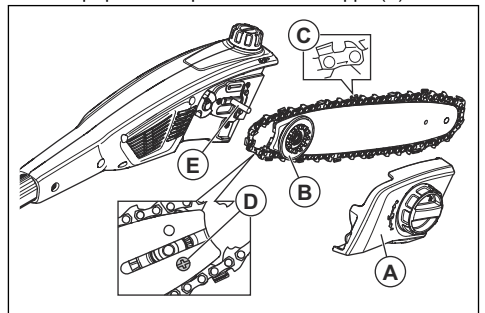


2. Αφαιρέστε τη λάμα οδήγησης με προσαρτημένη την αλυσίδα πριονιού.

3. Αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού από τη λάμα οδήγησης.
4. Αφαιρέστε τη βίδα (D) και βγάλτε το γρανάζι. Κρατήστε το γρανάζι κοντά σας.
5. Τοποθετήστε το γρανάζι με τη βίδα (D) μέσα στην καινούργια λάμα οδήγησης.
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού μέσα στην εσοχή της λάμας οδήγησης.
7. Τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης και το γρανάζι (B) επάνω στον πείρο της λάμας οδήγησης (E).
8. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι τα κοπτικά δόντια δείχνουν προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης (C).
9. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (A) και γυρίστε τη χειρόβιδα ασφάλισης δεξιόστροφα.
10. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού στη σελίδα 48*.

Αντικατάσταση της αλυσίδας πριονιού

1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (A).



2. Αφαιρέστε τη λάμα οδήγησης με προσαρτημένη την αλυσίδα πριονιού.
3. Αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού από τη λάμα οδήγησης.
4. Τοποθετήστε μια καινούργια αλυσίδα πριονιού στην εσοχή της λάμας οδήγησης.
5. Τοποθετήστε τη λάμα οδήγησης και το γρανάζι (B) επάνω στον πείρο της λάμας οδήγησης (E).
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης. Βεβαιωθείτε ότι τα κοπτικά δόντια δείχνουν προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης (C).

7. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (A) και γυρίστε τη χειροβίδα ασφάλισης δεξιόστροφα.
8. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού. Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού στη σελίδα 48.*

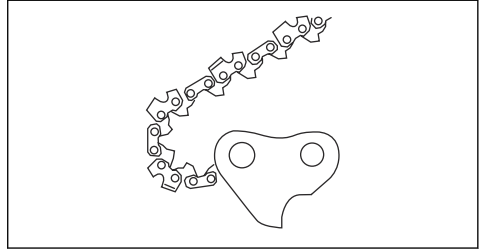
- Αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης. Ο αριθμός των κινητήριων κρίκων εξαρτάται από τον τύπο της λάμας οδήγησης.

Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού

Πληροφορίες σχετικά με τη λάμα οδήγησης και την αλυσίδα πριονιού

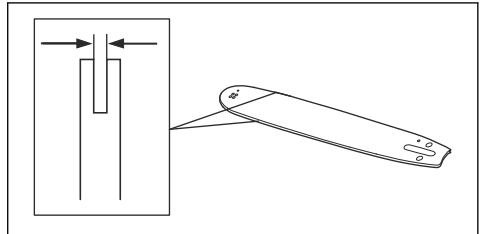


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στην αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια. Μια αλυσίδα πριονιού που δεν κινείται μπορεί επίσης να προκαλέσει τραυματισμούς.

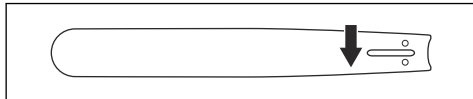


- Πλάτος αυλάκωσης λάμας, ίντσες/mm. Το πλάτος αυλάκωσης της λάμας οδήγησης πρέπει να είναι ίδιο με το πλάτος των κρίκων της αλυσίδας κίνησης.

Αν η λάμα οδήγησης ή η αλυσίδα πριονιού έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά, χρησιμοποιήστε για αντικατάσταση το συνδυασμό λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού που συνιστά η Husqvarna. Αυτό χρειάζεται για να διατηρούνται οι λειτουργίες ασφαλείας του προϊόντος. Για μια λίστα με τους συνιστώμενους συνδυασμούς λάμας και αλυσίδας, ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 54.*

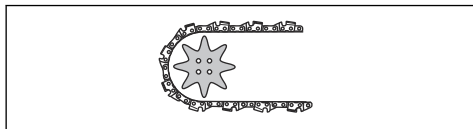


- Μήκος λάμας οδήγησης, in/cm. Πληροφορίες σχετικά με το μήκος της λάμας οδήγησης μπορείτε συνήθως να βρείτε στο πίσω άκρο της λάμας.

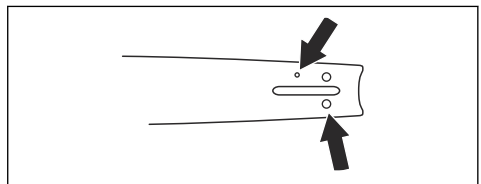


- Αριθμός δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας (T).

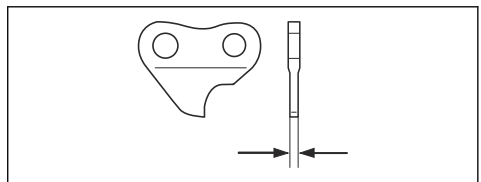
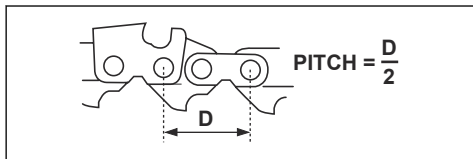
- Οπή λαδιού αλυσίδας και οπή για εντατήρα αλυσίδας. Η λάμα οδήγησης πρέπει να αντιστοιχεί στο προϊόν.



- Βήμα αλυσίδας, ίντσες. Η απόσταση μεταξύ των συνδέσμων του συστήματος μετάδοσης κίνησης της αλυσίδας πριονιού πρέπει να αντιστοιχούν στην απόσταση των δοντιών στο γρανάζι της μύτης της λάμας και στον οδοντωτό τροχό μετάδοσης κίνησης.



- Πλάτος συνδέσμου συστήματος μετάδοσης κίνησης, mm/ίντσες



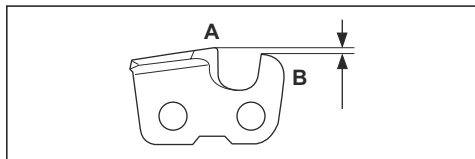
Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακόνισματος των κοπτικών εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε μια στομωμένη αλυσίδα πριονιού. Εάν η αλυσίδα του πριονιού έχει στομώσει, πρέπει να εφαρμόσετε περισσότερη πίεση για να σπρώξετε τη λάμα οδήγησης μέσα από το ξύλο. Εάν η αλυσίδα του

πριονιού είναι πολύ στομωμένη, δεν θα υπάρχουν ροκανίδια αλλά πριονιδια.

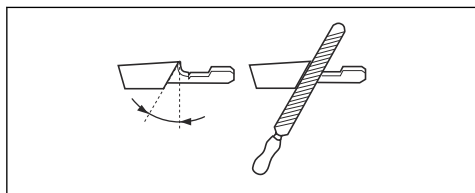
Εάν η αλυσίδα είναι ακονισμένη διαπερνά το ξύλο και δημιουργούνται ροκανίδια μεγάλου μήκους και πάχους.

Το κοπτικό δόντι (A) και ο μετρητής βάθους (B) συνιστούν από κοινού το κοπτικό τμήμα της αλυσίδας πριονιού, δηλαδή το κοπτικό εργαλείο. Η διαφορά ύψους μεταξύ των δύο αποτελεί το βάθος κοπής (ρύθμιση μετρητή βάθους).

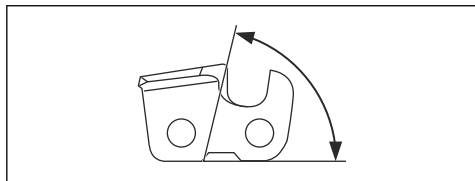


Όταν ακονίζετε το κοπτικό εργαλείο, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα εξής:

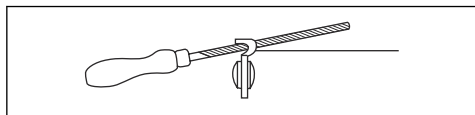
- Γωνία ακονίσματος.



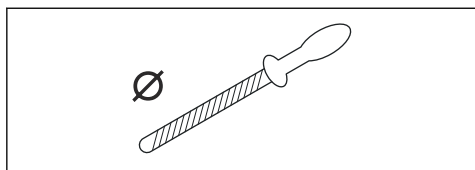
- Γωνία κοπής.



- Θέση λίμας.



- Διάμετρος στρογγυλής λίμας.



Δεν είναι εύκολο να ακονίσετε μια αλυσίδα πριονιού σωστά χωρίς το σωστό εξοπλισμό. Χρησιμοποιήστε οδηγό ακονίσματος της Husqvarna. Αυτό θα σας βοηθήσει να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής και να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο κλωστήματος.

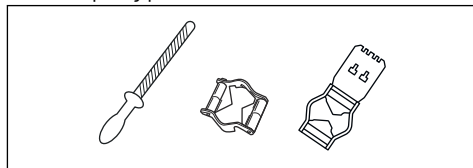


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η δύναμη κλωστήματος αυξάνεται πολύ, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ακονίσματος.

Περιεχόμενα Για πληροφορίες σχετικά με το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού, βλ. *Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 47.*

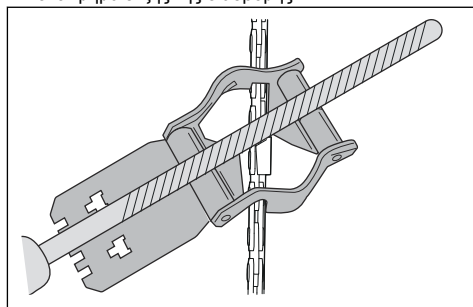
Ακόνισμα των κοπτικών εργαλείων

1. Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα και έναν οδηγό ακονίσματος για να ακονίσετε τα κοπτικά δόντια.



Περιεχόμενα Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 54* για πληροφορίες σχετικά με τη λίμα και τον οδηγό που συνιστά η Husqvarna για την αλυσίδα του πριονιού σας.

2. Εφαρμόστε σωστά τον οδηγό ακονίσματος πάνω στο κοπτικό εργαλείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τον οδηγό ακονίσματος.
3. Μετακινήστε τη λίμα από την εσωτερική πλευρά του κοπτικού δοντιού προς τα έξω. Μειώστε την πίεση στο τμήμα έλξης της διαδρομής.

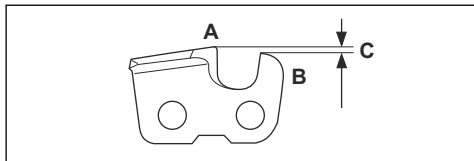


4. Αφαιρέστε το υλικό από τη μία πλευρά όλων των κοπτικών δοντιών.
5. Γυρίστε το προϊόν ανάποδα και αφαιρέστε το υλικό από την άλλη πλευρά.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κοπτικά δόντια έχουν το ίδιο μήκος.

Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής της ρύθμισης μετρητή βάθους

Η ρύθμιση μετρητή βάθους (Γ) μειώνεται κατά το ακόνισμα του κοπτικού δοντιού (A). Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση κοπής πρέπει να αφαιρέσετε το υλικό ακονίσματος από το μετρητή βάθους (B) για να επιτύχετε τη συνιστώμενη ρύθμιση μετρητή βάθους. Για

οδηγίες σχετικά με τον τρόπο επίτευξης της σωστής ρύθμισης μετρητή βάθους για την αλυσίδα πριονιού σας, ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 52*.

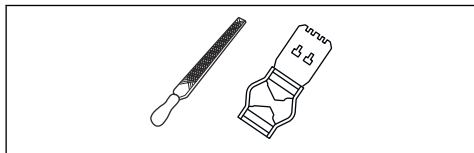


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η ρύθμιση μετρητή βάθους είναι πολύ υψηλή, αυξάνεται ο κίνδυνος κλωστήματος!

Προσαρμογή της ρύθμισης μετρητή βάθους

Πριν προσαρμόσετε τη ρύθμιση του μετρητή βάθους ή ακονίσετε το κοπτικό εργαλείο, ανατρέξτε στην ενότητα *Γενικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ακονίσματος των κοπτικών εργαλείων στη σελίδα 46* για οδηγίες. Συνιστούμε να προσαρμόζετε τη ρύθμιση του μετρητή βάθους μετά από κάθε τρίτη φορά που ακονίζετε τα κοπτικά δόντια.

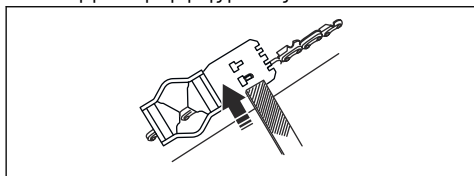
Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το δικό μας όργανο μέτρησης βάθους για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση μετρητή βάθους και τη σωστή γωνία για το μετρητή βάθους.



1. Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα και ένα όργανο μέτρησης βάθους για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση του μετρητή βάθους. Χρησιμοποιήστε μόνο το όργανο μέτρησης βάθους της Husqvarna για να επιτύχετε τη σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους και τη σωστή γωνία για το μετρητή βάθους.
2. Τοποθετήστε το όργανο μέτρησης βάθους επάνω στην αλυσίδα πριονιού.

Περιεχόμενα Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του οργάνου, ανατρέξτε στη συσκευασία του οργάνου μέτρησης βάθους.

3. Χρησιμοποιήστε την επίπεδη λίμα για να αφαιρέσετε το τμήμα του μετρητή βάθους που εκτείνεται μέσω του οργάνου μέτρησης βάθους.



Ρύθμιση τεντώματος της αλυσίδας του πριονιού

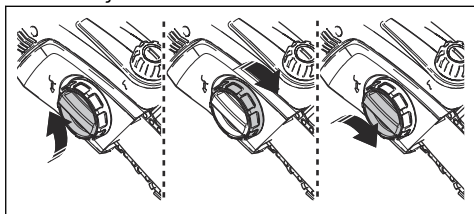


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν έχει τεντωθεί σωστά, μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα οδήγησης και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

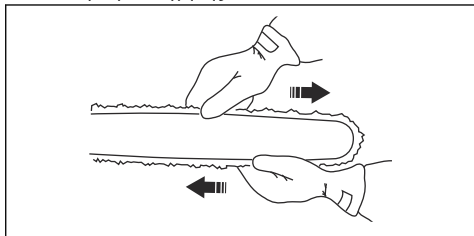
Η αλυσίδα του πριονιού επιμηκύνεται όταν τη χρησιμοποιείτε. Είναι σημαντικό να ρυθμίζετε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού τακτικά για να είστε βέβαιοι ότι είναι σωστή. Ελέγξτε το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Σφίξτε την αλυσίδα πριονιού όσο πιο πολύ μπορείτε, αλλά θα πρέπει να είναι δυνατό να τραβήξετε ελεύθερα την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι.

Περιεχόμενα Εάν η αλυσίδα πριονιού είναι καινούργια, υπάρχει μια περίοδος "στρωσίματος". Στη διάρκεια αυτής της περιόδου θα πρέπει να ελέγχετε συχνότερα το τέντωμα.

1. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης αριστερόστροφα για να απασφαλίσετε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας.



2. Γυρίστε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας δεξιόστροφα για να σφίξετε την αλυσίδα πριονιού. Τεντώστε την αλυσίδα πριονιού όσο το δυνατόν περισσότερο. Πρέπει να είναι σφιγμένη επάνω στη λάμα οδήγησης.
3. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τραβήξετε ελεύθερα την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι και ότι δεν κρέμεται από τη λάμα οδήγησης.



4. Γυρίστε την χειρόβιδα ασφάλισης δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τον ρυθμιστή τεντώματος αλυσίδας.

Λίπανση του εξοπλισμού κοπής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ανεπαρκής λίπανση του εξοπλισμού κοπής μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο της αλυσίδας και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.

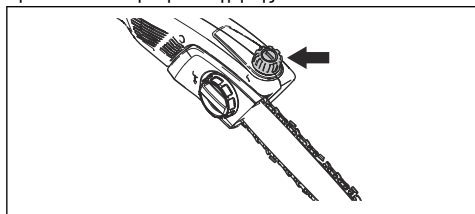


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε απόβλητα λαδιού! Τα απόβλητα λαδιού είναι επικίνδυνα για τους ανθρώπους, για το προϊόν και για το περιβάλλον.

Λάδι αλυσίδας πριονιού

- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας πριονιού με καλή πρόσφυση στην αλυσίδα του πριονιού. Το λάδι αλυσίδας πριονιού πρέπει να διατηρεί το ιξώδες του σε όλες τις καιρικές συνθήκες π.χ. κατά τη διάρκεια ενός ζεστού καλοκαιριού ή ενός κρύου χειμώνα.
- Χρησιμοποιήστε λάδι αλυσίδας Husqvarna για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της αλυσίδας πριονιού και να ελαχιστοποιήσετε τις επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι αλυσίδας πριονιού Husqvarna, χρησιμοποιήστε ένα τυπικό λάδι αλυσίδας πριονιού.
- Σε περιοχές όπου δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι για τη λίπανση των αλυσίδων πριονιού, χρησιμοποιήστε λάδι συστήματος μετάδοσης κίνησης EP 90.

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού στο νεπεόζιτο λαδιού για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην αλυσίδα πριονιού και στη λάμα οδήγησης.



Πλήρωση λαδιού

Γεμίστε με λάδι αλυσίδας πριονιού μετά από 1 ώρα λειτουργίας ή όταν αδειάσει η μπαταρία.

- Ανοίξτε την τάπα του νεπεόζιτου λαδιού στο πάνω μέρος της κεφαλής κοπής.
- Γεμίστε λάδι αλυσίδας πριονιού Husqvarna.
- Τοποθετήστε την τάπα του νεπεόζιτου λαδιού.

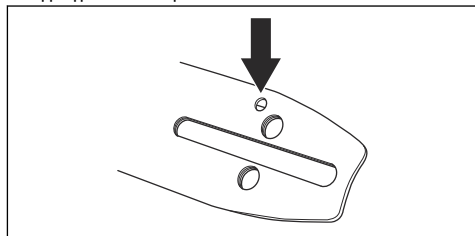
Έλεγχος λίπανσης της αλυσίδας πριονιού

- Εκκινήστε το προϊόν και αφήστε το να λειτουργήσει στα 3/4 της ταχύτητας. Στρέψτε το άκρο της λάμας σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια σχεδόν 20 cm (8 in) μακριά.
- Μετά από 1 λεπτό σε λειτουργία, μια γραμμή λαδιού εμφανίζεται στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.

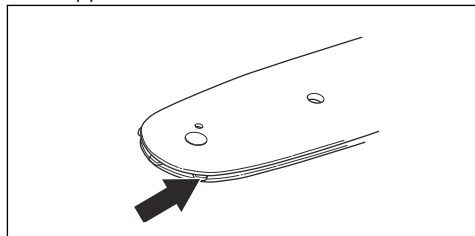
- Εάν δεν μπορείτε να δείτε τη γραμμή του λαδιού μετά από 1 λεπτό, καθαρίστε το κανάλι λαδιού στη λάμα. Καθαρίστε την εγκοπή στο άκρο της λάμας.
- Εκκινήστε το προϊόν και αφήστε το να λειτουργήσει στα 3/4 της ταχύτητας. Στρέψτε το άκρο της λάμας σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια σχεδόν 20 cm (8 in) μακριά.
- Μετά από 1 λεπτό σε λειτουργία, μια γραμμή λαδιού εμφανίζεται στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- Εάν δεν μπορείτε να δείτε τη γραμμή λαδιού μετά από 1 λεπτό, απευθυνθείτε σε εγκεκριμένο αντιπρόσωπο.

Έλεγχος λειτουργίας της λίπανσης

- Βεβαιωθείτε ότι το κανάλι λαδιού στη λάμα δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε εάν απαιτείται.

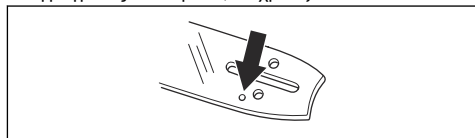


- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός λαδιού στο περίβλημα των γραναζιών είναι καθαρό. Καθαρίστε εάν απαιτείται.
- Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης (άκρης) της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα. Εάν το σύστημα λίπανσης της αλυσίδας εξακολουθεί να μην λειτουργεί αφού εκτελέσετε τους παραπάνω ελέγχους, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το συνεργείο.

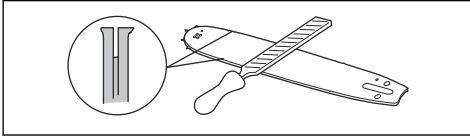


Για να εκτελέσετε έλεγχο της λάμας οδήγησης

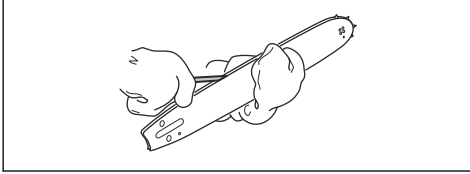
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίαυλος λαδιού δεν είναι φραγμένος. Καθαρίστε, αν χρειάζεται.



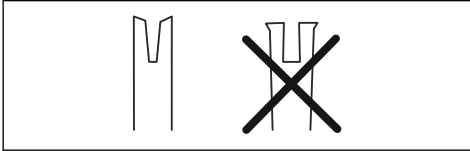
2. Εξετάστε εάν υπάρχουν ρινίσματα στις άκρες της λάμας οδήγησης. Αφαιρέστε τα γρέζια με μια λίμα.



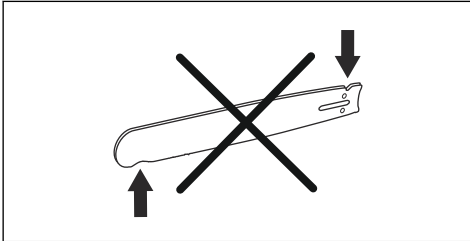
3. Καθαρίστε την εγκοπή στη λάμα οδήγησης.



4. Εξετάστε την αυλάκωση της λάμας οδήγησης για τυχόν φθορές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τη λάμα οδήγησης.



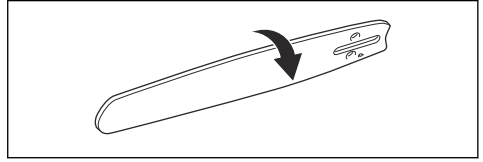
5. Εξετάστε εάν η μύτη της λάμας είναι τραχιά ή πολύ φθαρμένη.



6. Βεβαιωθείτε ότι το γρανάζι της μύτης της λάμας περιστρέφεται ελεύθερα και ότι η οπή λίπανσης στο γρανάζι της μύτης της λάμας δεν είναι φραγμένη. Καθαρίστε και λιπάνετε, αν χρειάζεται.



7. Να περιστρέφεται τη λάμα οδήγησης καθημερινά για να παρατείνεται τη διάρκεια ζωής της.



Για να καθαρίσετε το προϊόν, την μπαταρία και το φορτιστή της μπαταρίας

1. Πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί μετά από κάθε χρήση.
2. Καθαρίστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Διατηρήστε τις ράβδους οδήγησης της μπαταρίας καθαρές.
3. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας και του φορτιστή είναι καθαροί.
4. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του νεπόζιτου λαδιού με μια βούρτσα.
5. Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια του προστατευτικού καλύμματος με μια βούρτσα.

Για να ελέγξετε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταρίας

1. Ελέγξτε την μπαταρία για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
2. Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας για ζημιές, για παράδειγμα ρωγμές.
3. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή της μπαταρίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν παρουσιάζει ρωγμές.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πληκτρολόγιο

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η πράσινη λυχνία LED εκκίνησης αναβοσβήνει.	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει.	Υπερφόρτωση.	Το παρελκόμενο κοπής έχει κολλήσει. Σταματήστε το προϊόν. Αφαιρέστε την μπαταρία. Καθαρίστε το παρελκόμενο κοπής από ανεπιθύμητα υλικά. Χαλαρώστε την αλυσίδα.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
	Η σκανδάλη γκαζιού και το κουμπί εκκίνησης πατήθηκαν ταυτόχρονα.	Απελευθερώστε τη σκανδάλη γκαζιού και πατήστε το κουμπί εκκίνησης.
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Ρύποι στους συνδέσμους μπαταρίας.	Καθαρίστε τους συνδέσμους μπαταρίας με πεπιεσμένο αέρα ή μαλακή βούρτσα.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος ανάβει.	Πρέπει να πραγματοποιήσετε σέρβις στο προϊόν.	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπαταρία

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει.	Χαμηλή τάση μπαταρίας.	Φορτίστε την μπαταρία.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει.	Η μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Χρησιμοποιήστε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ -10°C (14°F) και 40°C (104°F).
	Υπέρταση.	Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος ανάβει.	Υπερβολική διαφορά τάσης μεταξύ των στοιχείων της μπαταρίας (1 V).	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

Φορτιστής μπαταρίας

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος αναβοσβήνει.	Απόκλιση θερμοκρασίας.	Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή της μπαταρίας σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F).

Πρόβλημα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή λύση
Η κόκκινη λυχνία LED σφάλματος ανάβει.		Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

Μεταφορά και αποθήκευση

Μεταφορά και αποθήκευση

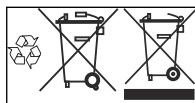
- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου πληρούν όλες τις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων.
- Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που αναγράφονται στη συσκευασία και στις επικέτες σχετικά με την εμπορική μεταφορά. Οι απαιτήσεις αυτές πρέπει επίσης να τηρούνται από οποιοσδήποτε τρίτους και από τους διαμετακομιστές.
- Απευθυνθείτε σε ένα άτομο ειδικά εκπαιδευμένο στα επικίνδυνα υλικά προτού στείλετε το προϊόν. Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Αν συσκευάσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε ταινία πάνω στις ακάλυπτες επαφές. Σφηνώστε την μπαταρία μέσα στο πακέτο για να αποτρέψετε τυχόν μετακινήσεις.
- Κατά τη φύλαξη ή τη μεταφορά του προϊόντος πρέπει πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ενδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Η αποθήκευση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C (41 °F) και 25 °C (77 °F) και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C (41 °F) και 45 °C (113 °F) και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Φορτίστε την μπαταρία κατά 30% έως 50% προτού την αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε χώρο κλειστό και στεγνό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή. Μην επιτρέπετε να αγγίζουν τον εξοπλισμό παιδιά και άλλα μη εγκεκριμένα άτομα. Διατηρείτε τον εξοπλισμό σε χώρο που μπορείτε να κλειδώσετε.
- Προτού αποθηκεύσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το καθαρίζετε και να εκτελείτε πλήρες σέρβις.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό μεταφοράς.
- Κατά τη μεταφορά, πρέπει να στερεώνετε καλά τα προϊόν.

Απόρριψη της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος

Το παρακάτω σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρώπων.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στον αντιπρόσωπο.



Περιεχόμενα Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία

	115IPT4
Κινητήρας	
Τύπος	PMDC 36 V
Ταχύτητα αλυσίδας, m/sec	10
Χαρακτηριστικά	

	115IPT4
Λειτουργία χαμηλής ενέργειας	savE
Ντεπόζιτο λαδιού	
Χωρητικότητα, l/cm ³	0,07/70
Βάρος	
Χωρίς μπαταρία, kg/ lb	4,1/9,1
Στάθμες ήχου ³	
Ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, dB(A)	82,2
Στάθμες κραδασμών ⁴	
Επίπεδα κραδασμών στις λαβές, μετρημένα κατά ISO 22867, m/s ²	
Σε σύμπτυξη, εμπρός/οπίσθια λαβή	1,1/1,2
Σε έκταση, εμπρός/οπίσθια λαβή	1,5/1,1

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με μια γνήσια μπαταρία Husqvarna BLI.

Εγκεκριμένες μπαταρίες

Μπαταρία	BLI10
Τύπος	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	2,0
Ονομαστική τάση, V	36
Βάρος, κιλά	0,8

Μπαταρία	BLI20	
Τύπος	Ιόντων λιθίου	
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Ονομαστική τάση, V	36	36,5
Βάρος, kg/lb	1,2/2,6	1,2/2,6

³ Η ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης, κατά ISO 22868, υπολογίζεται ως το χρονικά σταθμισμένο σύνολο ενέργειας για διάφορες στάθμες ηχητικής πίεσης υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Η τυπική στατιστική διασπορά για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης είναι μια τυπική απόκλιση ίση με 1 dB (A).

⁴ Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 2 m/s².

Εγκεκριμένοι φορτιστές μπαταρίας

Φορπιστής μπαταρίας	QC 80
Τάση εισόδου, V	100-240
Συχνότητα, Hz	50-60
Ισχύς, W	80

Αξεσουάρ

Συνδυασμοί λάμας οδήγησης και αλυσίδας πριονιού

Οι παρακάτω συνδυασμοί διαθέτουν έγκριση CE.


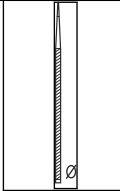
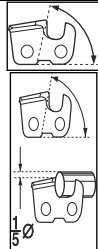
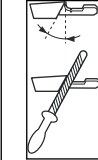

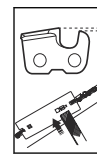
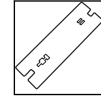
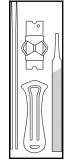
Λάμα οδήγησης			Αλυσίδα πριονιού	
Μήκος, ίντσες	Βήμα, ίντσες	Πάχος, mm	Τύπος	Μήκος, αριθμός συνδέσμων συστήματος μετάδοσης κίνησης
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Ακόνισμα αλυσίδας πριονιού και χρήση οδηγού ακονίσματος

Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο οδηγό ακονίσματος για να επιτύχετε σωστές γωνίες ακονίσματος. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο οδηγό

ακονίσματος για να κάνετε και πάλι κοφτερή την αλυσίδα του πριονιού.

Εάν δεν γνωρίζετε ποια αλυσίδα πριονιού υπάρχει στο προϊόν σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις.

							
00	4,0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνει ότι το κλαδευτήρι με μακριά λαβή **Husqvarna 115IPT4** με αριθμούς σειράς έτους κατασκευής 2018 και έπειτα (το έτος αναγράφεται ευκρινώς στην πινακίδα στοιχείων μαζί με τον αριθμό σειράς), συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- της 17ης Μαΐου 2006 "περί μηχανημάτων" **2006/42/EK**
- της 26ης Φεβρουαρίου 2014 "περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας" **2014/30/EE**
- της 8ης Ιουνίου 2011 για τον "περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών" **2011/65/EE**

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Η NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Γερμανία διενήργησε εθελοντική εξέταση τύπου ΕΚ, σύμφωνα με την οδηγία περί μηχανημάτων (2006/42/EK) άρθρο 12, σημείο 3 στοιχείο β. Ο αριθμός του πιστοποιητικού για την εξέταση τύπου ΕΚ είναι ο εξής: **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, Διευθυντής Ανάπτυξης
(Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση)

目次

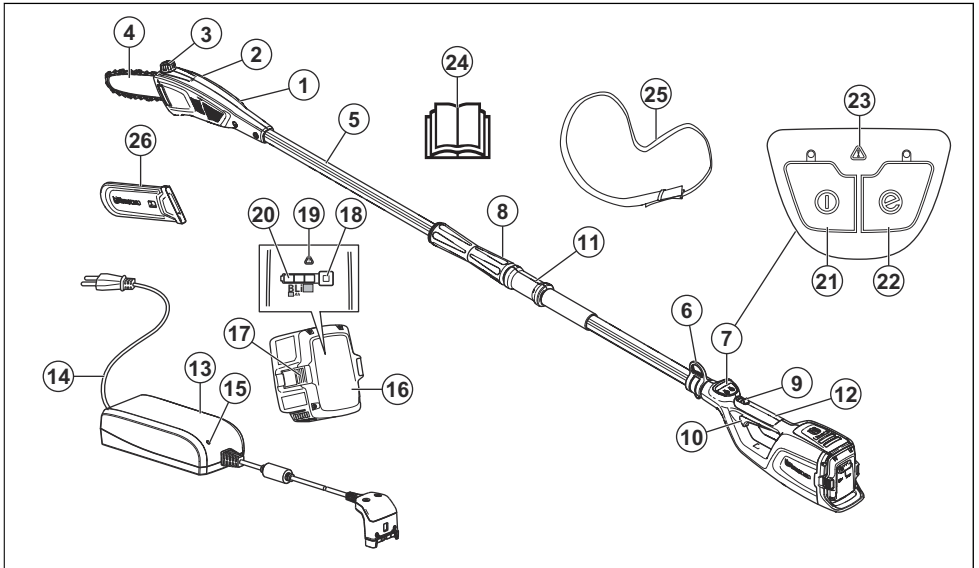
はじめに.....	56	トラブルシューティング.....	75
安全性.....	57	搬送と保管.....	76
組立.....	65	主要諸元.....	76
操作.....	66	Accessories (アクセサリー).....	77
メンテナンス.....	68	EC 適合性宣言.....	79

はじめに

用途

本製品は、大小の枝を鋸断する機械です。他の作業に本製品を使用しないでください。

製品の概要



- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. ソーヘッド | 13. バッテリー充電器 |
| 2. チェンテンション調整ノブ | 14. コード |
| 3. チェンオイルタンク | 15. 電源オン / 警告 LED |
| 4. ガイドバー | 16. バッテリー |
| 5. シャフト | 17. バッテリーリリースボタン |
| 6. ハーネスサポートフック | 18. バッテリーインジケータボタン |
| 7. キーパッド | 19. 警告 LED |
| 8. 伸縮機構 | 20. バッテリーインジケータ LED |
| 9. パワートリガーロック | 21. スタート / ストップボタン |
| 10. パワートリガー | 22. SavE ボタン |
| 11. フロントハンドル | 23. 警告 LED |
| 12. リヤハンドル | 24. 取扱説明書 |

- 25. ハーネス
- 26. 搬送用ガード

製品に表記されるシンボルマーク



警告！本製品の使用には危険が伴います。不注意な取り扱いや誤った取り扱いは作業者や周囲の人などに深刻な、時には致命的な傷害を引き起こすことがあります。本取扱説明書をよくお読みになり、内容を理解することが非常に重要です。本製品をご使用になる前に、この取扱説明書を注意深くお読みいただき、内容をしっかりと把握してください。



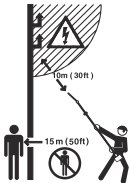
物が頭上に落下する恐れのある場所では、保護用のヘルメットを使用してください。認可されたイヤマフを使用してください。認可された防護メガネを使用してください。



認可された保護手袋を着用してください。



丈夫で滑りくいブーツを着用してください。



本製品は絶縁されていません。本製品が高電圧線に接触したり近づいたりすると、致命傷あるいは重傷を負う恐れがあります。電気はアーク放電により地点間をジャンプします。電圧が高いほど電気がジャンプする距離も長くなります。電気はまた、特に濡れている場合、枝やその他物体を通して伝わります。本製品と高圧線間は常に最低 10 m 空け、どんな物体も電圧線に触れないように気をつけてください。この安全距離の内側で作業する必要がある場合は、必ず関係電力会社に連絡して作業前に電力を切るよう依頼してください。

本製品の作業者は、作業中に人や動物が 15 メートル以内に近づかないように注意する必要があります。

yyyywwxxxxx

製造番号は銘板に記載されています。yyyy は製造年、ww は製造された週で、xxxxx はシリアル番号です。

注記：本製品に付いている他のシンボル / 銘板はそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

安全性

安全性の定義

警告、注意、注記は、取扱説明書の特に重要な部分を示しています。



警告：取扱説明書の指示に従わない場合、使用者が負傷したり、死亡したりするか、あるいは付近の人に損傷を与える危険があることを意味します。



注意：取扱説明書の指示に従わない場合、製品や他の物品、または隣接するエリアに損傷を与える危険があることを意味します。

注記：特定の状況で必要とされる詳細情報を提供するために使用されます。



矢印は、ハンドルの位置の制限を示しています。



直流。



チェンオイルの補充。



本製品や本製品のパッケージは、一般廃棄物ではありません。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。



本製品は EC 指令適合製品です。

一般的な安全注意事項



警告：本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 本製品が誤って始動しないように、製品を使用しない時はバッテリーを取り外してください。
- 本製品は、慎重かつ適切に使用しないと、危険な道具となります。本製品により、操作者や付近にいる人が重傷を負う、または死亡するおそれがあります。
- 本製品が初期仕様から変更された場合は、本製品を使用しないでください。メーカーからの承認を受けずに本製品の部品を交換しないでください。メーカーが認可した部品のみを使用してください。誤ってメンテナンスすると、負傷または死亡に至る可能性があります。
- 使用前に本製品を点検してください。本製品の安全装置 61 ページおよびメンテナンス 68 ページを参照してください。故障している製品は使用しないでください。この取扱説明書の内容に従って、安全点検、メンテナンス、サービスを行ってください。
- 子供が本製品で遊ばないように、監視する必要があります。子供、または本製品やバッテリーの扱いに不慣れな人が本製品を使用しないようにしてください。居住地の法律によっては、使用者の年齢制限がある場合があります。
- 本製品は鍵のかかる場所に保管して、子供や許可を得ていない人が近づけないようにしてください。
- 本機は子供の手の届かない場所に保管してください。
- いかなる理由であれ、製造者の承認を得ることなく本製品の設計に変更を加えないでください。常に純正の部品をお使いください。不認可の設計変更や付属品は、使用者や付近にいる人の重傷や致命傷の原因となることがあります。

注記： 使用には、国や地方の法令により、規制が課せられる場合があります。所定の規制に従ってください。

パワーツールの一般的な安全上の警告



警告：警告および指示はすべて読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

注記： すべての警告や説明は、以後の参考のために保管してください。警告の「パワーツール」とは、電源で動作する（コード付）パワーツールまたはバッテリー駆動（コードレス）のパワーツールを指します。

作業エリアの安全

- 作業場所を清潔に、照明を明るく保ちます。乱雑な、あるいは暗い場所では、事故が起こりやすくなります。

- 可燃性の液体や気体、塵がある所など、爆発性雰囲気の中でパワーツールを動作させないでください。パワーツールは、塵やガスを発火させる火花を発生させます。
- パワーツールの操作中は子供やそばにいる人たちと十分な距離を置いてください。注意が散漫になると、操作ミスを引き起こす可能性があります。

電気保安

- パワーツールのプラグはコンセントに適合しなければなりません。決してプラグを改造しないでください。アダプタープラグをアースの付いた（接地された）パワーツールとともに使用しないでください。改造されていないプラグおよび型の同じコンセントを使用することで、感電のリスクが低くなります。
- パイプやラジエーター、レンジ、冷蔵庫など、アースの付いた表面または接地された表面に触れないようにしてください。体が接地していたりアースされていると、感電のリスクが高くなります。
- パワーツールを雨露や湿潤な環境に曝さないでください。パワーツール内に水が入ると、感電のリスクが高まります。
- コードを本来の目的以外に使用しないでください。コードを持ってパワーツールを移動したり、引っ張ったり、電源を抜いたりすることのないようにしてください。熱やオイル、とがった先端や可動部品にコードを近づけないでください。コードが破損したり絡まると、感電のリスクが高くなります。
- 屋外でパワーツールを操作する場合は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電の危険性は少なくなります。
- 湿気のある場所でパワーツールを操作せざるを得ない場合は、電源を保護するために漏電遮断器（GFCI）を使用してください。GFCI は感電の危険を低減します。

個人の安全

- 危険！電源コードの近くでは操作しないでください。本機は、頭上の電線に接触した場合に感電から保護するように設計されています。ポール切断器具のソーチエンを使用する前に、頭上の電気配線からの安全な距離について各地域の規制を確認し、操作位置が安全かつ確実であることを確認してください。
- パワーツールを操作するときは、十分に気をつけて慎重に行動し、常識に従ってください。疲れているときや、医薬品およびアルコールの影響が残っている状態でパワーツールを使用しないでください。パワーツールの操作中は、一瞬の不注意が重大な傷害につながる可能性があります。
- 身体保護具を使用してください。常に眼の保護具を着用してください。防塵マスクや滑り止め用の安全靴、ヘルメット、イヤマフを使用すると、負傷の危険性が少なくなります。
- 予期せぬ始動を防止します。電源およびバッテリーパックを接続したり、ツールを拾ったり運ぶ前に、必ずスイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指を置いてパワーツールを運ん

だり、スイッチが入った状態でパワーツールに圧力をかけると、事故につながります。

- **パワーツールをオンにする前に、調整キーとレンチを外してください。**パワーツールの回転部品にレンチやキーが取り付けられたままになっていると、怪我の原因となります。
- **無理な体勢で作業しないでください。**常に、安定した足場とバランスを保つようにしてください。こうすることで、予期しない事態でもパワーツールを安定した状態に保つことができます。
- **適切な服装を心がけてください。**ゆったりした衣服や装身具を身につけないでください。可動部品に髪の毛や衣服、手袋を近づけないでください。ゆったりした衣服や装身具、長髪は可動部品に絡まる恐れがあります。
- **集塵装置の接続用装備が提供されている場合、それらが接続されて正しく使用されているか確認してください。**集塵装置を使用すると、塵に関連する危険を回避できます。
- **ツールを頻繁に使用することによる慣れで、安全への関心を失ってツールの安全原則を無視することは非常に危険です。**不注意により、一瞬で深刻な事故が発生するおそれがあります。
- **パワーツールの使用で発生する実際の振動は、公称合成振動値と異なり、ツールの使用方法に依存します。**作業者は、自分自身を保護する目的で、実際の使用状況（ツールの電源をオフにする回数および、トリガー動作やアイドル運転の回数など、運転サイクルのあらゆる部分を考慮）における振動暴露予測を基本にした安全対策を確認する必要があります。

パワーツールの使用と手入れ

- **パワーツールを無理に使用しないでください。**用途に合った正しいパワーツールを使用してください。正しいパワーツールを使用した方が、意図された速度でより良く安全に作業を行えます。
- **スイッチが機能しない場合はパワーツールを使用しないでください。**スイッチで制御できないパワーツールは危険なため、修理する必要があります。
- **調整やアクセサリの変更を行ったり、パワーツールを保管する前に、電源プラグを外し、パワーツールからバッテリーパックを取り外してください。**予防的な安全対策を行うことで、誤ってパワーツールを始動させる危険性が少なくなります。
- **使用していないパワーツールは子供の手の届かない所に保管して、パワーツールやその取扱説明書に詳しくない人間がパワーツールを操作しないように注意してください。**不慣れなユーザーがパワーツールを扱うと危険です。
- **パワーツールのメンテナンスを行ってください。**可動部品の誤調整やバインド、部品の破損やパワーツールの動作に影響する他の状態がないかどうか確認します。破損している場合は、使用する前にパワーツールを修理してください。ほとんどの事故は、正しいメンテナンスを受けていないパワーツールが原因です。
- **切削工具は研いだ状態で清潔に保ちます。**正しくメンテナンスされて研いだ切削工具は、バインドすることも少なく、制御が簡単です。

- **パワーツール、アクセサリ、工具ビットなどは、これらの取扱説明書に従って使用し、作業条件および行う作業を考慮してください。**意図されていない作業でパワーツールを使用すると、危険な状況を招くことがあります。

バッテリーツールの使用と手入れ

- **メーカー指定の充電器のみを使って充電してください。**1種類のバッテリーパックのみに適合する充電器は、それ以外のバッテリーパックの充電で使用した場合、火災を起こす恐れがあります。
- **仕様で指定されたバッテリーパックのみでパワーツールを使用してください。**それ以外のバッテリーパックを使用すると、怪我や火災を招く危険があります。
- **バッテリーパックを使用しないときは、ペーパーリップ、コイン、キー、爪きり、ネジなどの金物、あるいは端子間を短絡する恐れがある他の小さな金物から遠ざけるようにしてください。**バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- **劣悪な環境では、液体がバッテリーから漏れ出すことがあります。**そのような場合、液体には触れないようご注意ください。もし万が一誤って触れてしまった場合、水で洗い流してください。液体が目に入ってしまった場合、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れ出した液体は、炎症や火傷を引き起こすことがあります。
- **故障した、または改造されたバッテリーパックやツールは使用しないでください。**故障した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- **バッテリーパックやツールを火や高温にさらさないでください。**火または 130°C 以上の温度環境にさらすと爆発する恐れがあります。
- **充電の手順にすべて従い、指示された温度範囲外でバッテリーパックまたはツールを充電しないでください。**充電を適切に行ったり、指定された範囲から外れた温度環境で行ったりした場合、バッテリーの損傷や火災発生の危険の増加につながる可能性があります。

サービス

- **パワーツールのサービスは、資格のある修理担当者が同じ交換部品を使って行うようにしてください。**こうすることで、パワーツールの安全性を維持できます。

ボール剪定器具に関する安全上の注意 - 個人の安全

- **ボール剪定器具の操作中は、体のあらゆる部分をソーチェンから遠ざけるようにしてください。**ボール剪定器具を始動する前に、ソーチェンに何も接触していないことを確認してください。ボール剪定器具の操作中は、一瞬の不注意で、ソーチェンによる衣服や身体の巻き込み事故につながる可能性があります。
- **ボール剪定器具を持つときは、必ず右手でリアハンドルを、左手でフロントハンドルを握ってください。**

- い。逆の手でチェンソーを持つと怪我をする危険性が高まるため、この行為は絶対におやめください。
- ボール剪定器具は、ソーチェンが隠れた配線や自身のコードに接触する可能性があるため、絶縁グリップ面だけを掴んでください。ソーチェンが「通電」している配線に接触することで、ボール剪定器具の露出している金属部分が「通電」状態となることがあり、使用者が感電する危険性があります。
- 防護メガネを着用してください。さらに、聴覚、頭、手、脚と足用の身体保護具の着用を推奨します。適切な身体保護具を着用することで、飛び散る破片による怪我やソーチェンの接触事故を軽減できます。
- 樹上、梯子の上、屋根の上、その他支えが安定しない状態で、チェンソーを操作しないでください。このような状態でチェンソーを操作すると、重傷を負うおそれがあります。
- 常に、安定した足場を確保し、しっかりと水平に固定された安全な足場の上にチェンソーを操作するようにしてください。滑りやすい足場や不安定な足場では、バランスを保ち、ボール剪定器具を制御するのが難しくなります。
- 張力のかけた枝を扱うときは、スプリングバックに注意してください。木材繊維の張力が解放されたとき、板ばねのようにになっている枝で使用者が直撃を受けたり、ボール剪定器具が制御不能になって飛ばされたりすることがあります。
- 低木や若木を伐採する際は、細心の注意を払ってください。細長い形状のものはボール剪定器具に絡まって、使用者を鞭打つようにぶつかったり、使用者を引っ張ってバランスを崩したりすることがあります。
- 潤滑、チェンの張力調整、およびバーやチェンの交換については、指示に従ってください。チェンの張り具合や潤滑が不適切であると、チェンが破損したり、キックバックの危険性が増したりする恐れがあります。
- ボール剪定器具のスイッチを切って、体から離れた状態で、フロントハンドルを持って運んでください。ボール剪定器具の輸送や保管を行う際は、ガイドバーカバーを必ず取り付けてください。ボール剪定器具を正しく取り扱うことで、動いているソーチェンとの不用意な接触の危険性を減らすことができます。
- 樹木や材木のみを切断してください。意図されていない用途にボール剪定器具を使用しないでください。例えば、金属、プラスチック、石材、その他木材以外の建材の切断には、ボール剪定器具を使用しないでください。意図されていない用途にボール剪定器具を使用すると、危険な状況が発生することがあります。
- ハンドル部は乾燥させて、オイルや油が付着しないようにきれいな状態を保ってください。油類が付着したハンドルは滑りやすく、コントロールし難くなります。
- リスクについて理解し、リスクを回避する方法を理解してから、伐倒を行なってください。伐倒作業時は、作業者が近くにいる人が重傷を負うおそれがあります。

- このボール剪定器具は、伐倒用ではありません。意図された用途以外にボール剪定器具を使用すると、作業者が近くにいる人が重傷を負うおそれがあります。
- 最初のうちは、木を鋸断台や架台に載せて切ることを推奨します。

キックバックの原因と使用者による防止方法

キックバックは、ガイドバー先端に何かが接触したとき、あるいは、樹木が近づきすぎて、切断中のボール剪定器具に巻き込まれたときなどに発生します。先端が障害物に触れると、反動の力が突然発生し、ガイドバーが上方向または使用者に向かって勢い良く戻ってきます。ガイドバーの上部に沿ってボール剪定器具に何かが挟まると、ガイドバーが使用者へ向かって急激に押し戻されます。これらの反動による動作はいずれも、ボール剪定器具の制御を不可能にして、重傷を招く恐れがあります。ボール剪定器具に搭載されている安全装置を頼り過ぎないようにしてください。ボール剪定器具の使用にあたっては、事故や怪我なく切断作業を行うために、いくつかの段階を踏む必要があります。キックバックは、ボール剪定器具の誤った使用あるいは不適正な操作手順や操作条件などの結果生じるものであり、以下に示す正しい予防措置を講じることで避けることが可能です。

- 親指と他の指で取り囲むようにしっかりとボール剪定器具のハンドルを握ります。キックバックかに耐えられるように、両手でボール剪定器具を持ちながら、体と腕の位置を決めてください。適切な予防措置を講じれば、使用者がキックバックを制御できます。ボール剪定器具を離さないでください。
- 無理な体勢で作業したり、肩の高さよりも上の位置の物体を切断したりしないでください。こうすることで、先端が偶発的に何かに接触するのを防ぐことができ、不測の事態でもボール剪定器具を適切に制御することが可能になります。
- 製造元によって指定されている交換用ガイドバーとボール剪定器具のみを使用してください。不適切な交換用ガイドバーやボール剪定器具を使用すると、チェンの破損やキックバックが発生するおそれがあります。
- ボール剪定器具の目立てやメンテナンスについては、本書の記載に従ってください。テブスゲージの高さの減少は、キックバックの増加につながります。

ボール剪定器具に関する一般的な安全上の警告

詰まりを取り除く場合や、ボール剪定器具の保管または整備を行う場合は、手順を守ってください。スイッチがオフになっていて、バッテリーパックが取り外されていることを確認します。詰まった物質を取り除く際、または整備作業中に、ボール剪定器具が予期せず動作すると、重大な人的傷害につながるおそれがあります。

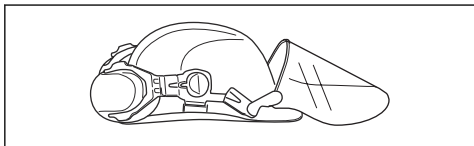
重要事項

使用者の身体保護具

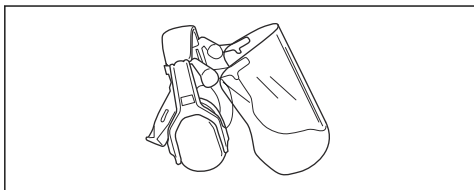


警告：本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

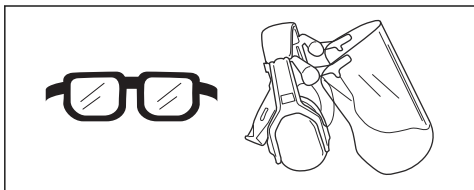
- 本製品を使用するときは、常に、認可された身体保護具を着用してください。身体保護具で怪我を完全に防止できるわけではありませんが、万が一事故が起こった場合、負傷の度合いを軽減することができます。適切な保護具の選択については、販売店にご相談ください。
- 物体が落下する可能性がある場合は、ヘルメットを着用してください。



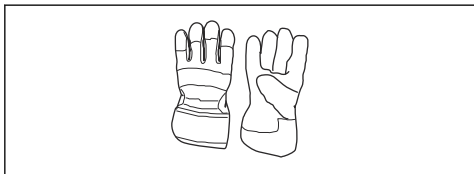
- 認可されたイヤマフを使用してください。



- 認可された防護メガネを使用してください。バイザーを使用する場合は、認可された防護ゴーグルも使用する必要があります。認可された保護メガネは、米国の ANSI Z87.1 規格または EU 諸国の EN 166 に適合していなければなりません。



- カutting装置の取り付け、点検、清掃を行う場合は、必要に応じて保護グローブを着用してください。



- プロテクティブブーツまたは滑りにくい靴底のある靴を使用してください。



- チェンソー用保護ズボンを着用してください。
- 丈夫な素材でできた服を着用してください。常に厚手の長いズボンと長袖を着用してください。小枝や枝が引っかかるようなゆったりした衣服は身につけないでください。宝飾品、半ズボン、オープンシューズを着用したり、はだして作業したりしないでください。安全のため、髪の毛は肩よりも上にまとめてください。
- 救急器具を近くに準備するようにしてください。



本製品の安全装置



警告：本製品を使用する前に、以下の警告指示を読んでください。

この項では、本製品の安全機能とその目的、本機の正しい動作を確保するための検査とメンテナンスの方法について説明します。本製品の部品の位置については、「**製品の概要 56 ページ**」を参照してください。

本製品のメンテナンスを適切に行わなかったり、専門技術者が整備・修理を行わなかったりすると、本製品の寿命が短くなり、事故発生の危険性が増します。詳しくは、お近くのサービス代理店にお問い合わせください。



警告：安全装置に欠陥のある製品は決して使用しないでください。本項目の記載に従って、本製品の安全装置の点検、メンテナンスを行ってください。お持ちの製品がこれらの点検項目を一点でも満たさない場合は、お近くのサービス代理店に修理を依頼してください。

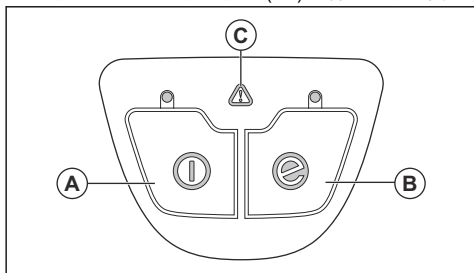


注意：本機に関するすべてのサービス、修理には、特別な研修が必須です。本機の安全装置には、特に研修が必要です。本機が下記の検査のいずれかに不合格であったときは、サービス代理店に連絡してください。弊社の製品を購入された場合、専門的な修理とサービスの提供が保証されています。本機を販売した小売店がサービス代理

店ではない場合、最寄りのサービス代理店の住所を小売店にお尋ねください。

キーパッドを点検するには

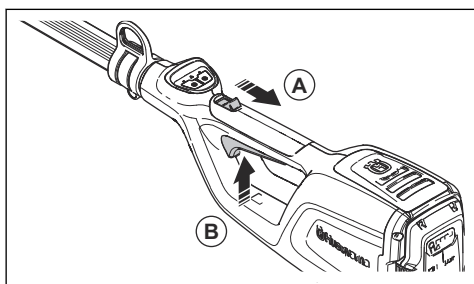
1. スタート / ストップボタン (A) を押し続けます。



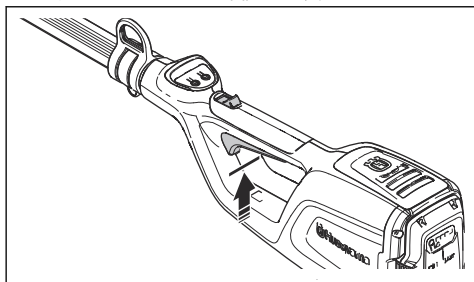
- a) 製品に電源が入っていると LED が点灯します。
 - b) 製品の電源が切れていると LED が消灯します。
2. saveE (セーブイー) ボタン (B) の機能については、*SavE 機能を有効にする方法* 68 ページを参照してください。
 3. 警告インジケータ (C) が点灯または点滅している場合は、*トラブルシューティング* 75 ページを参照してください。

パワートリガーロックを点検するには

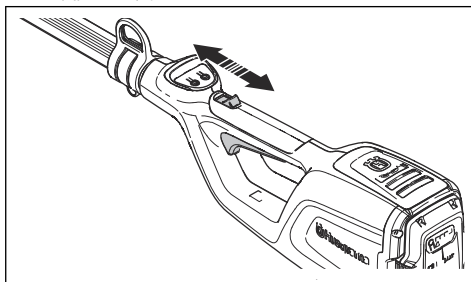
パワートリガーロックにより、偶発的な操作を防ぎます。ロック (A) を押すとパワートリガー (B) が解放されます。ハンドルから手を放すと、パワートリガーとパワートリガーロックは元の位置に戻ります。



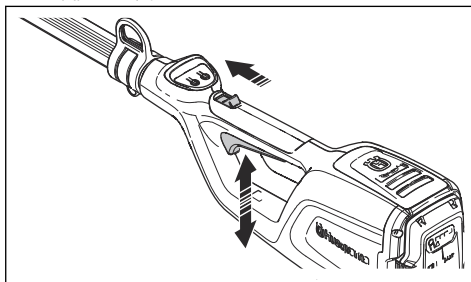
1. ロックが元の位置にあるときにパワートリガーがロックされていることを確認します。



2. パワートリガーを押し、放すと元の位置に戻ることを確認します。



3. パワートリガーとパワートリガーロックがスムーズに動き、リターンスプリングが正しく作動することを確認します。



4. 本製品を始動します。本製品の始動方法 67 ページを参照してください。
5. 最高速度で使用します。
6. パワートリガーを放し、カッティングアタッチメントが完全に停止することを確認します。

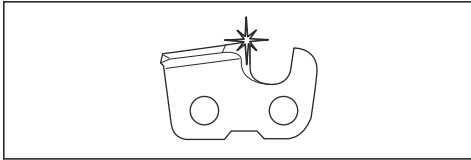
カッティング装置の安全注意事項



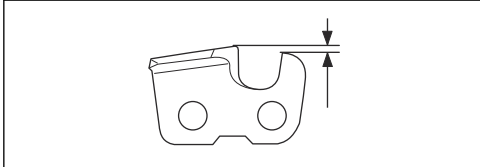
警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 推奨されるガイドバー / ソーチェンの組み合わせと目立て装置のみを使用してください。手順については、「メンテナンス 68 ページ」を参照してください。
- ソーチェンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチェンでも怪我をする場合があります。
- 刃の目立てを正しく行ってください。指示に従って、推奨された目立てゲージをご使用ください。破

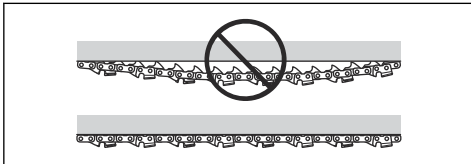
損している、または誤って目立てされたソーチエンを使用すると事故の危険性が高まります。



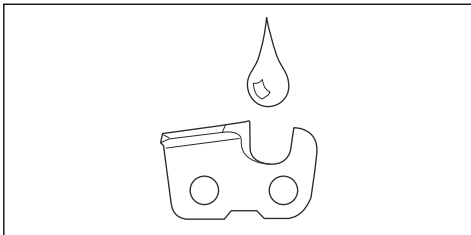
- デブスゲージの設定を正しく守ってください。指示に従い、推奨されているデブスゲージの設定を使用してください。デブスゲージの設定が大きすぎると、キックバックの危険性が高まります。



- ソーチエンに適切な張りがあることを確認します。ソーチエンがガイドバーにしっかり取り付けられていないと、ソーチエンが外れる場合があります。ソーチエンを正しく張らないと、ガイドバー、ソーチエン、およびドライブスプロケットの摩耗が早まります。Accessories (アクセサリ) 77 ページを参照してください。



- カutting装置を定期的にメンテナンスして、適切に注油してください。ソーチエンが正しく注油されていないと、ガイドバー、ソーチエン、およびドライブスプロケットの摩耗が早まります。



操作のための安全注意事項



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示を読み、その内容に従ってください。

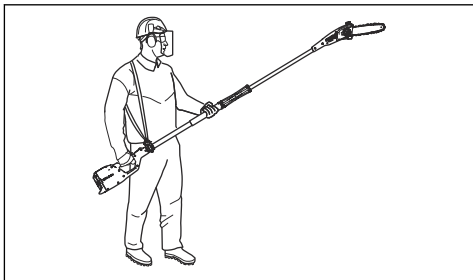
- 作業中に、人や動物が 15 m (50 フィート) 以内に近づかないよう注意してください。複数の作業者が同じ区域で作業している場合、安全距離は 15 m 以

上です。それより近いと、重傷を負うおそれがあります。誰かが近づいたら、すぐに本製品を停止してください。本製品を持って向きを変えるときは、まず後ろを確認して、安全距離内に誰もいないように徹底してください。

- 濃い霧や豪雨、強風、厳寒など気象条件の悪いときは、本製品を使用しないでください。また、気温が極めて高いときは、本製品がオーバーヒートすることがあります。悪天候下で作業をすると疲労するばかりでなく、地面の凍結、予期しない方向への伐倒などのリスクが増加するおそれがあります。
- 本製品を子供に使用させたり、本製品の付近に子供を近づけたりしないでください。本製品は簡単に始動できます。十分に監視していないと、子供が動かしてしまう可能性があります。重大な身体的傷害を引き起こす危険があります。本製品が十分な監視下でない場合は、バッテリーを外してください。
- 人、動物、その他の物体が本製品の操作を妨げたり、カuttingアタッチメントに接触したり、カuttingアタッチメントによりはじかれた物体に接触したりしないようにしてください。
- イヤマフを着用している間は、警告信号や呼び声に気を付けてください。エンジンが停止したら、速やかにイヤマフを外してください。
- 循環器系の弱い人が振動を長期間受け続けると、循環器障害や神経障害を起こすことがあります。過度の振動を受け続けたために症状が現れた場合は、医師の診断を受けてください。症状にはしびれ、感覚麻痺、ビリビリ感、刺痛、痛み、脱力感、皮膚の色や状態の変化などがあります。これらの症状は通常、指や手の甲、手首に現れます。
- 認可されたガードを取り付けていないカuttingアタッチメントは絶対に使用しないでください。間違ったガードや故障したガードを取り付けると、重傷事故の原因となる恐れがあります。
- 本製品に対してなんらかの作業を行う場合は、必ず本製品を停止してバッテリーを取り外し、カutting装置が完全に停止していることを確認してから作業してください。目立ての指示に従わないと、キックバックの危険性が増します。
- どうしてもいかならない状況になった場合は、専門家に問い合わせてください。販売店またはサービスワークショッップに連絡してください。技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 技能的に難しいと思える操作は行わないでください。
- 疲労時や飲酒後、視野・判断力・動作に影響を及ぼすような医薬品を服用したときは、絶対に本製品を使用しないでください。
- 本製品は、ガイドバー先端が固定物に接触した際に激しく横に振られることがあります。これをキックバックと呼びます。キックバックが起きると、本製品や作業者がどの方向に行くか分からないほど激しく振られ、本機のコントロールを失う可能性があります。ガイドバー先端での刈り取りを避けてください。
- 事故のときに助けを求めることができない状況で、本製品を使用してはいけません。
- バランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。安全な足場が確保され、自由に体を動かせる

ことを確認してください。とつさに身をかきさなければならぬ場合に邪魔になる物（木の根、岩、枝、溝など）が周囲にないか確認してください。斜面で作業する場合は、特に注意してください。

- 作業エリアは必ず点検してください。石や割れたガラス、くぎ、鋼線、ひもなど、移動できる障害物をすべて取り除いてください。はじかれたりカッティングアタッチメントに絡まったりするおそれがあります。
- 張力のある枝や木を切るときは、最大の注意を払ってください。張力のある枝や木は、切る前や切った後に突然元の自然状態に戻ることがあります。正しい姿勢でチェーンソーを保持しなかったり、不適切な場所で作業を行ったりすると、使用者やチェーンソーが木にぶつかり、コントロールを失う原因になります。このような状態は深刻な事故につながります。
- バランスを保ち、しっかりした足場を確保してください。
- ハーネスを使用して、本製品の重量を支え、取り扱いを容易にします。
- 本製品は常に両手で持ってください。本製品は身体の右側に保持してください。



- 本製品を停止してから別のエリアに移動してください。どんなに近くでも、本製品を運搬または移動する際は、搬送用ガードを取り付けてください。
- 本品を作動したままにする場合は、必ずよく見える場所に置いてください。
- 本製品を -10°C 以下で使用する場合は、作業前に本製品およびバッテリーを最低 24 時間暖かい場所に置いておく必要があります。
- 決して切断する枝の真下に立たないでください。重傷、あるいは致命傷を負う恐れがあります。
- 頭上に電線のある付近で作業するときは、適用できる安全対策をとってください。
- 本製品は絶縁されていません。本製品が高電圧線に接触したり近づいたりすると、重傷あるいは致命傷を負う恐れがあります。電気はアーク放電により地地点間をジャンプします。電圧が高いほど電気がジャンプする距離も長くなります。電気はまた、特に濡れている場合、枝やその他物体を通して伝わりま。本製品と高圧線間は常に最低 10m 空け、どんな物も電圧線に触れないように気をつけてください。この安全距離の内側で作業する必要がある場合は、必ず関係電力会社に連絡して作業前に電力を切るよう依頼してください。
- 故障したカッティング装置を使用すると、事故の危険性が高まる恐れがあります。

バッテリーの安全



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示を読んでください。

- お使いの製品に推奨されている BLi バッテリーのみを使用してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。
- 再充電可能な BLi バッテリーのみを、対応する Husqvarna 製品の電源として使用してください。負傷を防ぐため、このバッテリーを他の装置の電源として使用しないでください。
- 感電のおそれがあります。バッテリーの端子を鍵、ネジ、その他の金属に接触させないでください。これはバッテリーの短絡の原因になる場合があります。
- 再充電できないバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーのエアスロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリーは直射日光や熱、裸火から保護してください。バッテリーによりやけどや化学熱傷を負うおそれがあります。
- バッテリーは雨や湿気から保護してください。
- バッテリーは電子レンジや高圧から保護してください。
- バッテリーを分解したり壊したりしないでください。
- バッテリー液が皮膚に触れないようにしてください。バッテリー液は、皮膚の負傷、荒れ、火傷の原因になります。目にバッテリー液が入った場合、目をこすらずに水で 15 分以上洗浄してください。バッテリー液が皮膚に触れた場合は、大量の水と石けんで皮膚を洗う必要があります。医師にご相談ください。
- バッテリーは $-10\sim 40^{\circ}\text{C}$ ($14\sim 104^{\circ}\text{F}$) の温度で使用してください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。**製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法 74 ページを参照してください。**
- 不具合や損傷のあるバッテリーは使用しないでください。
- バッテリーはくぎ、ネジ、または宝飾品などの金属から離して保管してください。
- バッテリーは子供が近づけない場所に保管してください。

バッテリー充電器の安全性



警告： 本製品を使用する前に、以下の警告指示をお読みください。

- 安全注意事項を守らないと、感電や短絡の危険があります。

- 製品の付属品以外のバッテリー充電器は使用しないでください。BLi 交換バッテリーを充電するときは、QC 充電器のみを使用してください。
- バッテリー充電器を分解しないでください。
- 故障または破損したバッテリー充電器は使用しないでください。
- 電源コードを持ってバッテリー充電器を持ち上げないでください。主電源ソケットからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引っ張ってください。電源コードを引っ張らないでください。
- すべてのケーブルと延長コードが、水や油、または尖った物に接触しないようにしてください。ドア、フェンスなどの障害物の間に、ケーブルが挟まっていないことを確認してください。
- 可燃性の物質や、腐食の原因となる物質の近くでは、バッテリー充電器を使用しないでください。バッテリー充電器の上に覆うものが何もないことを確認してください。煙や火災が発生した場合、バッテリー充電器の電源プラグをコンセントから引き抜いてください。
- バッテリーは、通気がよく直射日光が当たらない屋内でのみ充電してください。屋外でバッテリーを充電しないでください。濡れた状態でバッテリーを充電しないでください。
- バッテリー充電器は、温度が 5~40 °C (41~104 °F) の場所だけで使用してください。充電器は、通気がよく、埃がない、乾燥した環境で使用してください。
- バッテリー充電器の冷却スロットに物が入らないようにしてください。
- バッテリー充電器が短絡するため、充電器の端子を金属物体へ接触させないでください。

- 認可された、破損していない壁コンセントを使用してください。バッテリー充電器のコードが破損していないことを確認してください。延長ケーブルを使用している場合は、破損していないことを確認してください。

メンテナンスのための安全注意事項



警告： 本製品のメンテナンスを行う前に、以下の警告指示を読んでください。

- メンテナンス、その他の点検、または製品の組み立てを行う前に、バッテリーを取り外してください。
- 作業者は本取扱説明書に記載されているメンテナンスとサービスだけを実施してください。メンテナンスおよびさまざまなサービスについては、サービス代理店にお問い合わせください。
- バッテリーまたはバッテリー充電器を水分を含んだ布で拭いたり、水で洗浄したりしないでください。強い洗剤を使用すると、プラスチックの部品が損傷する場合があります。
- メンテナンスを実施しないと、製品の寿命が短くなり、事故の危険性が増します。
- 特に本製品の安全装置については、すべての整備と修理の作業に特殊な訓練が必要です。メンテナンスを実施した後、この取扱説明書の点検項目の中に不合格の項目があった場合は、サービス代理店にお問い合わせください。当社は、お客様の製品のために、プロフェッショナルな修理と整備を提供することを保証します。
- 純正の交換部品のみを使用してください。

組立

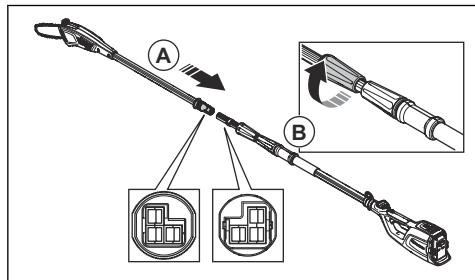
はじめに



警告： 本製品を組み立てる前に、安全に関する章を読んで理解してください。

シャフトの組み立て方法

1. 電気プラグの位置が合っていることを確認してください。

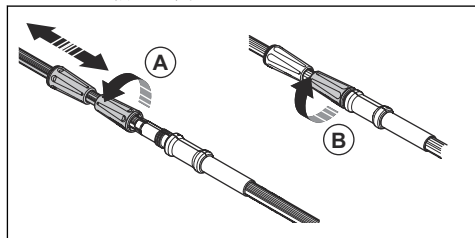


2. シャフトの両端をしっかりと接続します (A)。

3. シャフト (B) のソーヘッド側のネジハンドルを締め付けます。

シャフトの長さの調整方法

1. シャフト (A) のバッテリーハウジング側のネジハンドルを緩めます。



2. シャフトが快適な長さになるように調整します。
3. ネジハンドル (B) を締め付けます。

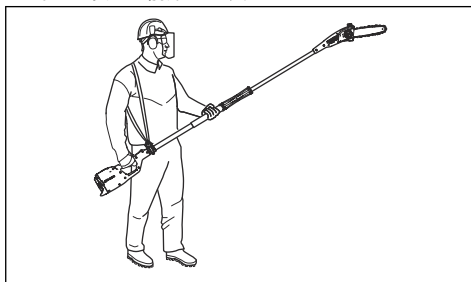
ハーネスの調節方法

本製品を操作するときは、必ずハーネスを使用してください。ハーネスを付けることで、本製品を最大限に制御

できるようになります。ハーネスにより、腕や背中への疲労のリスクが低減します。

1. ハーネスを付けます。
2. ハーネスサポートフックに本製品を取り付けます。

3. サポートフックが腰の右側あたりにくるまで、ハーネスの長さを調節します。



操作

製品使用前の機能チェック

1. エアインテークに汚れや損傷がないか点検します。ブラシで、本製品から草や葉を取り除きます。
2. 製品が正常に作動することを確認します。
3. すべてのナットとネジを締め込みます。
4. ソーヘッドが正しく取り付けられていることを確認します。
5. ソーヘッドにヒビなどの損傷がないか調べます。損傷している場合はソーヘッドを交換します。
6. カバーが損傷していないこと、およびカバーが正しく取り付けられていることを確認します。
7. ガードに破損がないか点検します。
8. ガードが正しく取り付けられていることを確認します。ガードを取り付けずに本製品を操作しないでください。

バッテリー充電器を接続するには

1. 定格プレートで指定されている電圧と周波数の電源にバッテリー充電器を接続してください。
2. 接地された壁コンセントにプラグを差し込みます。バッテリー充電器のLEDが一度緑色で点滅します。

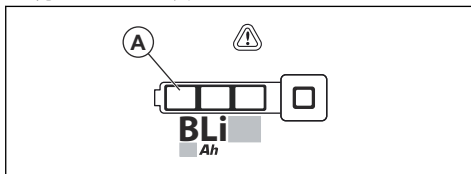
注記： バッテリーの温度が 50 °C (122 °F) を超えると、バッテリーは充電されません。温度が 50 °C (122 °F) を超えた場合は、バッテリーの温度が下がってから充電器による充電が開始されます。

バッテリーとバッテリー充電器を接続するには

注記： 初めてバッテリーを使用する場合は、バッテリーを充電してください。新品のバッテリーは 30 % しか充電されていません。

1. バッテリーが濡れていないことを確認してください。

2. バッテリーとバッテリー充電器の接続を接続します。
3. バッテリー充電器の緑の充電ライトが点灯していることを確認してください。これにより、バッテリーがバッテリー充電器に正しく接続されていることがわかります。
4. バッテリーの LED (A) がすべて点灯したら、フル充電されています。



5. 主電源ソケットからバッテリー充電器を取り外す際は、プラグを引いてください。コードを引っ張らないでください。
6. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

注記： 詳細については、バッテリーおよびバッテリー充電器の取扱説明書を参照してください。

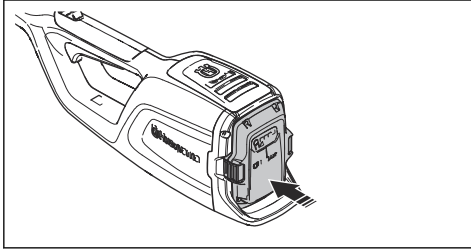
バッテリーの取り付け方法



警告： 本製品には、Husqvarna の純正バッテリーのみを使用してください。

1. バッテリーがフル充電されていることを確認してください。

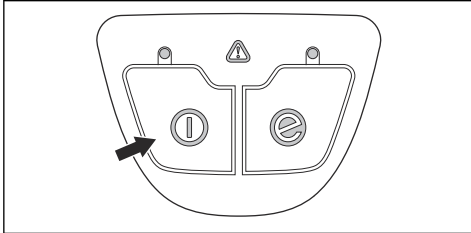
2. バッテリーを本製品のバッテリーホルダーに入れます。バッテリーは簡単にホルダーにはまります。はまらない場合は、正しく取り付けられていません。



3. バッテリーの下部を押して、バッテリーホルダーに完全に押し入れます。バッテリーがロックされると、カチッという音がします。
4. ラッチが所定の位置に正しく取り付けられていることを確認します。

本製品の始動方法

1. 緑色の LED ランプが点灯するまで、スタート / ストップボタンを押し続けます。



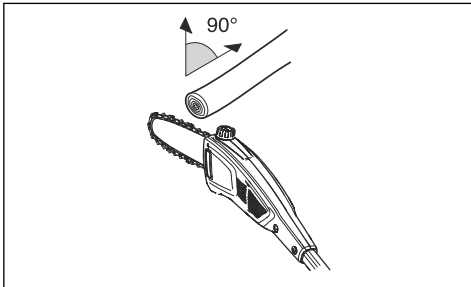
2. パワートリガーを使用して、速度を制御します。

枝をカットする方法

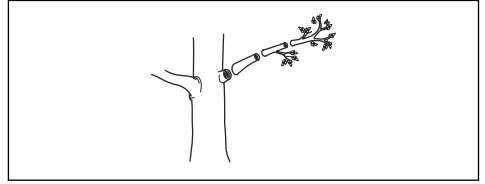


警告： 頭に電線のある付近で作業するときは、細心の注意を払ってください。伐倒された枝が短絡を引き起こすことがあります。

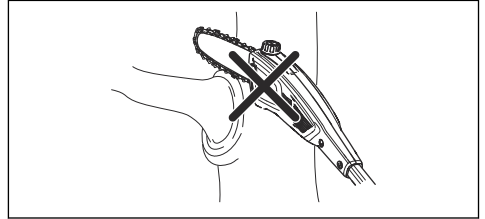
- 可能な限り、枝に対して適切な角度で伐採できる位置に立ってください。



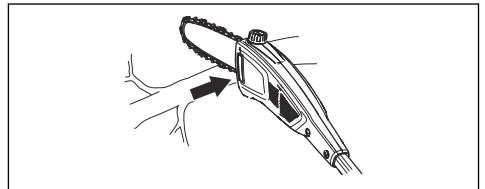
- 伐倒位置を制御できるように、大きい枝は分けて伐採してください。倒れた枝が地面に当たって作業者の方向にはねてくることもありますので注意してください。



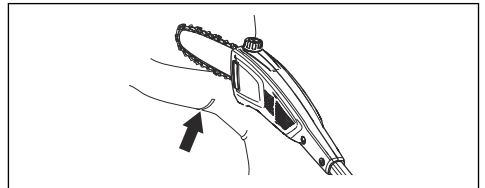
- 枝の付け根のこぶは決して切断しないでください。癒合を遅らせ、かびの繁殖リスクが高まります。



- 切断中の補助としてカッティングヘッドの基部にストッパーを使用してください。これによりカッティングアタッチメントが枝に跳ね上がるのを防げます。



- 枝の下側に最初に切りつけてから枝を切断してください。樹皮が裂けると癒合が遅れ、木の永久的損傷につながる可能性があるため、この手順によりこれを防ぎます。刃がひっつかからないよう、枝の厚みの1/3より深くならないように切りつけます。刃がひっつかからないよう、チェーンを引き抜く際はチェーンを動かし続けます。



- 枝、石、木によって妨害されないで作業できるようしっかりと足場を固めます。

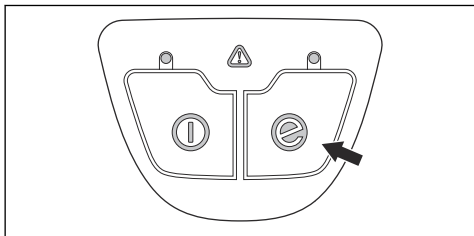


警告： カッティングアタッチメント全体が見えないときは決してパワートリガーをオンにしないでください。

SavE 機能を有効にする方法

本製品には SavE 機能があります。SavE 機能を使用すると、バッテリー動作時間を最大限に延ばすことができます。

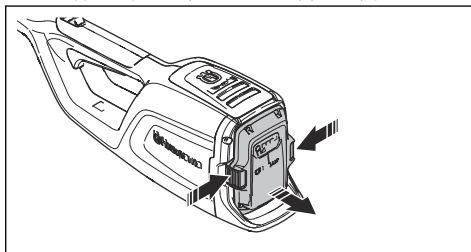
1. SaveE ボタンを押します。LED が点灯して、機能がオンであることを示します。



2. もう一度 SavE ボタンを押すと、SavE 機能が停止します。

製品を停止するには

1. フロントトリガーを解放します。
2. 緑の LED ランプが消灯するまで停止ボタンを押し続けます。
3. 本製品からバッテリーを外します。2 つの解放ボタンを押して、バッテリーを引き出します。



メンテナンス

はじめに



警告： 本製品のメンテナンスを実行する前に、安全に関する章を読んで理解してください。



警告： 本製品のメンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

メンテナンススケジュール



警告： メンテナンスを実行する前にバッテリーを外してください。

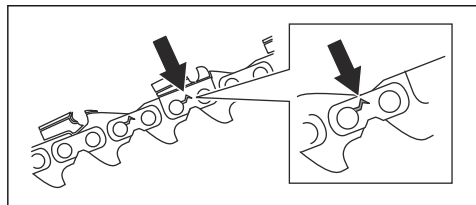
本製品に必要なメンテナンス手順のリストは以下のとおりです。詳細については、「メンテナンス」の章に記載されている作業を参照してください。

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
乾いた布で製品外側の部品を清掃してください。水は使わないでください。	X		
スタート / ストップボタンが正しく機能し、損傷がないことを確認します。	X		
パワートリガーとパワートリガーのロック機能が、安全面から見て正しく作動することを確認します。	X		
コントロールがすべて機能し、損傷がないことを確認します。	X		
ハンドルは乾いて清潔な状態に保ってください。ハンドルにオイルやグリスが付着していないか確認します。	X		
ソーチェンカバーに損傷がないか確認します。損傷している場合はソーチェンカバーを交換します。	X		
ネジとナットが確実に締められていることを確認します。	X		
オイルタンクキャップを清掃します。	X		

メンテナンス	毎日	毎週	毎月
バッテリーリリースボタンが正常に作動し、本製品にバッテリーをロックできるか確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がなく、正しく機能することを確認します。	X		
バッテリーに損傷がないことを確認してください。	X		
バッテリーが充電されていることを確認してください。	X		
バッテリー充電器に損傷がないことを確認してください。	X		
すべてのケーブル、カップリング、接続部を点検してください。損傷や汚れがないことを確認してください。		X	
ソーチェンカバーを清掃します。		X	
バッテリーと本製品の接続を確認してください。バッテリーとバッテリー充電器の接続を確認してください。			X
ソーヘッドに損傷がないことを確認してください。損傷している場合はソーヘッドを交換します。	ソーヘッドの保守作業はすべて、認定 Husqvarna 代理店が実施します。		
チェンドライブスプロケットが摩耗していないか点検します。	約 100 時間作業したら (必要に応じてもっと頻繁に)、チェンドライブスプロケットを交換してください。		

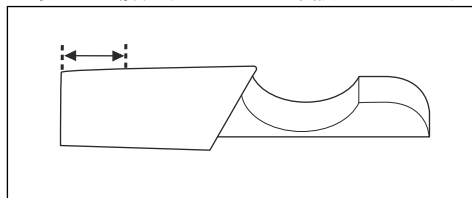
カッティング装置の点検方法

1. リベットやリンクに亀裂がないこと、リベットが緩んでいないことを確認します。必要に応じて交換します。



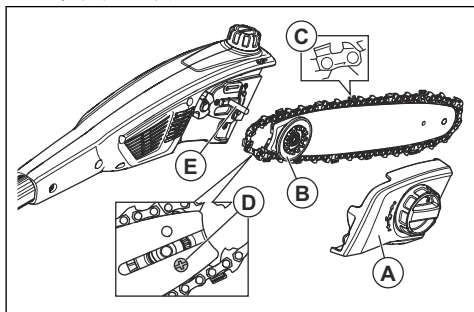
2. ソーチェンが簡単に曲がることを確認します。曲がらない場合はソーチェンを交換します。
3. リベットやリンクが摩耗していないかどうか、ソーチェンを新しいソーチェンと比べます。

4. 刃の最長の部分が 4 mm (0.16 インチ) 未満の場合、ソーチェンを交換してください。カッターに亀裂がある場合も、ソーチェンを交換してください。



ガイドバーの交換方法

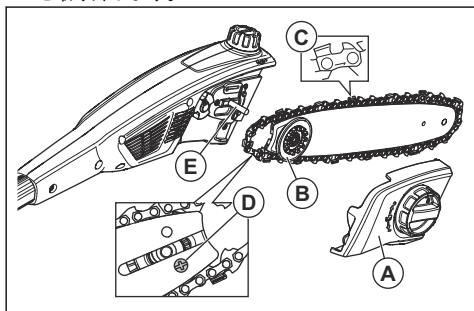
1. ロックノブを反時計方向に回し、保護カバー (A) を取り外します。



2. ソーチェンを取り付けた状態でガイドバーを取り外します。
3. ガイドバーからソーチェンを取り外します。
4. ボルト (D) を取り外し、ギヤを取り外します。ギヤは手近に置いてください。
5. ボルト (D) を取り付けたギヤを新品のガイドバーに取り付けます。
6. ソーチェンをガイドバーの溝にはめこみます。
7. ガイドバーとギヤ (B) をガイドバーのピン (E) に取り付けます。
8. ソーチェンをドライブスプロケットの周囲に取り付けます。刃がドライブスプロケット (C) と逆の向きになっていることを確認してください。
9. 保護カバー (A) を取り付け、ロックノブを時計回りに回します。
10. ソーチェンを張ります。手順については、「ソーチェンの張りの調整方法 72 ページ」を参照してください。

ソーチェンの交換方法

1. ロックノブを反時計方向に回し、保護カバー (A) を取り外します。



2. ソーチェンを取り付けた状態でガイドバーを取り外します。
3. ガイドバーからソーチェンを取り外します。
4. ガイドバーの溝に新品のソーチェンを取り付けます。

5. ガイドバーとギヤ (B) をガイドバーのピン (E) に取り付けます。
6. ソーチェンをドライブスプロケットの周囲に取り付けます。刃がドライブスプロケット (C) と逆の向きになっていることを確認してください。
7. 保護カバー (A) を取り付け、ロックノブを時計回りに回します。
8. ソーチェンを張ります。手順については、「ソーチェンの張りの調整方法 72 ページ」を参照してください。

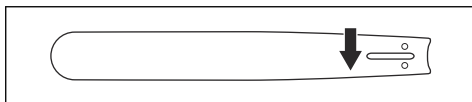
ソーチェンを目立てするには ガイドバーとソーチェンの詳細



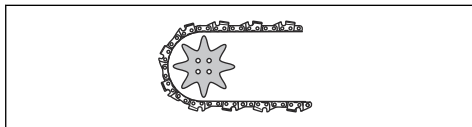
警告：ソーチェンを使用したりメンテナンスを実施したりするときは、保護グローブを着用してください。動いていないソーチェンでも怪我をする場合があります。

摩耗または損傷があるガイドバーやソーチェンは、Husqvarna 推奨のガイドバーとソーチェンの組み合わせで交換してください。これは、製品の安全機能を維持するために必要です。推奨される交換用ガイドバーとチェンの組み合わせリストについては、「Accessories (アクセサリ) 77 ページ」を参照してください。

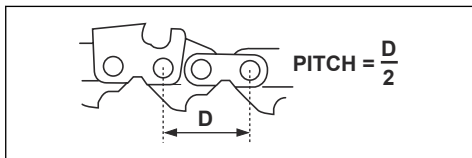
- ガイドバーの長さ (インチ / cm)。ガイドバーの長さに関する情報は、ガイドバーの後部に記載されています。



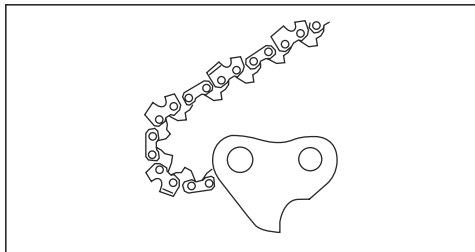
- ノーズスプロケットの歯の数 (T)。



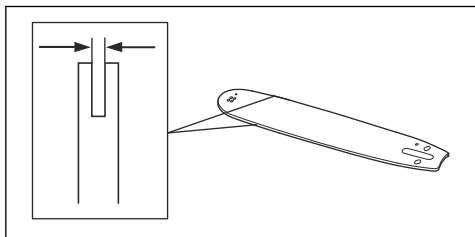
- チェンのピッチ (インチ)。ソーチェンのドライブリンク同士の間隔と、ノーズスプロケットの歯とドライブスプロケット間の間隔とが一致するようにしてください。



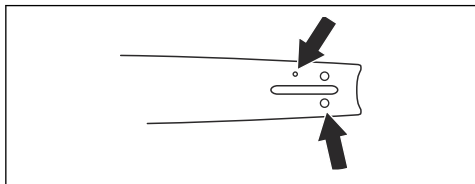
- ドライブリンクの数。ドライブリンク数は、ガイドバーの種類によって決定されます。



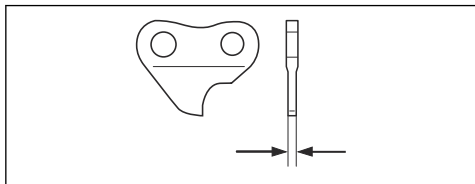
- ガイドバーのレール溝幅（インチ / mm）。ガイドバーの溝幅は、チェンドライブリンクの幅と同じにする必要があります。



- チェンオイル孔とチェンテンション孔。ガイドバーは製品と一致する必要があります。



- ドライブリンクの幅（mm / インチ）。



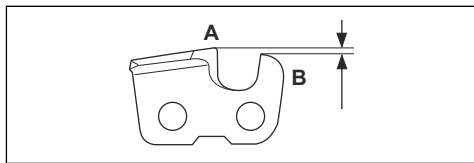
カッターの目立て方法に関する一般情報

刃先が丸くなったソーチェーンは使用しないでください。ソーチェーンの刃先が丸くなると、より大きな力をかけてガイドバーを木に押し込む必要があります。ソーチェーン

の刃先が非常に丸くなると、木片ではなく切りくずが出ます。

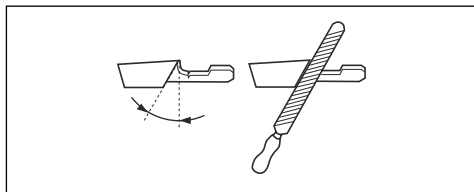
鋭いソーチェーンを使用すると、抵抗なく木に切り込むことができ、長く厚い切りくずが出ます。

刃（A）とデプスゲージ（B）は、ソーチェーンの木を切る部分（カッター）になります。刃とデプスゲージの高さの差が切断深度（デプスゲージ設定）になります。

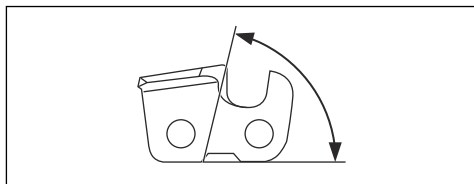


刃を目立てするときは、次のことを考慮してください。

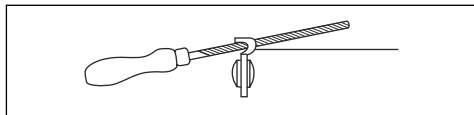
- 目立て角度。



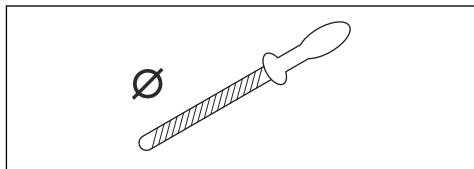
- 切削角度。



- ヤスリの位置。



- 丸ヤスリの直径。



ソーチェーンの目立てを正しく行うには、適切な装置を使用する必要があります。Husqvarna 製目立てゲージを使用してください。最高の切削性能を得ることができ、キックバックの危険も最小限に抑えられます。

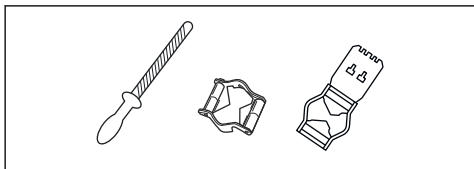


警告： 目立て手順に従わないと、キックバックの力が大きくなります。

注記：ソーチェンの目立て方法の詳細については、「刃の目立て方法 72 ページ」を参照してください。

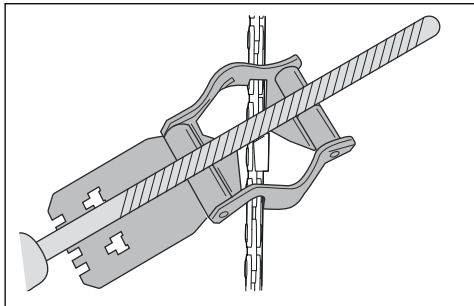
刃の目立て方法

1. 丸ヤスリと目立てゲージを使用して刃を目立てします。



注記：お使いのソーチェンに Husqvarna が推奨するヤスリとゲージの詳細については、「Accessories (アクセサリ) 77 ページ」を参照してください。

2. 目立てゲージを刃に正しく当てます。目立てゲージに付属している説明書を参照してください。
3. ヤスリを刃の内側から外側に動かします。引くときは力を抜いてください。

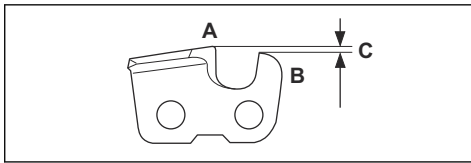


4. すべての刃の片側にヤスリをかけます。
5. 本製品をひっくり返して、反対側の刃にヤスリをかけます。
6. すべての刃が同じ長さであることを確認してください。

デブスゲージ設定の調整方法に関する一般情報

刃 (A) の目立てを行うと、デブスゲージ設定 (C) が低くなります。切断性能を最良の状態に保つには、推奨されるデブスゲージ設定に達するまで、デブスゲージ (B) に合わせてヤスリをかける必要があります。お使いのソーチェンに適した正しいデブスゲージ設定につい

て詳しくは、「主要諸元 76 ページ」を参照してください。

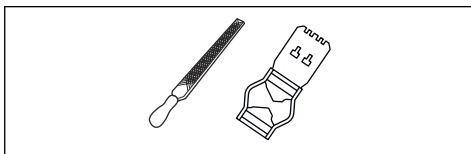


警告：デブスゲージの設定が高すぎると、キックバック発生の危険性が高まります。

デブスゲージの設定を調整するには

デブスゲージ設定の調整、または刃の目立てを行う前に、「カッターの目立て方法に関する一般情報 71 ページ」で手順を参照してください。デブスゲージ設定の調整は、刃の目立てを 3 回行うごとに 1 回の割合で行うことを推奨します。

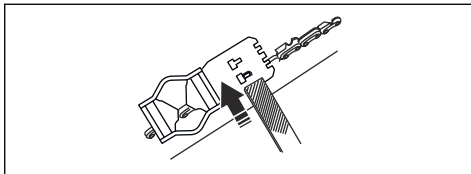
デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整するために、デブスゲージツールの使用を推奨します。



1. 平ヤスリとデブスゲージツールを使用して、デブスゲージ設定を調整します。必ず Husqvarna 製デブスゲージツールを使用して、デブスゲージの設定を正しく行い、デブスゲージの角度を調整してください。
2. デブスゲージツールをソーチェンに置きます。

注記：デブスゲージツールの使用方法については、ツールのパッケージを参照してください。

3. 平ヤスリで、デブスゲージツールから突き出たデブスゲージ部分にヤスリをかけます。



ソーチェンの張りの調整方法



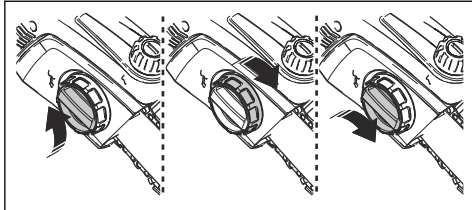
警告：ソーチェンに適切な張りがなくガイドバーから外れることがあり、重傷または死亡事故の原因となるおそれがあります。

ソーチェンは、使用するにつれ長くなってきます。ソーチェンの張りを定期的に調整して、適切な張りを維持す

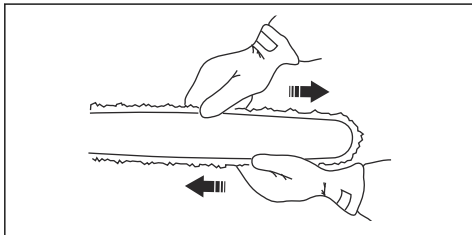
ることが重要です。本製品を操作する前に、ソーチェンの張力を点検してください。ソーチェンは可能な限りしっかりと、ただし、ソーチェンを手で自由に回せる程度に締め付けます。

注記：新品のソーチェンには慣らし運転期間が必要です。この期間中は、頻繁に張力を点検してください。

1. ロックノブを反時計方向に回して、チェンテンションアジャスターのロックを解除します。



2. チェンテンションアジャスターを時計方向に回して、ソーチェンを締め込みます。ソーチェンにできるだけ張力をかけます。ソーチェンはガイドバーにしっかりと張る必要があります。
3. ソーチェンを手で自由に回せること、ガイドバーの下側にたるみがないことを確認してください。



4. ロックノブを時計方向に回して、チェンテンションアジャスターをロックします。

カッティング装置の潤滑方法



警告：カッティング装置の潤滑が不十分だとソーチェンが切れ、重傷や時には致命傷の原因となることがあります。



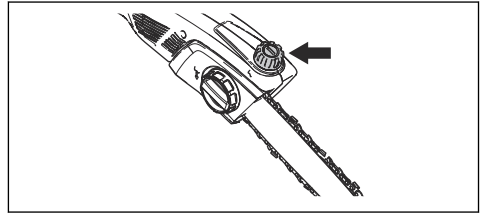
警告：廃油は使用しないでください。廃油は、人、製品、環境にとって危険です。

ソーチェンオイル

- ソーチェン表面に滑らかな皮膜を形成するチェンオイルを使用してください。ソーチェンオイルは、暑い夏や寒い冬など、あらゆる天候で粘度を維持する必要があります。
- ソーチェンの寿命を最大化し、環境への影響を最小限にするために、Husqvarna製のチェンオイルを使用してください。Husqvarna製のソーチェンオイルがない場合は、標準のソーチェンオイルを使用してください。

- ソーチェンの潤滑用オイルが入手できない地域では、EP 90 トランスミッションオイルを使用してください。

チェンソーとガイドバーの損傷を防ぐため、オイルタンク内のオイルのレベルを定期的に点検してください。



オイルの補充方法

1 時間作業した後、あるいはバッテリーが空になった時にソーチェンオイルを補充してください。

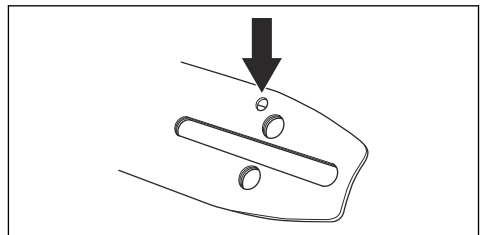
1. ソーヘッドの上部にあるオイルタンクキャップを開きます。
2. Husqvarna ソーチェンオイルを補充します。
3. オイルタンクキャップを取り付けます。

ソーチェンの潤滑状態の点検方法

1. 本製品を始動し、3/4 の速度で運転します。約 20 cm (8 インチ) 離れたところにある表面の色が薄い物にガイドバーのノーズを向けます。
2. 約 1 分運転すると、表面にオイルの線が表れます。
3. 1 分経過後もオイルの線が見えない場合は、ガイドバーのオイル孔を清掃します。ガイドバーの端にある溝を清掃します。
4. 本製品を始動し、3/4 の速度で運転します。約 20 cm (8 インチ) 離れたところにある表面の色が薄い物にバーのノーズを向けます。
5. 約 1 分運転すると、表面にオイルの線が表れます。
6. 1 分経過後もオイルの線が見えない場合は、認可された販売店にお問い合わせください。

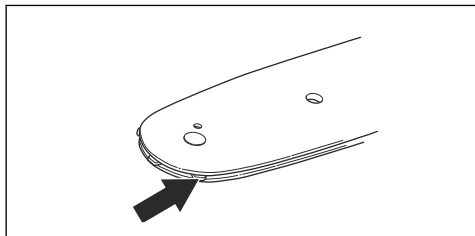
潤滑が行なわれない場合の点検事項

1. ガイドバーのオイル孔が詰まっていないかどうか点検します。必要に応じて清掃します。



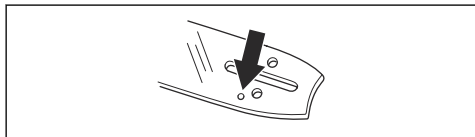
2. ギアハウジングがきれいかどうか点検します。必要に応じて清掃します。

3. ノーズスプロケットがスムーズに回転するかどうか点検します。上記の点検を実行しても潤滑システムが依然として機能しない場合は、お近くのサービスワークショップにご連絡ください。

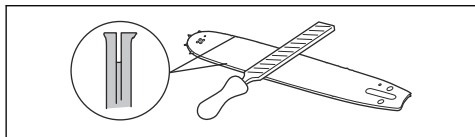


ガイドバーを点検するには

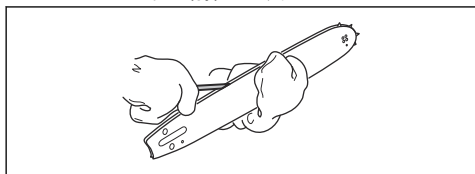
1. オイル孔に詰まりがないことを確認してください。詰まりがある場合は洗浄します。



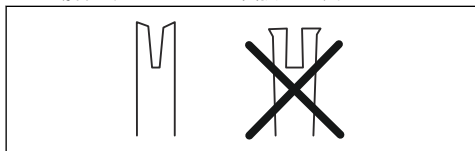
2. ガイドバーの縁にバリがないかどうかを調べます。ヤスリを使用してバリを除去します。



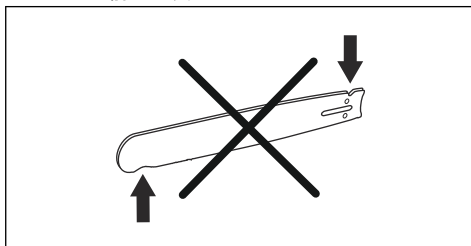
3. ガイドバーの溝を清掃します。



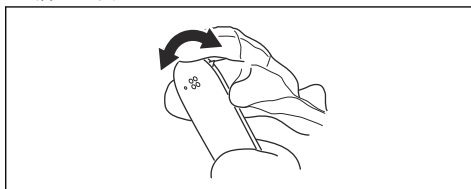
4. ガイドバーの溝に摩耗がないか調べます。摩耗がある場合は、ガイドバーを交換します。



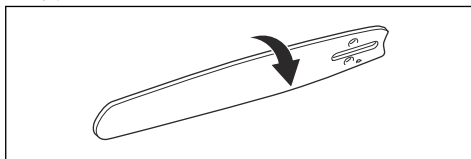
5. ガイドバー先端が粗くなっていないか、摩耗がひどくないか調べます。



6. ガイドバーのノーズスプロケットがスムーズに回転すること、スプロケットのオイル孔が詰まっているかどうか点検します。必要に応じて清掃し、注油します。



7. 寿命を延ばすために、ガイドバーは毎日回転させます。



製品、バッテリー、およびバッテリー充電器の清掃方法

1. 使用後は、製品を乾いた布で拭いてください。
2. バッテリーとバッテリー充電器を、乾いた布で拭いてください。バッテリーガイドトラックは清潔さを保ってください。
3. 使用前に、バッテリーとバッテリー充電器の端子が汚れていないことを確認してください。
4. オイルタンクキャップ周りをブラシで掃除してください。
5. 保護カバーの内側の表面をブラシで掃除してください。

バッテリーとバッテリー充電器の点検方法

1. バッテリーにヒビなどの損傷がないか調べます。
2. バッテリー充電器にヒビなどの損傷がないか調べます。
3. 充電器の電源コードを点検し、破損や亀裂がないことを確認してください。

トラブルシューティング

キーパッド

問題	想定される障害	解決方法
緑色の始動 LED が点滅。	バッテリー電圧が低い。	バッテリーを充電してください。
赤いエラー LED が点滅。	過負荷。	カッピングアタッチメントが詰まっています。製品を停止してください。バッテリーを外します。不要なものを取り除いてカッピングアタッチメントを清掃してください。チエンを緩めます。
	温度の逸脱。	本製品を冷却してください。
	パワートリガーとスタートボタンが同時に押されている。	パワートリガーを放し、始動ボタンを押します。
製品が始動しない。	バッテリーコネクタが汚れている。	バッテリーコネクタを圧縮空気がブラシを使用して清掃します。
赤いエラー LED が点灯。	本製品のサービス作業を実施する必要があります。	サービス代理店にお問い合わせください。

バッテリー

問題	想定される障害	解決方法
緑色の LED が点滅。	バッテリー電圧が低い。	バッテリーを充電してください。
赤いエラー LED が点滅。	バッテリーは空です。	バッテリーを充電してください。
	温度の逸脱。	バッテリーは -10 ~ 40°C (14 ~ 104°F) の温度で使用してください。
	過電圧。	バッテリー充電器からバッテリーを外します。
赤いエラー LED が点灯。	電池の電位差が大きすぎる (1 V) 。	サービス代理店にお問い合わせください。

バッテリー充電器

問題	想定される障害	解決方法
赤いエラー LED が点滅。	温度の逸脱。	バッテリー充電器は 5 ~ 40 °C (41 ~ 104 °F) の環境で使用してください。
赤いエラー LED が点灯。		サービス代理店にお問い合わせください。

搬送と保管

搬送と保管

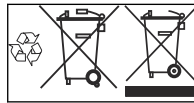
- 同梱のリチウムイオンバッテリーは、危険物の規制に関する規則に準拠しています。
- 民間の運送業者による商用輸送においては、梱包およびラベル付けに関して所定の要件に従ってください。
- 本製品を発送する前に、危険物に関して特別な訓練を受けた担当者にご相談ください。該当するすべての国内規制に従ってください。
- バッテリーを梱包するときは、露出している端子にテープを貼ってください。バッテリーを固定し、動かないように梱包してください。
- 保管するときや搬送時はバッテリーを外してください。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない場所に置いてください。
- 静電気が発生するような場所にはバッテリーを保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは 5~25 °C (41~77 °F) の温度環境に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は 5~45 °C (41~113 °F) の温度環境に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリーを長期間保管するときは、充電量を 30~50 % にしてください。
- バッテリー充電器は、密閉した乾いた場所に保管してください。

- バッテリーの保管中は、バッテリー充電器から遠ざけてください。子供や許可されていない他の人が機器に触れないようにしてください。施錠できる場所に装置を保管してください。
- 製品を長期間保管する場合は、その前に製品を清掃し、よく点検しておいてください。
- 搬送中および保管中に製品が傷ついたり損傷したりしないように、製品の移動用ガードを使用してください。
- 輸送中は製品をしっかりと固定してください。

バッテリー、バッテリー充電器、および製品の廃棄

以下のマークは、本品が家庭ゴミではないことを示しています。電気・電子機器のリサイクル業者にリサイクルを依頼してください。これは、環境および人への被害を防止するためです。

詳細については、自治体の担当部局、家庭ゴミ収集業者、または販売店にお問い合わせください。



注記：マークは、製品または製品の容器に表示されています。

主要諸元

主要諸元

	115IPT4
モーター	
型式	PMDC 36V
チエン速度、m/s	10
特長	
低エネルギーモード	SavE
オイルタンク	
容量 (L/cm ³)	0.07/70
質量	
バッテリーなし、kg/ポンド	4.1/9.1
音量レベル ⁵	

⁵ 等価騒音レベルは ISO 22868 に則し、さまざまな作動状態における騒音レベルの時間加重エネルギーとして計算されます。等価騒音レベルの一般的な統計上のばらつきは、1 dB (A) の標準偏差となります。

	115iPT4
使用者聴覚での等価騒音レベル、dB (A)	82.2
振動レベル⁶	
ハンドルの等価振動レベル。ISO 22867 に従って計測、m/s ²	
短縮時、フロントハンドル / リヤハンドル	1.1/1.2
伸長時、フロントハンドル / リヤハンドル	1.5/1.1

本製品には、必ず純正の Husqvarna BLi バッテリーを使用してください。

認可されたバッテリー

バッテリー	BLi10
型式	リチウムイオン
バッテリー容量 (Ah)	2.0
公称電圧 (V)	36
質量 (kg)	0.8

バッテリー	BLi20	
型式	リチウムイオン	
バッテリー容量 (Ah)	4.2 (VTC4)	4.0 (HD2)
公称電圧 (V)	36	36.5
質量、kg/ポンド	1.2/2.6	1.2/2.6

認可されたバッテリー充電器

バッテリー充電器	QC 80
入力電圧、V	100-240
周波数 (Hz)	50/60
電力 (W)	80

Accessories (アクセサリー)

ガイドバーとソーチェンの組み合わせ

以下の組み合わせは CE で認定されています。


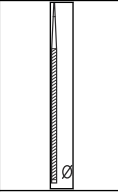

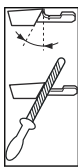

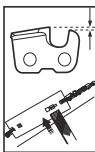

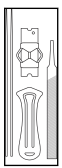



⁶ 報告データによれば、等価振動レベルの一般的な統計上のばらつき (標準偏差) は 2 m/s² です。

ガイドバー			ソーチェン	
長さ、インチ	ピッチ、インチ	溝幅、mm	型式	長さ、ドライブリンクの数
10	1/4 インチ	1.3	Husqvarna H00	58

ソーチェンの目立てと目立てゲージ

適切な目立て角度になるように、推奨目立てゲージを使用してください。ソーチェンの切れ味を回復させるには、常に推奨目立てゲージを使用することをお勧めします。

お使いの製品のソーチェンがわからない場合は、サービス代理店にお問い合わせください。

							
							
00	mm / インチ 4.0 / 5/32	85°	30°	0°	mm / インチ 0.65/0.025	5056981-03	5796536-01

EC 適合性宣言

EC 適合性宣言

Husqvarna AB、SE-561 82 Huskvarna、スウェーデン、電話：+46-36-146500）はボール剪定器具

Husqvarna 115IPT4（2018 年以降のシリアル番号）（年号は銘板上にシリアル番号とともに明記）が、以下の評議会指令の規格に適合することを宣言します。

- 2006 年 5 月 17 日付「機械類に関する」
2006/42/EC
- 2014 年 2 月 26 日付「電磁波適合性に関する」
2014/30/EU
- 2011 年 6 月 8 日付「電気・電子製品に含まれる特定有害物質の使用制限に関する」**2011/65/EU**

次の標準規格にも適合しています。

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH (Stangenstraße 1 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Germany) が機械指令 (2006/42/EC) の条例 12、項目 3b に基づき、自主的に EC タイプコントロールテストを実施しました。EC タイプコントロールテストの証明書の番号は次のとおりです。**18SHW1417-01**

Husqvarna, 2018-12-10



開発マネジャー Pär Martinsson (ハスクバーナ AB 正式代表兼技術文書担当)

목차

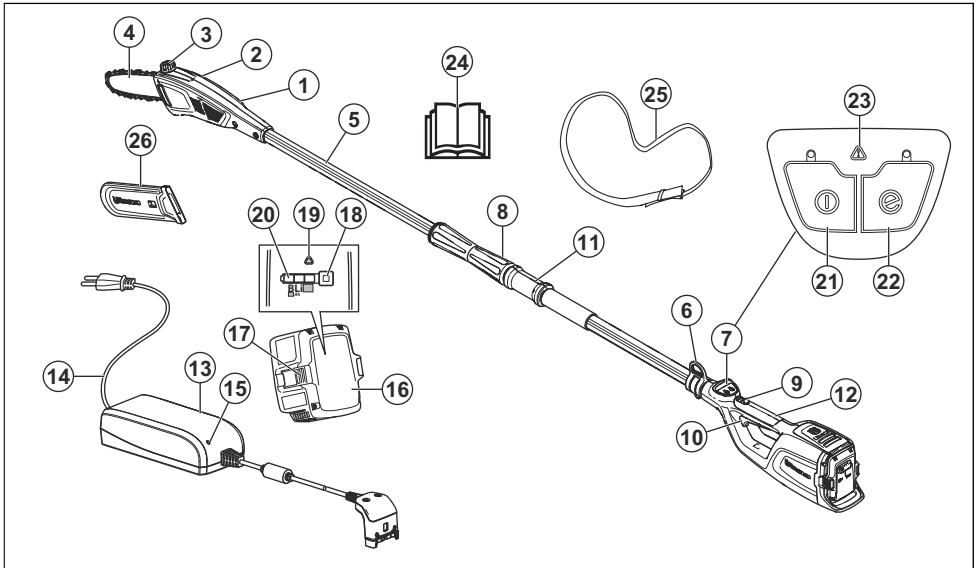
서문.....	80	고장 수리.....	98
안전성.....	81	운반 및 보관.....	99
조립.....	89	기술 정보.....	99
작동.....	89	액세서리.....	101
유지 보수.....	91	EU 준수 선언문.....	102

서문

고유 용도

이 제품을 사용하여 나뭇가지와 잔가지를 잘라낼 수 있습니다. 제품을 다른 작업에 사용하지 마십시오.

제품 개요



- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. 톱 헤드 | 13. 배터리 충전기 |
| 2. 체인 장력 조절 손잡이 | 14. 코드 |
| 3. 체인 오일 탱크 | 15. 전원 켜짐/경고 LED |
| 4. 가이드 바 | 16. 배터리 |
| 5. 축 | 17. 배터리 해제 버튼 |
| 6. 밀행 보조 고리 | 18. 배터리 표시등 버튼 |
| 7. 키패드 | 19. 경고 LED |
| 8. 길이 조절 기능 | 20. 배터리 표시등 LED |
| 9. 파워 트리거 로크아웃 | 21. 시동/정지 버튼 |
| 10. 파워 트리거 | 22. SavE 버튼 |
| 11. 앞 핸들 | 23. 경고 LED |
| 12. 뒤 핸들 | 24. 사용자 설명서 |

25. 밑받침
26. 이동 보호대

제품의 기호



경고! 이 제품은 위험할 수 있습니다! 부주의하거나 잘못 사용하면 사용자나 동료 작업자에게 심각하거나 치명적인 사고를 유발할 수 있습니다. 이 사용자 설명서를 읽고 내용을 이해하는 것이 매우 중요합니다. 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 지시사항을 반드시 이해하십시오.



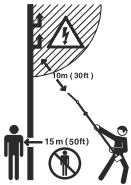
물체가 떨어질 수 있는 장소에서는 안전모를 사용하십시오. 인가된 청각 보호 장구를 사용하십시오. 인가된 시각 보호 장구



승인된 보호용 장갑을 사용하십시오.



내구성이 높은 미끄럼 방지 부츠를 사용하십시오.



이 제품은 전기에 절연되어 있지 않습니다. 제품이 고압 전선에 닿거나 가까워지면 사망하거나 심각한 부상을 당할 수 있습니다. 전기가 아크로 한 곳에서 다른 곳으로 뿜길 수 있습니다. 전압이 높을수록 전기가 멀리 뿜 수 있습니다. 또한 전기는 특히 젖어있는 경우 가지와 다른 물체를 타고 이동할 수도 있습니다. 항상 제품과 고압 전선 및/또는 그에 닿아 있는 다른 물체의 거리가 최소한 10m가 되도록 유지하십시오. 이 안전거리 내에서 작업해야 하는 경우에는 항상 관련 전기 회사에 문의하여 작업을 시작하기 전에 전원이 꺼져 있는 것을 확인하십시오.

제품 사용자는 작업 중에 15미터 이내로 접근하는 사람이나 동물이 없도록 확인해야 합니다.

yyyywwxxxxx

명판에 일련번호가 표시되어 있습니다. yyyy는 생산 년도이고 ww는 생산 주이며 xxxxx는 일련 번호입니다.

주: 제품에 대한 여타 기호/도안은 특정 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.



화살표는 핸들 위치에 대한 한계값을 나타냅니다.



직류.



체인 오일 주입



제품 또는 제품의 패키지는 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오.



이 제품은 적용 가능한 EC 지침 조항에 동의합니다.

안전성

안전 정의

설명서에서 특히 중요한 부분을 가리킬 때 경고, 주의 및 주가 사용됩니다.



경고: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 작업자나 옆에 있던 사람이 부상을 입거나 사망할 위험이 있을 때 사용됩니다.



주의: 설명서의 지시사항을 준수하지 않을 경우 제품, 다른 재료 또는 인접한 지역에서 피해가 발생할 위험이 있을 때 사용됩니다.

주: 주어진 상황에 대한 정보를 추가로 제공할 때 사용됩니다.

일반 안전 지침



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 배터리를 분리하여 제품이 실수로 작동되지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 조심하지 않거나 잘못 사용하면 위험한 공구입니다. 이 제품은 작업자 또는 다른 사람에게 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.
- 제품이 초기 사양에서 변경된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 제조업체의 승인 없이 제품의 일부를 변경하지 마십시오. 제조업체가 승인한 부품만 사용하십시오. 잘못된 유지 관리의 결과로 부상이나 사망 사고가 발생할 수 있습니다.
- 사용 전에 제품을 점검하십시오. *제품의 안전장치 페이지의 85 및 유지 보수 페이지의 91*를 참조하십시오. 결합이 있는 제품은 사용하지 마십시오. 본 설명서에 나온 안전 점검, 유지 보수 및 서비스 지침을 실행하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 장난하지 않도록 감독해야 합니다. 아이들이나 제품 사용에 관하여 교육을 받지 못한 다른 사람이 장비를 사용하고/배터리를 사용하거나 서비스하지 않도록 하십시오. 현지 법에 따라 사용자의 연령이 규정될 수 있습니다.
- 어린이나 승인되지 않은 사람이 접근하지 못하도록 제품을 자물쇠가 있는 장소에 보관하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오.
- 제조사의 인가 없이는 어떤 경우에도 제품의 설계를 변경할 수 없습니다. 항상 정품 액세서리를 사용하십시오. 인가받지 않은 개조 및/또는 액세서리는 사용자와 동료 작업자에게 심각한 인명 사고 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

주: 국가 또는 해당 지역 법에 따라 사용이 규제될 수 있습니다. 제공된 규정을 준수하십시오.

일반 전동 공구 안전 경고



경고: 안전 경고 및 지침을 모두 읽어 보십시오. 경고 및 지시 사항에 따르지 않을 경우 전기 감전, 화재 등으로 인해 중상을 입을 수 있습니다.

주: 나중에도 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오. 경고에 있는 "전동 공구"라는 용어는 주전원으로 작동하는(유선) 전동 공구 또는 배터리로 작동하는(무선) 전동 공구를 말합니다.

작업 영역의 안전

- 작업 영역을 깨끗하고 밝게 유지합니다. 어수선하거나 어두운 곳에서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 전동 공구를 가연성 액체나 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발 가능한 지역에서 작동시키지 마십시오. 전동 공구는 먼지나 증기에 접착시킬 수 있는 불꽃을 발생시킵니다.

- 전동 공구를 조작할 때에는 아이들과 구경꾼들이 멀리 떨어지게 하십시오. 방심할 경우 통제력을 잃을 수 있습니다.

전기적 안전

- 전동 공구 플러그는 소켓에 맞아야 합니다. 플러그를 어떠한 경우에도 개조하지 마십시오. 접지식인 전동 공구에 대해서는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그 및 꼭 맞는 소켓을 사용하면 전기 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 전자레인지, 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 신체를 접촉시키지 마십시오. 접촉하는 경우에는 전기 감전 위험이 증대됩니다.
- 전동 공구를 비가 내리거나 젖어 있는 곳에 노출하지 마십시오. 전동 공구에 물이 유입되면 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 코드를 무리하게 당기지 마십시오. 절대로 코드를 당겨서 전동 공구를 운반하거나 끌어당기거나 플러그를 빼지 마십시오. 코드를 열, 오일, 날카로운 모서리나 움직이는 부품에서 멀리하십시오. 코드가 손상되거나 영키는 경우 전기 감전의 위험이 증대됩니다.
- 전동 공구를 실외에서 작동하는 경우 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외용으로 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 전동 공구를 작동해야 하는 경우에는 누전 차단기(GFCI)로 보호되는 전선 공급 장치를 사용하십시오. 누전 차단기(GFCI)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

- 위험 전력선 근처에서는 제품을 작동하지 마십시오. 이 장치는 가공 선로와 접촉할 경우 감전에 대한 보호 기능을 갖추고 있지 않습니다. 가공 선로 전력선으로부터 안전한 거리에 대한 정보는 현장 규정을 참조하고, 록 체인 풀루너를 작동하기 전에 작동 위치가 안전하고 단단히 고정되었는지 확인하십시오.
- 전동 공구를 조작할 때에는 방심하지 말고 작업에 주의하며 상식에 어긋난 행동을 하지 마십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품의 효과가 나타나는 동안에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 조작하는 동안 한 순간의 방심이 심각한 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 개인안전장비를 이용하십시오. 항상 시각 보호 장구를 착용하십시오. 적절한 작업조건을 위해 사용되는 먼지 차단 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청각 보호 장구 등과 같은 안전장비는 부상의 위험을 줄여줍니다.
- 연선에 실수로 시동이 걸리지 않도록 하십시오. 공구에 전원 및/또는 배터리 팩을 연결하거나, 공구를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 오프(OFF) 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치 위에 손가락을 올려 놓고 전동 공구를 운반하거나 스위치가 켜져 있는 전동 공구에 전기를 흐르게 할 경우 사고를 일으키게 됩니다.
- 전동 공구의 전원을 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거합니다. 전동 공구의 회전하는 부품에 부착된 렌치나 키는 인명 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 몸을 무리하게 앞으로 편지 마십시오. 항상 발 딛는 곳에 적절한 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예상

- 치 못한 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 갖추십시오. 헐거운 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복, 장갑은 움직이는 부품에서 멀리 떨어지게 하십시오. 헐거운 의복, 장신구나 긴 머리카락이 움직이는 부품에 끼일 수 있습니다.
- 먼지 추출 및 집진 설비를 연결하기 위해 제공된 장비의 경우 연결 상태와 제대로 사용되고 있는지 여부를 확인하십시오. 집진 설비를 사용할 경우 먼지와 관련된 먼 위험을 줄일 수 있습니다.
- 공구의 빈번한 사용으로 인해 익숙해짐으로써 무사안일주의에 빠지거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동으로 인해 1초 이내에 도착 할 수 있는 부상을 입을 수 있습니다.
- 전동 공구를 실제로 사용하는 동안 발생하는 진동 방출은 공구를 사용하는 방법에 따라 규정된 총 진동 값과 다를 수 있습니다. 작업자는 (트리거 뿐만 아니라 공구 전환을 끄는 시점, 공회전하는 시점과 같이 작동 주기의 모든 측면을 고려하여) 실제 사용 조건에서의 노출 예측을 기초로 스스로를 보호하기 위해 안전 조치를 파악해야 합니다.

전동 공구 사용 및 주의사항

- 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구는 설계된 속도로 사용할 때 더 안전하고 훌륭하게 작업을 수행합니다.
- 스위치로 전동 공구를 켜고 끄지 못할 경우에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 조작이 불가능한 전동 공구는 위험하며 수리해야 합니다.
- 조정, 액세서리 교체 또는 전동 공구를 보관하기 전 전원 및/또는 전동 공구의 배터리 팩에서 플러그를 빼십시오. 그러한 안전 예방 조치는 전동 공구에 실수로 시동을 거는 위험을 줄여줍니다.
- 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 전동 공구를 보관하고 전동 공구나 이 지침에 대해 잘 모르는 사람이 전동 공구를 작동하지 못하도록 하십시오. 전동 공구가 훈련되지 않은 사용자의 손에 들어갈 경우 위험합니다.
- 전동 공구를 안전하게 유지 관리하십시오. 움직이는 부품의 오정렬이나 고착, 부품의 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 줄 수 있는 상태를 점검하십시오. 전동 공구가 손상된 경우 사용하기 전에 수리합니다. 전동 공구의 유지 보수가 불량한 경우 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 절단 공구는 날카롭고 청결하게 관리하십시오. 날카로운 절단 날을 갖추도록 제대로 관리된 절단 공구는 고착될 가능성이 적고 제어하기가 쉽습니다.
- 작업 조건 및 수행해야 할 작업을 고려하면서 이 지침 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 공구 바이트 등을 사용하십시오. 그러한 목적과 다른 작업에 전동 공구를 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

무선 전동 공구 사용 및 주의사항

- 제조업체에서 지정한 충전기만 충전하십시오. 지정된 배터리 팩 유형에 적합하도록 설계된 충전기에 다른 유형의 배터리 팩을 사용하면 화재의 위험이 있을 수 있습니다.

- 전동 공구에는 특별히 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 유형의 배터리 팩을 사용하면 화재 및 화재의 위험이 있을 수 있습니다.
- 단자의 단락을 야기할 수 있으므로 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 각종 금속 물체로부터 멀리 하십시오. 배터리의 단자가 단락되면 항상 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 너무 심하게 사용하면 배터리에서 배터리액이 누출될 수 있으므로 신체에 닿지 않게 하십시오. 만일 실수로 신체에 닿은 경우 물로 세척하십시오. 만일 배터리액이 눈에 닿은 경우 추가로 의료적인 도움을 받으십시오. 배터리에서 누출된 배터리액은 자극 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.
- 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 화재, 폭발 및 부상의 위험이 있는 예측할 수 없는 동작을 할 수 있습니다.
- 배터리 팩 또는 공구를 불이나 과도한 온도에 노출시키지 마십시오. 불에 노출되거나 130°C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- 모든 충전 지침에 따라 지침에 지정된 온도 범위 내에서 배터리 팩 또는 공구를 충전하지 마십시오. 부적절하게 충전하거나 명시된 온도 범위를 벗어나면 배터리를 손상시킬 수 있으며 화재의 위험이 높아집니다.

서비스

- 정품 교체 부품만을 사용하는 유자격 수리 기술자에게만 전동 공구 수리를 맡기십시오. 이렇게 하면 전동 공구의 안전을 확실히 관리할 수 있습니다.

고지 가지치기 안전 경고 - 개인 안전

- 고지 가지치기를 사용 중인 경우 신체 모든 부분을 립체인으로부터 멀리하십시오. 고지 가지치기를 시동시키기 전에 립 체인에 접촉하는 것이 없지 확인하십시오. 고지 가지치기다 작동하는 동안 한순간의 방심으로 옷이나 몸이 립 체인에 걸릴 수 있습니다.
- 항상 오른손은 뒤 핸들에 왼손은 앞 핸들에 대고 고지 가지치기를 붙잡아야 합니다. 잡는 손을 바뀔 때 엔진 힘을 잡으면 부상 위험이 증가하므로 절대 하지 마십시오.
- 립 체인이 숨어 있는 배선이나 코드에 닿을 수 있으므로 고지 가지치기를 잡을 때는 반드시 절연된 손잡이 부분을 잡아야 합니다. 립 체인이 "전기가 흐르는" 배선에 닿으면 이는 고지 가지치기의 금속 부품이 흐르는 "전기에 노출됨"을 의미하며 작업자가 감전될 수 있습니다.
- 시각 보호 장구를 착용하십시오. 청각, 머리, 손, 다리 및 발에 추가 안전장비를 착용할 것을 권장합니다. 적절한 보호 장비의 착용은 날리는 부산물이나 갑작스러운 립 체인과의 접촉으로부터 인명 사고를 줄입니다.
- 나무, 사다리, 지붕 또는 불안정한 지지대에서 체인톱을 작동하지 마십시오. 이런 방식으로 체인톱을 작동하면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.
- 항상 발을 올바르게 디으며 고정되고, 안전하며, 수평인 곳에서만 엔진톱을 작동하십시오. 미끄럽거나 불안정한 곳에서 균형을 잃거나 고지 가지치기를 제어하지 못할 수 있습니다.

- 장력이 가해진 가지를 자르는 경우 가지가 튕겨 나올 수 있습니다. 목재 조직에 가해진 장력이 풀리면 반발력이 가해진 가지가 작업자를 치거나 고지 가지치기를 통해 불능 상태로 만들 수 있습니다.
- **잡목과 모목을 자를 때 특히 주의하십시오.** 가는 부분이 고지 가지치기에 걸려 작업자 쪽으로 갑자기 날아가거나 작업자의 균형을 무너트릴 수 있습니다.
- **운할, 체인 장력 조정, 바 및 체인 교체 시 지시사항을 따르십시오.** 장력 또는 운할 상태가 부적절한 체인은 고장 또는 기계 반동 가능성이 커집니다.
- **고지 가지치기의 스위치를 끄고 몸에서 쓰러트려 앞 행들을 잡고 고지 가지치기를 운반하십시오.** 고지 가지치기를 운반하거나 보관할 때는 항상 가이드 바 덮개를 장착하십시오. 고지 가지치기를 올바르게 취급하면 움직이는 톱 체인과 우발적인 접촉 가능성이 떨어집니다.
- **나무만 자르십시오.** 웅도 외로 고지 가지치기를 사용하지 마십시오. 예: 고지 가지치기를 플라스틱, 석재 또는 비록재 절단에 사용하지 마십시오. 고지 가지치기를 웅도 이외로 사용하면 위험한 상황이 발생합니다.
- **행들의 물기를 없애고 오일 및 그리스가 묻어 있지 않도록 깨끗이 유지하십시오.** 그리스 및 오일이 묻은 행들은 미끄러워 통제 불능이 됩니다.
- **나무를 쓰러뜨리기 전에 위험과 예방책을 숙지해야 합니다.** 나무가 쓰러지는 동안 사용자나 구경꾼이 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- **이 고지 가지치기는 나무 전도용이 아닙니다.** 고지 가지치기를 웅도 이외로 사용하면 사용자나 구경꾼이 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 처음으로 사용하는 사람은 작업대나 받침대에 위에서 목재를 톱질하는 연습을 하는 것이 좋습니다.

기계 반동의 원인 및 작업자 보호

가이드 바의 코 또는 끝부분이 물체에 접촉하거나 나무가 뺨뺨이 있고 절단면이 고지 가지치기를 조이면 기계 반동이 발생할 수 있습니다. 일부 경우 끝부분 접촉은 갑작스런 역반응을 유발하여 가이드 바를 작업자 방향으로 위아래로 움직입니다. 가이드 바 상단이 고지 가지치기를 조이면 가이드 바가 작업자 쪽으로 빠르게 밀릴 수 있습니다. 이러한 반응으로 고지 가지치기를 통제하지 못하고 심각한 부상이 발생할 수 있습니다. 고지 가지치기에 장착된 안전 장치에만 의존하지 마십시오. 고지 가지치기 사용자로서 여러 조치를 취해 절단 작업의 사고나 부상을 방지해야 합니다. 기계 반동은 고지 가지치기 오용 및/또는 부적절한 사용 방법 또는 조건으로 발생하며 아래와 같은 적절한 주의를 통해 피할 수 있습니다.

- **두 손을 사용하여 엄지와 손가락으로 고지 가지치기 행들을 단단히 잡고 몸과 팔을 기계 반동을 이길 수 있도록 위치시키십시오.** 기계 반동은 적절한 주의를 취하면 작업자가 제어할 수 있습니다. 고지 가지치기를 놓치지 마십시오.
- **몸을 무리하게 앞으로 뻗거나 어깨높이 위로 자르지 마십시오.** 원치 않는 끝부분 접촉을 방지하고 예상치 못한 상황에서 고지 가지치기를 보다 잘 제어할 수 있습니다.
- **제조업체가 지정한 교체 가이드 바와 고지 가지치기만 사용하십시오.** 부적절한 교체 바 및 고지 가지치기

로 체인 고장 및/또는 기계 반동이 발생할 수 있습니다.

- **제조업체의 고지 가지치기 연마 및 유지 보수 지침을 따르십시오.** 깊이 게이지 높이를 줄이면 기계 반동이 증가할 수 있습니다.

일반 폴 프루너 안전 경고

길린 물질 제거, 폴 프루너 보관 및 정비를 할 때 모든 지침을 따르십시오. 전원이 꺼져 있고 배터리 팩이 제거되었는지 확인하십시오. 길린 물질 제거 혹은 정비를 할 때 폴 프루너를 예상치 않게 작동하면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

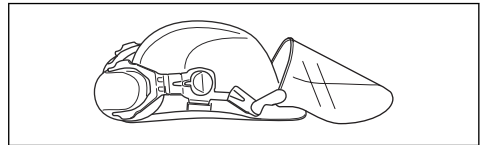
이 지침을 보관하십시오.

개인안전장비

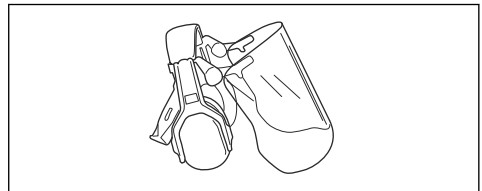


경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

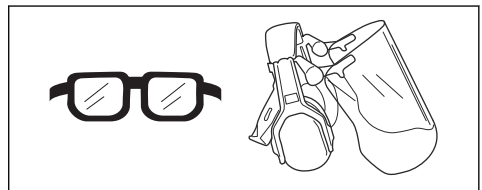
- 제품을 사용할 때는 항상 인가된 개인안전장비를 착용하십시오. 개인안전장비가 부상을 완전히 방지할 수는 없지만 사고가 발생할 경우 부상의 정도를 줄일 수 있습니다. 대리점에서 올바른 장비를 선택할 수 있도록 하십시오.
- 물체가 떨어질 수 있는 경우 헬멧을 착용하십시오.



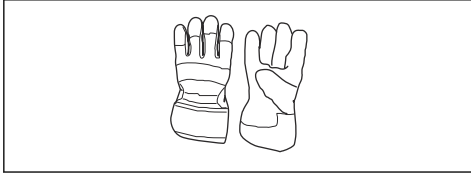
- 인가된 청각 보호 장구를 사용하십시오.



- 인가된 시각 보호 장구 가리개를 사용하는 경우에는 반드시 인가된 고글을 사용하십시오. 인가된 고글은 미국 표준 ANSI Z87.1 또는 EU 국가의 EN 166에 동의해야 합니다.



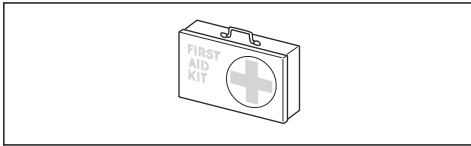
- 절단 장비를 부착하거나, 검사하거나, 청소하는 경우처럼 필요할 때 장갑을 사용하십시오.



- 안전화 혹은 미끄럼 방지 밑창으로 된 신발을 착용하십시오.



- 톱 방어용 바지를 착용하십시오.
- 질긴 천으로 만든 옷을 사용하십시오. 항상 두꺼운 긴 바지와 긴 소매를 착용하십시오. 나뭇가지와 잔가지에 걸릴 수 있는 느슨한 옷을 착용하지 마십시오. 보석, 짧은 바지, 발가락 부분이 트인 신발을 착용하거나 맨발로 작업하지 마십시오. 머리카락을 어깨높이 위로 안전하게 올리십시오.
- 응급 처치 용품은 가까이에 두십시오.



제품의 안전장치



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

이 절에서는 제품의 안전 기능 및 그 용도, 이 장치를 올바르게 작동시키기 위한 점검 및 유지 보수 등에 대하여 설명합니다. 각 구성품이 제품의 어느 부분에 위치해 있는지를 알려면 *제품 개요 페이지의 80*를 참고하십시오.

제품의 유지 보수가 적절히 이루어지지 않거나, A/S 및/또는 수리가 전문가에 의해 이루어지지 않는 경우 제품의 수명이 감소하고 사고의 위험이 늘어날 수 있습니다. 추가 정보가 필요하신 경우 가까운 서비스 대리점에 문의하십시오.



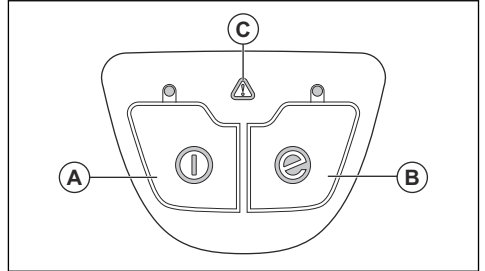
경고: 안전장치에 결함이 있는 제품은 절대로 사용하지 마십시오. 제품의 안전장치는 이 절에 기재된 대로 점검하고 유지 보수되어야 합니다. 만약 사용자의 제품이 이 점검 사항 중에서 만족하지 않는 부분이 있다면 서비스 대리점을 찾아 수리해야 합니다.



주의: 장비를 서비스하고 수리하기 위해서는 특별한 교육을 받아야 합니다. 장비의 안전장치와 관련해서는 특히 그렇습니다. 만약 사용자의 장비가 아래 나열된 점검 사항 중에서 지적되는 부분이 있다면 반드시 서비스 대리점을 찾으셔야 합니다. 당사 제품을 구입하시면 당사의 전문 수리 및 서비스를 이용하실 수 있습니다. 장비를 구입한 판매점에서 서비스를 제공할 수 없는 경우에는 가장 가까운 서비스 센터의 주소를 문의하십시오.

키패드 점검 방법

1. 시작/정지 버튼(A)을 길게 누릅니다.

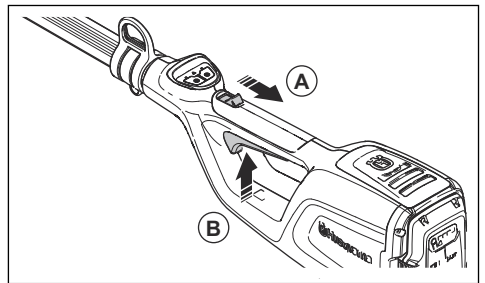


- a) LED가 켜지면 제품이 켜집니다.
- b) LED가 꺼지면 제품이 꺼집니다.

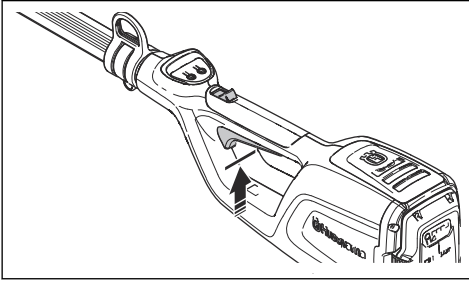
2. SavE 버튼(B)의 기능은 *SavE 기능 시작 방법 페이지의 91*를 참조하십시오.
3. 경고 표시등(C)이 켜지거나 깜박이면 *고장 수리 페이지의 98*을 참조하십시오.

파워 트리거 로크아웃 점검 방법

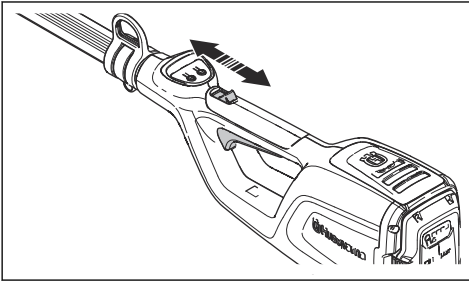
파워 트리거 로크아웃은 우연히 작동되는 것을 방지합니다. 록(A)을 누르면 파워 트리거(B)가 해제됩니다. 핸들을 놓으면 파워 트리거와 파워 트리거 로크아웃이 처음 위치로 돌아갑니다.



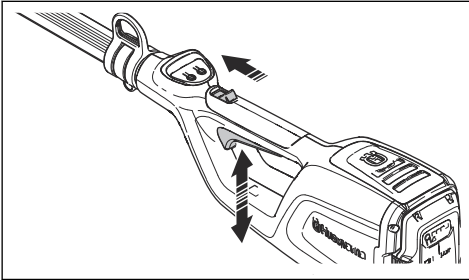
1. 록이 초기 위치에 있을 때 파워 트리거가 잠겨 있는 것을 확인하십시오.



2. 파워 트리거를 눌렀다 놓으면 원래 위치로 돌아오는 지 확인하십시오.



3. 파워 트리거와 록이 자유롭게 움직이고 리턴 스프링이 올바르게 작동하는지 확인하십시오.



4. 제품을 시동합니다. 제품 시동 방법 페이지의 90을 참조하십시오.
5. 최고 속도를 적용합니다.
6. 파워 트리거를 놓고 절단 부품이 완전히 멈추는 지 확인하십시오.

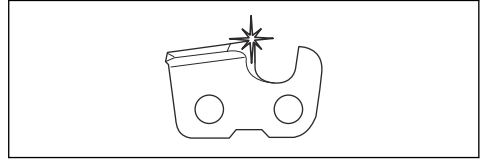
절단 장비의 안전 지침



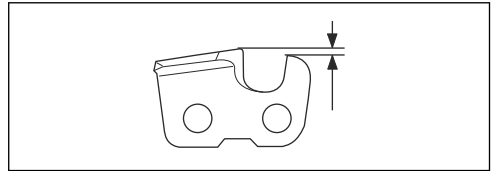
경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 권장하는 가이드 바/톱 체인 조합 및 연마 장비만 사용하십시오. 자세한 지침은 *유지 보수 페이지의 91*를 참조하십시오.

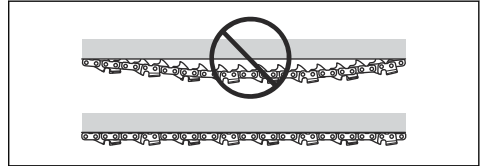
- 톱 체인을 사용하거나 유지 보수할 때에는 보호 장갑을 착용하십시오. 움직이지 않는 톱 체인으로 인해 부상 입을 수도 있습니다.
- 절단 이를 올바르게 연마하여 유지하십시오. 지침을 준수하여 권장 파일게이지를 사용하십시오. 손상되거나 잘못 연마된 톱 체인은 사고 위험을 높입니다.



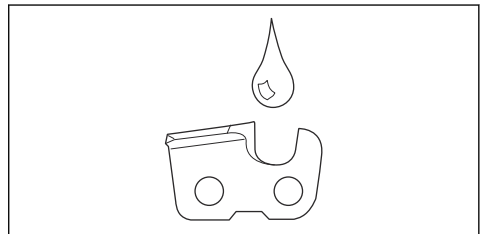
- 정확한 깊이 게이지 설정을 유지하십시오. 당사 지침에 따라 권장 깊이 게이지 설정을 사용하십시오. 깊이 게이지 설정이 너무 크면 기계 반동의 위험이 증가합니다.



- 톱 체인의 장력이 올바른지 확인합니다. 톱 체인이 가이드 바에 맞게 조여지지 않는 경우 톱 체인이 이탈할 수 있습니다. 잘못된 톱 체인 장력은 가이드 바, 톱 체인 및 체인 구동 스프로킷의 마모를 증가시킵니다. *액세서리 페이지의 101*을 참조하십시오.



- 절단 장비를 정기적으로 유지 보수하고 올바르게 운항하십시오. 톱 체인이 올바르게 운항되지 않으면 가이드 바, 체인 및 체인 구동 스프로킷의 마모 위험이 증가합니다.



작동에 대한 안전 지침

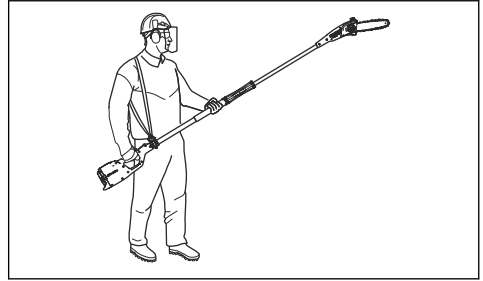


경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽고 준수하십시오.

- 작업 중에 15미터(50피트) 이내로 접근하는 사람이나 동물이 없도록 하십시오. 몇 명의 작업자가 같은 구역 내에서 일하고 있는 경우 안전거리는 최소한 15미터 여야 합니다. 그렇지 않으면 심각한 인명 사고의 위험이 있습니다. 누군가 다가가면 즉시 제품을 정지시키십시오. 아무도 안전거리 내에 있지 않도록 하고 사용자의 뒤편을 확인하지 않고 제품을 휘두르지 마십시오.
- 예를 들어 짙은 안개, 폭우, 강풍, 추위 등 기후가 나쁠 때는 절대로 제품을 사용하지 마십시오. 날씨가 너무 더운 경우에는 제품이 과열될 수 있습니다. 약한후에서 일을 하게 되면 쉽게 피로를 유발하고, 작업장 표면이 미끄러워지는 등 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- 어린이가 제품을 사용하거나 제품 근처에 있지 못하도록 하십시오. 제품은 시동하기 쉬우므로 완벽히 감시하지 않고 보관하는 경우 어린이가 시동할 수도 있습니다. 이것은 심각한 인명 사고를 당할 수 있는 위험을 의미합니다. 제품을 긴밀히 감독하지 않는 경우에는 배터리를 분리하십시오.
- 사람, 동물 또는 기타 물체가 제품 제어에 영향을 미치지 못하게 하거나 절단용 부품 및 절단용 부품에 의해 튀어나온 느슨한 물체에 닿지 않게 하십시오.
- 청력 보호 장구를 착용하고 있을 때는 경고 신호나 고함을 주의해서 들으십시오. 제품이 멈추면 즉시 청력 보호 장구를 벗으십시오.
- 진동에 너무 많이 노출되면 순환계가 약한 사람은 순환계 장애 또는 신경계 장애를 일으킬 수 있습니다. 진동에 과도하게 노출되어 나타나는 증상을 느끼면 의사에게 문의하십시오. 이런 증상에는 마비, 감각 상실, 욕신거림, 따끔함, 통증, 무력감, 피부색 또는 상태의 변화 등이 있으며 일반적으로 손가락, 손, 손목 등에 잘 나타납니다.
- 인가된 보호대 없이 절단용 부착물을 절대로 사용하지 마십시오. 잘못된 또는 결함이 있는 보호대를 끼우면 심각한 인명 사고가 발생할 수 있습니다.
- 제품으로 작업을 시작하기 전에 항상 제품을 정지시키고, 배터리를 제거하고, 절단 장비가 완전히 정지되었는지 확인하십시오. 연마 지침을 준수하지 않으면 기계 반동의 위험이 증가합니다.
- 어떻게 해야 하는지 잘 모르는 경우에는 전문가에게 문의해야 합니다. 대리점이나 서비스 센터에 문의합니다. 자신의 능력 밖이라고 판단되는 모든 조작은 하지 마십시오.
- 자신의 능력 밖이라고 판단되는 모든 조작은 하지 마십시오.
- 피로한 상태, 알코올 및 마약, 약물 또는 기타 시력, 주의력, 협응 능력 및 판단력에 영향을 미칠 수 있는 물질의 영향을 받는 상태에서는 절대 이 제품을 사용하지 않습니다.
- 날이 고정된 물체에 닿으면 제품이 격렬하게 옆으로 튕겨날 수 있습니다. 이것을 기계 반동이라 합니다. 기계 반동은 제품/작업자를 어떠한 방향으로든 급격하게 밀어내고 제품을 제어할 수 없게 할 수 있습니다. 가이드 바 끝으로 절단하지 않도록 하십시오.
- 사고 발생 시 도움을 청할 수 있는 상황이 아닌 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 항상 발을 단단히 딛고 중심을 유지하십시오. 작업자가 쉽게 움직일 수 있고 안전하게 서 있을 수 있는지 확인하십시오. 갑자기 움직여야 할 경우 지면에 장애

물(뿌리, 바위, 가지, 도랑 등)이 있는지 주변 지역을 점검하십시오. 경사 지면에서 작업할 때는 특히 주의하십시오.

- 항상 작업 구역을 검사하십시오. 돌, 깨진 유리, 못, 강선, 끈 등 절단용 부품 주위로 감기거나 튕겨 나갈 수 있는 느슨한 물체를 모두 제거합니다.
- 장력이 높은 나무를 자를 때는 특히 주의하십시오. 장력 상태에 있는 나무는 절단 직후에 원위치로 튕겨 나갈 수 있습니다. 올바르게 잡은 위치에 있거나 나무의 잘못된 장소를 절단하면 나무가 작업자나 제품을 칠 수 있어 사고의 위험이 있습니다. 두 상황은 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- 균형 및 지지 바닥을 견고히 유지하십시오.
- 멸뿔으로 제품의 무게를 지지하여 제품을 쉽게 다룰 수 있습니다.
- 항상 두 손으로 제품을 잡으십시오. 제품을 몸의 오른쪽에 고정하십시오



- 다른 구역으로 이동하기 전에 제품을 정지시키십시오. 제품을 가까운 거리로 이동할 때에도 이동 보호대를 장착하십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 시계가 확보되지 않는 한 제품을 아래쪽으로 내려놓지 마십시오.
- 제품이 -10° 이하의 온도에서 작동하는 경우에는 작업을 시작하기 전에 최소한 24시간 동안 제품과 배터리를 따뜻한 공간에 보관해야 합니다.
- 절단용 절단되는 가지의 바로 아래에 서 있지 마십시오. 심각한 부상이나 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
- 머리 위 전선 근처에서 이루어지는 작업에 대한 해당 안전 규정을 준수하십시오.
- 이 제품은 전기에 절연되어 있지 않습니다. 제품이 고압 전선에 닿거나 가까워지면 사망하거나 심각한 부상을 당할 수 있습니다. 전기가 아크로 한 곳에서 다른 곳으로 튕길 수 있습니다. 전압이 높을수록 전기가 멀리 튕 수 있습니다. 또한 전기는 특히 젖어있는 경우 가지와 다른 물체를 타고 이동할 수도 있습니다. 항상 제품과 고압 전선 및/또는 그에 닿아 있는 다른 물체의 거리가 최소한 10m가 되도록 유지하십시오. 이 안전거리 내에서 작업해야 하는 경우에는 항상 관련 전기 회사에 문의하여 작업을 시작하기 전에 전원이 꺼져 있는 것을 확인하십시오.
- 손상된 절단용 부착물은 사고의 위험성을 증가시킵니다.

배터리 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 제품에 권장되는 BLi 배터리만 사용하십시오. 배터리는 소프트웨어 암호화되어 있습니다.
- 관련된 Husqvarna 제품의 전원 공급 장치로만 충전할 수 있는 BLi 배터리를 사용하십시오. 부상을 방지하기 위해 배터리를 다른 장치의 전원 공급 장치로 사용하지 마십시오.
- 감전의 위험이 있습니다. 배터리 단자를 열쇠, 나사 또는 기타 금속에 연결하지 마십시오. 이로 인해 배터리가 누전될 수 있습니다.
- 일회용 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리의 에어 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리를 직사광선, 열 또는 화염으로부터 멀리하십시오. 배터리가 화상 및/또는 화학 화상을 초래할 수 있습니다.
- 배터리가 비를 맞거나 젖지 않도록 보호하십시오.
- 배터리가 전자레인지나 고압으로부터 멀리하십시오.
- 배터리를 분해하거나 부수지 마십시오.
- 배터리 산이 피부에 닿지 않도록 하십시오. 배터리 산은 피부 상처, 부식 및 화상의 원인이 됩니다. 눈에 배터리 산이 들어가면 문지르지 말고물로 최소 15분 동안 눈을 씻어내십시오. 배터리 산이 피부에 닿은 경우 다량의 물과 비누로 피부를 씻어야 합니다. 의료 지원을 받으십시오.
- 배터리는 -10°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에서 사용하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. *제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법 페이지의 98*를 참조하십시오.
- 결함이 있거나 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리는 못, 나사 또는 보석과 같은 금속 물체가 닿지 않도록 보관하십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

배터리 충전기 안전



경고: 제품을 사용하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 안전 지침을 준수하지 않을 경우 감전 또는 누전의 위험이 있습니다.
- 제품과 함께 제공되지 않은 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. BLi 교체용 배터리를 충전할 때는 QC 충전기만 사용하십시오.

- 배터리 충전기 분해를 시도하지 마십시오.
- 결함이 있거나 손상된 배터리 충전기를 사용하지 마십시오.
- 전원 코드로 배터리 충전기를 들어 올리지 마십시오. 주전원 소켓에서 배터리 충전기를 분리하려면 플러그를 당겨 빼내십시오. 전원 코드를 당기지 마십시오.
- 모든 케이블 및 연결선을 물, 오일 및 날카로운 모서리로부터 멀리하십시오. 케이블이 문, 율타리 등과 같은 물체 사이에 끼지 않았는지 확인하십시오.
- 인화성 물질이나 부식성 물질 근처에서 배터리 충전기를 사용하지 마십시오. 배터리 충전기가 덮여 있지 않은지 확인하십시오. 연기 또는 불이 나는 경우에는 배터리 충전기 플러그를 분리하십시오.
- 공기가 잘 통하고 햇빛이 비치지 않는 실내에서만 배터리를 충전하십시오. 야외에서 배터리를 충전하지 마십시오. 젖어 있는 환경에서 배터리를 충전하지 마십시오.
- 배터리 충전기는 5°C~40°C(41°F~104°F)의 온도에서만 사용하십시오. 공기가 잘 통하고 건조하며 먼지가 없는 환경에서 충전기를 사용하십시오.
- 배터리 충전기의 냉각 슬롯에 물체를 넣지 마십시오.
- 배터리 충전기의 누전을 유발할 수 있으므로 충전기 단자를 금속 물체에 연결하지 마십시오.
- 손상되지 않은, 인가된 주 전원 소켓을 사용하십시오. 배터리 충전기의 코드가 파손되지 않았는지 확인하십시오. 연장 케이블을 사용하는 경우 연장 케이블이 파손되지 않았는지 확인하십시오.

유지 보수에 대한 안전 지침



경고: 제품을 유지 보수하기 전에 다음 경고 지침을 읽으십시오.

- 유지 보수, 다른 점검 또는 제품을 조립하기 전에 배터리를 제거하십시오.
- 작업자는 이 사용자 설명서에 나와있는 유지 보수 및 서비스만 수행해야 합니다. 더 큰 연장 장치의 유지 보수 및 서비스는 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 배터리 또는 배터리 충전기를 물로 청소하지 마십시오. 강한 세제는 플라스틱에 손상을 줄 수 있습니다.
- 유지 보수 작업을 수행하지 않으면 제품 수명주기가 단축되고 사고 위험이 높아집니다.
- 모든 서비스 및 수리 작업, 특히 제품의 안전장치에 대한 특별 교육이 필요합니다. 유지 보수를 마친 후에 이 사용자 설명서의 모든 점검 내용이 승인되지 않은 경우에는 서비스 대리점에 문의하십시오. 제품을 위한 전문 수리 및 서비스를 제공해드립니다.
- 정식 예비 부품만 사용하십시오.

조립

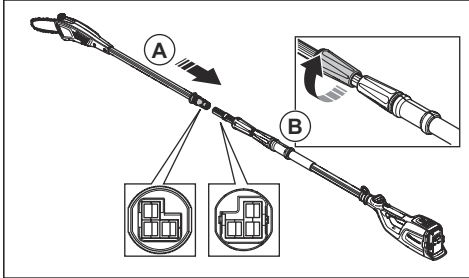
서문



경고: 제품을 조립하기 전에 다음 '안전' 장을 읽고 이해하십시오.

축 조립 방법

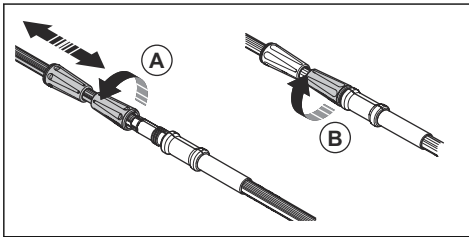
1. 전기 플러그가 정렬되어 있는지 확인하십시오.



2. 축(A)의 끝을 완전히 연결하십시오.
3. 축(B)의 톱 헤드 측면에 있는 나사 손잡이를 조입니다.

축 길이 조절 방법

1. 축(A)의 배터리 하우징 쪽에 있는 나사 손잡이를 풀니다.

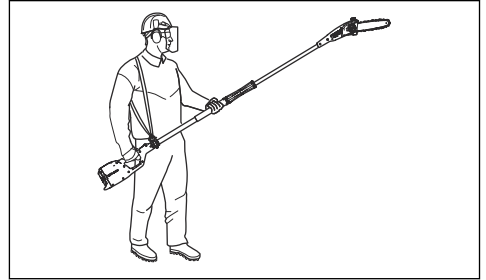


2. 축을 원하는 위치로 조정합니다.
3. 나사 손잡이(B)를 조입니다.

멜빵 조절 방법

제품을 사용할 때는 항상 멜빵을 사용하십시오. 멜빵은 제품 작동 중에 최대한의 제어 기능을 제공합니다. 멜빵을 착용하면 팔과 등에 피로감이 누적될 위험이 줄어듭니다.

1. 멜빵을 하십시오.
2. 멜빵 지지 고리에 멜빵을 연결합니다.
3. 보조 고리가 대략 오른쪽 엉덩이 높이가 될 때까지 멜빵 길이를 조절하십시오.



작동

제품 사용 전의 기능 점검 방법

1. 공기 흡입구에서 먼지 및 손상 여부를 점검하십시오. 브러시를 사용하여 제품에서 풀과 잎을 제거하십시오.
2. 제품이 올바르게 작동하는지 확인합니다.
3. 모든 너트와 나사를 조이십시오.
4. 톱 헤드가 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.
5. 톱 헤드에 균열 등의 손상이 있는지 점검하십시오. 손상된 톱 헤드는 교체하십시오.
6. 커버가 손상되지 않았는지, 커버가 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.

7. 보호대가 손상되지 않았는지 검사합니다.
8. 보호대가 올바르게 부착되었는지 확인합니다. 보호대 없이 제품을 작동하지 마십시오.

배터리 충전기 연결 방법

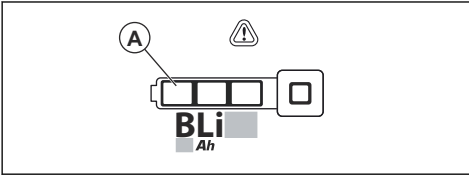
1. 배터리 충전기를 명판에 기재된 전압 및 주파수에 맞게 연결합니다.
2. 플러그를 접지된 소켓에 연결합니다. 배터리 충전기의 LED가 녹색으로 한 번 깜박입니다.

주: 배터리 온도가 50°C/122°F 이상이면 배터리가 충전되지 않습니다. 온도가 50°C/122°F 이상이면 배터리 충전기가 배터리를 충전하기 전에 배터리를 냉각시킵니다.

배터리를 배터리 충전기에 연결하는 방법

주: 배터리를 처음 사용하는 경우에는 배터리를 충전하십시오. 새 배터리는 30%만 충전되어 있습니다.

1. 배터리가 건조한지 확인합니다.
2. 배터리를 배터리 충전기에 연결
3. 배터리 충전기의 녹색 충전 표시등이 켜져 있는지 확인합니다. 이는 배터리가 배터리 충전기에 올바르게 연결되었음을 의미합니다.
4. 배터리의 모든 LED(A)가 켜지면 배터리가 완전히 충전된 것입니다.



5. 주전원 소켓에서 배터리 충전기를 분리하려면 플러그를 당겨 빼냅니다. 코드를 당기지 마십시오.
6. 배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.

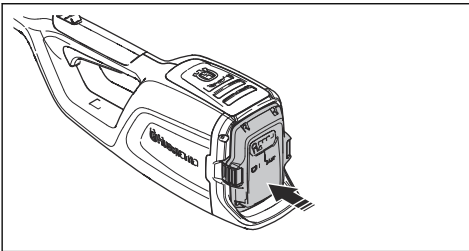
주: 자세한 내용은 배터리 및 배터리 충전기 설명서를 참조하십시오.

배터리를 제품에 연결하는 방법



경고: 제품에는 Husqvarna 정품 배터리만 사용하십시오.

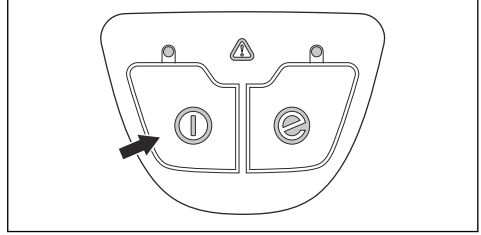
1. 배터리가 완전히 충전되었는지 확인합니다.
2. 배터리를 제품의 배터리 홀더에 밀어 넣으십시오. 배터리가 쉽게 홀더에 밀어 들어가야 하며, 그렇지 않은 경우 배터리가 잘못 장착된 것입니다.



3. 배터리의 하단 부분을 누르고 배터리 홀더 안으로 완전히 밀어 넣습니다. 딸깍 소리가 들리면 배터리가 제 자리에 들어가 잠긴 것입니다.
4. 래치가 올바른 위치에 고정되었는지 확인하십시오.

제품 시동 방법

1. 시동/정지 버튼을 녹색 LED가 켜질 때까지 길게 누릅니다.



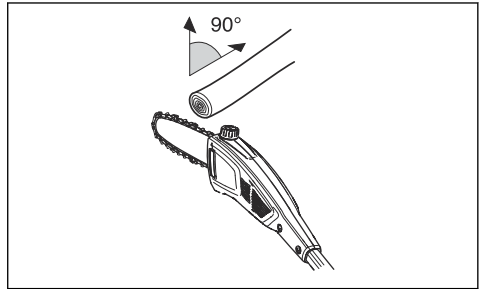
2. 파워 트리거를 사용하여 속도를 조정하십시오.

가지 자르기

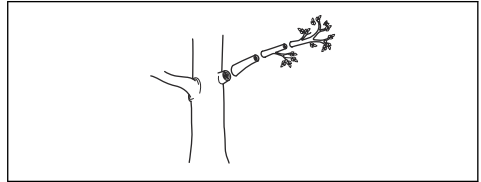


경고: 머리 위 전선과 가까운 곳에서 작업할 때는 특히 주의하십시오. 가지가 떨어질 때 누전이 발생할 수 있습니다.

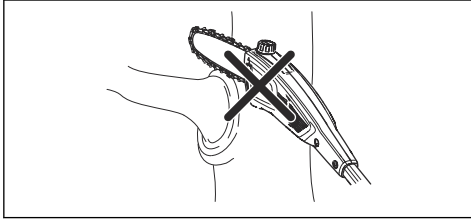
- 가능한 한 가지와 직각에서 절단할 수 있는 위치에 있어야 합니다.



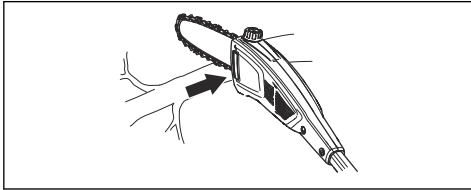
- 큰 가지들은 가지가 쓰러지는 위치를 보다 적절하게 제어할 수 있는 방향에서 절단하십시오. 가지가 쓰러질 때 지면을 때린 후에 사용자의 방향으로 될 수 있다는 점에 주의하십시오.



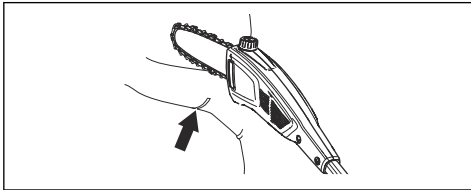
- 절단한 부분이 아무는 데 시간이 걸릴 수 있고 곰팡이가 침투할 위험이 커지므로 절대로 가지의 뿌리에서 돌출된 부분을 절단하지 마십시오.



- 절단 헤드의 밑 부분에 고정 물체를 사용하여 절단하는 동안 지지하도록 하십시오. 이렇게 하면 절단용 부착물이 가지에서 "튀어 오르지" 않도록 할 수 있습니다.



- 가지를 끝까지 절단하기 전에 가지의 아래 부분에서 절단 작업을 시작하십시오. 이렇게 하면 절단 부분이 아무는 데 시간이 걸리고 나무에 영구적인 손상을 발생시키는 나무껍질이 찢어지는 것을 방지할 수 있습니다. 절단은 날이 끼는 것을 방지할 수 있도록 가지 두께의 1/3보다 깊어서는 안 됩니다. 절단용 부착물이 끼지 않도록 가지에서 빼내는 동안 체인을 계속 가동 하십시오.



- 발판이 단단하고 가지, 돌 및 나무 때문에 작업이 방해받지 않는지 확인하십시오.

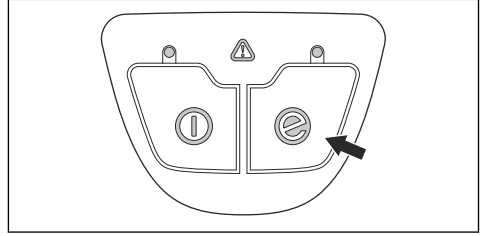


경고: 절단용 부착물이 제대로 보이지 않는 상태에서 파워 트리거를 작동하지 마십시오.

SavE 기능 시작 방법

이 제품에는 SavE 기능이 있습니다. SavE 기능은 배터리로부터 가장 긴 작동 시간을 제공합니다.

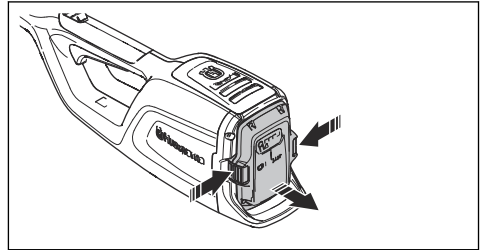
1. SavE 버튼을 누릅니다. 본 기능이 작동하면 LED가 켜집니다.



2. SavE 기능을 정지하려면 SavE 버튼을 다시 누르십시오.

제품 정지 방법

1. 파워 트리거를 놓으십시오.
2. 녹색 LED 등이 꺼질 때까지 정지 버튼을 길게 누릅니다.
3. 배터리를 제품에서 분리합니다. 2개의 해제 버튼을 누르고 배터리를 분리합니다.



유지 보수

서문



경고: 제품의 유지 보수를 수행하기 전에 안전 장을 읽고 이해하십시오.



경고: 제품을 유지 보수하기 전에 항상 배터리를 분리합니다.

유지 보수 일정



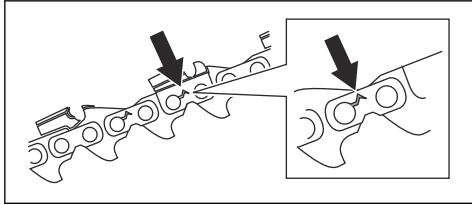
경고: 유지 보수를 하기 전에 배터리를 제거 하십시오.

다음은 제품에 반드시 행해야 하는 유지 보수 단계 목록입니다. 자세한 내용은 유지 보수 장의 작업을 참고하십시오.

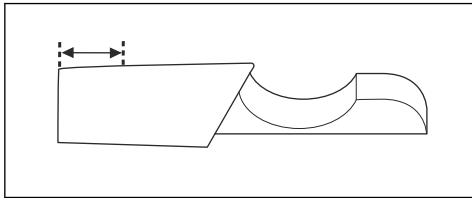
유지 보수	매일	매주	매월
제품의 외부 부품을 마른 천으로 닦으십시오. 물은 사용하지 마십시오.	X		
시동 및 정지 버튼이 제대로 작동하며 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
파워 트리거와 파워 트리거 로크아웃 기능이 안전상 올바르게 작동하는지 확인하십시오.	X		
모든 제어 장치가 작동하고 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
핸들을 건조하고 청결하게 유지하십시오. 핸들에 오일이나 그리스가 없는지 확인하십시오.	X		
체인 톱이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 체인 톱은 교체하십시오.	X		
나사와 너트가 단단히 조여졌는지 확인합니다.	X		
오일 탱크 뚜껑을 세척하십시오.	X		
배터리의 배터리 해제 버튼이 제대로 동작하고 배터리를 제품에 고정되어 있는지 확인하십시오.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았고 올바르게 작동하는지 검사하십시오.	X		
배터리가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
배터리가 충전되었는지 확인합니다.	X		
배터리 충전기가 손상되지 않았는지 확인하십시오.	X		
모든 케이블, 커플링 및 연결부를 검사하십시오. 손상되거나 먼지가 없는지 확인하십시오.		X	
체인 톱 커버를 세척하십시오.		X	
배터리와 제품 사이의 연결을 점검합니다. 배터리와 배터리 충전기 사이의 연결을 점검합니다.			X
톱 헤드가 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 톱 헤드는 교체하십시오.	톱 헤드에 대한 모든 서비스는 반드시 인가된 Husqvarna 대리점에서 수행해야 합니다.		
체인 구동 스프로킷이 마모되지 않았는지 점검합니다.	약 100시간 작동한 이후나 필요 시 그 이전에 체인 구동 스프로킷을 교체하십시오.		

절단 장비 검사 방법

1. 리벳과 고리에 금이 간 곳이 없는 지와 리벳이 풀리지 않았는지 확인합니다. 필요하다면 교체하십시오.

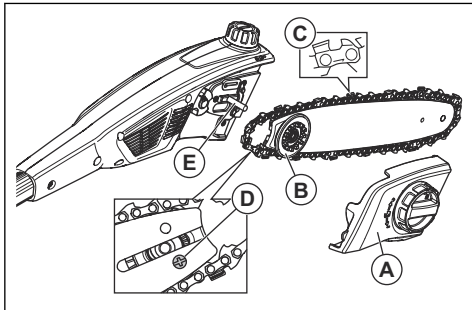


2. 톱 체인을 쉽게 구부릴 수 있는지 확인합니다. 굽어 버린 경우 톱 체인을 교체하십시오.
3. 톱 체인을 새 톱 체인과 비교하여 리벳과 링크가 마모되었는지 검사합니다.
4. 절단 이의 가장 긴 부분이 4 mm/0.16인치 이하인 경우 톱 체인을 교체하십시오. 절단기에 금이 있으면 톱 체인을 교체하십시오.



가이드 바를 교체하려면

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌리고 보호 덮개(A)를 제거합니다.

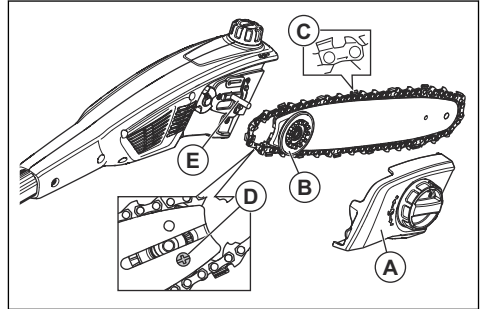


2. 톱 체인을 연결한 상태에서 가이드 바를 탈거하십시오.
3. 톱 체인을 가이드바에서 탈거하십시오.
4. 볼트(D)를 탈거하고 기어를 탈거하십시오. 장비를 가까이 두십시오.
5. 기어와 함께 볼트(D)를 새 가이드 바에 장착하십시오.
6. 톱 체인을 가이드 바의 홈에 두십시오.
7. 가이드 바와 기어(B)를 가이드 바 핀(E)에 장착하십시오.

8. 드라이브 스프로킷 둘레에 톱 체인을 장착하십시오. 절단날이 드라이브 스프로킷(C)의 반대 방향을 향해야 합니다.
9. 보호 덮개(A)를 설치하고 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌립니다.
10. 톱 체인을 조입니다. 자세한 지침은 **톱 체인 장력 조절 방법 페이지의 96**를 참조하십시오.

톱 체인을 교체하려면

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌리고 보호 덮개(A)를 제거합니다.



2. 톱 체인을 연결한 상태에서 가이드 바를 탈거하십시오.
3. 톱 체인을 가이드바에서 탈거하십시오.
4. 새로운 톱 체인을 가이드 바의 홈에 두십시오.
5. 가이드 바와 기어(B)를 가이드 바 핀(E)에 장착하십시오.
6. 드라이브 스프로킷 둘레에 톱 체인을 장착하십시오. 절단날이 드라이브 스프로킷(C)의 반대 방향을 향해야 합니다.
7. 보호 덮개(A)를 설치하고 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌립니다.
8. 톱 체인을 조입니다. 자세한 지침은 **톱 체인 장력 조절 방법 페이지의 96**를 참조하십시오.

톱 체인 연마 방법

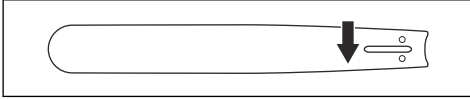
가이드 바 및 톱 체인 정보



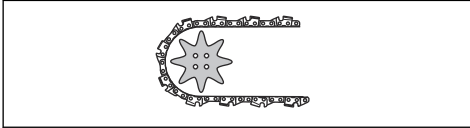
경고: 톱 체인을 사용하거나 유지 보수할 때에는 보호 장갑을 착용하십시오. 움직이지 않는 톱 체인으로 인해 부상을 입을 수도 있습니다.

마모되었거나 손상된 가이드 바 또는 톱 체인을 Husqvarna에서 권장하는 가이드 바 및 톱 체인 조합으로 교체합니다. 이는 제품의 안전 기능을 유지하는 데 필요합니다. 권장되는 교체용 바 및 체인 조합의 목록은 **역세서리 페이지의 101**를 참조하십시오.

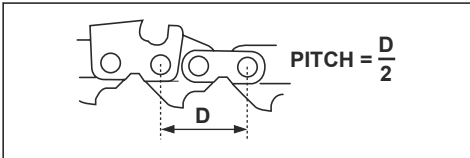
- 가이드 바 길이, 인치/cm 가이드 바 길이에 대한 자세한 내용은 일반적으로 가이드 바 뒤쪽 끝에 있습니다.



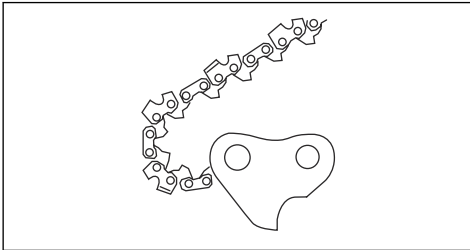
- 바 끝 스프로킷 부분의 이 수(T)



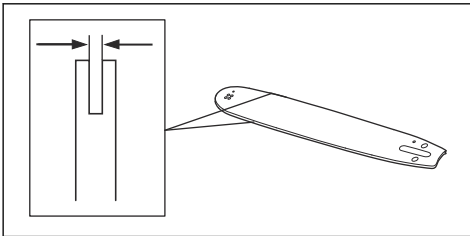
- 체인 피치, 인치. 톱 체인의 구동 고리간 거리는 바 끝 스프로킷과 구동 스프로킷 부분에 있는 이의 거리와 일치해야 합니다.



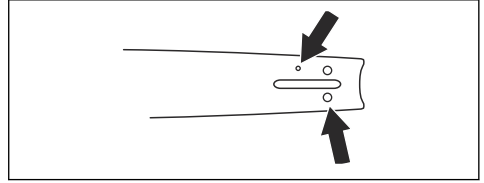
- 구동 고리의 수 구동 고리 수는 가이드 바 유형에 따라 결정됩니다.



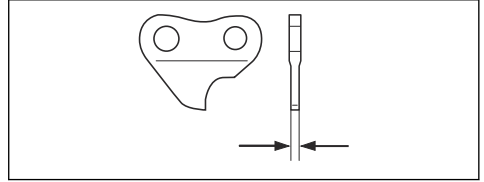
- 바 홈 폭, 인치/mm. 가이드 바의 홈 너비는 체인 구동 고리 폭과 같아야 합니다.



- 체인 오일 구멍 및 체인 텐셔너 구멍. 가이드 바가 제 품에 맞아야 합니다.



- 구동 고리 폭, mm/인치.

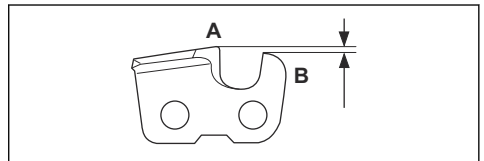


절단기를 연마하는 방법에 대한 일반 정보

무딘 톱 체인을 사용하지 마십시오. 톱 체인이 무딘 경우 가이드 바를 목재에 밀어 넣기 위해 더 많은 압력을 가해야 합니다. 톱 체인이 매우 무딘 경우 목재 조각이 아닌 톱 발 먼지가 생깁니다.

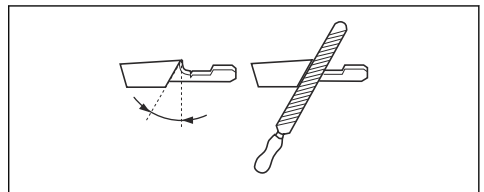
날카로운 톱 체인은 목재에 잘 먹히고, 목재 조각이 길고 두꺼워 집니다.

톱 체인의 절단부인 절단기는 절단 이(A)와 깊이 게이지(B)로 구성됩니다. 절삭 깊이(깊이 게이지 설정)는 둘 사이의 높이 차이에 의해 결정됩니다.

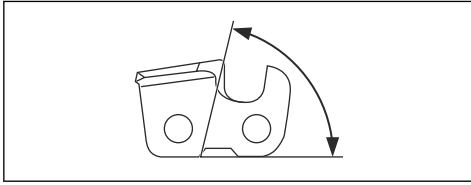


절단기를 연마할 때 다음 요소를 고려해야 합니다.

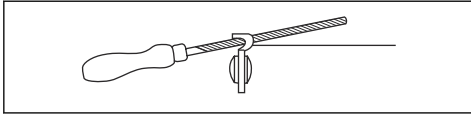
- 연마각



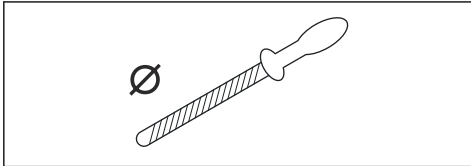
• 절단각



• 평줄 위치



• 원형 줄 직경



올바른 장비가 없으면 톱 체인을 정확하게 연마하기가 쉽지 않습니다. Husqvarna 파일게이지를 사용하십시오. 이는 최대의 절단 성능과 최소의 기계 반동 위험을 유지하는데 도움이 됩니다.

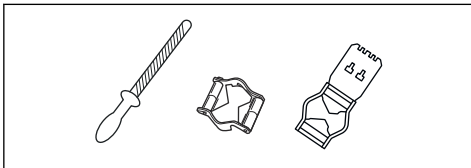


경고: 연마 지침을 따르지 않으면 기계 반동의 힘이 커집니다.

주: 톱 체인의 연마에 대한 정보는 *절단기 연마 방법 페이지의 95*를 참조하십시오.

절단기 연마 방법

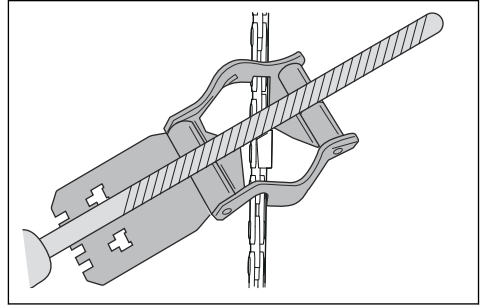
1. 원형 줄과 파일게이지를 사용하여 절단 이를 연마합니다.



주: Husqvarna에서 톱 체인에 권장하는 줄 및 게이지에 대한 정보는 *액세서리 페이지의 101*를 참조하십시오.

2. 절단기에 파일 게이지를 올바르게 적용합니다. 파일 게이지와 함께 제공된 지침을 참조하십시오.

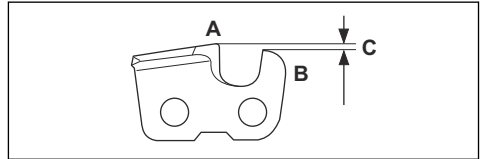
3. 절단 이의 안쪽에서 밖으로 줄을 움직입니다. 풀 스트 로크의 압력을 줄입니다.



4. 모든 절단 이의 한쪽 면에서 물질을 제거합니다.
5. 제품을 뒤집고 반대편에 있는 물질을 제거합니다.
6. 모든 절단 이 길이가 동일한지 확인하십시오.

깊이 게이지 설정을 조정하는 방법에 대한 일반 정보

절단 이(A)를 연마하면 깊이 게이지 설정(C)이 줄어들다. 최대 절단 성능을 유지하려면 깊이 게이지(B)에서 연마 재료를 제거하여 권장 깊이 게이지 설정에 이르도록 해야 합니다. *기술 정보 페이지의 99*에서 톱 체인에 대한 정확한 깊이 게이지 설정을 얻는 방법에 대한 지침을 참조하십시오.

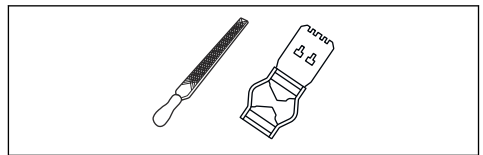


경고: 깊이 게이지 설정 범위가 너무 넓으면 기계 반동의 위험이 증가합니다!

깊이 게이지 설정 조정 방법

깊이 게이지 설정을 조정하거나 절단기를 연마하기 전에 *절단기를 연마하는 방법에 대한 일반 정보 페이지의 94*의 지침을 참조하십시오. 절단 이를 세 번째 연마할 때마다 깊이 게이지 설정 조정을 권장합니다.

올바른 깊이 게이지 설정과 깊이 게이지에 대한 경사각을 얻기 위해서는 당사의 깊이 게이지 도구를 사용하실 것을 권장합니다.

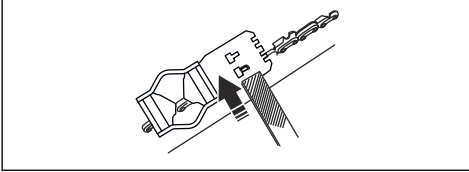


1. 평줄과 깊이 게이지 도구를 사용하여 깊이 게이지 설정을 조정하십시오. 올바른 깊이 게이지 설정과 깊이 게이지에 대한 경사각을 얻기 위해서는 Husqvarna의 깊이 게이지 도구만을 사용하십시오.

2. 깊이 게이지 도구를 톱 체인 위에 두십시오.

주: 이 도구를 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 깊이 게이지 도구 패키지를 참조하십시오.

3. 평줄을 사용해 깊이 게이지 도구를 지나 연장되어 있는 깊이 게이지 끝부분을 제거합니다.



톱 체인 장력 조절 방법

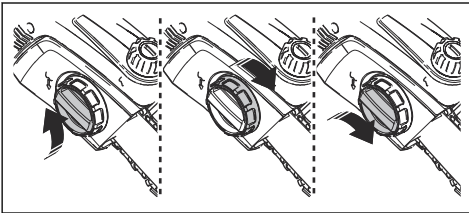


경고: 장력이 올바르지 않은 톱 체인이 가이드 바에서 느슨해지면 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

이를 사용하면 톱 체인이 더 길어집니다. 톱 체인의 장력이 올바르지 확인하기 위해 정기적으로 조절하는 것이 중요합니다. 제품을 작동하기 전에 톱 체인 장력을 점검하십시오. 톱 체인을 최대한 단단히 조이되 손으로 톱 체인을 자유롭게 당길 수 있을 정도로 조여야 합니다.

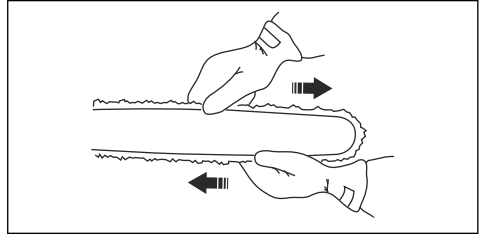
주: 새 톱 체인은 시운전 기간이 있습니다. 이 기간에는 장력을 좀 더 자주 점검하십시오.

1. 잠금 손잡이를 시계 반대 방향으로 돌려 체인 텐션 조절 장치의 잠금을 해제합니다.



2. 체인 장력 조절기를 시계 방향으로 돌려 톱 체인 톱을 조이십시오. 톱 체인에 가능한 최대 장력을 적용하십시오. 톱 체인은 가이드 바에 단단히 조여야 합니다.

3. 톱 체인을 손으로 당겼을 때 자유롭게 돌아가는지 그리고 가이드 바가 처지지 않는지 점검합니다.



4. 잠금 손잡이를 시계 방향으로 돌려 체인 텐션 조절 장치를 잠급니다.

절단 장비 운할 방법



경고: 절단 장비의 운할이 불량하면 체인이 엉켜 심각하거나 치명적인 부상을 야기할 수 있습니다.

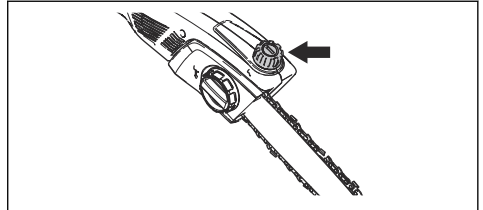


경고: 폐유는 사용하지 마십시오. 폐유는 사람, 제품 및 환경에 위험한 물질입니다.

톱 체인 오일

- 톱 체인에 대한 접착성이 높은 체인 오일을 사용하십시오. 톱 체인 오일은 더운 여름 혹은 추운 겨울 등 모든 계절에 점도를 유지해야 합니다.
- 톱 체인 수명을 최대한으로 연장하고 환경에 부정적인 영향을 최소화하려면 Husqvarna 체인 오일을 사용하십시오. Husqvarna 톱 체인 오일을 구할 수 없으면, 일반 톱 체인 오일을 사용하십시오.
- 톱 체인 운할을 위한 오일을 구매할 수 없는 지역에서는 보통의 EP 90 트랜스미션 오일을 사용하십시오.

오일 탱크 내 오일 수준을 정기적으로 점검하여 톱 체인 및 가이드 바가 손상되지 않도록 하십시오.



오일 채우는 방법

1시간 동안 작동한 이후 혹은 배터리가 방전되면 톱 체인 오일을 채우십시오.

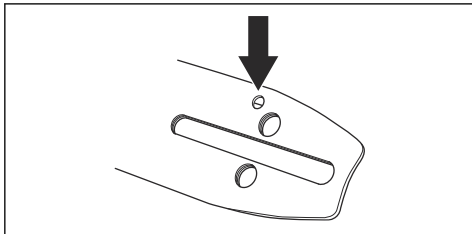
1. 톱 헤드 상단의 오일 탱크 캡을 여십시오.
2. Husqvarna 체인 오일을 채우십시오.
3. 오일 탱크 캡을 부착하십시오.

톱 체인 윤활제 점검 방법

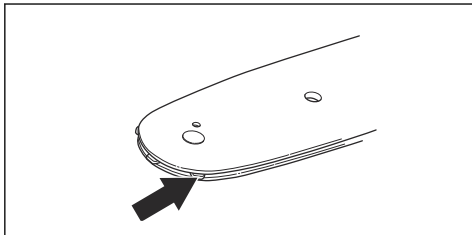
1. 제품을 시동하고 3/4 속도로 작동시키십시오. 가이드 바의 끝을 밝은 색채 표면에서 약 20cm(8인치) 떼어서 겨냥합니다.
2. 1분간 작동하면 오일 라인이 밝은 표면에 나타납니다.
3. 1분 후에 오일 라인이 보이지 않으면 가이드 바에서 오일 채널을 청소하십시오. 가이드 바 가장자리의 홈을 청소하십시오.
4. 제품을 시동하고 3/4 속도로 작동시키십시오. 바의 끝을 밝은 색채 표면에서 약 20cm(8인치) 떼어서 겨냥합니다.
5. 1분간 작동하면 오일 라인이 밝은 표면에 나타납니다.
6. 1분 후에 오일 라인이 보이지 않으면 승인된 대리점에 문의하십시오.

윤활이 작동하지 않을 경우 점검 방법

1. 바의 오일 통로가 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소합니다.

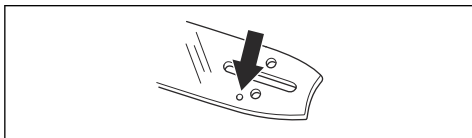


2. 기어 하우징의 오일 통로가 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소합니다.
3. 바 끝 스프로킷이 자유롭게 회전하는지 점검합니다. 위의 점검을 수행한 후에도 체인 윤활 시스템이 작동되지 않으면 서비스 센터에 문의해야 합니다.

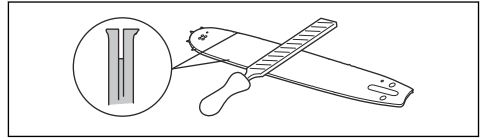


가이드 바 점검 방법

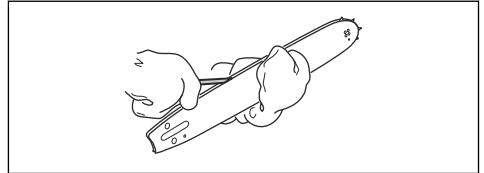
1. 오일 채널이 막혀 있지 않은지 확인합니다. 필요하면 청소하십시오.



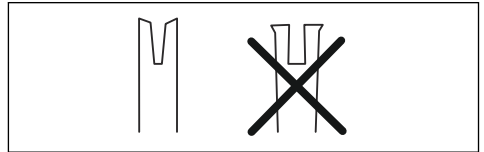
2. 가이드 바의 가장자리에 들쭉날쭉한 부분이 있는지 확인합니다. 파일을 사용하여 거친 부분을 제거합니다.



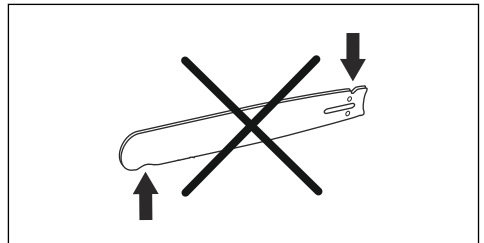
3. 가이드 바의 홈을 청소합니다.



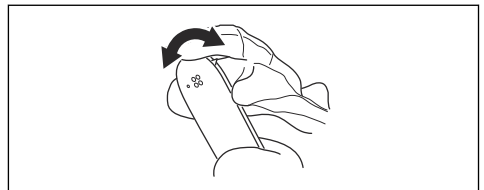
4. 가이드 바의 홈이 마모되었는지 검사합니다. 필요한 경우 가이드 바를 교체합니다.



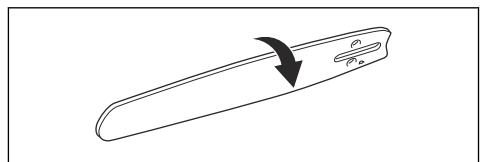
5. 가이드 바 끝부분이 거칠거나 마모되었는지 확인합니다.



6. 바 끝 스프로킷이 자유롭게 회전하고 끝 스프로킷의 윤활 구멍이 막히지 않았는지 점검합니다. 필요하면 청소하고 윤활합니다.



7. 수명주기를 연장하려면 가이드 바를 매일 돌리십시오.



제품, 배터리 및 배터리 충전기 청소 방법

1. 사용 후 마른 천으로 제품을 청소합니다.
2. 마른 천으로 배터리 및 배터리 충전기를 청소합니다. 배터리 가이드 트랙을 청결히 관리합니다.
3. 사용하기 전에 배터리의 단자와 배터리 충전기가 깨끗한지 확인합니다.
4. 브러시로 오일 탱크 뚜껑 주위를 청소하십시오.

5. 브러시로 보호 덮개의 내부 표면을 청소하십시오.

배터리 및 배터리 충전기 검사 방법

1. 배터리에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
2. 배터리 충전기에 손상(예: 균열)이 있는지 검사하십시오.
3. 배터리 충전기의 연결 코드에 손상이 없고 내부에 균열이 없는지 확인하십시오.

고장 수리

키패드

문제	발생 가능한 결합	가능한 해결 방법
녹색 시작 LED가 깜박입니다.	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
적색 오류 LED가 깜박임	과부하가 걸렸습니다.	절단용 부품이 걸렸습니다. 제품을 중지하십시오. 배터리를 분리하십시오. 절단용 부품에서 원치 않은 물질을 청소하십시오. 체인을 푸십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	제품이 식도록 둡니다.
	파워 트리거와 시동 버튼을 동시에 눌렀습니다.	전원 트리거를 놓고 시동 버튼을 누릅니다.
제품을 시동할 수 없음.	배터리 커넥터가 오염되었습니다.	압축 공기나 부드러운 브러시로 배터리 커넥터를 청소하십시오.
적색 오류 LED가 켜짐	제품에 대한 정비를 수행해야 합니다.	서비스 대리점에 문의하십시오.

배터리

문제	발생 가능한 결합	가능한 해결 방법
녹색 LED가 깜박임.	배터리 전압이 부족합니다.	배터리를 충전하십시오.
적색 오류 LED가 깜박임	배터리 잔량이 없습니다.	배터리를 충전하십시오.
	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	배터리는 -10°C~40°C(14°F~104°F)의 온도에서 사용하십시오.
	과전압.	배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.
적색 오류 LED가 켜짐	전압 차가 너무 큼(1V).	서비스 대리점에 문의하십시오.

배터리 충전기

문제	발생 가능한 결합	가능한 해결 방법
적색 오류 LED가 깜박임	주변 온도가 너무 낮거나 높습니다.	배터리 충전기는 5°C~40°C(41°F~104°F)의 온도에서 사용하십시오.
적색 오류 LED가 켜짐		서비스 대리점에 문의하십시오.

운반 및 보관

운반 및 보관

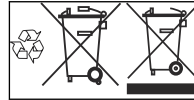
- 제공된 리튬 이온 배터리는 위험 물질 규제를 준수합니다.
- 제삼자나 운송 중간인에 의해 이루어지는 상용 운송에 대해서는 포장 및 라벨에 대한 특수 요구사항을 준수하십시오.
- 제품을 보내기 전에 위험한 물건에 대한 특별한 교육을 받은 사람에게 문의하십시오. 모든 해당 국가 규정을 준수하십시오.
- 배터리를 패키지에 넣을 때 개방된 접점에 테이프를 사용하십시오. 배터리가 움직이지 않도록 패키지에 뽁뽁하게 넣으십시오.
- 보관하거나 운반할 때 항상 배터리를 분리합니다.
- 건조하고 습기 및 서리가 없는 공간에 배터리와 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 정전기가 발생할 수 있는 장소에 배터리를 보관하지 마십시오. 배터리를 금속 상자에 보관하지 마십시오.
- 온도가 5°C~25°C(41°F~77°F) 사이이며 햇볕이 비치지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.
- 온도가 5°C~45°C(41°F~113°F) 사이이며 햇볕이 비치지 않는 곳에 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 장기간 보관하기 전에 배터리를 30%~50% 충전하십시오.
- 배터리 충전기를 폐쇄되고 건조한 공간에 보관하십시오.

- 보관 중에는 배터리를 배터리 충전기에서 멀리 보관하십시오. 어린이 및 기타 인가되지 않은 사람이 장비를 만지지 못하게 하십시오. 잠글 수 있는 공간에 장비를 보관하십시오.
- 제품을 장기간 보관하기 전에 청소하고 전체 서비스를 수행하십시오.
- 운반 및 보관 중에 부상이나 제품의 손상을 방지하려면 제품의 운송용 보호대를 사용하십시오.
- 제품을 안전하게 고정하여 운반하십시오.

배터리, 배터리 충전기 및 제품의 폐기

아래의 기호는 제품이 가정용 폐기물이 아님을 의미합니다. 전기 및 전자 장비 재활용 처리장에서 재활용하십시오. 이는 환경 및 사람에 대한 손상을 방지하는 데 도움이 됩니다.

자세한 정보는 지방 당국, 가정용 폐기물 서비스 또는 판매점에 문의하십시오.



주: 기호는 제품 또는 제품 패키지에 표시됩니다.

기술 정보

기술 정보

	115IPT4
모터	
유형	PMDC 36V
최고 체인 속도, m/sec	10
기능	
저 에너지 모드	SavE

	115IPT4
오일 탱크	
용량, l/cm ³	0,07/70
중량	
배터리 제외(kg/lb)	4,1/9.1
소음 수준 ⁷	
사용자 청각에서의 등가 음압 수준, dB(A)	82.2
진동 수준 ⁸	
ISO 22867에 따라 측정된 핸들에서의 진동 수준, m/s ²	
잡은 상태, 앞 핸들/뒤 핸들	1,1/1.2
펼친 상태, 앞 핸들/뒤 핸들	1,5/1.1

제품에는 정품 Husqvarna BLi 배터리만 사용하십시오.

인가된 배터리

배터리	BLi10
유형	리튬이온
배터리 용량(Ah)	2.0
공칭 전압, V	36
중량, kg	0.8

배터리	BLi20	
유형	리튬이온	
배터리 용량(Ah)	4.2(VTC4)	4.0(HD2)
공칭 전압, V	36	36.5
중량, kg/lb	1,2/2.6	1,2/2.6

인가된 배터리 충전기

배터리 충전기	QC 80
입력 전압, V	100-240
주파수, Hz	50-60

⁷ 등가 음압 수준은 ISO 22868에 따라 여러 작업조건 하에서의 다른 음압 수준에 대하여 시간 가중 총 에너지로 계산됩니다. 등가 음압 수준에 대한 일반적인 통계 분산은 표준 편차 1dB(A)입니다.

⁸ 등가 진동 수준에 대해 보고된 데이터에 따르면 일반적인 통계 분산(표준 편차)은 2m/s²입니다.

배터리 충전기	QC 80
전력, W	80

액세서리

가이드 바와 톱 체인 조합


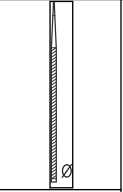
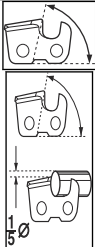
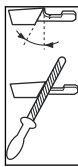

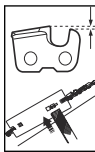
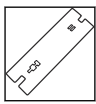

다음 조합은 CE의 승인을 받은 것입니다.

가이드 바			톱 체인	
길이, 인치	피치, 인치	게이지, mm	유형	구동 고리의 길이 및 수
10	1/4인치	1.3	Husqvarna H00	58

체인 톱 연마 및 연마용 게이지

권장 연마용 게이지를 사용하여 정확한 연마각을 얻을 수 있습니다. 체인 톱의 날카로움을 유지할 수 있도록 항상 권장 연마용 게이지를 사용할 것을 권장합니다.

제품에 어떤 톱 체인이 있는지 모르는 경우에는 서비스 대리점에 문의하십시오.

							
	mm/인치	mm/인치	°	°	mm/인치		
00	4.0/5/32	85°	30°	0°	0,65/0.025	5056981-03	5796536-01

EU 준수 선언문

Husqvarna AB(주소: SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 전화: +46-36-146500)에서는 2018년도 일련 번호부터 그 이후 폴 프루너 **Husqvarna 115IPT4**(연도는 명판에 명시되어 있으며 일련 번호가 뒤따름)가 다음의 위원회 지침에 포함된 요건을 준수함을 당사의 전적인 책임 아래 선언합니다.

- 2006년 5월 17일 "기계류 관련" **2006/42/EC**
- 2014년 2월 26일 "전자기 호환성 관련" **2014/30/EU**
- 2011년 6월 8일 "특정 위험 물질 사용에 관한 제한" **2011/65/EU**

다음 표준이 적용되었습니다.

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB905, Intertek Deutschland GmbH(주소: Stagenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany)는 기계류 지침(2006/42/EC)의 12조, 3b항에 의거 자발적인 EC 형식 검사를 시행하였습니다. EC 형식 검사 인증서의 번호는 다음과 같습니다. **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, 개발 관리자(승인된 Husqvarna AB 담당자 및 기술 문서 책임자)

Kandungan

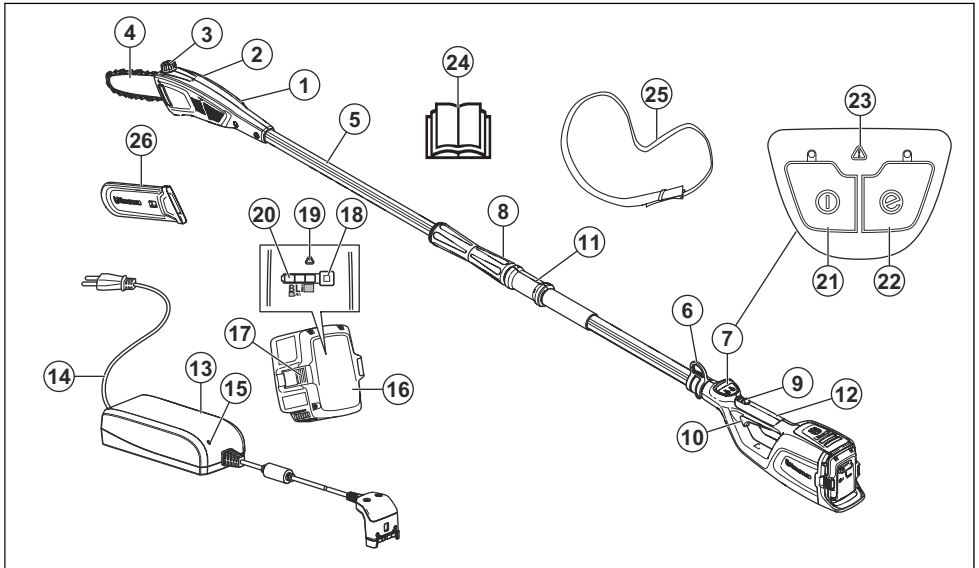
Pengenalan.....	103	Pencarisilapan.....	123
Keselamatan.....	104	Pemindahan dan simpanan.....	124
Pemasangan.....	113	Data teknikal.....	124
Pengendalian.....	114	Aksesori.....	126
Penyelenggaraan.....	116	Pengisytiharan Pengukuran EC.....	127

Pengenalan

Tujuan kegunaan

Gunakan produk untuk memotong dahan dan ranting.
Jangan gunakan produk pada tugas lain.

Gambaran keseluruhan produk



1. Gergaji belah
2. Tombol penegang rantai
3. Tangki minyak rantai
4. Bar panduan
5. Aci
6. Cangkuk sokongan abah-abah
7. Pad kekunci
8. Fungsi teleskopik
9. Penyekat picu kuasa
10. Picu kuasa
11. Pemegang hadapan
12. Pemegang belakang
13. Pengecas bateri
14. Kord
15. Kuasa dihidupkan/LED Amaran
16. Bateri
17. Butang keluarkan bateri
18. Butang penunjuk bateri
19. LED amaran
20. LED penunjuk bateri
21. Butang Mula/Henti
22. Butang Save
23. LED amaran
24. Manual pengendali

- 25. Abah-abah
- 26. Pelindung pengangkutan

Simbol pada produk



AMARAN! Produk ini boleh mendatangkan bahaya! Penggunaan yang cuai atau salah boleh mengakibatkan kecederaan serius atau membawa maut kepada pengendali atau orang lain. Anda perlu membaca dan memahami kandungan buku panduan pengendali ini. Sila baca manual pengendali dengan teliti dan pastikan bahawa anda memahami arahan sebelum produk digunakan.



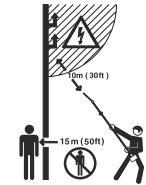
Gunakan topi keledar pelindung di lokasi yang objek mungkin menimpa anda. Gunakan pelindung telinga yang diluluskan. Gunakan pelindung mata yang diluluskan.



Gunakan sarung tangan pelindung yang diluluskan.



Gunakan but kalis lincir yang tahan lama.



Produk ini tidak bertebat elektrik. Jika produk bersentuhan atau berada terlalu dekat dengan kabel elektrik voltan tinggi, ini boleh mengakibatkan maut atau kecederaan serius. Tenaga elektrik boleh melompat dari satu titik ke titik yang lain dengan pengarkaan. Semakin tinggi voltan, semakin jauh jarak elektrik boleh melompat. Tenaga elektrik juga boleh mengalir melalui ranting dan objek lain, terutamanya jika ia basah. Pastikan jarak sekurang-kurangnya 10 m setiap masa di antara produk dan kabel elektrik voltan tinggi dan/atau sebarang objek yang menyentuhnya. Setiap kali anda perlu melakukan kerja dalam jarak selamat ini, anda hendaklah menghubungi syarikat bekalan elektrik yang berkaitan bagi memastikan tenaga elektrik dimatikan sebelum memulakan kerja.

Semasa pengendalian, pengendali produk mesti memastikan tiada orang atau haiwan dalam lingkungan 15 meter.

yyyywwxxxxx

Plat penarafan menunjukkan nombor siri. **yyyy** ialah tahun pengeluaran, **ww** ialah minggu pengeluaran dan **xxxxx** ialah nombor siri.



Anak panah menunjukkan had untuk kedudukan pemegang.



Arus langsung.



Isian minyak rantai.



Produk atau pakej produk bukan bahan buangan domestik. Kitar semula di stesen kitar semula untuk peralatan elektrik dan elektronik.



Produk ini mematuhi arahan EC yang berkenaan.

Nota: Pelekat penunjuk/symbol lain pada produk merujuk pada keperluan pensijilan khas untuk pasaran tertentu.

Keselamatan

Takrifan keselamatan

Amaran, awasan dan nota digunakan untuk menunjukkan bahagian yang amat penting dalam manual.



AMARAN: Digunakan jika terdapat risiko kecederaan atau kematian kepada pengendali atau orang sekeliling jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.



AWAS: Digunakan jika terdapat kerosakan kepada produk, bahan lain atau kawasan berhampiran jika arahan dalam manual tidak dipatuhi.

Nota: Digunakan untuk memberikan maklumat lanjut yang perlu dalam situasi tertentu.

Arahan keselamatan umum



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Sentiasa keluarkan bateri untuk mengelakkan produk dihidupkan secara tidak sengaja.
- Produk ini ialah alat yang berbahaya jika anda tidak berhati-hati atau jika anda menggunakan produk dengan betul. Produk ini boleh menyebabkan kecederaan serius atau kematian kepada pengendali dan orang lain.
- Jangan gunakan produk jika ia berubah daripada spesifikasi awal. Jangan ubah bahagian produk tanpa kelulusan daripada pengeluar. Hanya gunakan bahagian yang diluluskan oleh pengeluar. Kecederaan atau kematian mungkin berlaku akibat penyelenggaraan yang salah.
- Lakukan pemeriksaan produk sebelum penggunaan. Lihat, *Peranti keselamatan pada produk pada halaman 109* dan *Penyelenggaraan pada halaman 116*. Jangan gunakan produk yang rosak. Lakukan pemeriksaan keselamatan, penyelenggaraan dan arahan servis yang diterangkan dalam manual ini.
- Kanak-kanak seharusnya diawasi agar mereka tidak bermain dengan produk. Jangan benarkan kanak-kanak atau orang lain yang tidak dilatih dalam penggunaan produk dan/atau bateri untuk menggunakan atau menservis produk. Undang-undang tempatan mungkin menetapkan umur pengguna.
- Simpan produk dalam kawasan yang dikunci untuk menghalang akses untuk kanak-kanak atau orang yang tidak diluluskan.
- Simpan produk di tempat yang jauh dari jangkauan kanak-kanak.
- Reka bentuk produk tidak boleh diubah suai sama sekali tanpa keizinan pengilang. Sentiasa gunakan aksesori asli. Pengubahsuaian dan/atau aksesori yang tidak dibenarkan boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius atau kematian pengendali dan orang lain.

Nota: Peraturan Negara atau Setempat boleh mengawal penggunaan. Patuhi peraturan yang ditetapkan.

Amaran keselamatan alat berkuasa am



AMARAN: Baca semua amaran keselamatan dan semua arahan. Kegagalan mematuhi semua amaran dan arahan mungkin menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Nota: Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa hadapan. Istilah "alat berkuasa" dalam amaran merujuk kepada alat berkuasa beroperasi sesalur (dengan kord) atau alat berkuasa beroperasi bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

- **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan yang bersepeh atau gelap mengundang kemalangan.
- **Jangan menggunakan alat berkuasa dalam persekitaran mudah meletup, seperti dengan kehadiran cecair mudah terbakar, gas atau habuk.** Alat berkuasa menghasilkan percikan yang mungkin menghidupkan api daripada debu atau gas.
- **Pastikan kanak-kanak dan orang lain berada jauh semasa anda menggunakan alat berkuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

Keselamatan elektrik

- **Plag alat berkuasa perlu sepadan dengan outlet. Jangan sesekali mengubah suai plag. Jangan sesekali menggunakan plag penyesuai dengan alat berkuasa yang telah dibumikan.** Plag yang tidak diubah suai dan outlet yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
- **Elakkan badan daripada terkena permukaan yang telah dibumikan, seperti paip, radiator dan peti sejuk.** Risiko terkena kejutan elektrik akan meningkat sekiranya tubuh anda telah dibumikan.
- **Jangan dedahkan alat berkuasa kepada hujan atau keadaan basah.** Air yang memasuki alat berkuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
- **Jangan salah gunakan kord. Jangan menggunakan kord untuk mengangkut, menarik atau menarik plag alat berkuasa. Jauhi kord daripada haba, minyak, benda tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
- **Apabila menggunakan alat berkuasa di kawasan luar, gunakan kord sambungan yang sesuai untuk penggunaan di luar.** Penggunaan kord yang sesuai dengan kawasan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
- **Jika menggunakan alat berkuasa di kawasan lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan yang dilindungi pengganggu litar kegagalan bumi (GFCI).** Penggunaan GFCI mengurangkan risiko kejutan elektrik.

Keselamatan peribadi

- **Bahaya! Jangan kendalikan berdekatan talian elektrik.**Unit ini tidak direka bentuk untuk memberikan perlindungan daripada kejutan elektrik jika berlakunya sentuhan dengan talian elektrik. Rujuk peraturan setempat untuk jarak selamat daripada talian elektrik dan pastikan kedudukan pengendalian adalah selamat sebelum mengendalikan pemangkas galah rantai gergaji.
- **Sentiasa berjaga-jaga, berhati-hati dengan kerja dan gunakan akal ketika menggunakan alat berkuasa. Jangan gunakan alat berkuasa apabila anda penat atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Sesaat leka semasa menggunakan alat berkuasa mungkin menyebabkan kecederaan diri yang serius.
- **Gunakan kelengkapan pelindung peribadi. Sentiasa gunakan pelindung mata.** Kelengkapan pelindung seperti topeng habuk, kasut keselamatan tidak gelincir, topi keras, atau pelindung telinga yang digunakan dalam keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
- **Cegah penghidupan tanpa niat. Pastikan suis berada pada kedudukan MATI sebelum menyambung ke sumber kuasa dan/atau pek bateri, mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat berkuasa dengan jari anda pada suis atau alat kuasa bertenaga yang suisnya dihidupkan akan mengundang kecederaan.
- **Alihkan sebarang kunci penyelarasan atau perengkuh sebelum menghidupkan alat berkuasa.** Perengkuh atau kunci yang melekat pada bahagian alat berkuasa yang berputar mungkin akan menyebabkan kecederaan diri.
- **Jangan menjangkau tinggi. Pastikan anda berpijak dengan kukuh dan seimbang setiap masa.** Ini memberi anda kawalan yang lebih baik terhadap alat berkuasa dalam situasi tidak diduga.
- **Pakai pakaian sesuai. Jangan pakai baju yang longgar atau barang kemas. Jauhi rambut, pakaian dan sarung tangan daripada bahagian yang bergerak.** Pakaian yang berjurai, barang kemas atau rambut panjang boleh tersekat dalam bahagian yang bergerak.
- **Jika peranti disediakan untuk sambungan peralatan penyedut dan pengumpul habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpul habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
- **Jangan biarkan kebiasaan daripada kerap menggunakan alat menjadikan anda lalai dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Satu tindakan cuai boleh menyebabkan kecederaan teruk dalam sekelip mata.
- **Penghasilan getaran semasa penggunaan sebenar alat berkuasa boleh berbeza-beza daripada jumlah nilai yang dinyatakan bergantung pada cara alat digunakan.** Pengendali haruslah mengenal pasti langkah keselamatan untuk melindungi diri mereka berdasarkan anggaran pendedahan dalam keadaan penggunaan sebenar (dengan mengambil kira

semua bahagian kitaran pengendalian seperti masa ketika alat dihentikan dan ketika alat melalu selain picu).

Penggunaan dan penjagaan alat berkuasa

- **Jangan menggunakan paksaan pada alat berkuasa. Gunakan alat berkuasa yang betul untuk kerja anda.** Alat berkuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan selamat sepertimana ia direka bentuk.
- **Jangan menggunakan alat berkuasa jika suis tidak dapat menghidupkan atau mematikannya.** Sebarang alat berkuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
- **Cabut plag daripada sumber kuasa dan/atau pek bateri daripada alat berkuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori atau menyimpan alat berkuasa.** Langkah keselamatan pencegahan ini mengurangkan risiko menghidupkan alat berkuasa secara tidak sengaja.
- **Simpan alat berkuasa yang melahu jauh daripada kanak-kanak dan jangan benarkan orang yang tidak biasa dengan alat berkuasa atau dengan arahan ini untuk menggunakannya.** Alat berkuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak mahir.
- **Menyenggara alat berkuasa. Periksa ketidakjajaran atau ikatan bahagian yang bergerak, bahagian pecah dan keadaan lain yang mungkin memberikan kesan kepada operasi alat berkuasa. Jika rosak, pastikan alat berkuasa dibaiki sebelum digunakan.** Banyak kemalangan disebabkan penyenggaraan alat berkuasa yang tidak betul.
- **Pastikan alat pemotong sentiasa tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga rapi dengan hujung pemotong tajam sukar terikat dan lebih mudah dikawal.
- **Gunakan alat berkuasa, aksesori dan bahagian lain dll. menurut arahan ini, dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilaksanakan.** Penggunaan alat berkuasa untuk operasi yang berbeza daripada fungsi asalnya mungkin boleh membahayakan.

Penggunaan dan penjagaan alat bateri

- **Hanya cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengilang.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin mewujudkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
- **Hanya gunakan alat berkuasa dengan pek bateri ditetapkan yang khusus.** Penggunaan pek bateri lain mungkin mewujudkan risiko kecederaan dan kebakaran.
- **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhi pek bateri daripada objek logam lain seperti klip kertas, syiling, kunci, paku, skru atau objek logam kecil lain yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke terminal lain.** Perbuatan memintas terminal bateri mungkin menyebabkan kelecuman atau kebakaran.

- **Dalam keadaan salah guna, cecair mungkin terkeluar dari bateri; elakkan daripada terkena cecair. Jika terkena secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cecair terkena mata, minta bantuan perubatan tambahan.** Cecair yang terkeluar dari bateri mungkin menyebabkan keradangan atau kelecuman.
- **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau yang telah diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin mempamerkan tindakan luar jangkaan yang boleh menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
- **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu melampau.** Pendedahan kepada api atau suhu yang melebihi 130 °C boleh menyebabkan letupan.
- **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang dinyatakan dalam arahan.** Pengecasan yang tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditentukan mungkin akan merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

- **Pastikan alat berkuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan menggunakan alat ganti sama sahaja.** Ini akan memastikan keselamatan alat berkuasa akan terjamin.

Amaran keselamatan pemangkas galah - keselamatan peribadi

- **Pastikan semua bahagian badan jauh dari rantai gergaji semasa menggunakan pemangkas galah. Sebelum anda memulakan pemangkas galah, pastikan bahawa rantai gergaji tidak tersentuh apa-apa.** Kelalaian semasa mengendalikan pemangkas galah boleh menyebabkan pakaian atau badan anda terlilit dengan rantai gergaji.
- **Sentiasa pegang pemangkas galah secara stabil dengan tangan kanan anda berada pada pemegang belakang dan tangan kiri pada pemegang hadapan.** Memegang rantai gergaji rantai dengan konfigurasi tangan songsang boleh meningkatkan risiko kecederaan diri dan tidak seharusnya dilakukan.
- **Pegang pemangkas galah pada permukaan pemegang berinsulasi sahaja, kerana rantai gergaji mungkin bersentuhan dengan wayar tersembunyi atau kordnya.** Rantai gergaji yang terkena wayar "hidup" boleh menyebabkan bahagian logam terdedah pada pemangkas galah "dihidupkan" dan menyebabkan kejutan elektrik kepada pengendali.
- **Pakai pelindung mata. Kelengkapan pelindung lanjutan untuk pendengaran, kepala, tangan, kaki dan kaki disyorkan.** Kelengkapan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan kecederaan diri dari puing yang melayang atau sentuhan tidak sengaja dengan rantai gergaji.
- **Jangan kendalikan gergaji rantai di atas pokok, di atas tangga, dari bumbung, pohon, atau sebarang sokongan tidak stabil.** Pengendalian gergaji rantai

dalam cara sedemikian boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

- **Pastikan anda berpijak dengan kukuh dan kendalikan rantai gergaji rantai hanya apabila berdiri pada permukaan yang tetap, selamat dan rata.** Permukaan licin atau tidak stabil mungkin menyebabkan kehilangan keseimbangan atau kawalan pemangkas galah.
- **Apabila memotong dahan yang tegang, berhati-hati dengan lantunan.** Apabila ketegangan dalam serat kayu dikeluarkan, dahan yang berspring mungkin menimpa pengendali dan/atau menyebabkan kehilangan kawalan pemangkas galah.
- **Berikan perhatian tambahan apabila memotong pokok tinggi dan anak pokok.** Bahan yang kurus mungkin memerangkap pemangkas galah dan berputar ke arah anda atau menyebabkan anda kehilangan imbangan.
- **Ikuti arahan untuk pelinciran, penegangan rantai dan mengubah bar dan rantai.** Rantai yang ditegangkan atau dilincirkan dengan salah boleh menyebabkan kerosakan atau meningkatkan peluang lantunan.
- **Angkat pemangkas galah pada pemegang hadapan dengan pemangkas galah dimatikan dan menjauhi badan anda.** Apabila mengangkat atau menyimpan di pemangkas galah, sentiasa muatkan penutup bar panduan. Pengendalian pemangkas galah yang betul akan mengurangkan kemungkinan sentuhan tidak disengajakan dengan rantai gergaji yang bergerak.
- **Potong kayu sahaja. Jangan gunakan pemangkas galah untuk tujuan tidak dimaksudkan. Contohnya: jangan gunakan pemangkas galah untuk memotong logam, plastik, batu atau bahan binaan bukan kayu.** Penggunaan pemangkas galah untuk operasi yang berbeza daripada fungsi asalnya mungkin boleh membahayakan.
- **Pastikan pemegang kering, bersih serta bebas minyak dan gris.** Pemegang yang bergris dan berminyak adalah licin dan menyebabkan kehilangan kawalan.
- **Jangan cuba tebang pokok sehingga anda memahami risikonya dan cara untuk mengelakkannya.** Kecederaan serius boleh berlaku kepada pengendali atau orang di sekeliling apabila menebang pokok.
- **Pemangkas galah ini bukan dimaksudkan untuk menebang pokok.** Penggunaan pemangkas galah untuk operasi yang berbeza daripada yang dimaksudkan boleh menyebabkan kecederaan serius kepada pengendali atau orang di sekeliling.
- Kami amat mengesyorkan pengguna kali pertama berlatih menggergaji kayu pada kekuda atau bingkai memotong kayu.

Sebab dan pencegahan lantunan bagi pengendali

Lantunan mungkin berlaku apabila muncung atau hujung bar panduan menyentuh objek atau apabila kayu mengepung dan menyepit pemangkas galah di dalam

potongan itu. Sentuhan hujung dalam sesetengah keadaan mungkin akan mengakibatkan reaksi songsang tiba-tiba yang menendang bar panduan ke atas dan ke belakang ke arah pengendali. Menyempit pemangkas galah di sepanjang bahagian atas bar panduan mungkin akan menolak bar panduan dengan pantas ke belakang ke arah pengendali. Kedua-dua reaksi ini boleh mengakibatkan anda kehilangan kawalan terhadap pemangkas galah yang dapat mengakibatkan kecederaan diri. Jangan bergantung hanya kepada peranti keselamatan yang terbina dalam pemangkas galah anda. Sebagai pengguna pemangkas galah, anda hendaklah mengambil beberapa langkah untuk memastikan kerja pemotongan anda bebas daripada kemalangan atau kecederaan. Lantunan disebabkan oleh salah guna pemangkas galah dan/atau prosedur atau keadaan pengendalian yang tidak betul dan dapat dielakkan dengan mengambil langkah berjaga-jaga sewajarnya seperti yang dinyatakan di bawah:

- **Kekalkan cengkaman erat dengan ibu jari dan jari membaluti pemegang pemangkas galah, dengan kedua-dua tangan pada pemangkas galah dan letakkan badan dan tangan anda dalam kedudukan yang membolehkan anda melawan daya lantunan.** Daya lantunan boleh dikawal oleh pengendali, jika langkah berjaga-jaga yang betul diambil. Jangan lepaskan pemangkas galah.
- **Jangan cuba menjangkau terlalu tinggi dan jangan memotong pada paras yang lebih tinggi daripada bahu.** Ini membantu untuk menghalang sentuhan bahagian hujung yang tidak diingini dan membolehkan kawalan pemangkas galah yang lebih baik dalam situasi luar jangkauan.
- **Hanya gunakan bar panduan dan pemangkas galah gantian yang ditentukan oleh pengeluar.** Bar panduan dan pemangkas galah gantian yang salah boleh menyebabkan rantai terputus dan/atau lantunan.
- **Ikuti arahan pengeluar bagi mengasah dan menyelenggarakan pemangkas galah.** Mengurangkan ketinggian tolok kedalaman boleh menyebabkan lantunan meningkat.

Amaran keselamatan pemangkas galah am

Ikuti semua arahan apabila mengosongkan bahan yang tersekat, menyimpan atau menservis pemangkas galah. Pastikan suis dimatikan dan pek bateri telah ditanggalkan. Penggerakan luar jangkauan pemangkas galah semasa membersihkan bahan yang tersekat atau penservisan boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

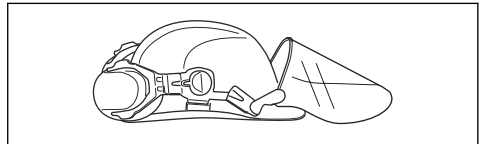
SIMPAN ARAHAN INI

Kelengkapan pelindung peribadi

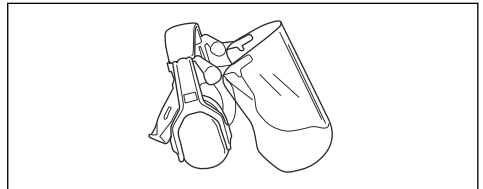


AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

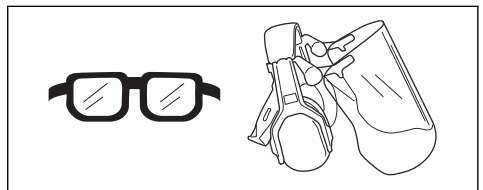
- Sentiasa gunakan kelengkapan pelindung peribadi yang diluluskan apabila anda menggunakan produk. Kelengkapan pelindung peribadi tidak dapat mencegah kecederaan sepenuhnya tetapi akan mengurangkan tahap kecederaan jika kemalangan berlaku. Penjual anda boleh membantu anda memilih peralatan yang sesuai.
- Gunakan topi keledar jika ada kemungkinan objek boleh jatuh menimpa anda.



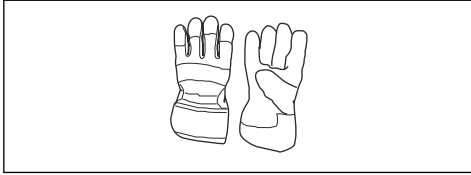
- Gunakan pelindung telinga yang diluluskan.



- Gunakan pelindung mata yang diluluskan. Jika anda menggunakan visor, anda juga perlu memakai gogal pelindung yang diluluskan. Gogal pelindung yang diluluskan mestilah mematuhi standard ANSI Z87.1 di A.S. atau EN 166 di negara-negara EU.



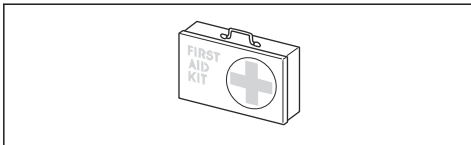
- Gunakan sarung tangan apabila perlu, contohnya apabila anda memasang, memeriksa atau membersihkan peralatan memotong.



- Gunakan but pelindung atau kasut, dengan tapak yang tidak licin.



- Gunakan seluar panjang dengan pelindung gergaji.
- Pakai pakaian yang diperbuat daripada kain yang kuat. Sentiasa pakai seluar panjang dan baju berlejang panjang yang tebal. Jangan pakai pakaian longgar yang boleh tersangkut pada ranting atau dahan. Jangan pakai barang kemas, seluar pendek, kasut terbuka atau berkaki ayam. Pastikan rambut anda diikat rapi di atas paras bahu.
- Pastikan peralatan bantuan kecemasan mudah dicapai.



Peranti keselamatan pada produk



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

Bahagian ini menerangkan kelengkapan keselamatan produk, tujuannya dan cara pemeriksaan dan penyelenggaraan perlu dijalankan untuk memastikan pengendalian yang betul. Lihat arahan di bawah tajuk *Gambaran keseluruhan produk pada halaman 103* untuk melihat lokasi bahagian ini pada produk anda.

Jangka hayat produk boleh berkurangan dan risiko kemalangan boleh meningkat jika penyelenggaraan produk tidak dijalankan dengan betul dan jika servis dan/atau pembaikan tidak dijalankan secara profesional. Jika anda memerlukan maklumat selanjutnya, sila hubungi pengedar servis terdekat anda.



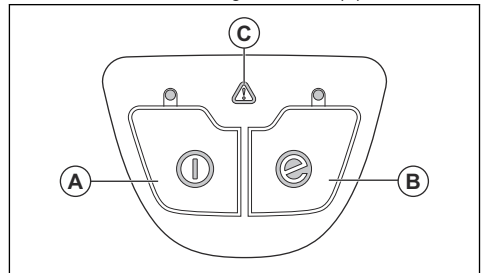
AMARAN: Jangan sekali-kali gunakan produk dengan komponen keselamatan yang rosak. Kelengkapan keselamatan produk mestilah diperiksa dan diselenggarakan seperti yang diterangkan dalam bahagian ini. Jika produk anda gagal dalam sebarang pemeriksaan ini, hubungi ejen servis anda untuk membaikinya.



AWAS: Semua kerja servis dan pembaikan mesin memerlukan latihan khas. Perkara ini khususnya penting bagi kelengkapan keselamatan mesin. Jika mesin anda gagal dalam sebarang pemeriksaan yang dinyatakan di bawah, anda perlu menghubungi wakil servis anda. Apabila anda membeli mana-mana produk kami, kami akan menjamin ketersediaan pembaikan dan servis yang profesional. Jika peniaga yang menjual mesin kepada anda bukan pembekal servis, sila minta peniaga memberi anda alamat bengkel servis yang terdekat.

Untuk memeriksa pad kekunci

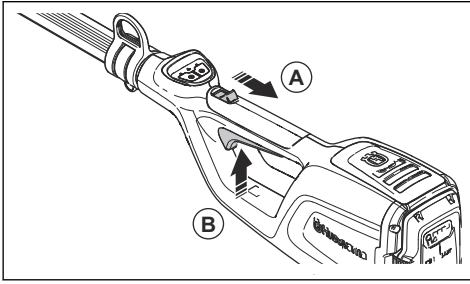
1. Tekan dan tahan butang mula/henti (A).



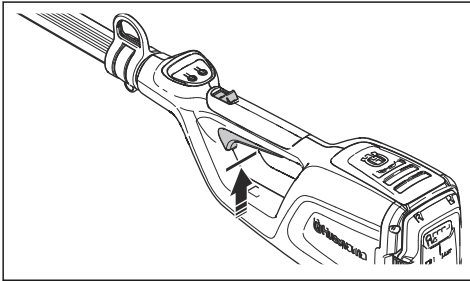
- a) Produk dihidupkan apabila LED dihidupkan.
 - b) Produk dimatikan apabila LED dimatikan.
2. Rujuk *Untuk memulakan fungsi SavE pada halaman 116* untuk fungsi butang SavE (B).
 3. Lihat *Pencarisilapan pada halaman 123* sama ada penunjuk amaran (C) dihidupkan atau berkelip.

Untuk melakukan pemeriksaan terhadap penyekat picu kuasa

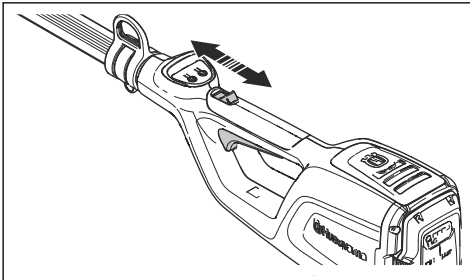
Penyekat picu kuasa menghalang pengendalian yang tidak disengajakan. Apabila anda menekan butang kunci (A), picu kuasa dilepaskan (B). Apabila anda melepaskan pemegang, picu kuasa dan penyekat picu kuasa akan bergerak kembali ke kedudukan asalnya.



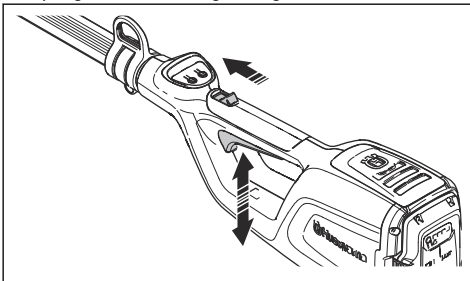
1. Pastikan picu kuasa dikunci apabila kunci berada dalam kedudukan asal.



2. Tekan picu kuasa dan pastikan penyekat picu kuasa kembali ke kedudukan asal apabila anda melepaskannya.



3. Pastikan picu kuasa dan kunci bergerak bebas dan spring kembali berfungsi dengan betul.



4. Hidupkan produk, lihat *Untuk menghidupkan produk pada halaman 115*.

5. Gunakan kelajuan penuh.

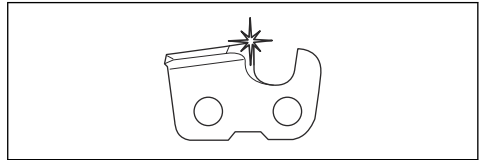
6. Lepaskan picu kuasa dan pastikan sambungan memotong berhenti sepenuhnya.

Arahan keselamatan bagi peralatan memotong

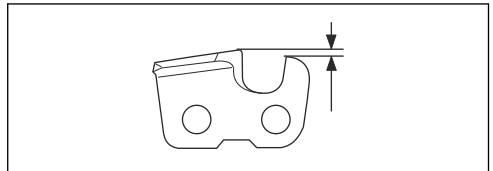


AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

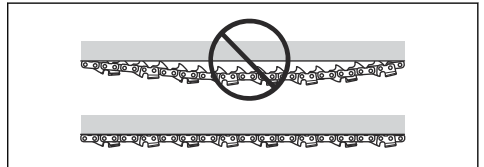
- Hanya gunakan gabungan bar panduan/rantai gergaji dan peralatan isian yang kami syorkan. Rujuk *Penyelenggaraan pada halaman 116* untuk arahan.
- Gunakan sarung tangan pelindung semasa anda menggunakan atau membuat penyelenggaraan pada rantai gergaji. Rantai gergaji yang tidak bergerak juga boleh mengakibatkan kecederaan.
- Pastikan gigi pemotong diasah dengan betul. Patuhi arahan dan gunakan tolok kikir yang disyorkan. Rantai gergaji yang rosak atau tidak diasah dengan betul meningkatkan risiko kemalangan.



- Kekalkan tetapan tolok kedalaman yang betul. Patuhi arahan dan gunakan tetapan tolok kedalaman yang disyorkan. Tetapan tolok kedalaman yang terlalu besar meningkatkan risiko lantunan.

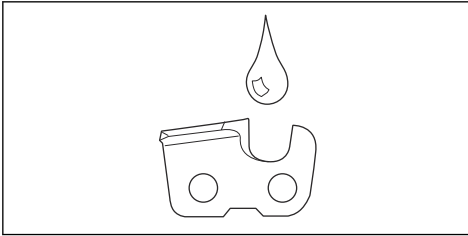


- Pastikan rantai gergaji mempunyai ketegangan yang betul. Jika rantai gergaji tidak ketat pada bar panduan, rantai gergaji boleh tergelincir. Ketegangan rantai yang tidak betul akan meningkatkan kerosakan pada bar panduan, rantai gergaji dan gegancu pemacu. Rujuk *Aksesori pada halaman 126*.



- Jalankan penyelenggaraan pada peralatan memotong dengan kerap dan pastikan peralatan itu dilincirkan dengan betul. Jika rantai gergaji tidak dilincirkan dengan betul, risiko kerosakan pada bar

panduan, rantai gergaji dan gegancu pemacu rantai akan meningkat.



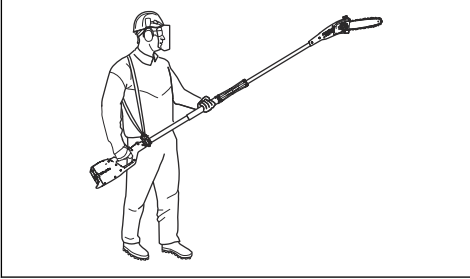
Arahan keselamatan untuk pengendalian



AMARAN: Baca dan patuhi arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Pastikan tiada orang atau haiwan dalam lingkungan 15 m (50 kaki) semasa anda bekerja. Apabila beberapa pengendali bekerja dalam kawasan yang sama jarak keselamatan perlulah sekurang-kurangnya 15 m. Jika tidak, terdapat risiko kecederaan diri yang serius. Hentikan produk dengan serta-merta jika terdapat orang yang mendekati. Jangan hayun produk tanpa terlebih dahulu memeriksa kawasan di belakang anda untuk memastikan tiada sesiapa berada di dalam zon keselamatan.
- Jangan gunakan produk dalam cuaca buruk seperti kabus tebal, hujan lebat, angin kencang, suhu terlampau sejuk, dll., cuaca yang sangat panas mungkin menyebabkan mesin menjadi terlalu panas. Bekerja dalam cuaca buruk adalah memematkan dan sering membawa risiko tambahan, seperti tanah yang licin, arah tumbang yang sukar dijangka dan lain-lain.
- Jangan benarkan kanak-kanak menggunakan atau berhampiran dengan produk. Oleh sebab produk ini mudah dihidupkan, kanak-kanak mungkin dapat menghidupkannya jika mereka tidak diawasi. Ini bermakna terdapat risiko kecederaan parah. Tanggalkan bateri jika produk tidak diawasi.
- Pastikan individu, haiwan atau perkara lain tidak boleh menjejaskan kawalan produk oleh anda atau mereka tidak bersentuhan dengan sambungan pemotongan atau objek longgar yang dipelantingkan oleh sambungan memotong.
- Beri perhatian kepada isyarat atau jeritan amaran apabila anda memakai pelindung telinga. Sentiasa tanggalkan pelindung telinga anda sebaik sahaja produk berhenti.
- Pendedahan lampau terhadap getaran boleh menyebabkan kerosakan peredaran darah atau kerosakan saraf terhadap mereka yang mengalami peredaran darah yang lemah. Hubungi doktor anda jika anda mengalami gejala pendedahan lampau terhadap getaran. Gejala tersebut termasuk kekebasan, kehilangan deria, sesemut, berdenyut-denyut, kesakitan, lemah, perubahan warna atau keadaan kulit. Gejala ini biasanya dirasakan pada jari, tangan atau pergelangan tangan.
- Jangan gunakan sambungan memotong tanpa pelindung yang diluluskan. Jika pelindung salah atau rosak dipasangkan, ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
- Sentiasa hentikan produk, tanggalkan bateri dan pastikan peralatan memotong berhenti sepenuhnya sebelum anda mula untuk melakukan sebarang kerja pada produk. Penyimpangan daripada arahan pengasahan meningkatkan risiko lantunan dengan ketara.
- Jika anda menghadapi situasi yang anda kurang pasti tindakan seterusnya, anda hendaklah bertanya kepada pakar. Hubungi pengedar atau bengkel servis anda. Elakkan semua penggunaan yang anda anggap di luar keupayaan anda.
- Elakkan semua penggunaan yang anda anggap di luar keupayaan anda.
- Jangan gunakan produk jika anda penat, semasa di bawah pengaruh alkohol atau dadah, ubat atau apa-apa yang boleh mempengaruhi penglihatan, kesedaran, koordinasi atau pertimbangan.
- Produk boleh terpelanting dengan kasar ke sebelah apabila hujung bar panduan bersentuhan dengan objek tetap. Ini dikenali sebagai lantunan. Lantunan boleh menyebabkan produk/pengendali terpelanting ke mana-mana arah dan kemungkinan kehilangan kawalan bagi produk. Elakkan daripada memotong dengan hujung bar panduan.
- Jangan gunakan produk melainkan anda dapat meminta bantuan sekiranya berlaku kemalangan.
- Seimbangkan badan dan berpijak dengan kukuh. Pastikan anda boleh bergerak dan berdiri dengan selamat. Periksa kawasan di sekeliling anda untuk mengesan halangan (akar, batu, dahan, parit dan lain-lain) sekiranya anda tiba-tiba perlu bergerak. Berhati-hati semasa anda bekerja di permukaan bercerun.
- Sentiasa periksa kawasan kerja. Keluarkan semua objek longgar seperti batu, serpihan kaca, paku, wayar keluli, tali dan lain-lain yang mungkin terkeluar atau terliilit di sekeliling sambungan pemotong.
- Berhati-hati semasa memotong pokok yang berada dalam ketegangan. Pokok yang berada dalam ketegangan mungkin melantun kembali ke kedudukan normal sebelum atau selepas dipotong. Sekiranya letak kedudukan diri anda tidak betul atau anda membuat potongan di tempat yang salah, pokok itu mungkin akan terkena pada anda atau produk dan menyebabkan anda kehilangan kawalan. Kedua-dua situasi boleh menyebabkan kecederaan teruk.
- Pastikan kedudukan badan seimbang dan kaki kejap di tanah.
- Gunakan abah-abah untuk menyokong berat produk dan menjadikannya lebih mudah untuk dikendalikan.

- Pastikan anda memegang produk dengan kedua-dua belah tangan pada setiap masa. Gantung produk di sisi kanan badan anda.



- Hentikan produk sebelum anda bergerak ke kawasan lain. Pasang pelindung pengangkutan sebelum membawa atau mengangkut produk ke mana-mana tempat lain.
- Jangan letakkan produk apabila produk diaktifkan melainkan anda dapat mengawasinya.
- Jika produk yang dikendalikan pada suhu di bawah -10°C , produk dan bateri perlu disimpan dalam ruang yang panas sekurang-kurangnya 24 jam sebelum kerja dimulakan.
- Jangan sekali-kali berdiri betul-betul di bawah dahan yang sedang dipotong. Ini boleh mendatangkan kecederaan yang serius atau membawa maut.
- Perhatikan peraturan keselamatan yang berkenaan untuk bekerja di sekitar kawasan di bawah talian elektrik.
- Produk ini tidak bertebat elektrik. Jika produk bersentuhan atau berada terlalu dekat dengan kabel elektrik voltan tinggi, ini boleh mengakibatkan maut atau kecederaan yang serius. Tenaga elektrik boleh melompat dari satu titik ke titik yang lain dengan pengarkaan. Semakin tinggi voltan, semakin jauh jarak elektrik boleh melompat. Tenaga elektrik juga boleh mengalir melalui ranting dan objek lain, terutamanya jika ia basah. Pastikan jarak sekurang-kurangnya 10 m setiap masa di antara produk dan kabel elektrik voltan tinggi dan/atau objek yang menyentuhnya. Setiap kali anda perlu melakukan kerja dalam jarak selamat ini, anda hendaklah menghubungi syarikat bekalan elektrik yang berkaitan bagi memastikan tenaga elektrik dimatikan sebelum memulakan kerja.
- Sambungan memotong yang rosak boleh meningkatkan risiko kemalangan.

yang berkenaan sahaja. Untuk mengelakkan kecederaan, jangan gunakan bateri sebagai bekalan kuasa bagi peranti lain.

- Risiko kejutan elektrik. Jangan sambungkan terminal bateri pada kunci, skru atau bahan logam yang lain. Ini boleh menyebabkan litar pintas pada bateri.
- Jangan gunakan bateri yang tidak boleh dicas semula.
- Jangan masukkan bateri ke dalam slot udara bateri.
- Jauhi bateri daripada cahaya matahari, haba atau api. Bateri boleh menyebabkan kelecuman dan/atau kelecuman kimia.
- Jauhi bateri daripada hujan dan keadaan yang basah.
- Jauhi bateri daripada ketuhar gelombang mikro dan tekanan tinggi.
- Jangan cuba memisahkan bahagian atau memecahkan bateri.
- Elakkan asid bateri terkena kulit anda. Asid bateri boleh menyebabkan kecederaan pada kulit, kakisan atau kelecuman. Jika asid bateri terkena mata anda, jangan lap. Sebaliknya, cuci dengan air untuk sekurang-kurangnya 15 minit. Jika asid bateri terkena kulit anda, anda seharusnya membersihkan bahagian berkenaan dengan banyak air dan sabun. Dapatkan rawatan perubatan.
- Gunakan bateri pada suhu antara -10°C (14°F) hingga 40°C (104°F).
- Jangan bersihkan bateri atau pengecas bateri dengan air. Lihat *Untuk membersihkan produk, bateri dan pengecas bateri pada halaman 122*.
- Jangan gunakan bateri yang rosak.
- Simpan bateri di tempat yang jauh daripada objek logam seperti paku, skru atau barang kemas.
- Jauhi bateri daripada kanak-kanak.

Keselamatan pengecas bateri



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Risiko kejutan elektrik atau litar pintas jika arahan keselamatan tidak dipatuhi.
- Jangan gunakan pengecas bateri selain yang dibekalkan untuk produk anda. Hanya gunakan pengecas QC semasa anda mengecap bateri ganti BLI.
- Jangan cuba memisahkan bahagian pengecas bateri.
- Jangan gunakan pengecas bateri yang rosak.
- Jangan angkat pengecas bateri dengan memegang kord kuasa. Untuk menanggalkan pengecas bateri dari soket sesalur, tarik keluar palam. Jangan tarik kord kuasa.
- Jauhi semua kabel dan wayar sambungan daripada air, minyak dan bucu tajam. Pastikan kabel tidak

Keselamatan bateri



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda menggunakan produk ini.

- Hanya gunakan bateri BLI yang disyorkan untuk produk anda. Bateri disulitkan dengan perisian.
- Gunakan bateri BLI yang boleh dicas semula sebagai bekalan kuasa untuk produk Husqvarna

tersangkut di antara objek seperti pintu, pagar atau yang seumpamanya.

- Jangan gunakan pengecas bateri berhampiran bahan yang mudah terbakar atau bahan yang boleh menyebabkan kakisan. Pastikan pengecas bateri tidak ditutup. Tarik keluar palam pengecas bateri jika terdapat asap atau api.
- Hanya cas bateri di dalam bangunan di lokasi dengan aliran udara yang baik dan jauh dari cahaya matahari. Jangan cas bateri di luar bangunan. Jangan cas bateri dalam keadaan yang basah.
- Hanya gunakan pengecas bateri pada suhu antara 5 °C (41 °F) hingga 40 °C (104 °F). Gunakan pengecas di persekitaran dengan aliran udara yang baik, kering dan tiada habuk.
- Jangan masukkan objek ke dalam slot penyejukan pengecas bateri.
- Jangan sambungkan terminal pengecas bateri pada objek logam kerana ini boleh menyebabkan litar pintas pada pengecas bateri.
- Gunakan soket sesalur diluluskan yang tidak rosak. Pastikan kord pengecas bateri tidak rosak. Jika kabel sambungan digunakan, pastikan kabel sambungan tidak rosak.

- Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan, pemeriksaan lain atau pemasangan produk.
- Pengendali seharusnya hanya melakukan penyelenggaraan dan servis yang dinyatakan dalam manual pengendali ini. Rujuk pembekal servis anda untuk penyelenggaraan dan servis yang selanjutnya.
- Jangan bersihkan bateri atau pengecas bateri dengan air. Detergen yang kuat boleh merosakkan plastik.
- Jika anda tidak melakukan penyelenggaraan, kitaran hayat produk akan berkurangan dan risiko kemalangan akan meningkat.
- Latihan khas diperlukan untuk semua kerja servis dan pembaikan, khususnya untuk peranti keselamatan pada produk. Jika tidak semua pemeriksaan dalam manual pengendali ini diluluskan selepas anda melakukan penyelenggaraan, rujuk pembekal servis anda. Kami menjamin bahawa terdapat pembaikan dan servis profesional yang tersedia untuk produk anda.
- Hanya gunakan alat ganti tulen.

Arahan keselamatan untuk penyelenggaraan



AMARAN: Baca arahan amaran berikut sebelum anda melakukan penyelenggaraan pada produk ini.

Pemasangan

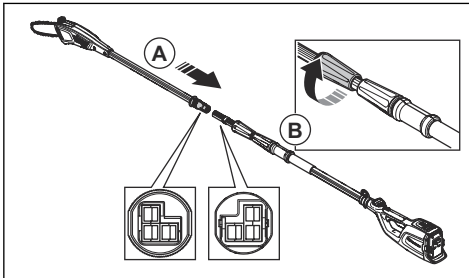
Pengenalan



AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda memasang produk.

Untuk memasang aci

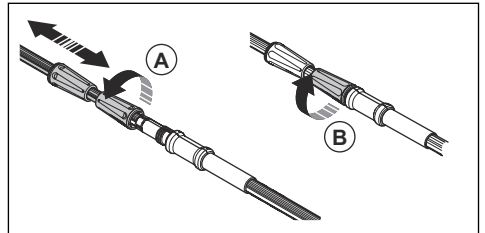
1. Pastikan plag elektrik dijangarkan.



2. Sambungkan hujung aci (A) sepenuhnya.
3. Ketatkan skru pemegang pada gergaji belah aci (B).

Untuk melaraskan panjang aci

1. Longgarkan skru pemegang di sisi bahagian perumah bateri aci (A).



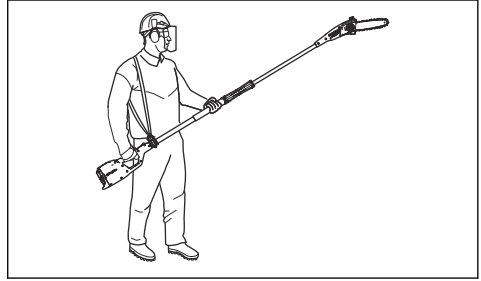
2. Laraskan aci ke panjang yang bersesuaian.
3. Ketatkan skru pemegang (B).

Untuk melaraskan abah-abah

Sentiasa gunakan abah-abah apabila anda mengendalikan produk. Abah-abah memberikan kawalan maksimum semasa pengendalian produk. Abah-abah mengurangkan risiko kepanatan di tangan dan belakang badan anda.

1. Pakai abah-abah.
2. Pasangkan produk ke cangkuk sokongan abah-abah.

3. Laraskan panjang abah-abah sehingga paras cangkuk sokongan lebih kurang pada pinggul kanan anda.



Pengendalian

Untuk melakukan pemeriksaan fungsi sebelum anda menggunakan produk

1. Periksa kemasan udara untuk kotoran dan kerosakan. Keluarkan rumput dan daun daripada produk dengan berus.
2. Pastikan produk berfungsi dengan betul.
3. Ketatkan semua nat dan skru.
4. Pastikan gergaji belah dipasangkan dengan betul.
5. Periksa gergaji belah untuk mengesan kerosakan seperti rekahan. Gantikan gergaji belah jika rosak.
6. Pastikan penutup tidak rosak dan penutup dipasangkan dengan betul.
7. Periksa pelindung untuk kerosakan.
8. Pastikan pelindung dipasangkan dengan betul. Jangan kendalikan produk tanpa pelindung.

Untuk menyambungkan pengecas bateri

1. Sambungkan pengecas bateri kepada voltan dan frekuensi yang ditentukan pada plat penarafan.
2. Palamkan plag dalam salur kelur soket dibumikan. LED pengecas bateri berkelip hijau sekali.

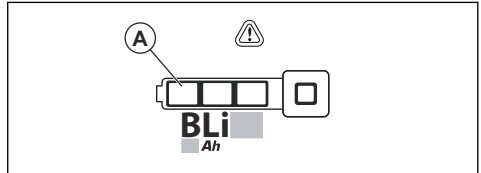
Nota: Bateri tidak mengecap jika suhu bateri melebihi 50 °C/122 °F. Jika suhu melebihi 50 °C/122 °F, pengecas bateri akan memastikan bateri menyejuk dahulu sebelum bateri mengecap.

Untuk menyambungkan bateri pada pengecas bateri

Nota: Cas bateri pada kali pertama anda menggunakannya. Bateri yang baru hanya dicas sehingga 30%.

1. Pastikan bateri adalah kering.

2. Sambungkan bateri pada pengecas bateri.
3. Pastikan lampu pengecasan berwarna hijau pada pengecas bateri beryala. Lampu hijau bermaksud bateri dipasangkan dengan betul pada pengecas bateri.
4. Apabila semua LED (A) pada bateri beryala, maka bateri dicas sepenuhnya.



5. Untuk menanggalkan pengecas bateri dari soket sesalur, tarik palam. Jangan tarik kord.
6. Keluarkan bateri dari pengecas bateri.

Nota: Rujuk manual bateri dan pengecas bateri untuk mendapatkan maklumat lanjut.

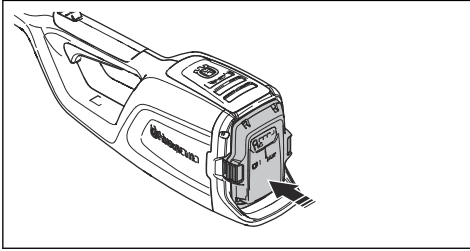
Untuk menyambungkan bateri pada produk



AMARAN: Hanya gunakan bateri asli Husqvarna di dalam produk.

1. Pastikan bateri dicas sepenuhnya.

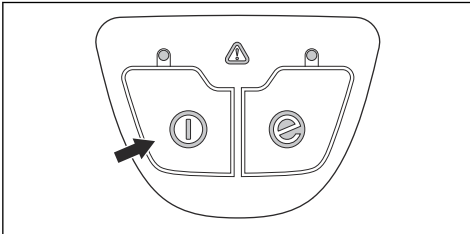
- Masukkan bateri ke dalam pemegang bateri pada produk. Bateri seharusnya boleh dimasukkan ke dalam pemegang dengan mudah. Jika tidak, maka bateri tidak dipasang dengan betul.



- Tekan bahagian bawah bateri dan tekan masuk sepenuhnya ke dalam pemegang bateri. Bateri akan dipasangkan ketat apabila anda mendengar bunyi klik.
- Pastikan selak dipasangkan pada kedudukannya dengan betul.

Untuk menghidupkan produk

- Tekan dan tahan butang mula/henti sehingga lampu LED hijau bernyala.



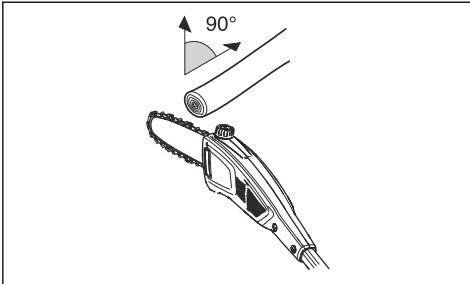
- Gunakan picu kuasa untuk melaraskan kelajuan.

Untuk memotong dahan

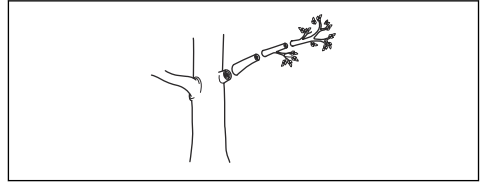


AMARAN: Berikan perhatian sepenuhnya semasa bekerja di bawah talian elektrik. Dahan yang jatuh boleh mengakibatkan litar pintas.

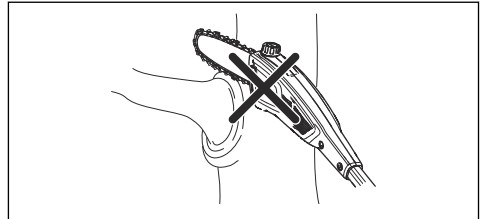
- Jika boleh, letakkan diri anda pada kedudukan yang anda boleh memotong pada sudut kanan dahan.



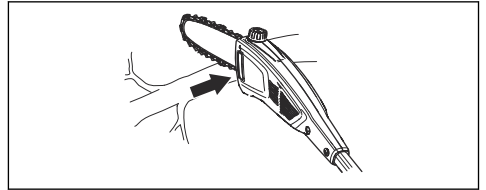
- Potong dahan besar mengikut bahagian agar anda mempunyai kawalan yang lebih baik terhadap lokasi dahan jatuh. Anda juga perlu memberikan perhatian bahawa dahan yang jatuh boleh melantun pada arah pengguna selepas jatuh di atas tanah.



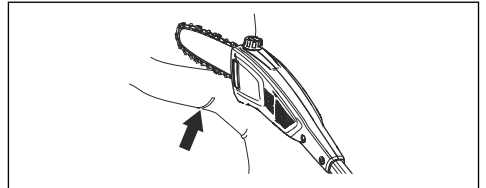
- Jangan potong melalui tempat dahan tumbuh kerana ini akan memperlambatkan pemulihan dan meningkatkan risiko serangan kulat.



- Gunakan hentian pada takat bilah memotong untuk memberikan sokongan semasa pemotongan. Ini akan membantu untuk menghalang sambungan memotong daripada melantun pada dahan.



- Buat potongan awal di sisi bawah dahan sebelum memotong dahan. Ini akan mengelakkan kulit pokok terkoyak, yang boleh menyebabkan pemulihan lambat dan kerosakan kekal kepada pokok. Potongan tidak seharusnya melebihi kedalaman $\frac{1}{3}$ ketebalan dahan untuk mengelakkan sekatan. Pastikan rantai terus berjalan semasa anda menarik sambungan memotong daripada dahan untuk mengelakkannya daripada tersekat.



- Pastikan anda berpijak dengan kukuh dan anda boleh bekerja tanpa dijejaskan oleh dahan, batu dan pokok.



AMARAN: Jangan sekali-kali mengaktifkan pencetus kuasa tanpa melihat kepada keseluruhan sambungan pemotong.

2. Tekan butang SavE sekali lagi untuk menghentikan fungsi.

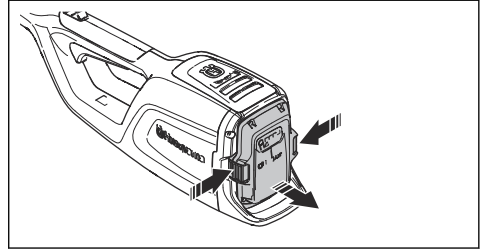
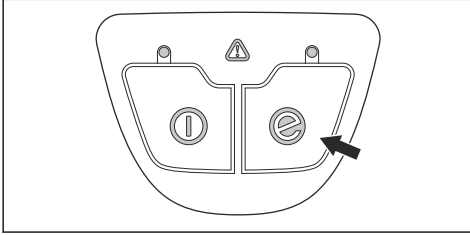
Untuk menghentikan produk

1. Lepaskan picu kuasa.
2. Tekan dan tahan butang henti sehingga lampu LED hijau dimatikan.
3. Keluarkan bateri dari produk. Tekan 2 butang lepas dan tarik keluar bateri.

Untuk memulakan fungsi SavE

Produk mengandungi fungsi SavE. Fungsi SavE memberikan masa operasi terpanjang daripada bateri.

1. Tolak butang SavE. LED menyala untuk menandakan fungsi dihidupkan.



Penyelenggaraan

Pengenalan



AMARAN: Baca dan fahami bab keselamatan sebelum anda melakukan kerja penyelenggaraan pada produk.

Jadual penyelenggaraan



AMARAN: Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan.



AMARAN: Keluarkan bateri sebelum anda melakukan penyelenggaraan pada produk.

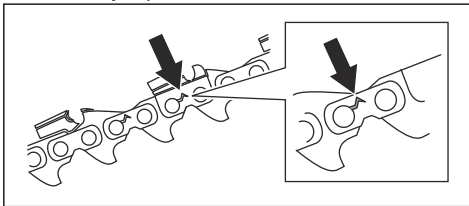
Berikut ialah senarai langkah penyelenggaraan yang perlu dilakukan pada produk. Rujuk kepada tugas dalam bab penyelenggaraan untuk maklumat lanjut.

Penyelenggaraan	Setiap hari	Setiap minggu	Setiap bulan
Bersihkan bahagian luaran produk dengan kain yang kering. Jangan gunakan air.	X		
Pastikan butang mula dan henti berfungsi dengan betul dan tidak rosak.	X		
Pastikan picu kuasa terkunci dan penyekat picu kuasa berfungsi dengan betul dari segi keselamatan.	X		
Pastikan semua kawalan berfungsi dan tidak rosak.	X		
Pastikan pemegang kering dan bersih. Pastikan tiada minyak atau gris pada pemegang.	X		
Pastikan penutup rantai gergaji tidak rosak. Gantikan penutup rantai gergaji jika rosak.	X		
Pastikan nat dan skru adalah ketat.	X		
Bersihkan penutup tangki minyak	X		

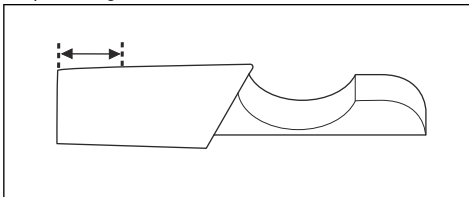
Penyelenggaraan	Setiap hari	Setiap minggu	Setiap bulan
Pastikan butang lepas bateri pada bateri berfungsi dan pasang bateri ke dalam produk.	X		
Periksa bahawa pengecas bateri tidak rosak dan berfungsi dengan betul.	X		
Pastikan bateri tidak rosak.	X		
Pastikan bateri dicas sepenuhnya.	X		
Pastikan pengecas bateri tidak rosak.	X		
Periksa semua kabel, gandingan dan sambungan. Pastikan tiada kerosakan atau kotoran.		X	
Bersihkan penutup rantai gergaji.		X	
Periksa sambungan di antara bateri dengan produk. Periksa sambungan di antara bateri dengan pengecas bateri.			X
Pastikan gergaji belah tidak rosak. Gantikan gergaji belah jika rosak.	Penjual Husqvarna yang diluluskan mesti melakukan semua servis pada gergaji belah.		
Lakukan pemeriksaan kehausan pada gegancu pemacu rantai.	Gantikan gegancu pemacu rantai selepas kira-kira 100 jam pengendalian atau lebih kerap jika perlu.		

Untuk memeriksa peralatan memotong

1. Pastikan bahawa tidak terdapat rekahan pada rivet dan mata rantai serta tiada rivet yang longgar. Gantikan jika perlu.

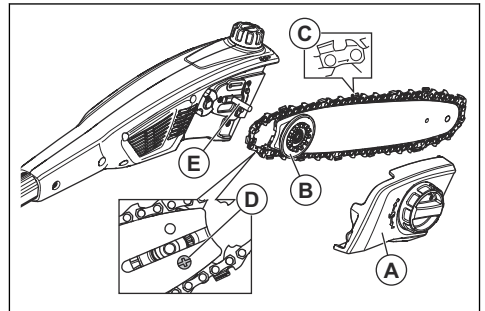


2. Pastikan rantai gergaji mudah dilenturkan. Gantikan rantai gergaji jika ia keras.
3. Bandingkan rantai gergaji dengan rantai gergaji baru untuk menentukan sama ada rivet dan rantai yang dipakai telah lusuh.
4. Gantikan rantai gergaji apabila bahagian terpanjang gigi pemotong kurang daripada 4 mm/0.16 inci. Juga gantikan rantai gergaji jika terdapat rekahan pada pemotong.



Untuk menggantikan bar panduan

1. Putarkan tombol pengunci melawan arah jam dan tanggalkan penutup pelindung (A).

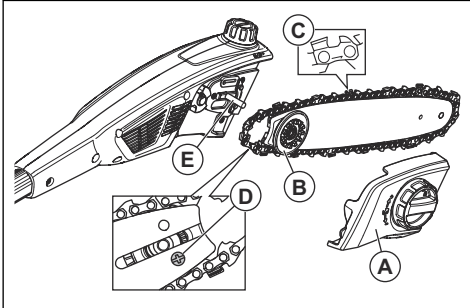


2. Tanggalkan bar panduan dengan rantai gergaji dipasangkan.
3. Tanggalkan rantai gergaji daripada bar panduan.
4. Tanggalkan bolt (D) dan tanggalkan keluar gear. Pastikan kotak gear adalah dekat.
5. Pasang kotak gear dengan bolt (D) ke dalam bar panduan baru.
6. Letakkan rantai gergaji dalam alur bar panduan.
7. Pasang bar panduan dan gear (B) pada pin bar panduan (E).

- Pasang rantai gergaji di sekeliling gegancu pemacu. Pastikan titik gigi pemotong berada di arah yang menjauhi gegancu pemacu (C).
- Pasang penutup pelindung (A) dan pusingkan tombol pengunci mengikut arah jam.
- Ketatkan rantai gergaji. Rujuk *Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji pada halaman 120* untuk arahan.

Untuk menggantikan rantai gergaji

- Putarkan tombol pengunci melawan arah jam dan tanggalkan penutup pelindung (A).



- Tanggalkan bar panduan dengan rantai gergaji dipasangkan.
- Tanggalkan rantai gergaji daripada bar panduan.
- Letakkan rantai gergaji baru dalam alur bar panduan.
- Pasang bar panduan dan gear (B) pada pin bar panduan (E).
- Pasang rantai gergaji di sekeliling gegancu pemacu. Pastikan titik gigi pemotong berada di arah yang menjauhi gegancu pemacu (C).
- Pasang penutup pelindung (A) dan pusingkan tombol pengunci mengikut arah jam.
- Ketatkan rantai gergaji. Rujuk *Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji pada halaman 120* untuk arahan.

Untuk mengasah rantai gergaji

Maklumat mengenai bar panduan dan rantai gergaji

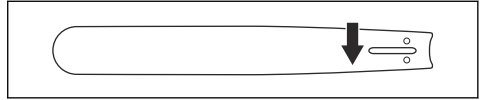


AMARAN: Gunakan sarung tangan pelindung semasa anda menggunakan atau membuat penyelenggaraan pada rantai gergaji. Rantai gergaji yang tidak bergerak juga boleh mengakibatkan kecederaan.

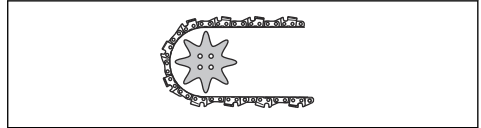
Gantikan bar panduan atau rantai gergaji yang lusuh atau rosak dengan gabungan bar panduan dan rantai gergaji yang disyorkan oleh Husqvarna. Hal ini adalah perlu untuk mengekalkan fungsi keselamatan produk.

Rujuk *Aksesori pada halaman 126*, bagi senarai ganti gabungan bar dan rantai yang kami syorkan.

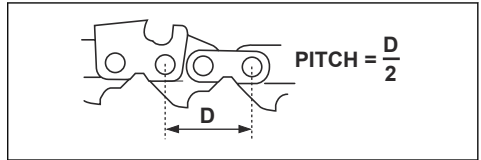
- Panjang bar panduan, inci/cm. Maklumat tentang panjang bar panduan biasanya boleh didapati pada bahagian belakang bar panduan.



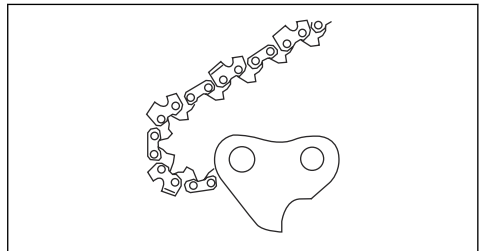
- Bilangan gigi pada gegancu hujung bar (T).



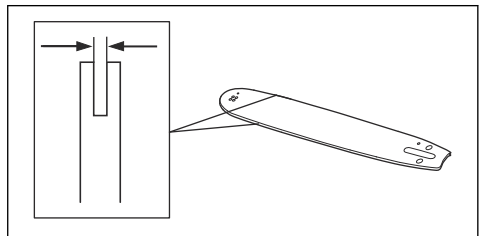
- Anggul mata gergaji, inci. Jarak di antara mata pacuan dengan rantai gergaji mesti selari dengan jarak dari gigi pada gegancu hujung bar dengan gegancu pemacu.



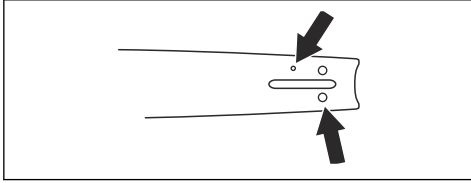
- Bilangan mata pacuan. Bilangan rantai pacuan ditentukan oleh jenis bar panduan.



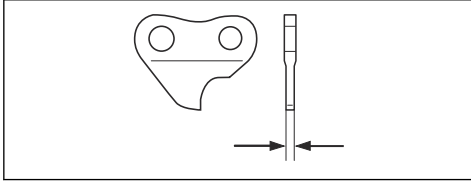
- Lebar alur bar dalam inci/mm. Lebar alur dalam bar panduan mestilah sama seperti lebar rantai pacuan.



- Lubang minyak rantai dan lubang untuk penegang rantai. Bar panduan mestilah sejajar dengan produk.



- Lebar rantai pacuan, mm/in.

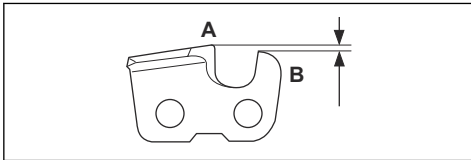


Maklumat umum tentang cara mengasah pemotong

Jangan gunakan rantai gergaji yang tumpul. Jika rantai gergaji tumpul, anda mesti mengenakan lebih tekanan untuk menolak bar panduan ke dalam kayu. Jika rantai gergaji sangat tumpul, tidak akan ada serpai kayu tetapi habuk gergaji.

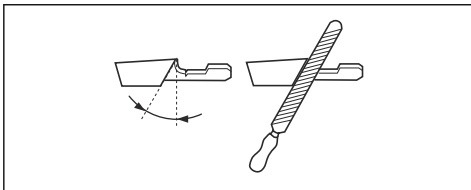
Rantai gergaji yang tajam akan memakan merentasi kayu dan serpai kayu menjadi panjang dan tebal.

Gigi pemotong (A) dan tolok kedalaman (B) bersama-sama membentuk bahagian pemotong rantai gergaji iaitu pemotong. Perbezaan ketinggian antara keduanya akan memberikan kedalaman potongan (tetapan tolok kedalaman).

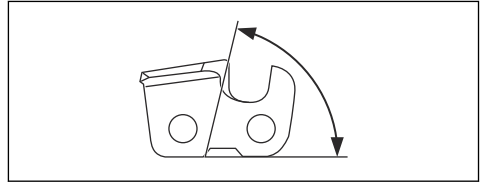


Apabila anda mengasah pemotong, fikirkan tentang yang berikut:

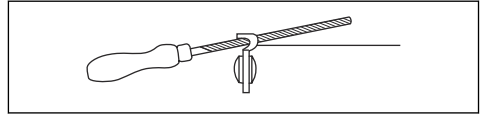
- Sudut kikir.



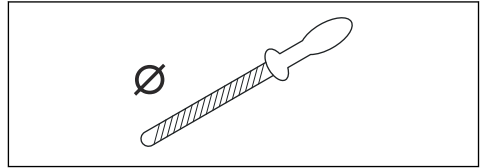
- Sudut pemotongan.



- Kedudukan kikir.



- Diameter kikir bulat.



Rantai gergaji sukar diasah tanpa peralatan yang betul. Gunakan Husqvarna tolok kikir. Hal ini akan membantu anda memastikan prestasi pemotongan yang maksimum dan risiko lantunan yang minimum.

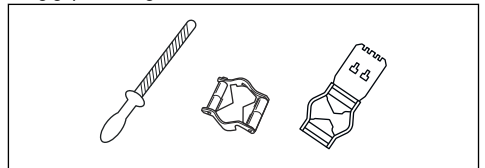


AMARAN: Daya lantunan akan meningkat dengan banyaknya jika anda tidak mengikut arahan mengasah.

Nota: Rujuk *Untuk mengasah pemotong pada halaman 119* untuk maklumat tentang mengasah rantai gergaji.

Untuk mengasah pemotong

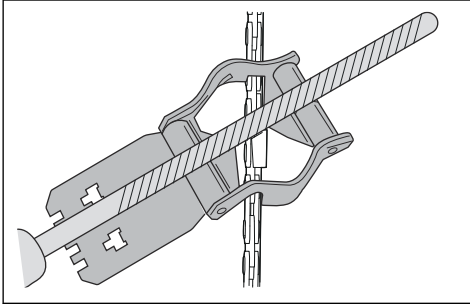
1. Gunakan kikir bulat dan tolok kikir untuk mengasah gigi pemotong.



Nota: Rujuk *Aksesori pada halaman 126* untuk maklumat tentang kikir dan tolok yang disyorkan oleh Husqvarna bagi rantai gergaji anda.

2. Pasangkan tolok kikir dengan betul pada pemotong. Rujuk arahan yang dibekalkan dengan tolok kikir.

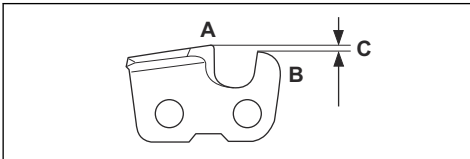
- Pindahkan fail daripada bahagian dalam gigi pemotong dan keluar. Kurangkan tekanan pada lejang tarik.



- Tanggalkan bahan daripada satu sisi semua gigi pemotong.
- Putar produk di sekeliling dan tanggalkan bahan pada sisi yang satu lagi.
- Pastikan bahawa semua gigi pemotong sama panjang.

Maklumat umum tentang cara melaraskan tetapan tolok kedalaman

Tetapan tolok kedalaman (C) akan berkurang apabila anda mengasah gigi pemotong (A). Untuk memastikan prestasi pemotongan maksimum, anda mesti menanggalkan bahan kikiran daripada tolok kedalaman (B) untuk menerima tetapan tolok kedalaman yang disyorkan. Lihat *Data teknikal pada halaman 124* untuk arahan tentang cara menerima tetapan tolok kedalaman yang betul untuk rantai gergaji anda.



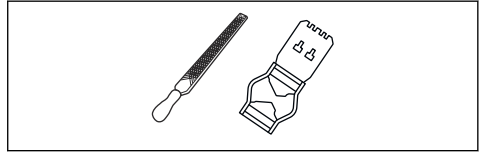
AMARAN: Risiko lantunan akan meningkat jika tetapan tolok kedalaman terlalu besar!

Untuk melaraskan tetapan tolok kedalaman

Sebelum anda melaraskan tetapan tolok kedalaman atau mengasah pemotong, rujuk *Maklumat umum tentang cara mengasah pemotong pada halaman 119*, untuk arahan. Kami mencadangkan anda melaraskan tetapan tolok kedalaman setiap tiga operasi selepas anda mengasah gigi pemotong.

Kami mencadangkan anda menggunakan alat tolok kedalaman kami untuk menerima tetapan tolok

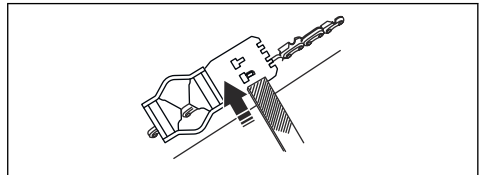
kedalaman dan permukaan serong yang betul untuk tolok kedalaman.



- Gunakan kikir rata dan alat tolok kedalaman untuk melaraskan tetapan tolok kedalaman. Hanya gunakan alat tolok kedalaman Husqvarna untuk mendapatkan tetapan tolok kedalaman dan permukaan serong yang betul untuk tolok kedalaman.
- Letakkan alat tolok kedalaman pada rantai gergaji.

Nota: Lihat bungkus alat tolok kedalaman untuk maklumat lanjut tentang cara menggunakan alat ini.

- Gunakan kikir rata untuk menanggalkan bahagian tolok kedalaman yang memanjang melalui alat tolok kedalaman.



Untuk melaraskan ketegangan rantai gergaji

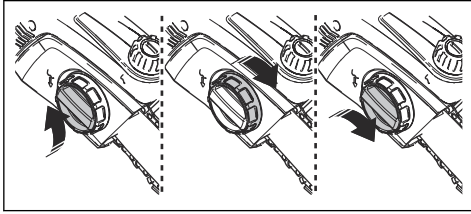


AMARAN: Rantai gergaji dengan ketegangan yang tidak betul boleh tanggal daripada bar panduan dan mengakibatkan kecederaan serius atau membawa maut.

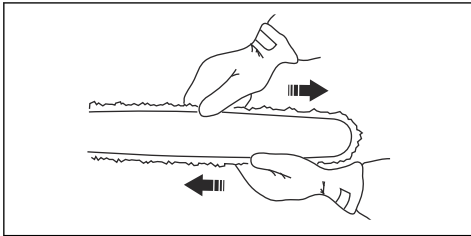
Rantai gergaji menjadi lebih panjang apabila anda menggunakannya. Pelarasan ketegangan rantai gergaji secara kerap adalah penting untuk memastikan yang ketegangan adalah betul. Lakukan pemeriksaan ketegangan rantai gergaji sebelum anda mengendalikan produk. Ketatkan rantai gergaji seketat mungkin, tetapi pada masa yang sama rantai gergaji boleh ditarik secara bebas menggunakan tangan.

Nota: Rantai gergaji baru mempunyai tempoh penyesuaian. Periksa ketegangan lebih kerap dalam tempoh ini.

1. Putarkan tombol kunci lawan arah jam untuk membuka kunci pelaras ketegangan rantai.



2. Putarkan pelaras ketegangan rantai mengikut arah jam untuk mengetatkan rantai gergaji. Gunakan sebanyak boleh tekanan kepada rantai gergaji. Ia mesti ketat terhadap bar panduan.
3. Pastikan anda boleh menarik rantai gergaji secara bebas dengan tangan dan rantai gergaji tidak tergantung daripada bar panduan.



4. Putarkan tombol kunci mengikut arah jam untuk mengunci pelaras ketegangan rantai.

Untuk melincirkan peralatan memotong



AMARAN: Pelinciran peralatan memotong yang tidak baik boleh menyebabkan rantai putus, yang boleh menyebabkan kecederaan yang serius ataupun maut.

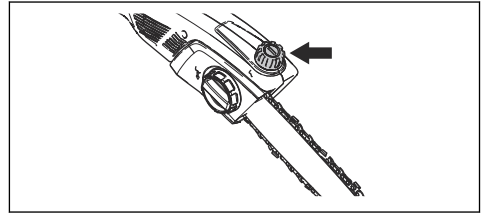


AMARAN: Jangan gunakan sisa minyak! Sisa minyak berbahaya kepada manusia, produk dan persekitaran.

Minyak rantai gergaji

- Gunakan minyak rantai gergaji dengan kelekatan yang baik pada rantai gergaji. Minyak rantai gergaji mesti mengekalkan kelikatannya dalam semua cuaca, contohnya semasa musim panas atau musim sejuk.
- Gunakan minyak rantai Husqvarna untuk memaksimumkan hayat rantai gergaji dan meminimumkan kerosakan terhadap alam sekitar. Jika Husqvarna minyak rantai gergaji tidak tersedia, gunakan minyak rantai gergaji standard.
- Di kawasan yang minyak untuk pelinciran bagi rantai gergaji tidak tersedia, gunakan minyak penghantaran EP 90.

Lakukan pemeriksaan tahap minyak dalam tangki minyak dengan kerap untuk mengelakkan kerosakan pada rantai gergaji dan bar panduan.



Untuk mengisi dengan minyak

Isikan dengan minyak rantai gergaji selepas 1 jam pengendalian atau apabila bateri habis.

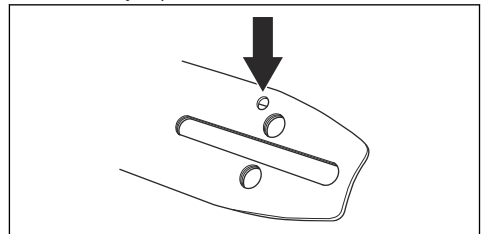
1. Buka penutup tangki minyak pada bahagian atas gergaji belah.
2. Isikan dengan minyak rantai gergaji Husqvarna.
3. Pasang penutup tangki minyak.

Untuk memeriksa pelinciran rantai gergaji

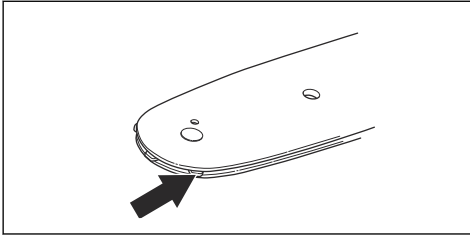
1. Hidupkan produk dan biarkannya berjalan pada kelajuan 3/4. Sasarkan hujung bar panduan pada permukaan berwarna cerah kira-kira 20 cm (8 inci) jauhnya dari tempat itu.
2. Selepas berjalan selama 1 minit, barisan minyak ditunjukkan pada permukaan cahaya.
3. Jika anda tidak dapat melihat baris minyak selepas 1 minit, bersihkan saluran minyak dalam bar panduan. Bersihkan alur di bahagian sudut bagi bar panduan.
4. Hidupkan produk dan biarkannya berjalan pada kelajuan 3/4. Sasarkan hujung bar pada permukaan berwarna cerah kira-kira 20 cm (8 inci) jauhnya dari tempat itu.
5. Selepas berjalan selama 1 minit, barisan minyak ditunjukkan pada permukaan cahaya.
6. Jika anda tidak dapat melihat baris minyak selepas 1 minit, rujuk penjual yang diluluskan anda.

Untuk melakukan pemeriksaan jika pelinciran tidak berfungsi

1. Pastikan saluran minyak dalam bar tidak tersekat. Bersihkan jika perlu.

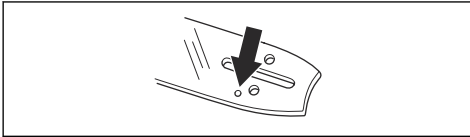


2. Pastikan saluran minyak dalam perumah gear adalah bersih. Bersihkan jika perlu.
3. Pastikan gegancu hujung bar berputar secara bebas. Jika sistem pelinciran rantai masih tidak berfungsi selepas melakukan langkah-langkah di atas, anda harus menghubungi bengkel servis anda.

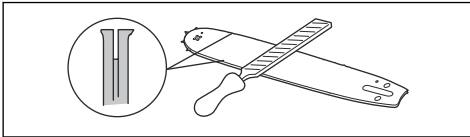


Untuk memeriksa bar panduan

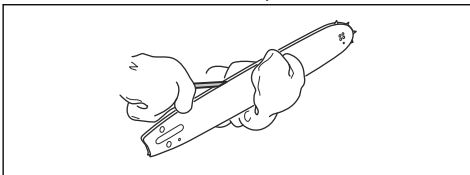
1. Pastikan saluran minyak tidak tersekat. Bersihkan jika perlu.



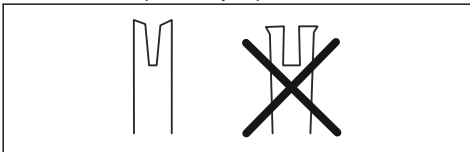
2. Periksa jika terdapat gerigi pada bar panduan. Tanggalkan gerigis menggunakan kikir.



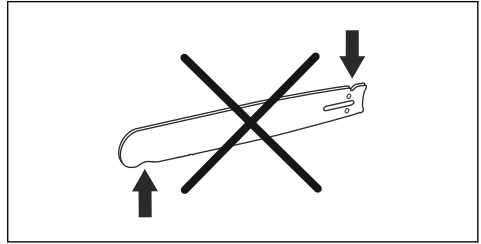
3. Bersihkan alur di dalam bar panduan.



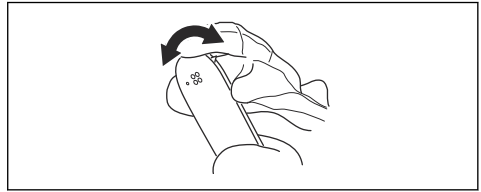
4. Periksa kelusuhan pada alur di dalam bar panduan. Gantikan bar panduan jika perlu.



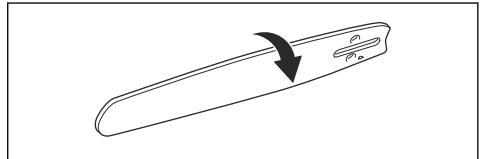
5. Periksa jika hujung bar panduan adalah kasar atau amat lusuh.



6. Pastikan gegancu hujung bar berputar secara bebas dan lubang pelincir di dalam gegancu hujung bar tidak tersekat. Bersihkan dan lincirkan jika perlu.



7. Putar bar panduan setiap hari untuk memanjangkan kitaran hayatnya.



Untuk membersihkan produk, bateri dan pengecas bateri

1. Bersihkan produk dengan kain yang kering selepas penggunaan.
2. Bersihkan bateri dan pengecas bateri dengan kain yang kering. Jaga kebersihan runtu pandu bateri.
3. Pastikan terminal pada bateri dan pengecas bateri adalah bersih sebelum digunakan.
4. Bersihkan di sekeliling penutup tangki minyak dengan berus.
5. Bersihkan bahagian dalam bagi penutup pelindung dengan berus.

Untuk memeriksa bateri dan pengecas bateri

1. Periksa bateri untuk mengesan kerosakan seperti rekahan.
2. Periksa pengecas bateri untuk mengesan kerosakan seperti rekahan.
3. Pastikan kord sambungan pengecas bateri tidak rosak dan tiada retak di dalamnya.

Pencarisilapan

Pad kekunci

Masalah	Kerosakan yang mungkin berlaku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED hijau mula berkelip.	Voltan bateri rendah.	Cas bateri.
LED ralat merah berkelip.	Beban lebih.	Sambungan memotong tersekat. Hentikan produk. Tanggalkan bateri. Bersihkan sambungan memotong daripada bahan yang tidak diinginkan. Longgarkan rantai.
	Penyimpangan suhu.	Biarkan produk menyejuk.
	Picu kuasa dan butang mula ditekan pada masa yang sama.	Lepaskan picu kuasa dan tekan butang mula.
Produk tidak dapat dihidupkan.	Kotoran dalam sambungan bateri.	Bersihkan penyambung bateri dengan udara mampat atau berus yang lembut.
LED ralat merah beryala.	Penservisan pada produk perlu dilakukan.	Rujuk wakil pembekal servis.

Bateri

Masalah	Kerosakan yang mungkin berlaku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED hijau berkelip.	Voltan bateri rendah.	Cas bateri.
LED ralat merah berkelip.	Bateri habis.	Cas bateri.
	Penyimpangan suhu.	Gunakan bateri pada suhu antara -10°C (14°F) hingga 40°C (104°F).
	Terlebih voltan.	Keluarkan bateri dari pengecas bateri.
LED ralat merah beryala.	Perbezaan sel terlalu ketara (1V).	Rujuk wakil pembekal servis.

Pengecas bateri

Masalah	Kerosakan yang mungkin berlaku	Penyelesaian yang boleh dilakukan
LED ralat merah berkelip.	Penyimpangan suhu.	Gunakan pengecas bateri pada suhu antara 5 °C (41 °F) hingga 40 °C (104 °F).
LED ralat merah beryala.		Rujuk wakil penjual servis.

Pemindahan dan simpanan

Pemindahan dan penyimpanan

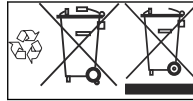
- Bateri Li-ion yang dibekalkan mematuhi keperluan Undang-undang Barangan Berbahaya.
- Patuhi keperluan khas pada pakej dan label untuk pemindahan komersial, termasuk oleh pihak ketiga dan ejen pengangkutan.
- Rujuk orang yang telah melalui latihan khas tentang bahan berbahaya sebelum anda menghantar produk. Patuhi semua peraturan negara yang berkenaan.
- Gunakan pita pada titik sambungan terbuka apabila anda memasukkan bateri ke dalam pakej. Pastikan bateri disimpan rapi di dalam pakej untuk mengelakkan pergerakan.
- Keluarkan bateri untuk penyimpanan atau pemindahan.
- Simpan bateri dan pengecas bateri di tempat yang kering dan bebas daripada kelembapan dan fros.
- Jangan simpan bateri di tempat yang mungkin berlaku elektrik statik. Jangan simpan bateri di dalam kotak logam.
- Simpan bateri di tempat yang bersuhu antara 5 °C (41 °F) hingga 25 °C (77 °F) dan jauh dari cahaya matahari.
- Simpan pengecas bateri di tempat yang bersuhu antara 5 °C (41 °F) hingga 45 °C (113 °F) dan jauh dari cahaya matahari.
- Cas bateri kepada 30% hingga 50% sebelum anda menyimpan bateri untuk tempoh masa yang panjang.
- Simpan pengecas bateri di tempat yang tertutup dan kering.

- Jauhi bateri daripada pengecas bateri semasa disiphkan. Jangan benarkan kanak-kanak dan orang lain yang tidak dibenarkan untuk menyentuh peralatan. Simpan peralatan di tempat yang boleh dikunci.
- Bersihkan produk dan lakukan servis penuh sebelum anda menyimpan produk untuk tempoh masa yang panjang.
- Gunakan pelindung pengangkutan pada produk untuk menghalang kecederaan atau kerosakan pada produk semasa pemindahan dan penyimpanan.
- Pasang produk dengan selamat semasa diangkat.

Pembuangan bateri, pengecas bateri dan produk

Simbol di bawah bermaksud produk bukan merupakan bahan buangan domestik. Kitar semula di stesen kitar semula untuk peralatan elektrik dan elektronik. Ini dapat membantu mengelakkan kerosakan kepada alam sekitar dan orang.

Rujuk pihak berkuasa setempat, perkhidmatan buangan setempat atau penjual anda untuk mendapatkan maklumat lanjut.



Nota: Simbol yang ditunjukkan pada produk atau pakej produk.

Data teknikal

Data teknikal

	115IPT4
Motor	
Jenis	PMDC 36V
Kelajuan rantai, m/saat	10
Ciri-ciri	
Mod tenaga yang rendah	savE
Tangki minyak	
Kapasiti, l/cm ³	0.07/70
Berat	
Tanpa bateri, kg/lb	4.1/9.1

115IPT4	
Tahap bunyi ⁹	
Aras tekanan bunyi setara di telinga pengendali, dB(A)	82.2
Tahap getaran ¹⁰	
Tahap getaran pada pemegang, diukur mengikut ISO 22867, m/s ²	
Diruntuhkan, pemegang hadapan/pemegang belakang	1.1/1.2
Dilanjutkan, pemegang hadapan/pemegang belakang	1.5/1.1

Hanya gunakan bateri Husqvarna BLi asli di dalam produk.

Bateri yang diluluskan

Bateri	BLi10
Jenis	Litium-ion
Kapasiti bateri, Ah	2.0
Voltan nominal, V	36
Berat, kg	0.8

Bateri	BLi20	
Jenis	Litium-ion	
Kapasiti bateri, Ah	4.2 (VTC4)	4.0 (HD2)
Voltan nominal, V	36	36.5
Berat, kg/lb	1.2/2.6	1.2/2.6

Pengecas bateri yang diluluskan

Pengecas bateri	QC 80
Voltan masukan, V	100-240
Frekuensi, Hz	50-60
Kuasa, W	80

⁹ Mengikut ISO 22868, aras tekanan bunyi yang setara dikira sebagai jumlah tenaga wajaran masa bagi tahap tekanan bunyi di bawah pelbagai keadaan kerja. Serakan statistik yang lazim bagi aras tekanan bunyi setara ialah sisihan piawai 1 dB (A).

¹⁰ Data yang dilaporkan untuk aras getaran setara mempunyai serakan statistik lazim (sisihan piawai) iaitu 2 m/s².

Aksesori

Gabungan bar panduan dan rantai gergaji


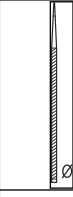
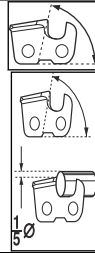
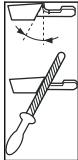

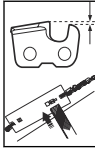

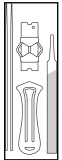
Gabungan berikut diluluskan CE.

Bar panduan			Rantai gergaji	
Panjang, inci	Anggul, inci	Tolak, mm	Jenis	Panjang, bilangan mata pacuan
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

Pengikiran rantai gergaji dan tolak kikir

Gunakan tolak kikir yang disyorkan untuk mendapatkan sudut pengikiran yang betul. Kami mengesyorkan anda agar sentiasa menggunakan tolak kikir untuk memulihkan ketajaman rantai gergaji.

Jika anda tidak tahu rantai gergaji yang digunakan pada produk anda, rujuk pembekal servis anda.

							
	mm/in	85°	30°	0°	mm/in		
00	4.0 / 5/32				0.65/0.025	5056981-03	5796536-01

Pengisytiharan Pengakuran EC

Pengisytiharan Pengakuran EC

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, mengakui pemangkas galah **Husqvarna 115IPT4** dengan nombor siri bertarikh 2018 dan seterusnya (tahun dinyatakan dengan jelas pada plat penarafan, diikuti nombor siri), mematuhi keperluan ARAHAN MAJLIS:

- pada 17 Mei 2006 "berkenaan dengan mesin" **2006/42/EC**
- pada 26 Februari, 2014 "berkenaan keserasian elektromagnet" **2014/30/EU**
- pada 8 Jun 2011 berkenaan "sekatan penggunaan sesetengah bahan berbahaya" **2011/65/EU**

Standard berikut telah digunakan:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1
70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Germany, telah secara sukarela menjalankan ujian jenis EC mengikut arahan jentera (2006/42/EC) artikel 12, titik 3b. Sijil untuk jenis pemeriksaan EC mempunyai nombor: **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, Pengurus pembangunan (Wakil yang sah bagi Husqvarna AB dan bertanggungjawab terhadap dokumentasi teknikal)

Содержание

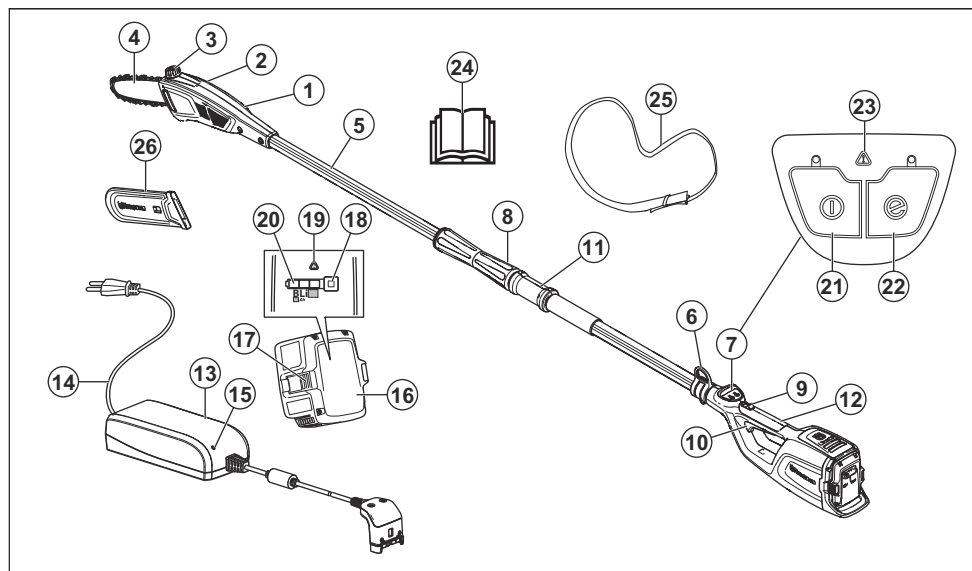
Введение.....	128	Поиск и устранение неисправностей.....	150
Безопасность.....	130	Транспортировка и хранение.....	151
Сборка.....	139	Технические данные.....	151
Эксплуатация.....	140	Принадлежности.....	153
Техническое обслуживание.....	142	Декларация соответствия ЕС.....	154

Введение

Назначение

Изделие предназначено для обрезки веток разных диаметров. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Режущая головка | 13. Зарядное устройство |
| 2. Ручка натяжения цепи | 14. Шнур |
| 3. Бак масла для смазки цепи | 15. Светодиодный индикатор питания/
предупреждения |
| 4. Направляющая шина | 16. Аккумулятор |
| 5. Штанга | 17. Кнопки извлечения аккумулятора |
| 6. Подвесной крюк оснастки | 18. Кнопка-индикатор аккумулятора |
| 7. Кнопочная панель | 19. Светодиодный индикатор предупреждения |
| 8. Телескопическая функция | 20. Светодиодный индикатор аккумулятора |
| 9. Стопор переключателя | 21. Кнопка запуска/останова |
| 10. Переключатель | 22. Кнопка SavE |
| 11. Передняя рукоятка | 23. Светодиодный индикатор предупреждения |
| 12. Задняя рукоятка | |

24. Руководство по эксплуатации

25. Оснастка

26. Транспортировочный щиток

Условные обозначения на изделии



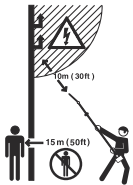
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данное изделие может представлять опасность! Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к серьезной или смертельной травме оператора или других лиц. Крайне важно внимательно прочитать руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте защитный шлем в тех местах, где существует вероятность падения предметов. Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз.



Используйте проверенные защитные перчатки.



Данное изделие не является электрически изолированным. Касание изделием высоковольтных линий электропередачи или его чрезмерное приближение к ним может привести к тяжелой травме или смерти. При небольшом расстоянии от изделия до высоковольтной линии может образоваться электрическая дуга. Чем выше напряжение в линии, тем больше расстояние, при котором возможно образование электрической дуги. Электричество также может проходить через ветки и другие предметы, особенно влажные. Всегда соблюдайте дистанцию не менее 10 м между изделием и высоковольтными линиями электропередачи и/или любыми предметами, находящимися в контакте с ними. Во всех случаях, когда вам необходимо работать на меньшем расстоянии от высоковольтной линии, следует обращаться в организацию, эксплуатирующую эту линию, и договариваться об отключении электроэнергии перед началом работы.

Пользователь изделия должен убедиться, что в радиусе 15 м во время работы нет людей или животных.

yyyywwxxxxx

Паспортная табличка с указанием серийного номера. **yyyy** обозначает год выпуска, **ww** — неделю производства, а **xxxxx** — серийный номер.



Надевайте прочные нескользкие ботинки.



Стрелками обозначены крайние положения рукоятки.



Постоянный ток.



Точка смазки цепи.



Данное изделие и его упаковка не могут быть утилизированы в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии нанесены согласно специальным требованиям к

сертификации, которые действуют в определенных странах.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во избежание случайного запуска изделия необходимо извлекать из него аккумулятор.
- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.
- Запрещается использовать изделие, если были изменены его исходные технические характеристики. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смертельному исходу.
- Перед началом эксплуатации проверьте изделие. См. разделы *Защитные устройства на изделии на стр. 135* и *Техническое обслуживание на стр. 142*. Не используйте неисправное изделие. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства.
- Необходимо убедиться, что дети не используют изделие в качестве игрушки. Ни при каких условиях нельзя позволять детям или иным лицам, не знакомым с правилами эксплуатации

изделия и/или аккумулятора, работать с этим оборудованием или заниматься его техобслуживанием. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.

- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию изделия без разрешения производителя. Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями. Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных принадлежностей может привести к тяжелой травме или смерти оператора и других лиц.

Примечание: Эксплуатация данного изделия может регулироваться государственными или региональными законами. Соблюдайте действующие требования.

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Примечание: Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.

- **Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке.** Запрещается изменять конструкцию вилки. **Не пользуйтесь никакими штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами.** Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки.** Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запутанного шнура увеличивает риск поражения электрошоком.
- **При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ.** Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом во влажном месте используйте источник тока, защищенный прерывателем от электрического замыкания на землю (устройство защитного отключения, УЗО).** Использование прерывателя при электрическом замыкании на землю снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Опасности** Эксплуатация вблизи линий электропередачи запрещена. Агрегат не предназначен для обеспечения защиты от удара током в случае контакта с воздушными линиями электропередачи. См. местные нормативы для определения безопасного расстояния до воздушных линий электропередачи и перед началом эксплуатации цепного секатора на станге убедитесь, что рабочее положение надежно и безопасно.
- **При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Специальные средства защиты, такие как респиратор, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- **Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении (OFF).** Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- **Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание.** Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- **Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Такие устройства способствуют снижению опасности, связанных с наличием пыли.
- **Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности.** Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.
- **Вибрации во время фактического использования электроинструмента могут отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от того, каким образом инструмент используется.** Операторы должны определять меры безопасности для собственной защиты, основываясь на оценке воздействия в конкретных условиях эксплуатации (с учетом всех частей

рабочего цикла, таких как время отключения инструмента и время вращения на холостом ходу в дополнение к триггеру).

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- **Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи.** Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- **Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает.** Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- **Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или блока аккумуляторов.** Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности.** Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- **Поддерживайте электроинструменты в исправном состоянии.** Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточного тщательного ухода за электроинструментами.
- **Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов.** Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т.д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Выполняйте подзарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа блока

аккумуляторов, может создать опасность возгорания при использовании с блоком аккумуляторов другого типа.

- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными блоками аккумуляторов.** Использование других блоков аккумуляторов может создать опасность травм или возгорания.
- **Когда блок аккумуляторов не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или прочие мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора.** Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; не допускайте контакта с вытекшей жидкостью.** При случайном прикосновении протрите место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.
- **Запрещается использовать блок аккумуляторов или инструмент, если они повреждены или модифицированы.** Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неисправно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм.
- **Не подвергайте блок аккумуляторов или инструмент воздействию огня или чрезмерно высоким температурам.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте блок аккумуляторов или инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** Ненадлежащая зарядка или зарядка при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует сохранность электроинструмента.

Предупреждения по технике безопасности для штангового секатора — личная безопасность

- **Во время работы штангового секатора ни одна часть тела не должна находиться рядом с цепью.** Перед запуском штангового секатора убедитесь, что цепь пилы не соприкасается с какими-либо предметами. Даже малейшая невнимательность при работе со штанговым секатором может

- привести к захвату одежды или частей тела цепью.
- **Крепко держите штанговый секатор правой рукой за заднюю рукоятку, а левой — за переднюю.** Изменение рекомендуемого хвата на противоположный несет за собой риск получения травм и категорически запрещается.
 - **Держите секатор на штанге только за изолированные ручки, поскольку цепь может войти в контакт со скрытой электропроводкой или собственным электрическим кабелем.** При контакте цепи с проводом, находящимся под напряжением, незащищенные металлические части штангового секатора тоже окажутся под напряжением и могут вызвать поражение пользователя электрическим током.
 - **Используйте средства защиты глаз.** Рекомендуется также использовать средства индивидуальной защиты органов слуха, головы, рук и ног. Надлежащие средства защиты способствуют уменьшению опасности получения травм из-за разлетающихся осколков или случайного контакта с цепью пилы.
 - **Не включать цепную пилу, находясь на дереве, на лестнице, на крыше или на любой неустойчивой опоре.** Управление цепной пилой в таких условиях может привести к тяжелым травмам.
 - **При использовании цепной пилы всегда следует сохранять устойчивое положение и работать, только стоя на неподвижной и горизонтальной поверхности.** Скользкие или неустойчивые поверхности могут вызвать потерю равновесия или контроля над штанговым секатором.
 - **При отрезании ветки, которая находится в напряженном состоянии, будьте готовы к тому, что ветка может спружинить.** В результате внутреннего напряжения, накопленного в волокнах древесины, спружинившая ветка может ударить оператора и/или привести к потере контроля над работающим штанговым секатором.
 - **Соблюдайте предельную осторожность при резке кустарника и молодых деревьев.** Тонкие ветки могут быть захвачены штанговым секатором и отброшены в сторону оператора, что приведет к потере им равновесия.
 - **Строго соблюдайте инструкции по смазке, натяжению цепи и замене шины и цепи.** Неправильно натянутая или плохо смазанная цепь может либо сломаться, либо увеличить вероятность отдачи.
 - **Переносите штанговый секатор за переднюю рукоятку, предварительно выключив его и направляя в сторону от своего тела.** При транспортировке или хранении штангового секатора всегда надевайте на направляющую шину чехол. Надлежащее обращение со штанговым секатором уменьшает вероятность случайного контакта с движущейся цепью.
 - **Допускается резать только древесину.** Запрещается использовать штанговый секатор не по прямому назначению. Например, не используйте штанговый секатор для резки металлических, пластмассовых, каменных или других не деревянных строительных материалов. Использование штангового секатора для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может привести к возникновению опасных ситуаций.
 - **Рукоятки должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Загрязненные смазкой или маслом рукоятки становятся скользкими, что может привести к потере управления.
 - **Не пытайтесь валить дерево, пока вы не поймете все связанные риски и не будете знать, как их избежать.** При валке дерева оператор или стоящие рядом люди могут получить тяжелые травмы.
 - **Данный штанговый секатор не предназначен для валки деревьев.** Использование штангового секатора для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может привести к тяжелым травмам оператора или стоящих рядом людей.
 - Если вы впервые пользуетесь цепной пилой, мы настоятельно рекомендуем потренироваться на бревне, расположенном на пильных козлах или раме.
- ### Причины отдачи и меры по защите оператора
- Отдача может возникнуть, когда острое шины входит в контакт с каким-либо предметом или когда древесина защемляет штанговый секатор в прорези. В некоторых случаях контакт острия шины с предметом может привести к отдаче, отбрасывая направляющую шину вверх и назад на оператора. Защемление штангового секатора вдоль верхнего края направляющей шины может вызвать быстрое перемещение шины назад на оператора. В таких случаях возможны потеря контроля над штанговым секатором и серьезные травмы. Не полагайтесь только на защитные устройства, которыми оснащен штанговый секатор. Пользователь штангового секатора должен соблюдать определенные меры, чтобы защитить себя от несчастных случаев и травм во время работы. Отдача является результатом неправильного использования штангового секатора и/или нарушения порядка или условий работы, и исключить ее можно, принимая надлежащие меры предосторожности, которые представлены ниже:
- **Крепко обхватив всеми пальцами рукоятки штангового секатора, расположите тело и руки на секаторе таким образом, чтобы противодействовать усилиям отдачи.** Оператор может управлять усилиями отдачи при условии соблюдения надлежащих мер предосторожности. Не выпускайте штанговый секатор из рук.
 - **Не выгибайте руки с издилом слишком далеко и не выполняйте резку выше высоты плеч.** Это

поможет предотвратить случайный контакт острия шины с предметами и обеспечит более надежное управление штанговым секатором в непредвиденных ситуациях.

- **Используйте в качестве замены только направляющие шины и штанговые секаторы, одобренные производителем.** Использование ненадлежащих запасных направляющих шин и секаторов может привести к разрыву цепи и/или отдаче.
- **Строго соблюдайте требования инструкций производителя по заточке и техническому обслуживанию штангового секатора.** Уменьшение высоты ограничителя глубины может привести к повышенной отдаче.

Общие меры предосторожности при работе со штанговым секатором

Точно следуйте всем инструкциям при удалении застрявшего материала, помещении штангового секатора на хранение или его техобслуживании. Убедитесь, что переключатель переведен в выключенное положение, а блок аккумуляторов извлечен. Непредвиденное включение штангового секатора при удалении застрявшего материала или техобслуживании может привести к тяжелой травме.

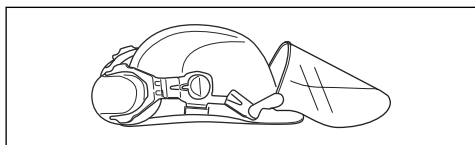
СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Средства индивидуальной защиты

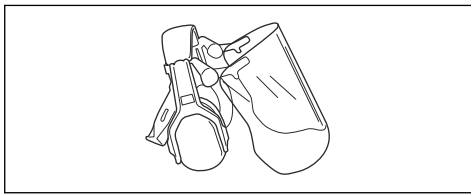


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

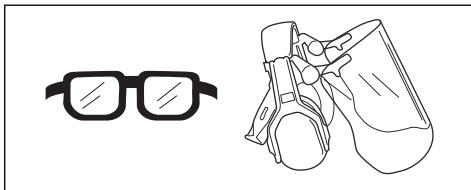
- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Надевайте шлем, если существует вероятность падения на вас предметов.



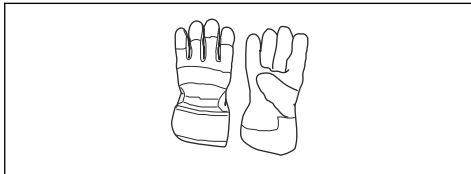
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.



- Пользуйтесь проверенными средствами защиты глаз. При использовании защитной маски следует пользоваться также одобренными защитными очками. Под одобренными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие требованиям стандарта ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС.



- При необходимости надевайте перчатки, например, при креплении, проверке или очистке режущего оборудования.



- Надевайте защитные ботинки или обувь с нескользящей подошвой.



- Надевайте брюки с защитой от пореза пилой.
- Надевайте одежду из прочного материала. Всегда надевайте длинные прочные брюки и верхнюю одежду с длинными рукавами. Запрещается надевать свободную одежду, которая может зацепиться за ветви или кустарник. Не надевайте ювелирные украшения, шорты, открытую обувь и не ходите босиком. Зафиксируйте волосы выше уровня плеч.

- Средства оказания первой помощи всегда должны быть под рукой.



Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

В данном разделе рассматриваются защитные приспособления изделия и их назначение, а также приведены проверки и процедуры технического обслуживания, которые необходимо проводить для обеспечения правильной работы. См. указания в разделе *Обзор изделия на стр. 128*, где приведено расположение этих деталей на изделии.

Срок службы изделия может быть сокращен, а риск несчастных случаев увеличен, если техническое обслуживание изделия не выполняется надлежащим образом, а сервис и/или ремонт выполнены непрофессионалом. Дополнительную информацию можно получить у ближайшего дилера по обслуживанию.



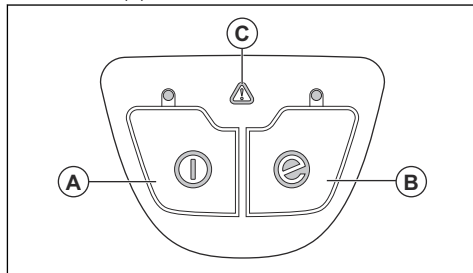
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пользуйтесь изделием с неисправными защитными приспособлениями. Техобслуживание и проверка защитных приспособлений должны выполняться так, как это описано в данном разделе. Если в результате этих проверок обнаружены неисправности изделия, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.



ВНИМАНИЕ: Для обслуживания и ремонта инструмента требуется специальная подготовка. Это особенно относится к защитным приспособлениям агрегата. При обнаружении одной или нескольких неисправностей (см. перечень проверок ниже) немедленно свяжитесь со специалистом по обслуживанию. При приобретении любой нашей продукции вы гарантированно получаете доступ к профессиональной помощи по ремонту и обслуживанию. Если агрегат был приобретен не у нашего сервисного дилера, узнайте адрес ближайшего сервисного центра.

Проверка кнопочной панели

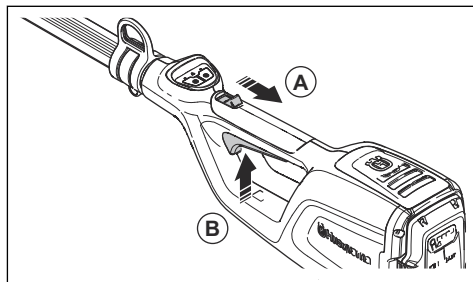
1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова (A).



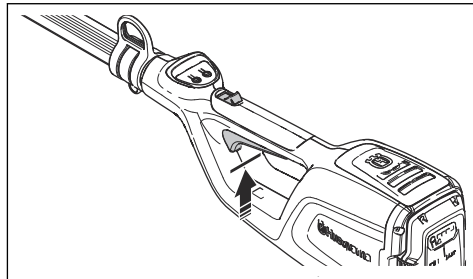
- а) Изделие включено, когда горит светодиодный индикатор.
 - б) Изделие выключено, когда светодиодный индикатор не горит.
2. Функционирование кнопки SavE (B) описано в разделе *Запуск функции SavE на стр. 142*.
 3. Если загорается или мигает предупреждающий индикатор (C), см. раздел *Поиск и устранение неисправностей на стр. 150*.

Проверка стопора переключателя

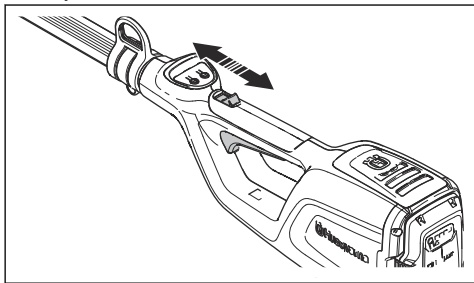
Стопор переключателя предотвращает случайное срабатывание инструмента. При нажатии на стопор (A) переключатель (B) разблокируется. При отпускании рукоятки стопор переключателя и сам переключатель возвращаются в исходное положение.



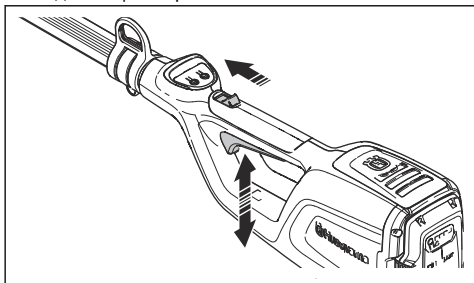
1. Убедитесь, что переключатель заблокирован, когда стопор находится в исходном положении.



- Нажмите на переключатель и убедитесь, что он возвращается в исходное положение при его отпускании.



- Убедитесь, что переключатель и стопор свободно перемещаются, а возвратная пружина работает надлежащим образом.



- Запустите изделие, см. раздел *Запуск изделия на стр. 141*.
- Включите полные обороты.
- Отпустите переключатель и убедитесь, что режущее оборудование полностью останавливается.

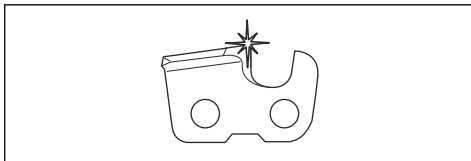
Инструкции по технике безопасности для режущего оборудования



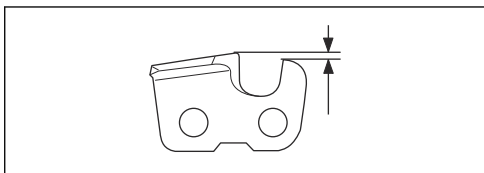
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь только рекомендованными сочетаниями направляющей шины/цепи пилы и инструментом для заточки. Инструкции см. в разделе *Техническое обслуживание на стр. 142*.
- При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. Неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.
- Поддерживайте необходимую остроту режущих зубьев. Соблюдайте инструкции и используйте рекомендованный шаблон для заточки. Поврежденная или ненадлежащим образом

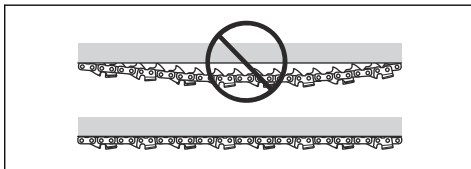
заточенная цепь пилы повышает риск возникновения несчастных случаев.



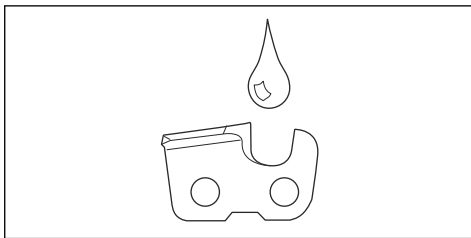
- Поддерживайте правильную регулировку ограничителя глубины. Соблюдайте инструкции и пользуйтесь рекомендованным значением ограничителя глубины. Слишком большое значение ограничителя глубины увеличивает риск отдачи.



- Убедитесь, что натяжение цепи пилы правильное. Если цепь пилы неплотно прилегает к направляющей шине, она может соскочить. Неправильное натяжение цепи ускоряет износ направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи. См. раздел *Принадлежности на стр. 153*.



- Регулярно выполняйте техническое обслуживание режущего оборудования и поддерживайте необходимый уровень смазки. При ненадлежащей смазке цепи риск износа направляющей шины, цепи пилы и ведущей звездочки цепи повышается.



Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

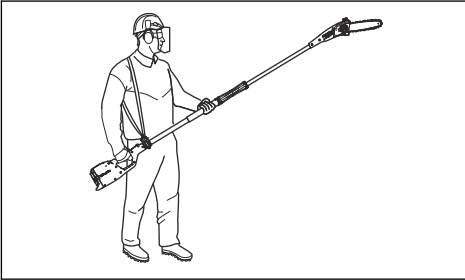


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте и соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Следите за тем, чтобы во время работы в радиусе 15 м (50 футов) от изделия не было людей и животных. Когда на одном и том же участке одновременно работают несколько пользователей, безопасное расстояние между ними должно быть не менее 15 м. В противном случае существует риск получения серьезных травм. Если кто-нибудь подойдет ближе, немедленно остановите изделие. Никогда не поворачивайтесь с изделием, не посмотрев сначала назад и убедившись, что в зоне риска никого нет.
- Запрещается использовать изделие при плохой погоде, например, в густом тумане, под сильным дождем, при порывистом ветре, очень низкой температуре и т.д. Очень жаркая погода может стать причиной перегрева изделия. Работа в плохую погоду сильно утомляет и чревата дополнительными рисками, например, от скольжения грунта или непредсказуемого направления падения дерева и т.д.
- Не позволяйте детям пользоваться изделием или находиться рядом с ним. Поскольку изделие можно запустить без особого труда, это могут сделать дети, находящиеся без должного присмотра. Это создает риск получения тяжелых травм. Поэтому в случаях, когда изделие остается без присмотра, аккумулятор должен быть отсоединен.
- Следите за тем, чтобы люди, животные и посторонние предметы не могли помешать вам управлять изделием, а также исключите возможность их контакта с режущим оборудованием и предметами, отбрасываемыми режущим оборудованием.
- При использовании защитных наушников обращайте внимание на предупреждающие сигналы или крики. Всегда снимайте наушники сразу после остановки изделия.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, "щелчки", "колотье", боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.
- Категорически запрещается использовать режущее оборудование без рекомендуемой защиты. Установка неправильной или поврежденной защиты может привести к серьезной травме.
- Каждый раз перед выполнением любых видов работ на инструменте отключайте его, извлекайте аккумулятор и проверьте, что он полностью остановлен. Несоблюдение указаний инструкции по заточке значительно увеличивает риск отдачи.
- В случае возникновения ситуации, в которой вы почувствуете неуверенность относительно дальнейшей работы с изделием, обратитесь за консультацией к специалисту. Свяжитесь со своим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с инструментом, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Изделие может сильно отбросить в сторону, когда острие направляющей шины входит в контакт с каким-либо неподвижным предметом. Это называется отдачей. Отдача может быть достаточно сильной, чтобы отбросить изделие/пользователя в любом направлении, в результате чего может быть потерян контроль над изделием. Избегайте резки острием направляющей шины.
- Запрещается пользоваться изделием в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.
- Сохраняйте равновесие и устойчивость положения. Убедитесь, что вы можете двигаться и стоять безопасно. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.), если вам вдруг будет нужно быстро переместиться. Будьте особенно внимательны при работе на склонах.
- В обязательном порядке проверяйте участок работы. Уберите все свободно лежащие предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, стальную проволоку, веревки и пр., которые могут отбросить или наматать на свой вал режущее оборудование.
- Соблюдайте максимальную осторожность при пилении напряженных стволов. Напряженный ствол может внезапно спружинить, вернувшись в первоначальное положение до или после пиления. Если вы стоите с неправильной стороны или начинаете пиление в неправильном месте, дерево может ударить вас или изделие так, что

вы потеряете управление. Обе ситуации могут привести к серьезной травме.

- Сохраняйте равновесие и устойчивость положения.
- Использование осанстки поможет распределить вес изделия и упростит работу с ним.
- Всегда удерживайте изделие обеими руками. Держите изделие с правой стороны от тела.



- Остановите изделие, прежде чем переносить его. Перед переносом изделия или его транспортировкой на любое расстояние следует установить транспортный щиток.
- Запрещается опускать изделие на землю во включенном состоянии, за исключением случаев, когда его хорошо видно.
- В случае эксплуатации изделия при температурах ниже -10°C перед началом работы изделие и аккумулятор следует держать в отапливаемом помещении в течение не менее 24 часов.
- Ни в коем случае не стойте прямо под распиливаемой веткой. Это может привести к тяжелой или даже смертельной травме.
- При работе вблизи воздушных линий электропередачи соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Данное изделие не является электрически изолированным. Касание изделием высоковольтных линий электропередачи или его чрезмерное приближение к ним может привести к тяжелой травме или смерти. При небольшом расстоянии от изделия до высоковольтной линии может образоваться электрическая дуга. Чем выше напряжение в линии, тем больше расстояние, при котором возможно образование электрической дуги. Электричество также может проходить через ветки и другие предметы, особенно влажные. Всегда соблюдайте дистанцию не менее 10 м между изделием и высоковольтными линиями электропередачи и/или предметами, находящимися в контакте с ними. Во всех случаях, когда вам необходимо работать на меньшем расстоянии от высоковольтной линии, следует обращаться в организацию, эксплуатирующую эту линию, и договариваться об отключении электроэнергии перед началом работы.

- Неисправное режущее оборудование увеличивает риск несчастных случаев.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы BLi. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы BLi только с теми изделиями Husqvarna, для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания других агрегатов.
- Риск поражения электрическим током. Не допускайте соприкосновения клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
- Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может стать причиной ожогов, в том числе химических.
- Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
- Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
- Не допускайте попадания электролита аккумулятора на кожу. Электролит (кислота) аккумулятора может стать причиной травм, повреждений и ожогов кожи. При попадании электролита в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза обильным количеством воды на протяжении 15 минут. В случае попадания электролита на кожу промойте ее большим количеством воды с мылом. Обратитесь за медицинской помощью.
- Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. раздел *Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства на стр. 149*.
- Запрещается использовать неисправный или поврежденный аккумулятор.
- Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.

- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
- Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Используйте только зарядные устройства QC для зарядки сменных аккумуляторов BLi.
- Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
- Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство.
- Не поднимайте зарядное устройство за кабель питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за кабель питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и с острыми краями. Убедитесь, что кабель не застрял в препятствии, например, в двери, заборе и т.д.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Убедитесь, что зарядное устройство не накрыто чем-либо. Вытащите вилку зарядного устройства из розетки в случае появления дыма или огня.
- Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор на улице. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
- Используйте зарядное устройство только при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых, сухих помещениях, защищенных от пыли.
- Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства, предназначенные для его охлаждения.

- Не подсоединяйте металлические предметы к клеммам зарядного устройства, т.к. это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
- Используйте одобренные сетевые розетки, которые находятся в исправном состоянии. Убедитесь, что шнур зарядного устройства не поврежден. В случае использования удлинительных кабелей следите за их целостностью.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к техобслуживанию изделия.

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

Сборка

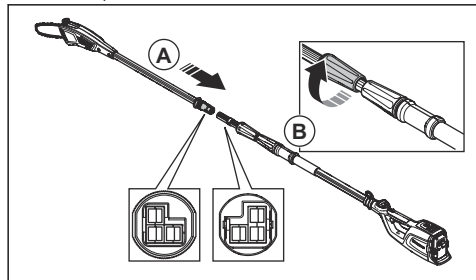
Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Сборка штанги

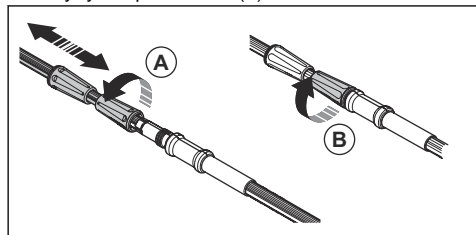
1. Убедитесь, что электрические разъемы совмещены.



2. Полностью соедините концы штанги (А).
3. Затяните резьбовую рукоятку на стороне режущей головки штанги (В).

Регулировка длины штанги

1. Ослабьте резьбовую рукоятку на стороне блока аккумуляторов штанги (А).

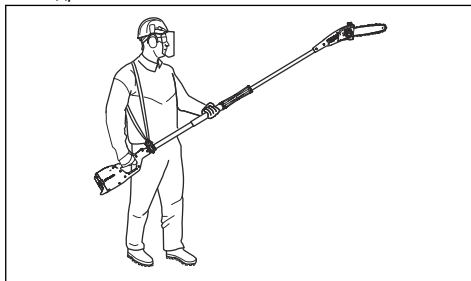


2. Отрегулируйте штангу до надлежащей длины.
3. Заверните резьбовую рукоятку (В).

Регулировка оснастки

Всегда пользуйтесь оснасткой при работе с изделием. Оснастка обеспечивает максимальный контроль над изделием при работе с ним. Оснастка также снижает риск усталости рук и спины.

1. Наденьте оснастку.
2. Прикрепите изделие к подвесному крюку оснастки.
3. Отрегулируйте длину оснастки, пока подвесной крюк не окажется примерно на уровне правого бедра.



Эксплуатация

Проверка функциональности изделия перед использованием

1. Проверьте воздухозаборник на наличие грязи и повреждений. Щеткой очистите изделие от травы и листьев.
2. Убедитесь, что изделие работает исправно.
3. Затяните все гайки и винты.
4. Убедитесь, что режущая головка установлена надлежащим образом.
5. Проверьте режущую головку на наличие повреждений, например, трещин. Поврежденная режущая головка подлежит замене.
6. Убедитесь, что крышки не повреждены и установлены надлежащим образом.
7. Проверьте щиток на наличие повреждений.
8. Убедитесь, что щиток установлен надлежащим образом. Запрещается использовать изделие без щитка.

Подключение зарядного устройства

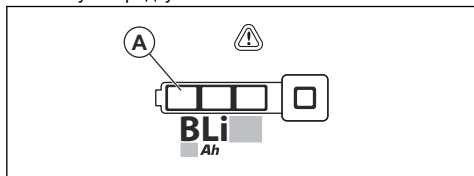
1. Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.
2. Вставьте вилку в заземленную розетку. Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.

Примечание: Аккумулятор не заряжается, если температура аккумулятора превышает 50 °C/122 °F. Если температура превышает значение 50 °C/122 °F, зарядное устройство начинает охлаждать аккумулятор, прежде чем приступить к его зарядке.

Подключение аккумулятора к зарядному устройству

Примечание: Зарядите аккумулятор, если он используется вами в первый раз. Уровень заряда нового аккумулятора составляет 30%.

1. Убедитесь, что аккумулятор сухой.
2. Подключите аккумулятор к зарядному устройству.
3. Убедитесь, что на зарядном устройстве загорается зеленый индикатор зарядки. Данный индикатор означает, что аккумулятор правильно подсоединен к зарядному устройству.
4. Когда на аккумуляторе загорятся все светодиодные индикаторы (А), это означает полную зарядку.



5. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур.
6. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

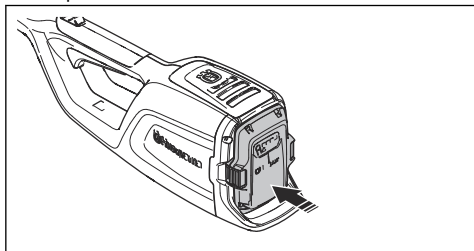
Примечание: Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

Подключение аккумулятора к изделию



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы Husqvarna.

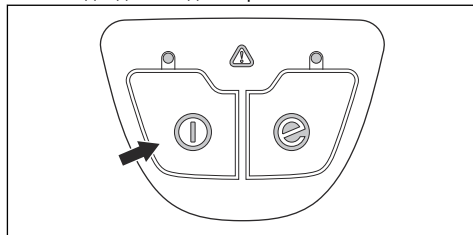
1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
2. Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора на изделии. Аккумулятор должен легко войти в держатель, в противном случае он установлен неправильно.



3. Надавите на нижнюю часть аккумулятора и вставьте его полностью в держатель аккумулятора. При фиксации аккумулятора на месте слышится щелчок.
4. Убедитесь, что защелки правильно фиксируются на месте.

Запуск изделия

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку запуска/останова, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор.



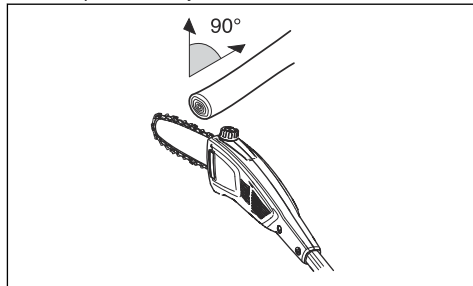
2. Отрегулируйте частоту вращения с помощью переключателя.

Обрезка ветвей

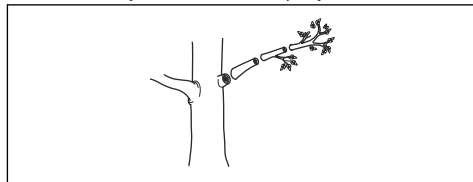


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте особую осторожность при работе рядом с воздушными линиями электропередачи. Падающие ветви могут привести к короткому замыканию.

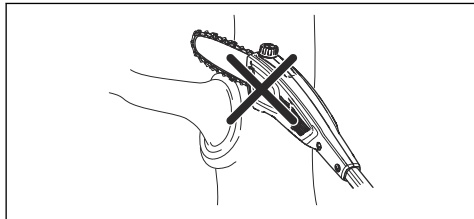
- По возможности располагайтесь таким образом, чтобы обеспечить возможность пиления ветви под правильным углом.



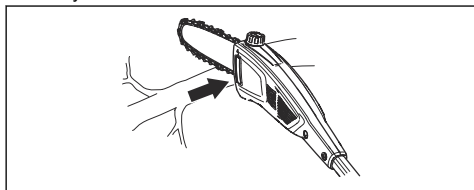
- Крупные ветви распиливайте по частям, чтобы обеспечить надлежащий контроль при их падении. Помните, что ветви после падения на землю могут отскочить в сторону пользователя.



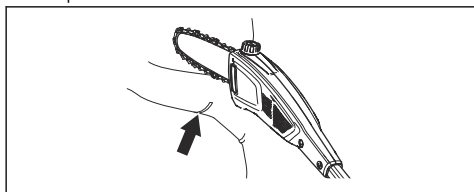
- Ни в коем случае не пилите в точке утолщения в основании ветви, поскольку в таком случае заживление дерева потребует больше времени и может сопровождаться поражением грибом.



- Используйте упор в основании режущего узла в качестве опоры при пилении. Это позволит избежать отскока режущего оборудования при заглублинии в ветвь.



- Прежде чем распилить ветвь, выполните первоначальный пропил с нижней стороны ветви. Это позволит избежать разрыва коры, что может привести к медленному заживлению и необратимому повреждению дерева. Глубина пропила не должна превышать $\frac{1}{3}$ толщины ветви во избежание защемления цепи. Извлекая режущее оборудование из ветви, не останавливайте цепь пилы во избежание ее защемления.



- Сохраняйте устойчивое положение ног и убедитесь, что при работе вам не мешают ветки, камни или деревья.

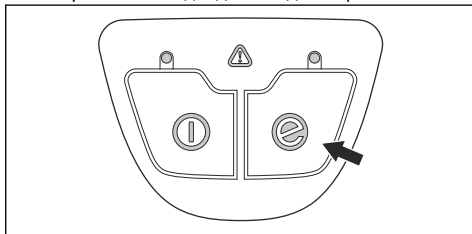


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае нажимайте на переключатель, если не видите режущее оборудование полностью перед собой.

Запуск функции SavE

Изделие оснащено функцией SavE. Функция SavE позволяет значительно продлить время работы от аккумулятора.

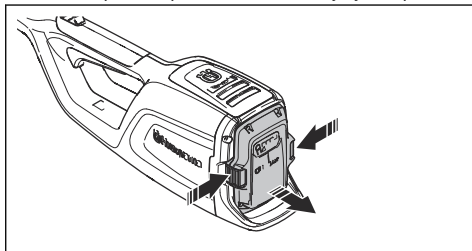
1. Нажмите кнопку SavE. При активации функции загорается светодиодный индикатор.



2. Чтобы отключить функцию SavE, повторно нажмите кнопку SavE.

Остановка изделия

1. Отпустите переключатель.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку останова, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.
3. Извлеките из изделия аккумулятор. Нажмите на 2 кнопки фиксатора и извлеките аккумулятор.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания изделия извлеките аккумулятор.

График технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания извлеките аккумулятор.

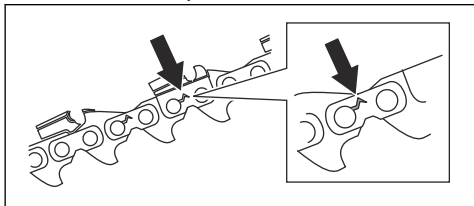
Ниже приведен перечень необходимых для выполнения процедур технического обслуживания изделия. См. дополнительную информацию в

описании процедур в разделе технического обслуживания.

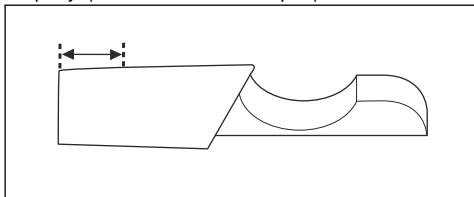
Техническое обслуживание	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно
Очистите внешние детали изделия сухой тряпкой. Не используйте воду.	X		
Проверяйте состояние и исправность кнопок запуска и останова.	X		
Убедитесь, что переключатель и стопор переключателя работают надлежащим образом.	X		
Убедитесь, что все органы управления исправны и не повреждены.	X		
Рукоятки должны оставаться сухими и чистыми. Убедитесь в отсутствии масла и жира на рукоятках.	X		
Убедитесь, что крышка цепи пилы не повреждена. Поврежденная крышка цепи пилы подлежит замене.	X		
Проверьте затяжку винтов и гаек.	X		
Очистите крышку топливного бака	X		
Убедитесь, что кнопки извлечения аккумулятора исправны и фиксируют аккумулятор в изделии.	X		
Проверьте исправность и отсутствие повреждений зарядного устройства аккумулятора.	X		
Проверьте аккумулятор на наличие повреждений.	X		
Убедитесь, что аккумулятор заряжен.	X		
Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений.	X		
Осмотрите все провода, муфты и соединения. Убедитесь в отсутствии повреждений и загрязнений.		X	
Очистите крышку цепи пилы.		X	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.			X
Убедитесь, что режущая головка не повреждена. Поврежденная режущая головка подлежит замене.	Весь объем обслуживания режущей головки должен выполнять авторизованный дилер Husqvarna.		
Проверьте износ ведущей звездочки цепи.	Заменяйте ведущую звездочку после приблизительно 100 часов работы или чаще по мере необходимости.		

Проверка режущего оборудования

1. Убедитесь в отсутствии трещин на сочленениях и звеньях и удостоверьтесь, что все сочленения находятся на месте. При необходимости выполните замену.

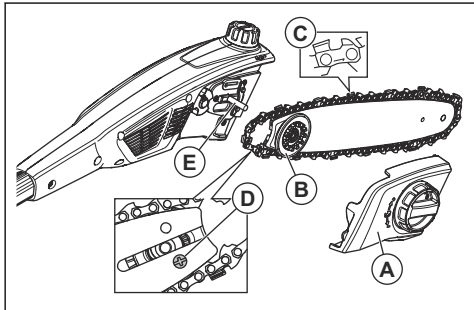


2. Убедитесь, что цепь пилы легко сгибается. Жесткую цепь следует заменить.
3. Сравните цепь пилы с новой цепью и убедитесь, что сочленения и звенья не изношены слишком сильно.
4. Замените цепь пилы, если длина самой длинной части режущего зубца составляет менее 4 мм / 0,16 дюйма. Также заменяйте цепь пилы, если на режущих звеньях имеются трещины.



Замена направляющей шины

1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки и снимите защитную крышку (A).

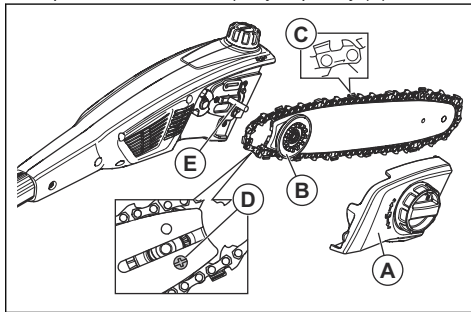


2. Снимите направляющую шину вместе с цепью пилы.
3. Снимите цепь пилы с направляющей шины.
4. Отверните болт (D) и снимите шестерню. Отложите шестерню в сторону.
5. Установите шестерню вместе с болтом (D) на новую направляющую шину.

6. Вставьте цепь пилы в паз на направляющей шине.
7. Установите направляющую шину вместе с шестерней (B) на штифт направляющей шины (E).
8. Положите цепь пилы вокруг ведущей звездочки. Убедитесь, что режущие зубья направлены в сторону от ведущей звездочки (C).
9. Установите защитную крышку (A) и поверните ручку блокировки по часовой стрелке.
10. Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 147.*

Замена цепи пилы

1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки и снимите защитную крышку (A).



2. Снимите направляющую шину вместе с цепью пилы.
3. Снимите цепь пилы с направляющей шины.
4. Вставьте новую цепь пилы в паз на направляющей шине.
5. Установите направляющую шину вместе с шестерней (B) на штифт направляющей шины (E).
6. Проложите цепь пилы вокруг ведущей звездочки. Убедитесь, что режущие зубья направлены в сторону от ведущей звездочки (C).
7. Установите защитную крышку (A) и поверните ручку блокировки по часовой стрелке.
8. Натяните цепь пилы. Инструкции см. в разделе *Регулировка натяжения цепи пилы на стр. 147.*

Заточка цепи пилы

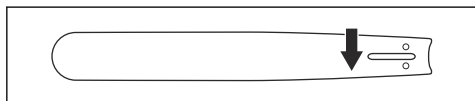
Информация о направляющей шине и цепи пилы



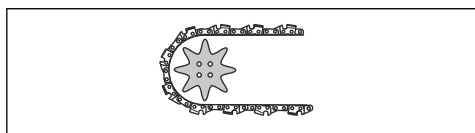
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании или техническом обслуживании цепи пилы всегда надевайте защитные перчатки. неподвижная цепь пилы также может стать причиной травм.

Изношенные или поврежденные направляющую шину и цепь пилы следует заменять комбинацией направляющей шины и цепи пилы, рекомендованной компанией Husqvarna. Это необходимо для поддержания функций обеспечения безопасности изделия. Перечень рекомендованных комбинаций сменных шин и цепей см. в разделе *Принадлежности на стр. 153*.

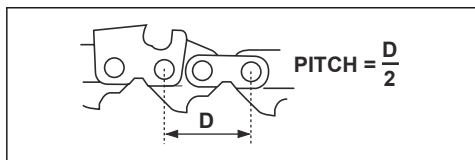
- Длина направляющей шины, дюйм/см. Информацию о длине направляющей шине можно легко найти на заднем конце направляющей шины.



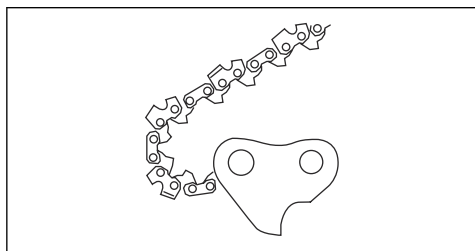
- Число зубьев на ведомой звездочке шины (Т).



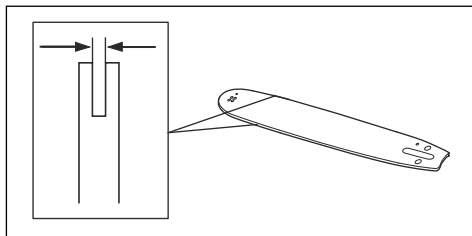
- Шаг цепи, дюйм. Расстояние между ведущими звеньями цепи должно совпадать с расстоянием между зубьями на ведомой и ведущей звездочках.



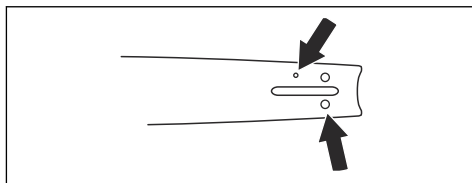
- Количество ведущих звеньев. Количество ведущих звеньев определяется типом направляющей шины.



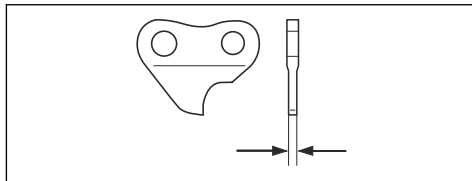
- Ширина паза шины, дюйм/мм. Ширина паза в направляющей шине должна совпадать с шириной ведущих звеньев цепи.



- Отверстие для смазки и натяжителя цепи. Направляющая шина должна быть выровнена по инструменту.



- Ширина ведущих звеньев, мм/дюйм.

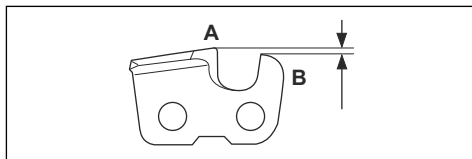


Общая информация о заточке режущих звеньев

Запрещается работать с плохо заточенной цепью пилы. При затуплении цепи пилы для продвижения ее сквозь дерево потребуются большее давление. При сильном затуплении цепи пилы образуются не опилки, а только древесная пыль.

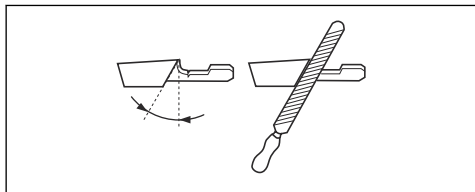
Острая цепь пилы проходит сквозь дерево, образуя длинные опилки большой толщины.

Режущий зуб (А) и ограничитель глубины (В) вместе образуют режущую часть цепи пилы, резчик. Разница в высоте между этими двумя составляющими обеспечивает глубину резки (настройка ограничителя глубины).

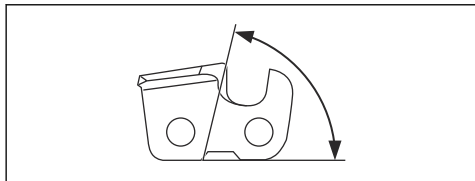


При заточке режущего звена учитывайте следующее:

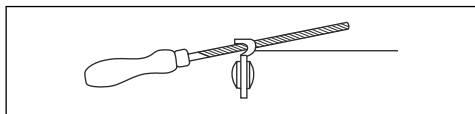
- Угол заточки.



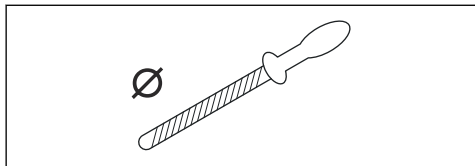
- Угол резания.



- Положение напильника.



- Диаметр круглого напильника.



Без подходящего инструмента заточить цепь пилы очень сложно. Используйте шаблон для затачивания Husqvarna. Это поможет обеспечить максимальную эффективность резки и минимальный риск отдачи.

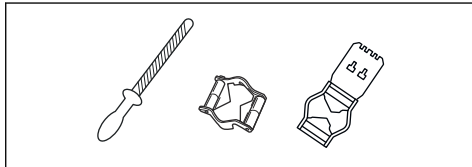


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сила отдачи значительно повышается при несоблюдении инструкций по заточке.

Примечание: Информацию по заточке цепи пилы см. в разделе *Заточка режущих звеньев* на стр. 146.

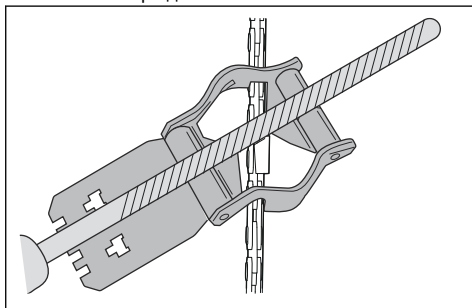
Заточка режущих звеньев

1. При заточке режущих зубцов используйте круглый напильник и шаблон для заточки.



Примечание: Информацию о размере напильника и шаблоне для вашей цепи согласно рекомендации Husqvarna см. в разделе *Принадлежности* на стр. 153.

2. Правильно прикладывайте шаблон для затачивания к режущему звену. См. инструкции, идущие в комплекте с шаблоном для затачивания.
3. Переместите напильник с внутренней стороны режущего зубца наружу. Уменьшите давление на напильник при движении на себя.

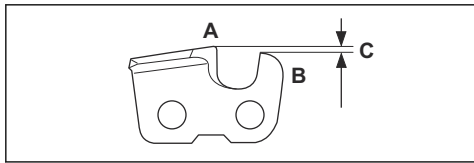


4. Снимите материал с одной стороны всех режущих зубьев.
5. Поверните изделие и удалите материал с другой стороны.
6. Убедитесь, что все режущие зубья имеют одинаковую длину.

Общая информация о настройке ограничителя глубины

После заточки режущих зубьев (А) регулировка ограничителя глубины (С) уменьшается. Для поддержания максимальной производительности при пилении необходимо удалить наполнитель из ограничителя глубины (В), чтобы достичь рекомендованной настройки ограничителя. Инструкции по регулировке настройки ограничителя

глубины для вашей цепи пилы см. в разделе *Технические данные на стр. 151.*

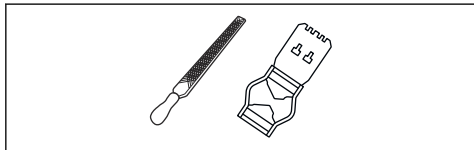


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чрезмерно большая регулировка ограничителя глубины увеличивает риск отдачи цепи пилы!

Регулировка ограничителя глубины

Прежде чем отрегулировать настройку ограничителя глубины или заточить режущие звенья, см. инструкции в разделе *Общая информация о заточке режущих звеньев на стр. 145.* Мы рекомендуем регулировать настройку ограничителя глубины после каждой третьей операции заточки режущих зубьев.

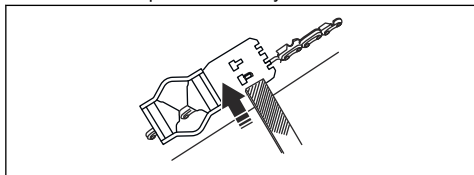
Мы рекомендуем пользоваться нашим шаблоном для регулировки ограничителя глубины, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.



1. Используйте для регулировки ограничителя глубины плоский напильник и шаблон ограничителя глубины. Пользуйтесь только шаблоном для регулировки ограничителя глубины Husqvarna, чтобы обеспечить правильные глубину и угол.
2. Установите шаблон ограничителя глубины на цепь пилы.

Примечание: См. дополнительную информацию о пользовании инструментом на упаковке инструмента.

3. С помощью плоского напильника снимите часть ограничителя глубины, которая выступает над шаблоном ограничителя глубины.



Регулировка натяжения цепи пилы

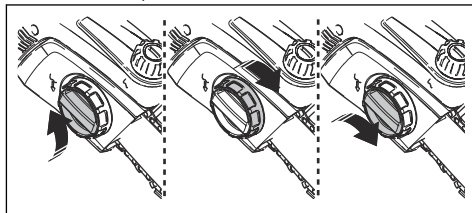


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоответствующее натяжение цепи пилы может привести к тому, что цепь выйдет из направляющей шины и приведет к тяжелой травме или смерти.

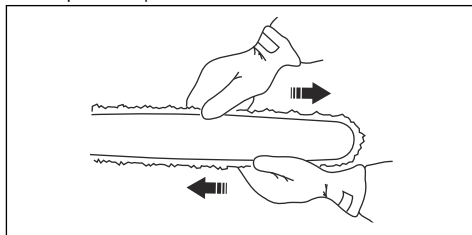
По мере использования пилы ее цепь растягивается. Важно на регулярной основе регулировать натяжение цепи пилы, чтобы оно оставалось правильным. Проверьте натяжение цепи пилы перед началом эксплуатации изделия. Как можно сильнее затяните цепь пилы, но при этом у вас должна быть возможность повернуть цепь пилы рукой.

Примечание: Для новой цепи пилы предусмотрен период обкатки. В течение этого периода проверяйте натяжение чаще.

1. Поверните ручку блокировки против часовой стрелки, чтобы разблокировать регулятор натяжения цепи.



2. Поверните регулятор натяжения цепи по часовой стрелке, чтобы затянуть цепь пилы. Приложите максимальное усилие к цепи пилы. Цепь должна быть натянута относительно направляющей шины.
3. Убедитесь, что цепь пилы свободно протягивается рукой и не свисает с направляющей шины.



4. Поверните ручку блокировки по часовой стрелке, чтобы заблокировать регулятор натяжения цепи.

Смазка режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ненадлежащая смазка режущего оборудования может привести к заклиниванию цепи, а также к тяжелым и даже смертельным травмам.

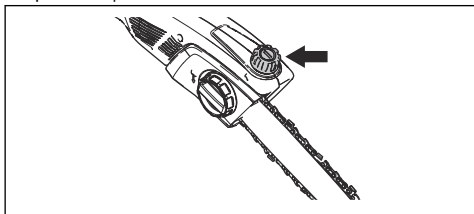


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать отработанное масло!
Отработанное масло опасно для людей, оборудования и окружающей среды.

Масло для смазки цепи пилы

- Используйте масло для смазки цепи с хорошей адгезией к цепи пилы. Масло для смазки цепи пилы должно сохранять вязкость при любых погодных условиях, например, при высоких температурах летом и низких температурах зимой.
- Используйте масло для смазки цепи Husqvarna с целью максимального увеличения срока службы цепи, а также минимизации вреда окружающей среде. Если масло для смазки цепи Husqvarna недоступно, используйте стандартное масло для смазки цепи пилы.
- В регионах, где масло, предназначенное для смазки цепи пилы, недоступно, используйте трансмиссионное масло EP 90.

Регулярно проверяйте уровень масла в масляном баке во избежание повреждения цепи пилы и направляющей шины.



Заправка маслом

Залейте масло для смазки цепи пилы после 1 часа работы или после разрядки аккумулятора.

1. Откройте крышку масляного бака сверху режущей головки.
2. Залейте масло для смазки цепи пилы Husqvarna.
3. Установите крышку масляного бака.

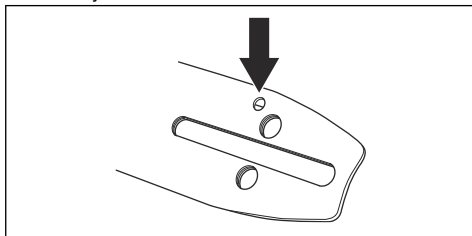
Проверка смазки цепи пилы

1. Запустите изделие и дайте ему поработать со скоростью 3/4. Направьте наконечник направляющей шины на светлую поверхность на расстоянии прилб. 20 см (8 дюймов).
2. Через 1 минуту работы на поверхности появится масляная полоса.
3. Если через 1 минуту масляная полоса не появилась, очистите смазочный канал в направляющей шине. Очистите паз на кромке направляющей шины.

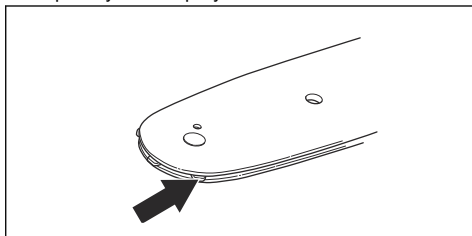
4. Запустите изделие и дайте ему поработать со скоростью 3/4. Направьте наконечник шины на светлую поверхность на расстоянии прилб. 20 см (8 дюймов).
5. Через 1 минуту работы на поверхности появится масляная полоса.
6. Если через 1 минуту масляная полоса не появилась, обратитесь к авторизованному дилеру.

Выполните проверку, если система смазки не действует

1. Убедитесь, что смазочный канал шины не засорен. При необходимости следует провести очистку.

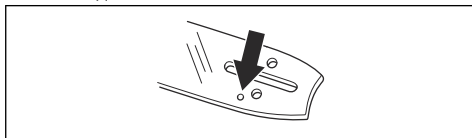


2. Убедитесь, что смазочный канал редуктора не засорен. При необходимости следует провести очистку.
3. Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается. Если после проверки по всем указанным выше пунктам работа системы смазки не восстановилась, следует обратиться в сервисную мастерскую.

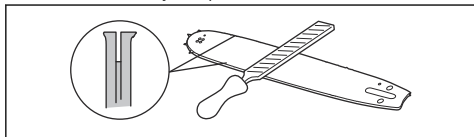


Проверка направляющей шины

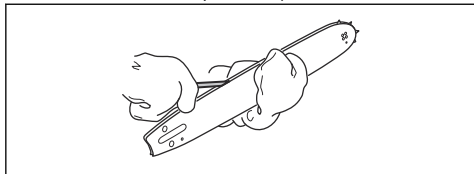
1. Убедитесь, что смазочный канал не засорен. При необходимости очистите его.



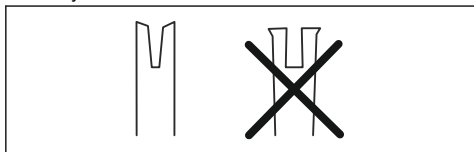
2. Проверьте наличие заусенцев на ребрах направляющей шины. С помощью напильника сточите все заусенцы.



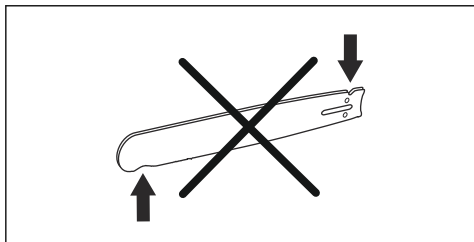
3. Очистите паз в направляющей шине.



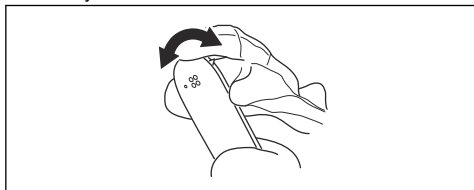
4. Проверьте паз в направляющей шине на износ. При необходимости замените направляющую шину.



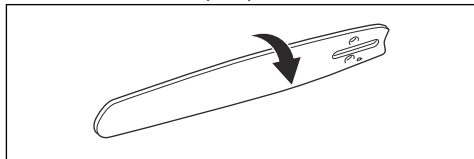
5. Проверьте конец шины на шероховатости и сильный износ.



6. Убедитесь, что ведомая звездочка шины свободно вращается, а смазочное отверстие в ведомой звездочке не забито. При необходимости следует провести очистку и смазку.



7. Чтобы продлить срок службы направляющей шины, ежедневно проворачивайте ее.



Очистка изделия, аккумулятора и зарядного устройства

1. После использования очистите изделие сухой тканью.
2. Очистите аккумулятор и зарядное устройство сухой тканью. Направляющие аккумулятора должны быть очищены от грязи.
3. Перед продолжением работы убедитесь, что клеммы аккумулятора и зарядного устройства не загрязнены.
4. Очистите участки вокруг крышки масляного бака щеткой.
5. Очистите внутреннюю поверхность защитной крышки щеткой.

Проверка аккумулятора и зарядного устройства

1. Проверьте аккумулятор на наличие повреждений, например, трещин.
2. Проверьте зарядное устройство на наличие повреждений, например, трещин.
3. Проверьте соединительный шнур зарядного устройства на наличие повреждений или трещин.

Поиск и устранение неисправностей

Кнопочная панель

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает зеленый светодиодный индикатор запуска.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает красный светодиодный индикатор ошибки.	Перегрузка.	Режущее оборудование заблокировано. Отключите изделие. Снимите аккумулятор. Очистите режущее оборудование от посторонних материалов. Ослабьте цепь.
	Отклонение температуры.	Дайте изделию остыть.
	Переключатель и кнопка запуска нажаты одновременно.	Отпустите переключатель и нажмите кнопку запуска.
Изделие не запускается.	Разъемы аккумулятора загрязнены.	Очистите разъемы аккумулятора сжатым воздухом или мягкой щеткой.
Горит красный светодиодный индикатор ошибки.	Необходимо выполнить техническое обслуживание изделия.	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Аккумулятор

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает зеленый светодиодный индикатор.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Мигает красный светодиодный индикатор ошибки.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Отклонение температуры.	Используйте аккумулятор при температуре в диапазоне от -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Перегрузка по напряжению.	Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
Горит красный светодиодный индикатор ошибки.	Слишком большая разница в напряжении ячеек (1 В).	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Зарядное устройство

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Мигает красный светодиод ошибки.	Отклонение температуры.	Используйте зарядное устройство при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).

Проблема	Возможные неисправности	Возможные варианты решения
Горит красный светодиод ошибки.		Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Транспортировка и хранение

Транспортировка и хранение

- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и этикеткам для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- При помещении аккумулятора в упаковку заклейте лентой открытые контакты. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его движения.
- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлекать из изделия.
- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где возможно возникновение статического электричества. Нельзя хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 45 °C (113 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его до 30-50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте притрагиваться к

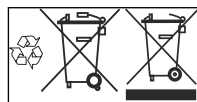
оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Храните оборудование в месте, которое можно запретить.

- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Во избежание травм или повреждений во время транспортировки и хранения изделия используйте транспортировочные щитки.
- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.



Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

Технические данные

Технические данные

	115IPT4
Электродвигатель	
Тип	PMDC 36V

	115iPT4
Скорость цепи, м/сек	10
Особенности	
Энергосберегающий режим	savE
Масляный бак	
Емкость, л/см ³	0,07/70
Вес	
Без аккумулятора, кг/фунт	4,1/9,1
Уровни шума ¹¹	
Уровень звукового давления на уши оператора, эквивалентный, дБ (A)	82,2
Уровни вибрации ¹²	
Уровни вибрации на ручках, измерены согласно ISO 22867, м/с ²	
В сложенном состоянии, передняя/задняя рукоятка	1,1/1,2
В разложенном состоянии, передняя/задняя рукоятка	1,5/1,1

Используйте со своим изделием только оригинальный аккумулятор Husqvarna BLi.

Рекомендованные аккумуляторы

Аккумулятор	BLi10
Тип	Литий-ионный
Ресурс аккумулятора, А-ч	2,0
Номинальное напряжение, В	36
Вес, кг	0,8

Аккумулятор	BLi20	
Тип	Литий-ионный	
Ресурс аккумулятора, А-ч	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Номинальное напряжение, В	36	36,5
Вес, кг/фунт	1,2/2,6	1,2/2,6

¹¹ Эквивалент уровня шумового давления, согласно ISO 22868, вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений шумового давления при различных условиях работы. Типичный статистический разброс для эквивалентного шумового давления — это стандартное отклонение 1 дБ (A).

¹² Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 2 м/с².

Рекомендованные зарядные устройства

Зарядное устройство	QC 80
Входное напряжение, В	100-240
Частота, Гц	50-60
Мощность, Вт	80

Принадлежности

Комбинации направляющей шины и цепи пилы

Приводимые варианты сертифицированы по нормам CE.


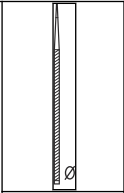
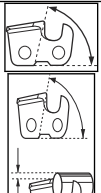


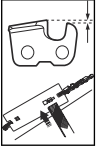


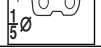
Направляющая шина			Цепь пилы	
Длина, дюйм	Шаг, дюйм	Глубина ограничителя, мм	Тип	Длина, количество ведущих звеньев
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Заточка цепи пилы и шаблон для заточки

С помощью рекомендованного шаблона для заточки обеспечьте правильные углы заточки. Мы советуем

всегда использовать рекомендованный шаблон для заточки для восстановления остроты цепи пилы.

Если вы не знаете, какая цепь пилы установлена на вашем изделии, проконсультируйтесь со своим дилером по обслуживанию.

							
	мм/дюйм					мм/дюйм	
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Декларация соответствия ЕС

Декларация соответствия ЕС

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что штанговый секатор **Husqvarna 115IPT4** с серийными номерами от 2018 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 июня 2011 года "об ограничении по использованию опасных веществ" **2011/65/EU**

Применяются следующие стандарты:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1
70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Германия, был проведен добровольный типовой контроль ЕС в соответствии с директивой по оборудованию (2006/42/EC), статья 12, пункт 3b. Сертификату проведения типовых испытаний ЕС присвоен номер: **18SHW1417-01**

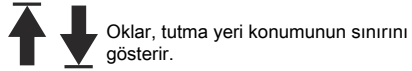
Huskvarna, 2018-12-10



Пер Мартинссон (Pär Martinsson), директор Отдела разработок (уполномоченный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение OB02_04, телефон горячей линии 8-800-200-1689

25. Taşıma askısı
26. Nakliye koruyucusu



Oklar, tutma yeri konumunun sınırını gösterir.

Ürün üzerindeki semboller



UYARI! Bu ürün tehlikeli olabilir! Dikkatsiz veya hatalı kullanım operatörde veya diğerlerinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Kullanım kılavuzunun içeriğini okumanız ve anlammanız son derece önemlidir. Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ürünü kullanmadan önce talimatları anladığınızdan emin olun.



Üzerinize nesne düşebilecek yerlerde koruyucu baret kullanın. Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın. Onaylı koruyucu gözlük kullanın.



Onaylı koruyucu eldiven kullanın.



Ağır işler için elverişli, kaymaya dirençli botlar kullanın.

Doğru akım.



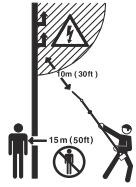
Zincir yağı doldurma.



Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün.



Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.



Bu ürün elektriğe karşı yalıtılmamıştır. Ürün, yüksek voltajlı güç hattına yaklaşırsa veya temas ederse ölüme ya da ciddi yaralanmaya yol açabilir. Elektrik, ark yaparak bir noktadan diğerine sıçrayabilir. Voltaj ne kadar yüksekse elektriğin sıçrama mesafesi de o kadar uzundur. Elektrik, özellikle ıslaksalar dallardan ve diğer nesnelere de geçebilir. Ürün ve yüksek voltajlı güç hatları ve/veya bunlara temas eden tüm nesnelere arasında en az 10 m mesafe bırakın. Bu güvenli mesafenin dahilinde çalışmanız gerekirse çalışmaya başlamadan önce daima ilgili elektrik şirketiyle irtibata geçerek gücün kesildiğinden emin olmanız gerekir.

Ürün operatörü, çalışma sırasında insanların veya hayvanların kendisine 15 metreden fazla yaklaşmamasını sağlamalıdır.

yyyywwxxxxx

Nominal değerler plakası, seri numarasını gösterir. **yyyy** üretim yılı, **hh** üretim haftası ve **xxxxx** seri numarasıdır.

Not: Ürün üzerindeki diğer simgeler/etiketler belirli bölgelerin özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürününün kazara çalışmasını önlemek için aküyü çıkarın.
- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Orijinal özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölüme sonuçlanabilir.
- Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Bkz. *Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri sayfa: 160 ve Bakım sayfa: 167*. Arızalı ürünü kullanmayın. Bu kılavuzda belirtilen güvenlik kontrolleri, bakım ve servis talimatlarını uygulayın.
- Çocuklar, ürünle oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Çocukların veya ürünün ve/veya akünün kullanımı konusunda eğitilmemiş diğer kişilerin ürünü kullanmasına veya üründe servis işlemleri yapmasına kesinlikle izin vermeyin. Ulusal yasalarda kullanıcı yaşı konusunda bir düzenleme olabilir.
- Çocukların veya yetkili olmayan kişilerin erişmesine önlemek için ürünü kilitli bir alanda tutun.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Üreticinin izni alınmadan ürün tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz. Her zaman orijinal aksesuarlar kullanın. Onaylanmayan değişiklikler ve/veya aksesuarlar, operatörler ve başka kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne yol açabilir.

Not: Kullanım, Ulusal veya Yerel yönetmelikler tarafından düzenlenebilir. Belirlenmiş yönetmeliklere uyun.

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Not: Tüm uyarı ve talimatları ilerde başlamak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyü çalışan (kablesiz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Hiçbir zaman fişer üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletler ile herhangi bir adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişer ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Boru, radyatör, alan, soğutucu gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ısıak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda kullanırken, dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmamanız gerekiyorsa toprak arızası devre kesicisi (GFCI) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** GFCI kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Tehlikeli Elektriksel güç hattının yakınında çalıştırmayın.** Ünite, yukarıdan geçen elektrik hatlarına temas edilmesinden kaynaklanacak elektrik şokuna karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmamıştır. Elektrik hatlarıyla aranızdaki güvenli mesafe için yerel yönetmeliklere başvurun ve motorlu testere uzun millî budayıcıyı çalıştırmadan önce çalışma konumunuzun güvenli olduğundan emin olun.
- **Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet

kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- **Kişisel koruyucu araçlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik başlık veya kulak koruma aygıtı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.
- **Makinenin kendiliğinden çalışmasını önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın KAPALI konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalarından uzakta tutun.** Bol elbiseler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiyse bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenli ilkelerini gözmeden gelmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli aletin kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu, aletin kullanıldığı şekle bağlı olarak belirlenen toplam değerden farklılık gösterebilir. Operatörler, gerçek kullanım koşullarını ve ortamlarını dikkate alarak kendilerini koruyacak doğru önlemleri belirlemelidir (aletin kapalı kaldığı ve rölantide çalıştığı zamanlar gibi çalışma zamanlarıyla ilgili tüm hususlar dikkate alınmalıdır).

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- **Anahtar, elektrikli aleti açıp kapatıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce elektrikli aletin güç kaynağı fişini çekin ve/veya akü grubunu çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı**

olan kişilere izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya bağlanması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin.** Çoğu kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesme araçlarını keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış, kesen tarafları yeterli keskinlikte olan kesme araçlarının takılma ihtimali daha az olup kontrol etmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve araç parçalarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde tutarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin düşünülen amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.

Akülü alet kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Sadece özel geliştirilmiş akü paketlerine sahip elektrik aletleri kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubu kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden olabilecek cisimlerden uzak tutun.** Akü uçlarının kısa devre yapması vücudun yanmasına veya yangına neden olabilir.
- **Zorlayıcı koşullarda aküden elektrolit sızabilir; dokunmayın. Kazayla temas ederseniz bol suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca doktora başvurun.** Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya değiştirilmiş bir akü grubu veya alet kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
- **Akü grubunu veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C üzeri sıcaklığa maruz kalınması halinde patlamaya sebep olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirlenen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tamirci tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.

Uzun milli budayıcı güvenlik uyarıları - kişisel güvenlik

- **Uzun milli budayıcıyı kullanırken tüm uzuvlarınızı testere zincirinden uzak tutun. Uzun milli budayıcıyı çalıştırmadan önce, testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun.** Uzun milli budayıcı çalışırken bir anlık dalgınlık vücudunuzun ya da kıyafetlerinizin testere zincirine sıkışmasına neden olabilir.
- **Uzun milli budayıcıyı daima sağ elinizle arka tutma kolundan, sol elinizle de ön tutma yerinden sıkıca tutun.** Farklı bir el kombinasyonuyla testereyi tutarsanız kişisel yaralanma riski doğar; bunu asla yapmayın.
- **Motorlu testere kendi kablosuyla ya da başka kablolarla temas edebileceğinden uzun milli budayıcıyı yalnızca izoleli tutma yüzeyinden tutun.** Testere zincirlerinin, içinden "elektrik geçen" bir kabloya temas etmesi uzun milli budayıcının metal parçalarına "elektrik yüklenmesine" ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Koruyucu gözlük takın. Kulak, baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ilave koruyucu ekipman takmanız önerilir.** Yeterli koruyucu ekipman, sıçrayan cisimlerden veya testere zincirine kazayla temas etmekten kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltır.
- **Testereyi ağaçta, merdiven üzerinde, çatıdan veya herhangi bir dengesiz destek üzerinde kullanmayın.** Testerenin bu şekilde kullanılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **Testereyi yalnızca sağlam, sabit ve düz bir zeminde ayakta durur konumdayken ve ayaklarınız sabit haldeyken kullanın.** Kaygan veya dengesiz yüzeyler dengeyi veya uzun milli budayıcının hakimiyetini kaybetmenize neden olabilir.
- **Gergin duran bir ağaç dalını keserken, dalın aniden sıçramasına/fırlamasına karşı dikkatli olun.** Ağaç liflerindeki gerilim boşaldığı anda, yay gibi gerilmiş ağaç dalı operatöre çarpabilir ve/veya uzun milli budayıcının kontrolden çıkmasına neden olabilir.
- **Fundalıkları veya fidanları keserken son derece dikkatli olun.** İnce parçalar uzun milli budayıcıya takılıp size doğru fırlayabilir ya da dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- **Yağlama, zincir gerdirme ve kılavuz ve zincirin değiştirilmesi için talimatları uygulayın.** Hatalı gerdirilmiş veya yağlanmış bir zincir kopabilir veya geri tepme riskini artırabilir.
- **Uzun milli budayıcıyı ön tutma yeri kapalı halde ve vücudunuzdan uzak tutarak taşıyın.** Uzun milli budayıcıyı taşıırken ya da depolarken kılavuz kapağını mutlaka takın. Uzun milli budayıcının doğru şekilde kullanılması, hareket halindeki testere zincirine kazara temas etme riskini azaltacaktır.
- **Sadece ahşabı kesin.** Uzun milli budayıcıyı tasarlanan kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin uzun milli budayıcıyı metal, plastik, taş duvar veya ahşap olmayan yapı malzemelerini

kesmek için kullanmayın. Uzun milli budayıcının tasarlandığı işler dışında kullanılması, tehlikeli durumlara neden olabilir.

- **Testere saplarını kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Gresli veya yağlı saplar elinizin kaymasına ve testere hakimiyetini kaybetmenize neden olabilir.
- **Riskleri ve bunlardan nasıl sakınacağınızı anlayana kadar bir ağacı devirme girişiminde bulunmayın.** Bir ağacı deviren operatör veya yanındakiler ciddi şekilde yaralanabilir.
- **Bu uzun milli budayıcı ağaç devirmek için tasarlanmamıştır.** Uzun milli budayıcının tasarlanandan farklı işler için kullanılması operatör veya yanındakilerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- İlk kez kullananların kütükleri bir testere tezgahı veya beşiği üzerinde keserek alıştırmalarını öneririz.

Gerri tepmenin nedenleri ve operatörün yapabilecekleri

Kılavuzun burnu veya ucu bir cisme değdiği zaman ya da kesim sırasında ağaç uzun milli budayıcıyı sıkıştırırsa geri tepme meydana gelebilir. Bazı durumlarda, uç kısımdan sağlanan temas aniden geri tepmeye ve kılavuzun operatöre doğru yukarı/geri hareket etmesine neden olabilir. Uzun milli budayıcının kılavuzun üst kısmına doğru sıkışması kılavuzun hızla operatöre doğru hareket etmesine neden olabilir. Bu tip anlık durumlarda uzun milli budayıcının hakimiyetini kaybetmenize neden olarak ciddi yaralanmaya sebebiyet verebilir. Sadece uzun milli budayıcınızda bulunan güvenlik araçlarına güvenmeyin. Uzun milli budayıcı kullanıcısı olarak, kesim işlerinde kazaların ve yaralanmanın önlenmesine yönelik tedbirler almak sizin sorumluluğunuzdadır. Gerri tepme, uzun milli budayıcının hatalı kullanımasından ve/veya hatalı çalışma prosedürlerinden/koşullarından kaynaklanır ve aşağıda belirtilen uygun önlemlerin alınması suretiyle önlenbilir:

- **Uzun milli budayıcının tutma yerlerini iki elinizin parmaklarıyla sıkı şekilde kavrayarak tutun ve vücudunuz ile kolunuzu olası gerri tepme kuvvetlerine mukavemet edebilecek şekilde konumlandırın.** Gerri tepme kuvvetleri, gerekli tedbirler alınırca operatör tarafından kontrol altına alınabilir. Uzun milli budayıcıyı elinizden bırakmayın.
- **Asla omuz yüksekliğinin üzerinde bir yükseklikte kesme işlemi yapmayın.** Bu sayede, istenmeyen uç teması önlenir ve beklenmedik durumlarda uzun milli budayıcı daha iyi kontrol edilebilir.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek kılavuzları ve uzun milli budayıcıları kullanın.** Yanlış yedek kılavuzların ve uzun milli budayıcıların kullanılması zincirin kopmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Üreticinin uzun milli budayıcı için bileyleme ve bakım talimatlarını uygulayın.** Derinlik ölçüğü yüksekliğini azaltmak daha fazla gerri tepmeye neden olabilir.

Genel uzun milli budayıcı güvenlik uyarıları

Sıkışmış malzemeyi temizlerken ve uzun milli budayıcıyı depolarken ya da budayıcıda servis işlemi yaparken tüm talimatlara uyun. Anahtarın kapalı ve akü grubunun çıkarılmış olduğundan emin olun. Sıkışmış malzemeyi temizlerken veya servis işlemleri yaparken uzun milli budayıcının beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

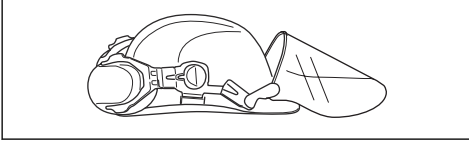
BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Kişisel koruyucu ekipman

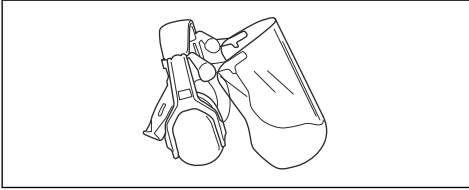


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

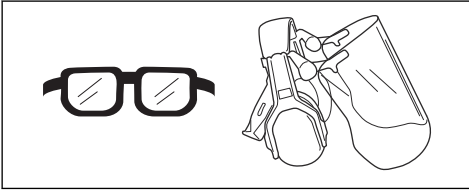
- Ürünü kullanırken daima onaylı kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini tamamen engelleyemez ancak bir kaza durumunda yaralanmanın derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Üzerinize nesne düşme riski varsa bir baret kullanın.



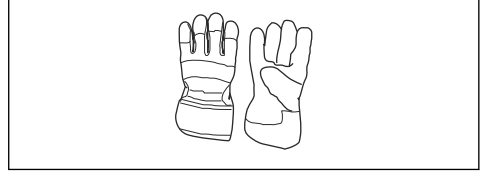
- Onaylanmış kulak koruma ekipmanı kullanın.



- Onaylı koruyucu gözlük kullanın. Vizör kullanıyorsanız onaylı koruma gözlüğü de kullanmanız gerekir. Onaylı koruma gözlüğü ABD'de ANSI Z87.1 veya AB ülkelerinde EN 166 standardıyla uyumlu olmalıdır.



- Kesme donanımını takma, kontrol etme veya temizleme gibi eldiven gerektiren durumlarda eldiven kullanın.



- Kaymaz tabanlı koruyucu botlar veya ayakkabılar giyin.



- Testere korumalı pantolon kullanın.
- Sağlam kumaştan yapılmış kıyafetler kullanın. Daima kalın ve uzun pantolonlarla uzun kollu kıyafetler kullanın. Çalılara ve dallara takılabilecek bol kıyafetler kullanmayın. Takı takmayın; şort, açık ayakkabı giymeyin veya çıplak ayakla dolaşmayın. Saçınızı güvenli bir şekilde omuz hizanızın üzerinde toplayın.
- İlk yardım ekipmanını yakında bulundurun.



Ürünün üzerindeki güvenlik aletleri



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

Bu bölümde ürünün güvenlik özellikleri, amacı ve ürünün düzgün çalışması için bakım ve kontrollerin nasıl yürütülmesi gerektiği açıklanmaktadır. Bu parçaların ürününüzün neresinde bulunduğunu görmek için *Ürüne genel bakış sayfa*: 155 başlığı altındaki talimatları okuyun.

Bakım doğru olarak yapılmazsa ve servis ve/veya onarım işlemleri profesyonel olarak uygulanmazsa ürünün kullanım ömrü azalabilir ve kaza riski artabilir. Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen en yakın servis bayisiyle iletişime geçin.



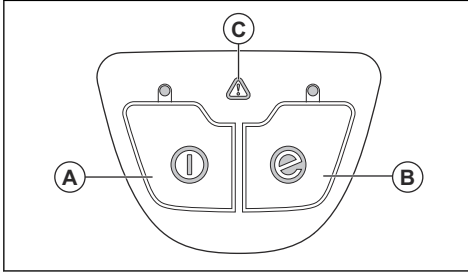
UYARI: Güvenlik bileşenleri kusurlu olan bir ürünü asla kullanmayın. Ürünün güvenlik donanımı bu bölümde açıklandığı gibi kontrol edilmeli ve bakıma alınmalıdır. Ürününüz bu kontrollerden herhangi birini geçemezse onarım için servis noktanızla iletişime geçin.



DİKKAT: Makinenin servis ve tamir işlemlerinin tümü özel eğitim gerektirir. Bu durum özellikle makinenin güvenlik donanımı için geçerlidir. Eğer makineniz aşağıda açıklanan kontrollerden herhangi birinde arıza verirse servis noktasıyla iletişime geçin. Herhangi bir ürünümüzü satın aldığınızda profesyonel tamir ve servis hizmetlerinin mevcut bulunduğunu garanti etmekteyiz. Makinenizi satan bayii yetkili satıcı değilse size en yakın servis noktasının adresini sorun.

Tuş takımını kontrol etme

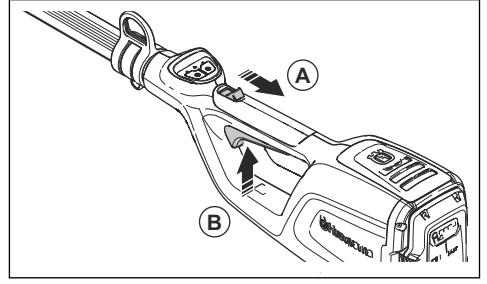
1. Çalıştırma/durdurma düğmesini (A) basılı tutun.



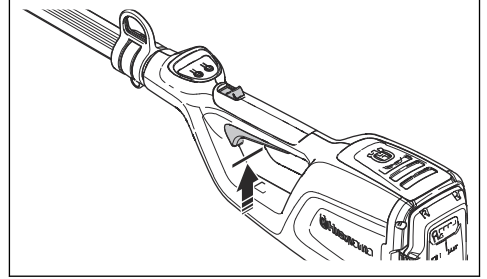
- a) LED yandığında ürün açılır.
 - b) LED söndüğünde ürün kapanır.
2. SavE düğmesinin (B) işlevi için bkz. *SavE işlevinin başlatılması sayfa: 167*.
 3. Uyarı göstergesi (C) yanıyorsa veya yanıp sönyorsa *Sorun giderme sayfa: 173* bölümüne başvurun.

Güç tetiği kilidini kontrol etme

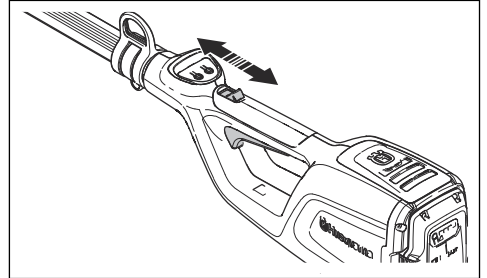
Güç tetiği kilidi, kazara çalıştırılmayı önler. Kilide (A) bastığımızda güç tetiği (B) serbest kalır. Tutma yerini bıraktığımızda güç tetiği ve güç tetiği kilidi geri hareket ederek ilk konumlarına geri döner.



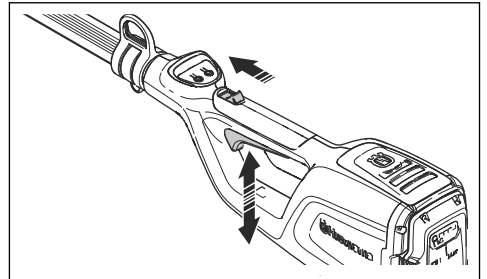
1. Kilit ilk konumundayken güç tetiğinin kilidli olduğundan emin olun.



2. Güç tetiğine basın ve tetiği serbest bıraktığınızda ilk konumuna geri döndüğünden emin olun.



3. Güç tetiğinin ve kilidin serbestçe hareket ettiğinden ve dönüş yayının düzgün çalıştığından emin olun.



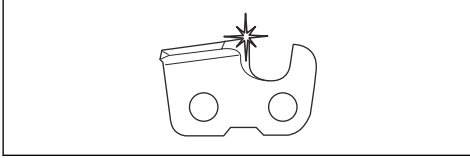
4. Ürünü çalıştırın; bkz. *Ürünü çalışma sayfa: 166*.
5. Tam hız uygulayın.
6. Güç tetiğini serbest bırakın ve kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun.

Kesme donanımı için güvenlik talimatları

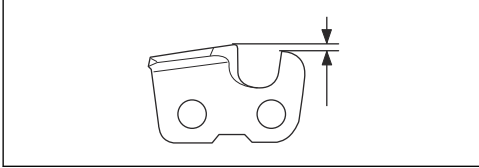


UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

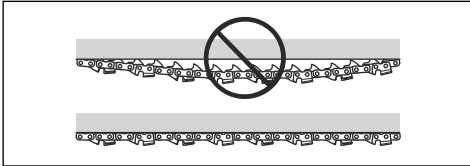
- Sadece bizim tavsiye ettiğimiz kılavuz/testere zinciri kombinasyonlarını ve eðeleme ekipmanlarını kullanın. Talimatlar için bkz. *Bakım sayfada: 167*.
- Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.
- Kesme dişlerinin her zaman doğru bir şekilde bilelenmiş olmasını sağlayın. Talimatlara uyun ve önerilen eğe masterını kullanın. Hasarlı ya da yanlış bilelenmiş testere zinciri kaza riskini artırır.



- Doğru derinlik ölççeği ayarını koruyun. Talimatlara uyun ve önerilen derinlik ölççeği ayarını kullanın. Derinlik ölççeği ayarının çok fazla olması geri tepme riskini artırır.

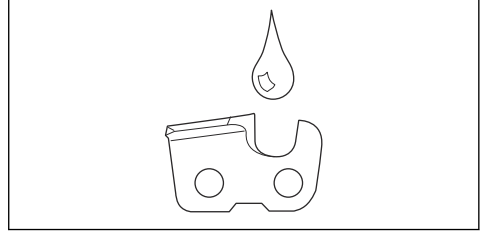


- Testere zincirinin doğru gerginlikte olduğundan emin olun. Testere zinciri kılavuza doğru sıkıştırılmamışsa yerinden çıkabilir. Yanlış testere zinciri gerginliği kılavuzdaki, testere zincirindeki ve zincir tahrik dişlisindeki aşınmayı artırır. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 176*.



- Kesme donanımlarının bakımlarını düzenli olarak yapın ve bu ekipmanları doğru şekilde yağlayın.

Testere zinciri yanlış yağlanırsa testere zincirindeki ve zincir tahrik dişlisindeki aşınma riski artar.



Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun ve bunlara uyun.

- Çalışırken hiçbir insan veya hayvanın 15 metreden (50 ft) fazla yaklaşmadığından emin olun. Aynı alanda birkaç operatör çalışırken güvenli mesafe en az 15 m olmalıdır. Aksi takdirde ciddi yaralanma riski vardır. Herhangi biri yaklaşırsa ürünü derhal durdurun. Güvenlik bölgesi içinde kimsenin bulunmadığından emin olmak için arkanızı kontrol etmeden ürünü asla sallamayın.
- Ürünü yoğun sis, sağanak yağmur, kuvvetli rüzgar, şiddetli soğuk vb. olumsuz hava koşullarında asla kullanmayın. Aşırı sıcak hava, ürünün aşırı ısınmasına neden olabilir. Kötü hava koşullarında çalışmak yorucudur ve buzlu zemin, öngörülemeyen devrilme yönü vb. ek riskler doğurur.
- Çocukların ürünü kullanmasına veya yakınında bulunmasına izin vermeyin. Ürünün çalıştırılması kolay olduğu için çocuklar, tam gözetim altında tutulmadıklarında makineyi çalıştırabilirler. Bu da ciddi yaralanma riski doğurur. Ürün, yakın gözetim altında olmadığında akü ile bağlantısı kesilmelidir.
- İnsanların, hayvanların veya diğer nesnelerin ürün kontrolünüzü etkilemeyeceğinden veya bunların kesme donanımıyla ya da kesme donanımının fırlattığı sabit olmayan nesnelere temas etmeyeceğinden emin olun.
- Kulak koruma ekipmanı taktığınızda uyarı sinyallerine veya bağırma seslerine karşı dikkatli olun. Ürün durur durmaz kulak koruma ekipmanınızı mutlaka çıkarın.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, dolaşım bozukluğu olan kişilerde dolaşım veya sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla konuşun. Bu belirtilerden bazıları uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişikliklerdir. Bu belirtiler çoğunlukla parmaklarda, ellerde veya bileklerde ortaya çıkar.
- Kesme donanımını onaylanmış bir siperlik olmadan hiçbir zaman kullanmayın. Hatalı veya arızalı bir siperlik takılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

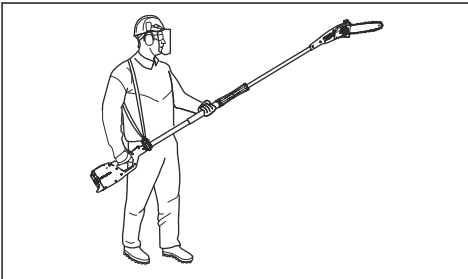
- Ürün üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce her zaman ürünü durdurun, aküyü çıkarın ve kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Bileyleme talimatlarına uyulmaması geri tepme riskini önemli oranda artırır.
- Nasıl devam etmeniz gerektiği konusunda emin olmadığınız bir durumla karşılaşırsanız bir uzmana danışmalısınız. Bayiniz veya servis atölyenizle iletişime geçin. Yapabileceğinizin ötesinde olduğunu düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.
- Yapabileceğinizin ötesinde olduğunu düşündüğünüz hiçbir çalışmayı yapmayın.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken; alkol, uyuşturucu veya ilaç gibi görüştünüzü, dikkatinizi ya da doğru düşünmenizi etkileyebilecek bir maddenin etkisi altındayken kullanmayın.
- Kılavuzun ucu sabit bir cisme temas ettiği zaman ürün şiddetle yana fırlatılabilir. Buna geri tepme denir. Geri tepme, ürünü/operatörü herhangi bir yöne doğru itmeye ve muhtemelen ürünün kontrolünün kaybedilmesine yetecek kadar şiddetli olabilir. Kılavuz ucuyla kesmekten kaçınin.
- Bir kaza durumunda yardım isteyemeyecek durumdaysanız ürünü kullanmayın.
- Dengenizi koruyun ve yere sağlam basın. Güvenli bir şekilde hareket edebildiğinizden ve ayakta durabildiğinizden emin olun. Ani hareket etmeniz gerekebileceğini göz önünde bulundurarak çevrenizdeki olası engelleri (kökler, taşlar, dallar, hendekler vs.) kontrol edin. Eğimli yüzeyde çalışırken çok dikkatli olun.
- Çalışma alanını daima inceleyin. Taş, kırık cam, çivi, çelik tel, ip vb. fırlayabilecek veya kesme donanımına dolaşabilecek tüm sabit olmayan nesnelere kaldrın.
- Gerilim altındaki bir ağacı keserken çok dikkatli olun. Gerilim altındaki bir ağaç kesildikten önce veya sonra normal konumuna geri fırlayabilir. Kendinizi yanlış konumlandırırmanız veya kesimi yanlış yerden yaparsanız ağaç size ya da ürüne çarpabilir ve kontrolü kaybetmenize neden olabilir. Her iki durum da ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- Dengenizi koruyun ve yere sağlam basın.
- Ürünün ağırlığını desteklemek ve kullanımını kolaylaştırmak için kuşam askılığı kullanın.
- Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun.
- Ürünü başka bir alana taşımadan önce durdurun. Ürünü herhangi bir mesafede taşımadan veya nakletmeden önce nakliye siperliğini takın.
- Görüş alanınızda değilken ürünü çalışır halde asla yere koymayın.
- Ürün, -10°C altındaki sıcaklıklarda çalıştırılırsa ürün ve akünün çalıştırılmadan önce en az 24 saat boyunca sıcak bir ortamda saklanması gerekir.
- Asla kesilmekte olan bir dalın altında durmayın. Bu ciddi veya ölümcül yaralanmaya bile neden olabilir.
- Yukarıdan geçen güç hatlarının bulunduğu bölgede çalışmak için uygun güvenlik yönetmeliklerine uyun.
- Bu ürün elektrığe karşı yalıtılmamıştır. Ürün, yüksek voltajlı güç hattına yaklaşırsa veya temas ederse ölüme ya da ciddi fiziksel yaralanmaya yol açabilir. Elektrik, ark yaparak bir noktadan diğerine sıçrayabilir. Voltaj ne kadar yüksekse elektrığın sıçrama mesafesi de o kadar uzundur. Elektrik, özellikle ıslaksalar dallardan ve diğer nesnelere de geçebilir. Ürün ve yüksek voltajlı güç hatları ve/veya bunlara temas eden nesnelere arasında en az 10 m mesafe bırakın. Bu güvenli mesafenin dahilinde çalışmanız gerekirse çalışmaya başlamadan önce daima ilgili elektrik şirketiyle irtibata geçerek gücün kesildiğinden emin olmanız gerekir.
- Hatalı bir kesme donanımı kaza riskini artırabilir.

Akü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yalnızca ürününüz için önerdiğimiz BLi akülerini kullanın. Piller yazılım şifresine sahiptir.
- İlgili Husuvarna ürünleri için güç kaynağı olarak yalnızca şarj edilebilir BLi akülerini kullanın.
- Kullanmayı önlemek için aküyü başka cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminallerini anahtarlara, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri kullanmayın.
- Akünün hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alvden uzak tutun. Akü yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Aküyü yağmurdan ve ıslak koşullardan uzak tutun.
- Aküyü mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
- Aküyü parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
- Akü asidinin cildinize temas etmesine izin vermeyin. Akü asidi ciltte yaralanmaya, aşınmaya ve yanıklara neden olabilir. Akü asidi gözünüze kaçarsa ovmayın ancak gözlerinizi suyla en az 15 dakika yıkayın. Akü asidi cildinize temas ederse cildinizi bol miktarda su ve sabunla yıkamanız gerekir. Tıbbi yardım alın.



- Aküyü -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. *Bkz. Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme sayfa: 173.*
- Hatalı veya hasarlı aküleri kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelere uzak bir yerde saklayın.
- Aküyü çocuklardan uzakta tutun.

- Akü şarj cihazını yalnızca 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Şarj cihazını iyi hava akışı olan kuru ve tozsuz bir ortamda kullanın.
- Akü şarj cihazının soğutma deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Akü şarj cihazında kısa devre oluşabileceği için şarj cihazının terminallerini metal nesnelere bağlamayın.
- Hasarlı olmayan onaylı elektrik prizlerini kullanın. Akü şarj cihazı kablusunun hasarlı olmadığından emin olun. Uzatma kabloları kullanılıyorsa uzatma kablolarının hasarlı olmadığından emin olun.

Akü şarj cihazı güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.
- Ürününüz için verilerden başka akü şarj cihazı kullanmayın. BLi yedek aküleri şarj ederken yalnızca QC şarj cihazlarını kullanın.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hatalı veya hasarlı akü şarj cihazlarını kullanmayın.
- Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazını elektrik prizinden çıkarmak için fişi çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kablonun kapı, çit veya benzeri gibi yerlere takılmadığından emin olun.
- Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının üstünün kapalı olmadığından emin olun. Duman veya ateş çıkması durumunda akü şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
- Aküyü yalnızca kapalı alanda, iyi hava akışı olan ve güneş ışığından uzak bir yerde şarj edin. Aküyü dış mekanda şarj etmeyin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve bakım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

Montaj

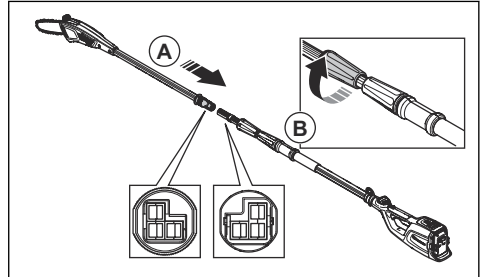
Giriş



UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Mili monte etme

1. Elektrik fişlerinin aynı hizada olduğundan emin olun.

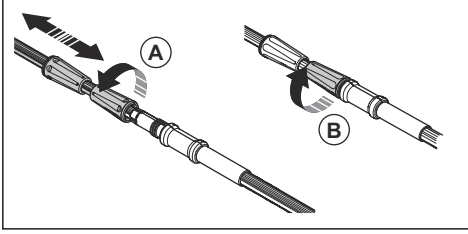


2. Milin (A) uçlarını tam olarak bağlayın.

3. Milin testere başlığı (B) tarafındaki vida kolunu sıkın.

Mil boyunun ayarlanması

1. Milin akü yuvası (A) tarafındaki vida kolunu gevşetin.



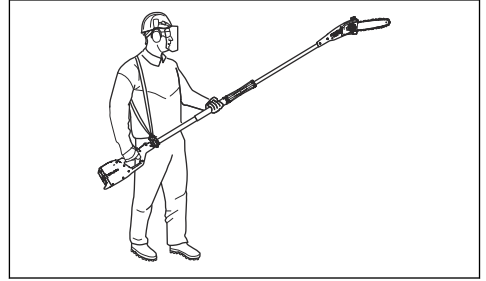
2. Mili uygun bir uzunlukta olacak şekilde ayarlayın.
3. Vida kolunu (B) sıkın.

Kuşam askılığın ayarlanması

Ürünü çalıştırırken daima kuşam askılığı kullanın.
Kuşam askılık, ürün çalıştırılırken maksimum kontrol

sağlar. Kuşam askılık, kollarınız ve sırtınızdaki yorgunluk riskini azaltır.

1. Taşıma askısını takınız.
2. Ürünü kuşam askılık destek kancasına takın.
3. Destek kancası yaklaşık olarak sağ kalçanızla hizalanana kadar kuşam askılığın boyunu ayarlayın.



Kullanım

Ürünü kullanmadan önce işlev kontrolü yapma

1. Hava girişini kire ve hasara karşı kontrol edin. Üründeki çimleri ve yaprakları bir fırçayla temizleyin.
2. Ürünün doğru şekilde çalıştığından emin olun.
3. Tüm somunları ve vidaları sıkın.
4. Testere başlığının doğru şekilde takıldığından emin olun.
5. Testere başlığını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin. Hasarlıysa testere başlığını değiştirin.
6. Kapakların hasarlı olup olmadığını ve doğru şekilde takıldığını kontrol edin.
7. Siperlikte hasar olup olmadığını kontrol edin.
8. Siperliğin doğru şekilde takıldığından emin olun. Ürünü siperlik olmadan çalıştırmayın.

Akü şarj cihazını bağlama

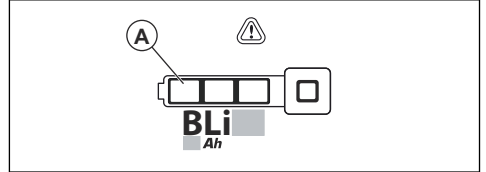
1. Akü şarj cihazını nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa uygun olarak bağlayın.
2. Fişi, topraklanmış bir elektrik prizine takın. Akü şarj cihazındaki LED bir kez yeşil renkte yanıp söner.

Not: Akü sıcaklığı 50°C'den (122°F) fazlaysa akü şarj olmaz. Sıcaklık 50°C'den (122°F) fazlaysa akü şarj cihazı, akü şarj olmadan önce aküyü soğutur.

Aküyü akü şarj cihazına takma

Not: Aküyü ilk defa kullanacaksanız şarj edin. Yeni bir akünün şarjı %30 seviyesindedir.

1. Akünün kuru olduğundan emin olun.
2. Aküyü akü şarj cihazına bağlayın.
3. Akü şarj cihazının üzerindeki yeşil şarj ışığının yandığından emin olun. Bu, akünün akü şarj cihazına düzgün bir şekilde bağlandığını gösterir.
4. Akü üzerindeki tüm LED'ler (A) yandığında akü tam olarak şarj olmuştur.



5. Akü şarj cihazının elektrik prizine bağlantısını kesmek için fişi çekin. Kabloyu çekmeyin.
6. Aküyü şarj cihazından çıkarın.

Not: Daha fazla bilgi için akü ve akü şarj cihazı kılavuzlarına başvurun.

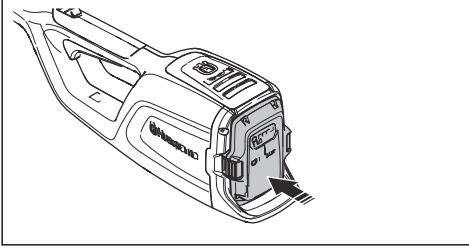
Aküyü ürüne bağlama



UYARI: Üründe yalnızca Husqvarna orijinal akülerini kullanın.

1. Akünün tamamen şarj olduğundan emin olun.

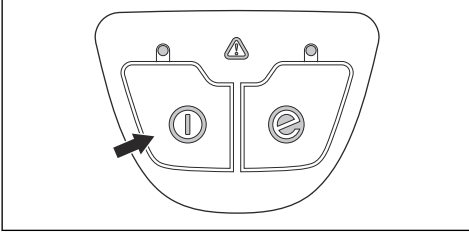
2. Aküyü, ürünün akü tutucusuna yerleştirin. Akü, tutucuya kolay bir şekilde oturmalıdır, oturmuyorsa düzgün takılmamış demektir.



3. Aküyü alt kısmından bastırarak akü tutucusunun içine tamamen ittirin. Akü yerine kilitlendiğinde bir tıklama duyarsınız.
4. Mandalların düzgün bir şekilde yerine sabitlendiğinden emin olun.

Ürünü çalıştırma

1. Yeşil LED yanana kadar çalıştırma/durdurma düğmesini basılı tutun.



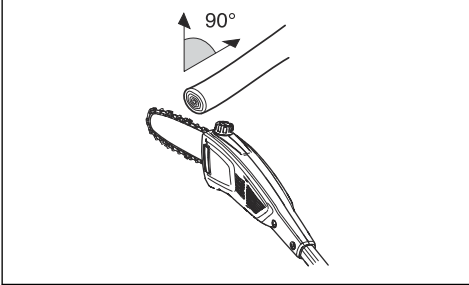
2. Hızı ayarlamak için güç tetiğini kullanın.

Dalları kesme

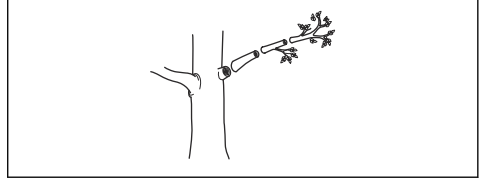


UYARI: Yukarıdan geçen elektrik hatlarının yakınında çalışırken büyük özen gösterin. Düşen dallar kısa devreye neden olabilir.

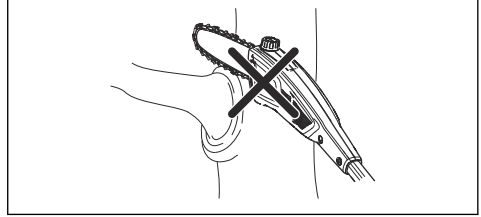
- Mümkün oldukça dalı dik açıyla kesebileceğiniz şekilde pozisyon alın.



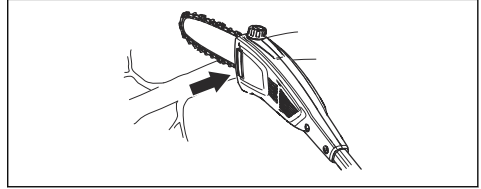
- Büyük dalları bölümler halinde keserek düşükleri yeri daha iyi kontrol edebilirsiniz. Düşen dalların yere çarptıktan sonra kullanıcının bulunduğu yöne doğru sıçrayabileceğine de dikkat etmelisiniz.



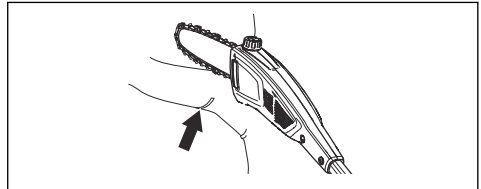
- Dalın kökündeki yumruyu asla kesmeyin. Bu, bitkinin iyileşme sürecini yavaşlatırken mantar saldırısı riskini artırır.



- Kesme sırasında destek sağlamak için kesme kafasının tabanındaki durma noktasını kullanın. Bu, kesme donanımının dalın üstünde zıplama yapmasına engel olur.



- Dalı kesmeye başlamadan önce dalın altında bir ilk kesik oluşturun. Bu, kabuğun ağaçta kalıcı hasar oluşmasına ve iyileşme sürecinin yavaşlamasına neden olabilecek şekilde parçalanmasını önler. Kesik, sıkışmayı önlemek için dal kalınlığının 1/3'ünden fazla olmamalıdır. Kesme donanımını daldan çekerken sıkışmayı önlemek için zinciri çalışır durumda tutun.



- Yere sağlam bastığınızdan ve çalışırken dalların, taşların ve ağaçların size engel olmayacağından emin olun.

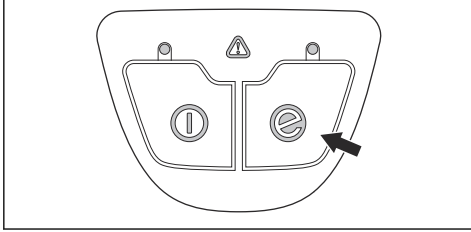


UYARI: Kesme donanımı tamamen görüş açınızda olmadığı sürece güç tetiğini çalıştırmayın.

SavE işlevinin başlatılması

Üründe SavE işlevi bulunur. SavE işlevi, aküden en uzun çalıştırma süresini verir.

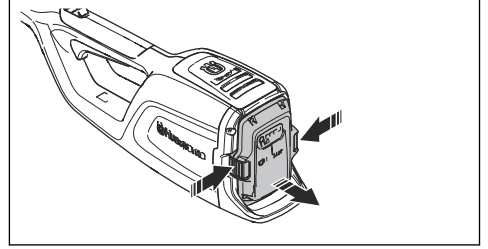
1. SavE düğmesine basın. İşlevin etkin olduğunu göstermek için LED yanar.



2. SavE işlevini durdurmak için SavE düğmesine tekrar basın.

Ürünü durdurma

1. Güç tetiğini serbest bırakın.
2. Yeşil LED ışık sönene kadar durdurma düğmesini basılı tutun.
3. Aküyü üründen çıkarın. 2 serbest bırakma düğmesine basın ve aküyü çekip çıkarın.



Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Bakım takvimi



UYARI: Bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

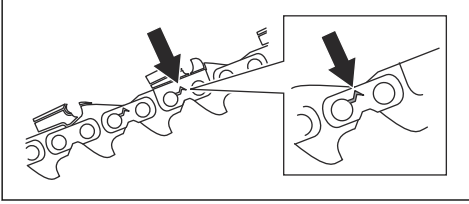
Ürün üzerinde yapmanız gereken bakım adımları aşağıda listelenmiştir. Daha fazla bilgi için bakım bölümündeki görevlere bakın.

Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Ürünün dış parçalarını kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.	X		
Çalıştırma ve durdurma düğmesinin doğru şekilde çalıştığından ve hasarlı olmadığından emin olun.	X		
Güç tetiğinin ve güç tetiği kilidinin güvenlik açısından doğru çalıştığından emin olun.	X		
Tüm kontrollerin çalıştığından ve zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tutma yerlerini temiz ve kuru tutun. Tutma yerlerinde yağ ve gres olmadığından emin olun.	X		
Testere zinciri kapağının hasarlı olmadığından emin olun. Hasarlıysa testere zinciri kapağını değiştirin.	X		
Vida ve somunların sıkı olduğundan emin olun.	X		
Yağ tankı kapağını temizleyin	X		

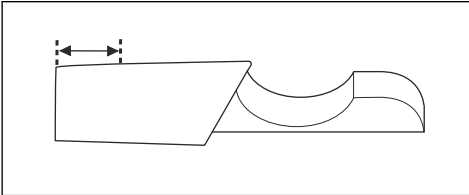
Bakım	Günlük	Haftalık olarak	Aylık olarak
Aküdeki açma düğmelerinin çalıştığından ve aküyü ürüne sabitlediğinden emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden ve doğru şekilde çalıştığından emin olun.	X		
Akünün zarar görmemiş olduğundan emin olun.	X		
Akünün şarj edilmiş olduğundan emin olun.	X		
Akü şarj cihazının zarar görmediğinden emin olun.	X		
Tüm kabloları, rakorları ve bağlantıları kontrol edin. Hasar veya kir olmadığından emin olun.		X	
Testere zinciri kapağını temizleyin.		X	
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.			X
Testere kafasının hasarlı olmadığından emin olun. Hasarlıysa testere başlığını değiştirin.	Testere kafasına yönelik tüm servis işlemleri onaylı bir Husqvarna bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.		
Zincir tahrik dişlisinde aşınma olup olmadığını kontrol edin.	Zincir tahrik dişlisini yaklaşık 100 çalışma saatinden sonra veya gerekirse daha sık değiştirin.		

Kesme donanımını kontrol etme

1. Perçin ve zincir dişlilerinde çatlak olmadığından ve gevşemiş bir perçin bulunmadığından emin olun. Gerekirse değiştirin.

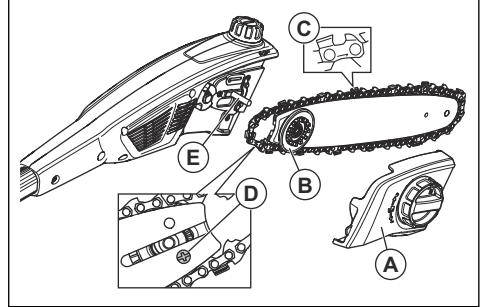


2. Testere zincirinin kolayca bükülebildiğinden emin olun. Kolay bükülemezse testere zincirini değiştirin.
3. Perçin ve bağlantıların aşınmış olup olmadığını incelemek için testere zincirini yeni bir testere zinciriyle karşılaştırın.
4. Kesme dişinin en uzun parçası 4 mm'den/0,16 inç'ten kısaysa testere zincirini değiştirin. Ayrıca, kesicilerde çatlak varsa testere zincirini değiştirin.



Kılavuzu değiştirme

1. Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve koruyucu kapağı (A) çıkarın.

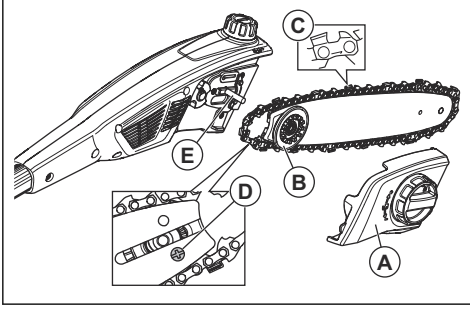


2. Kılavuzu takılı testere zinciriyle birlikte çıkarın.
3. Testere zincirini kılavuzdan çıkarın.
4. Cıvata (D) ve dişliyi çıkarın. Dişliyi yakında bulundurun.
5. Dişliyi cıvata (D) ile birlikte yeni kılavuzla takın.
6. Testere zincirini kılavuzun oluğuna yerleştirin.
7. Kılavuzu ve dişliyi (B) kılavuz pimine (E) takın.
8. Testere zincirini tahrik dişlisinin çevresine takın. Kesme dişinin tahrik dişlisinin (C) aksi yönüne baktığından emin olun.

9. Koruyucu kapağı (A) takın ve kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
10. Testere zincirini sıkın. Talimatlar için bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfa: 171.*

Testere zincirini değiştirme

1. Kilitleme düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve koruyucu kapağı (A) çıkarın.



2. Kılavuzu takılı testere zinciriyle birlikte çıkarın.
3. Testere zincirini kılavuzdan çıkarın.
4. Kılavuzun oluğuna yeni bir testere zinciri yerleştirin.
5. Kılavuzun ve dişliyi (B) kılavuz pimine (E) takın.
6. Testere zincirini tahrik dişlisinin çevresine takın. Kesme dişinin tahrik dişlisinin (C) aksi yönüne baktığından emin olun.
7. Koruyucu kapağı (A) takın ve kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.
8. Testere zincirini sıkın. Talimatlar için bkz. *Testere zinciri gerginliğini ayarlama sayfa: 171.*

Testere zincirini bileylemek için

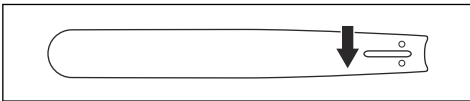
Kılavuz ve testere zinciri hakkında bilgi



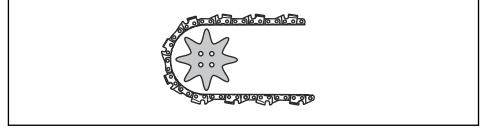
UYARI: Testere zincirini kullanırken veya üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın. Hareket etmeyen bir testere zinciri yaralanmalara da yol açabilir.

Aşınmış ya da hasarlı kılavuzu ya da testere zincirini, Husqvarna tarafından tavsiye edilen kılavuz ve testere zinciri kombinasyonu ile değiştirin. Bu, ürünün güvenlik işlevlerini sürdürmesi açısından gereklidir. Tavsiye ettiğimiz yedek kılavuz ve zincir kombinasyonlarının listesini görmek için bkz. *Aksesuarlar sayfa: 176.*

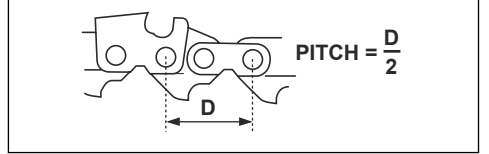
- Kılavuz uzunluğu, inç/cm. Kılavuz uzunluğu ile ilgili bilgiler genelde kılavuzun arka ucunda bulunur.



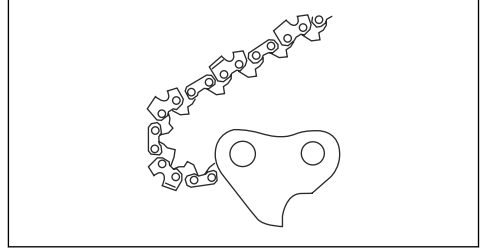
- Kılavuzun ucundaki pinyondaki diş sayısı (T).



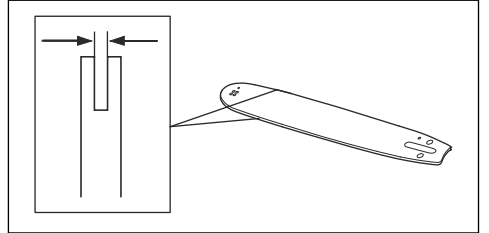
- Zincir bakla açıklığı, inç. Testere zincirinin zincir dişlileri arasındaki mesafe, kılavuzun ucundaki pinyondaki diş ile tahrik dişlisi arasındaki mesafeyle hizalanmış olmalıdır.



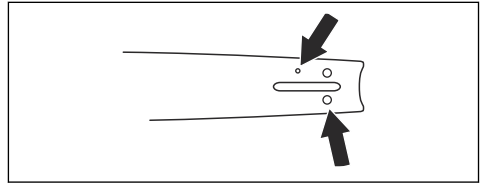
- Zincir dişlisi sayısı. Zincir dişlisi sayısı kılavuz türüne göre belirlenir.



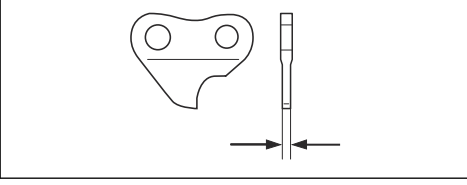
- Kılavuz oluğu genişliği, inç/mm. Kılavuzdaki oluğun genişliği zincir dişlisi genişliği ile aynı olmalıdır.



- Zincir yağı deliği ve zincir gerginliğini ayarlama deliği. Kılavuz, ürünle hizalanmış olmalıdır.



- Zincir dişlisi genişliği, mm/inç.

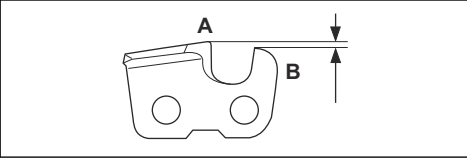


Kesicileri bileyleme hakkında genel bilgiler

Kör bir testere zincirini kullanmayın. Testere zinciri körse kılavuzu ağaca doğru itmek için daha fazla basınç uygulamanız gerekir. Testere zinciri çok körse hiç ağaç yongası çıkmaz, sadece talaş çıkar.

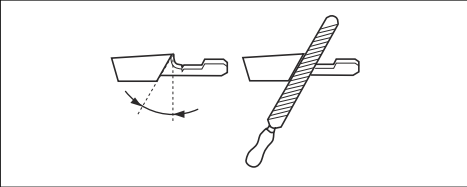
Keskin testere zinciri ağacı keserek ilerler ve ağaç yongaları uzun ve kalın olur.

Kesme dişi (A) ve derinlik ölçeği (B) birlikte testere zincirinin kesen kısmını, yani testereyi oluşturur. Bu ikisi arasındaki yükseklik farklı, kesme derinliğini oluşturur (derinlik ölçeği ayar).

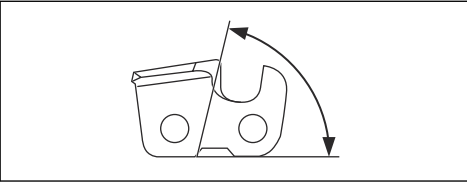


Kesiciyi bileylerken şunları düşünün:

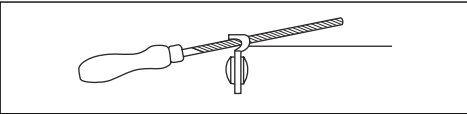
- Eğeleme açısı.



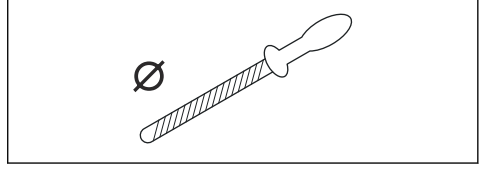
- Kesme açısı.



- Eğe konumu.



- Yuvarlak eğe çapı.



Doğru ekipman olmadan testere zincirini doğru şekilde bilelemek kolay değildir. Husqvarna eğe mastarı kullanın. Bu, maksimum kesme performansını korumanızı ve geri tepme riskini minimumda tutmanıza yardımcı olur.

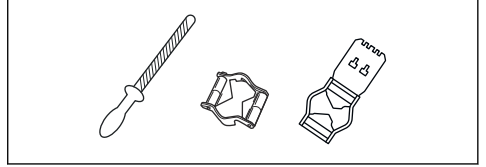


UYARI: Bileyleme talimatlarına uymamanız halinde geri tepme kuvveti çok fazla artar.

Not: Testere zincirinin bileylenmesi hakkında bilgi için bkz. *Kesicileri bileyleme sayfada: 170.*

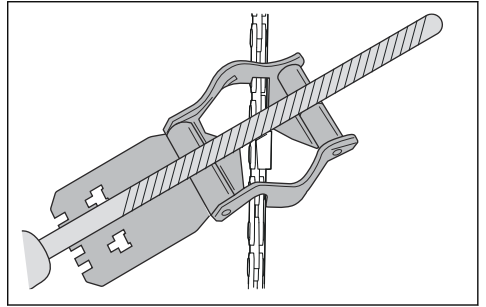
Kesicileri bileyleme

1. Kesme dişlerini bilemek için yuvarlak bir eğe ve eğe mastarı kullanın.



Not: Husqvarna tarafından testere zinciriniz için tavsiye edilen eğe ve mastar hakkında bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfada: 176.*

2. Eğe mastarını kesiciye doğru şekilde uygulayın. Eğe mastarı ile birlikte verilen talimatlara bakın.
3. Eğeyi kesme dişinin iç kısmından çekerek dışarı çıkarın. Çekme hareketindeki basıncı azaltın.

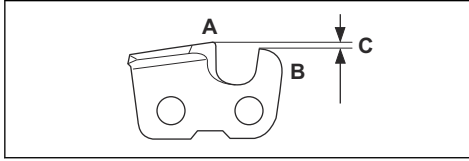


4. Kesme dişinin bir tarafındaki malzemeyi çıkarın.
5. Ürünü ters çevirin ve diğer taraftaki malzemeyi çıkarın.

6. Tüm kesme dişlerinin aynı uzunlukta olduğundan emin olun.

Derinlik ölçeği ayarını yapma hakkında genel bilgiler

Kesme dişini (A) bileylediğinizde derinlik ölçeği ayarı (C) azalır. Maksimum kesme performansını korumak amacıyla tavsiye edilen derinlik ölçeği ayarını elde etmek için derinlik ölçeğindeki (B) eğileme malzemesini çıkarmanız gerekir. Testere zinciriniz için doğru derinlik ölçeği ayarını elde etme hakkında talimatlar için bkz. *Teknik veriler sayfa: 175.*

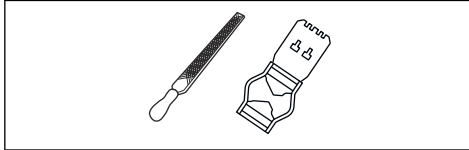


UYARI: Derinlik ölçeği ayarı çok büyükse geri tepme riski artar!

Derinlik ölçeği ayarını düzenleme

Derinlik ölçeği ayarını yapmadan ya da kesicileri bileylemeden önce talimatlar için bkz. *Kesicileri bileleme hakkında genel bilgiler sayfa: 170.* Kesme dişlerini bilelediğiniz her üç çalışmadan sonra derinlik ölçeği ayarını yapmanızı tavsiye ederiz.

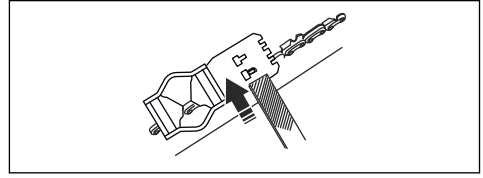
Derinlik ölçeği için doğru derinlik ölçeği ayarını ve eğimini elde etmek için derinlik ölçme aracınızı kullanmanızı tavsiye ederiz.



1. Derinlik ölçeğini ayarlamak için düz eğe ve derinlik ölçme aracı kullanın. Derinlik ölçeği için doğru derinlik ölçeği ayarını ve eğimini elde etmek için yalnızca Husqvarna derinlik ölçme aracını kullanın.
2. Derinlik ölçme aracını testere zincirinin üzerine koyun.

Not: Aracı kullanma hakkında daha fazla bilgi için derinlik ölçme aracının ambalajına bakın.

3. Derinlik ölçeğinin derinlik ölçme aracına uzanan kısmını çıkarmak için düz eğeyi kullanın.



Testere zinciri gerginliğini ayarlama

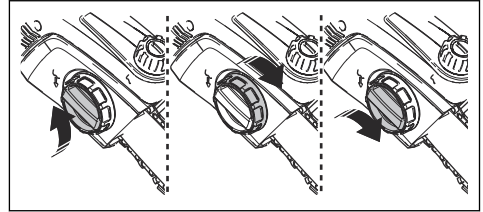


UYARI: Doğru gerginlikte olmayan bir testere zinciri kılavuzdan çıkarak ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

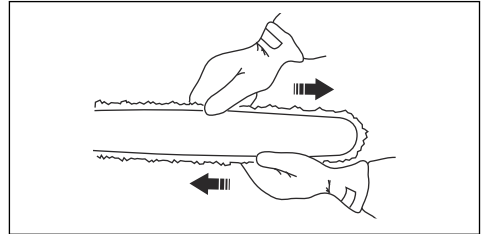
Testere zinciri kullanıldıkça uzar. Doğru olduğundan emin olmak için testere zincirinin gerginliğini düzenli olarak ayarlamak önemlidir. Ürünü çalıştırmadan önce testere zincirinin gerginliğini kontrol edin. Testere zincirini, elle serbestçe çekilebilir olduğu sürece mümkün olduğu kadar sıkın.

Not: Yeni bir testere zincirinin alıştırmaya süresi vardır. Bu süre boyunca gerginliği daha sık kontrol edin.

1. Zincir gerginliği ayarlayıcısının kilidini açmak için kilitleme düğmesini saat yönünün tersinde çevirin.



2. Testere zincirini sıkamak için zincir gerginliği ayarlayıcısını saat yönünde çevirin. Testere zincirine mümkün olduğunca fazla gerginlik uygulayın. Kılavuza sıkıca bağlanmalıdır.
3. Testere zincirini elinizle serbestçe çekebildiğinizden ve zincirin kılavuzdan sarkmadığından emin olun.



4. Zincir gerginliği ayarlayıcısını kilitlemek için kilitleme düğmesini saat yönünde çevirin.

Kesme donanımını yağlamak için



UYARI: Kesme donanımının iyi bir şekilde yağlanmaması zincirin kopmasına neden olarak ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

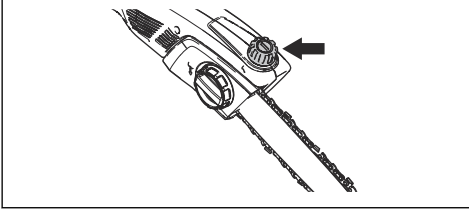


UYARI: Atık yağ kullanmayın! Atık yağ insanlar, ürün ve çevre açısından tehlikelidir.

Testere zinciri yağı

- Testere zincirine iyi yapışan bir testere zinciri yağı kullanın. Testere zinciri yağı, sıcak yaz veya soğuk kış şartları gibi tüm hava koşullarında viskozitesini korumalıdır.
- Testere zincirinin ömrünü maksimuma çıkarmak ve çevresel zararı minimuma indirmek için Husqvarna zincir yağı kullanın. Husqvarna testere zinciri yağı mevcut değilse standart bir testere zinciri yağı kullanın.
- Testere zincirlerinin yağlanması için yağ bulunmayan bölgelerde EP 90 şanzıman yağı kullanılabilir.

Testere zincirine ve kılavuza zarar gelmesini önlemek için yağ tankındaki yağ seviyesini düzenli olarak kontrol edin.



Yağ doldurma

Testere zinciri yağını 1 saat kullanımdan sonra ya da akü boşken doldurun.

1. Testere başlığının üst kısmında bulunan yağ tankı kapağını açın.
2. Husqvarna testere zinciri yağıyla doldurun.
3. Yağ tankı kapağını takın.

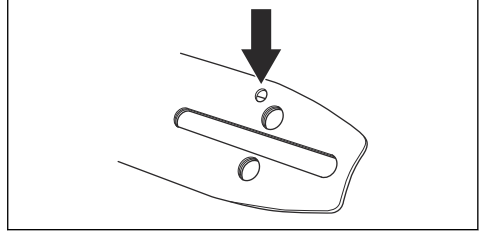
Testere zinciri yağının kontrol edilmesi

1. Ürünü açın ve 3/4 hızda çalıştırın. Kılavuz çubuğunun ucunu yaklaşık 20 cm (8 inç) uzaktaki açık renkli bir yüzeye doğrultun.
2. 1 dakika çalıştırdıktan sonra, açık renkli yüzeyde bir yağ hattı görülür.
3. 1 dakika sonra yağ hattını göremezseniz kılavuz çubuğunun yağ kanalını temizleyin. Kılavuz çubuğunun kenarındaki oluğu temizleyin.

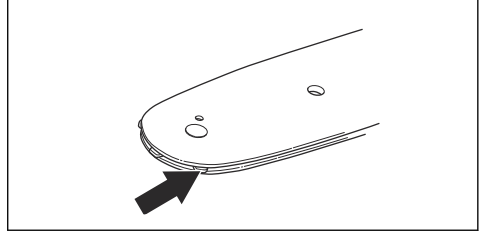
4. Ürünü açın ve 3/4 hızda çalıştırın. Çubuğun ucunu yaklaşık 20 cm (8 inç) uzaktaki açık renkli bir yüzeye doğrultun.
5. 1 dakika çalıştırdıktan sonra, açık renkli yüzeyde bir yağ hattı görülür.
6. 1 dakika sonra yağ hattını göremezseniz yetkili bayinizle görüşün.

Yağlamanın çalışıp çalışmadığını kontrol etme

1. Kılavuzdaki yağ kanalının tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.

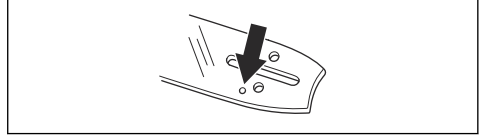


2. Dişli kovanındaki yağ kanalının temiz olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.
3. Kılavuz ucu dişlisinin serbestçe dönüp dönmediğini kontrol edin. Yukarıdaki kontrolleri gerçekleştirdikten sonra zincir yağlama sistemi hala çalışmıyorsa servis atölyenizle irtibata geçin.

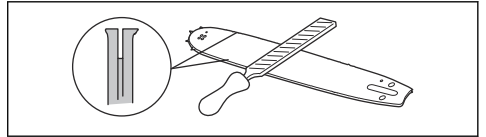


Kılavuzu kontrol etme

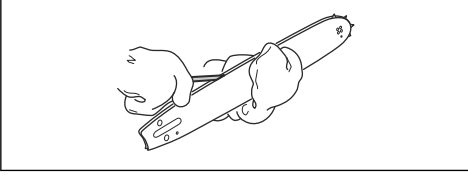
1. Yağ kanalının tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse temizleyin.



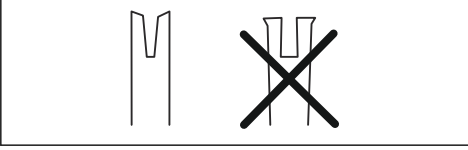
2. Kılavuzun kenarlarında çapak olup olmadığını inceleyin. Bir eğe kullanarak çapakları temizleyin.



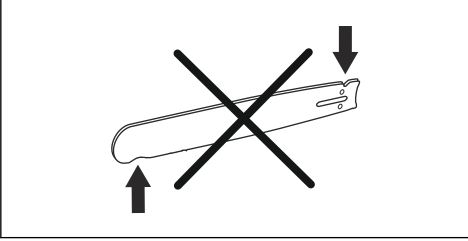
3. Kılavuzun oluğunu temizleyin.



4. Kılavuzdaki oluğun aşınmış olup olmadığını inceleyin. Gerekirse kılavuzu değiştirin.



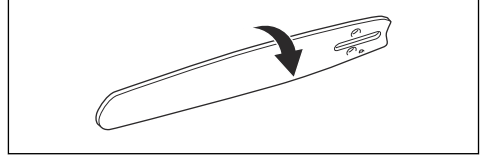
5. Kılavuz ucunun kaba veya çok aşınmış olup olmadığını inceleyin.



6. Kılavuzun ucundaki pinyonun serbestçe döndüğünden ve kılavuzun ucundaki pinyonda bulunan yağlama deliğinin tıkalı olmadığını emin olun. Gerekirse temizleyin ve yağlayın.



7. Kullanım ömrünü uzatmak için kılavuzu her gün çevirin.



Ürünü, aküyü ve akü şarj cihazını temizleme

1. Kullandıktan sonra ürünü kuru bir bezle temizleyin.
2. Aküyü ve akü şarj cihazını kuru bir bezle temizleyin. Pil kılavuz raylarını temiz tutun.
3. Kullanmadan önce akü üzerindeki terminaller ve akü şarj cihazının temiz olduğundan emin olun.
4. Yağ tankı kapağının etrafını bir fırçayla temizleyin.
5. Koruyucu kapağın iç yüzeyini bir fırçayla temizleyin.

Aküyü ve akü şarj cihazını kontrol etme

1. Aküyü çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
2. Akü şarj cihazını çatlak gibi hasarlara karşı kontrol edin.
3. Akü şarj cihazının bağlantı kablosunun hasarlı olmadığını ve üzerinde çatlaklar bulunmadığını kontrol edin.

Sorun giderme

Tuş takımı

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Yeşil çalıştırma LED'i yanıp sönüyor.	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Kırmızı hata LED'i yanıp söner.	Aşırı yük.	Kesme donanımı tıkanmıştır. Ürünü durdurun. Pili çıkarın. Kesme donanımını istenmeyen malzemelerden temizleyin. Zinciri gevşetin.
	Sıcaklık değişimi.	Ürünün soğumasını bekleyin.
	Güç tetiğine ve çalıştırma düğmesine aynı anda basılmıştır.	Güç tetiğini serbest bırakın ve çalıştırma düğmesine basın.
Ürün çalışmıyor.	Akü konektörlerinde kir var.	Basınçlı hava veya yumuşak bir fırça ile akü konektörlerini temizleyin.
Kırmızı hata LED'i yanar.	Üründe servis işlemi gerçekleştirilmesi gerekir.	Servis bayinize danışın.

Akü

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Yeşil LED yanıp sönüyor.	Düşük akü voltajı.	Aküyü şarj edin.
Kırmızı hata LED'i yanıp söner.	Akü boştur.	Aküyü şarj edin.
	Sıcaklık değişimi.	Aküyü -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
	Yüksek voltaj.	Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Kırmızı hata LED'i yanar.	Hücre farkı çok fazladır (1 V).	Servis bayinize danışın.

Akü şarj cihazı

Sorun	Olası arızalar	Olası çözüm
Kırmızı hata LED'i yanıp söner.	Sıcaklık değişimi.	Akü şarj cihazını 5°C (41°F) ile 40°C (104°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
Kırmızı hata LED'i yanar.		Servis bayinize danışın.

Taşıma ve saklama

Taşıma ve saklama

- Ürün ile birlikte verilen Lityum iyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde yerleştirin.
- Saklama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.

- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığı 5°C (41°F) ile 25°C (77°F) arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığı 5°C (41°F) ile 45°C (113°F) arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yaptırın.
- Taşıma ve depolama sırasında ürünün hasar görmesini engellemek için taşıma koruyucusunu kullanın.

- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.

Akü, akü şarj cihazı ve ürünü atma

Aşağıdaki simge, ürünün evsel bir atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmemesine yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.



Not: Simge, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

Teknik veriler

Teknik veriler

	115IPT4
Motor	
Tip	PMDC 36 V
Zincir hızı, metre/saniye	10
Özellikler	
Düşük enerji sarfiyatı modu	savE
Yağ deposu	
Kapasite, l/cm ³	0,07/70
Ağırlık	
Aküsüz, kg/lb	4,1/9,1
Ses seviyeleri ¹³	
Operatörün kulağındaki eş değer ses basıncı seviyeleri, dB(A)	82,2
Titreşim seviyeleri ¹⁴	
EN ISO 22867 uyarınca ölçülen tutma yerlerindeki titreşim düzeyleri, m/sn ²	
Katlanmışken, ön tutma yeri/arka tutma yeri	1,1/1,2
Açılmış, ön tutma yeri/arka tutma yeri	1,5/1,1

¹³ ISO 22868'e göre, eş değer ses basınç seviyesi, çeşitli çalışma koşullarında farklı ses basınç seviyeleri için zaman ağırlıklı enerji toplamı olarak hesaplanır. Eş değer ses basınç seviyesi için tipik istatistik dağılımı, 1 dB (A) değerinde bir standart sapmadır.

¹⁴ Eşdeğer titreşim seviyesi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 2 m/s² şeklindedir.

Ürününüzde yalnızca orjinal Husqvarna BLi aküsünü kullanın.

Onaylı aküler

Pil	Bli10
Tip	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	2,0
Nominal voltaj, V	36
Ağırlık, kg	0,8

Pil	Bli20	
Tip	Lityum iyon	
Akü kapasitesi, Ah	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Nominal voltaj, V	36	36,5
Ağırlık, kg/lb	1,2/2,6	1,2/2,6

Onaylı akü şarj cihazları

Akü şarj cihazı	QC 80
Giriş voltajı, V	100-240
Frekans, Hz	50-60
Güç, W	80

Aksesuarlar

Kılavuz ve testere zinciri kombinasyonları

Aşağıdaki kombinasyonlar CE onaylıdır.



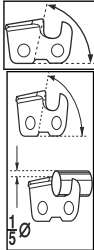


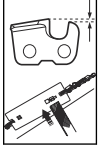

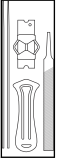
Kılavuz			Testere zinciri	
Uzunluk, inç	Aralık, inç	Kılavuz, mm	Tip	Uzunluk, tahrik bağlantısı sayısı
10	1/4 inç	1,3	Husqvarna H00	58

Testere zincirini eęeleme ve eęe mastarı

Doęru eęeleme aıllarını elde etmek için önerilen eęe mastarını kullanın. Testere zincirinin keskinlięini yeniden

kazanması için her zaman önerilen eęe mastarını kullanmanızı öneririz.

rnnzde hangi testere zincirinin bulunduęunu bilmiyorsanız servis bayinizle görüşün.

							
00	mm/inç	85°	30°	0°	mm/inç		
	4,0 / 5/32				0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

AT Uyumluluk Bildirimi

AT Uyumluluk Bildirimi

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, tel.: +46-36-146500; seri numaraları 2018 veya sonraki tarihli (yıl, seri numarasıyla birlikte nominal değerler plakasında açıkça belirtilmiştir) **Husqvarna 115IPT4** uzun millî budayıcının aşağıdaki KONSEY DİREKTİFİ gereksinimleriyle uyumlu olduğunu belirtir:

- 17 Mayıs 2006 tarihli ve **2006/42/AT** sayılı "makinelere ilgili" direktif
- 26 Şubat 2014 tarihli ve **2014/30/AB** sayılı "elektromanyetik uyumlulukla ilgili" direktif
- 8 Haziran 2011 tarihli ve **2011/65/AB** sayılı "belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanması" direktifi

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1
70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Almanya,
makinelere yönetiminin (2006/42/AT) 12. maddesinin 3b bendi gereğince gönüllü olarak AT tip incelemelerde bulunmuştur. AT tip inceleme beyanı şu numaraya sahiptir: **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, Geliştirme Müdürü (Husqvarna AB yetkili temsilcisi ve teknik dokümantasyon sorumlusu)

Зміст

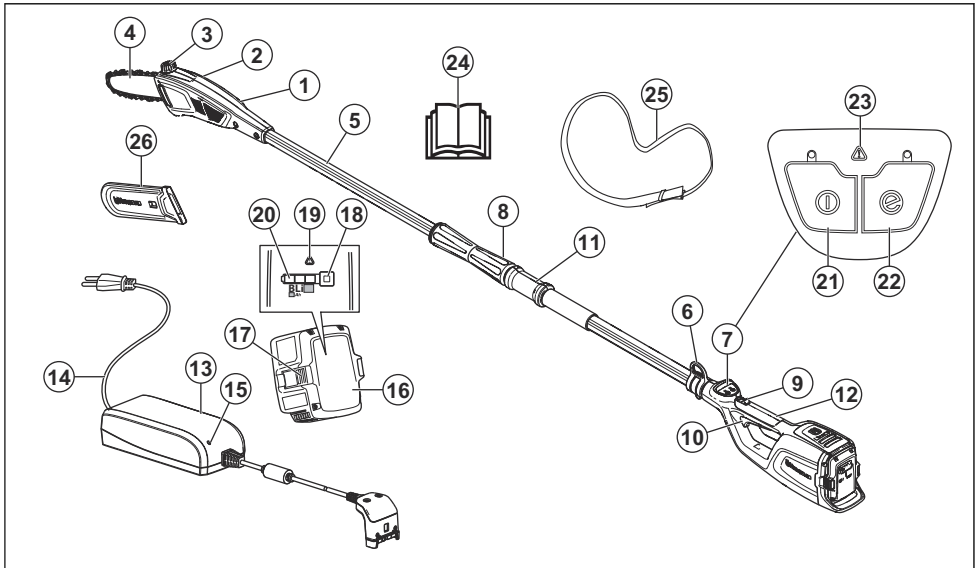
Вступ.....	179	Усунення несправностей.....	200
Безпека.....	181	Транспортування та зберігання.....	201
Збирання.....	190	Технічні характеристики.....	202
Експлуатація.....	191	Акcesуари.....	203
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	193	Декларація відповідності ЄС.....	205

Вступ

Правильне використання

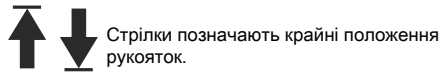
Цей виріб використовується для зрізання гілок і сучків. Забороняється використовувати продукт для інших завдань.

Огляд виробу



1. Головка пилки
2. Регулятор натягу ланцюга
3. Масляний бак мастила для ланцюга
4. Шина пилки
5. Вал
6. Гак – тримач пасової підвіски
7. Кнопка панель
8. Телескопічна функція
9. Запобіжник
10. Курок-вимикач
11. Передня ручка
12. Задня ручка
13. Зарядний пристрій
14. Шнур
15. Світлодіодний індикатор живлення / попередження
16. Акумулятор
17. Кнопки для виймання акумуляторної батареї
18. Кнопка індикатора стану акумулятора
19. Індикатор попереджень
20. Світлодіодний індикатор стану акумулятора
21. Кнопка запуску / зупинки
22. Кнопка SaveE
23. Індикатор попереджень

- 24. Посібник користувача
- 25. Пасова підвіска
- 26. Чохол для транспортування



Стрілки позначають крайні положення рукояток.

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Виріб може становити небезпеку! Недбале чи неправильне використання може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб. Дуже важливо прочитати Посібник користувача й зрозуміти його зміст. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте Посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



На ділянках, де існує ризик падіння предметів, завжди надягайте захисний шолом. Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.



Використовуйте відповідні захисні рукавиці.



Використовуйте надміцні чоботи із захистом від ковзання.

 Постійний струм.



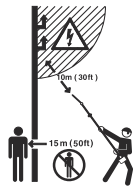
Отвір для заливання оливи для ланцюга.



Цей виріб або його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.



Цей виріб не має електричної ізоляції. Якщо виріб торкнеться високовольтної електричної лінії чи наблизиться до неї, це може призвести до смерті чи серйозної травми. Електричний струм може пройти по дузі від однієї точки до другої. Що вища напруга, то на більшу відстань може вразити струм. Електричний струм може також передаватися через вологі гілки й інші предмети. Відстань між виробом і високовольтними лініями електропередач і/або об'єктами, що прилягають до них, має завжди бути щонайменше 10 м. Якщо є потреба працювати в межах цієї відстані, до початку роботи необхідно звернутися до компанії з енергопостачання й упевнитися, що напругу відключено.

Під час роботи в радіусі 15 м від користувача не повинно бути людей чи тварин.

ууууwwxxxxx

Серійний номер указано на табличці з паспортними даними. Число **уууу** означає рік виробництва, **ww** – тиждень, а **xxxxx** – серійний номер.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання виробу.
- Цей виріб може бути небезпечним у разі неправильного або недбалого використання. Цей виріб може призвести до отримання серйозних травм або смерті оператора чи сторонніх осіб.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик. Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише сертифіковані виробником деталі. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.
- Перевірте виріб перед використанням. Див. розділи *Механізми безпеки на пристрої на сторінці 185* та *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 193*. Не користуйтеся пошкодженим виробом. Вживайте заходи техніки безпеки та дотримуйтеся вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим виробом. Ніколи не дозволяйте дітям або невідготовленим людям використовувати виріб і / або акумулятор чи здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не зможуть отримати доступ діти та особи без належної підготовки.

- Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише оригінальні додаткові аксесуари. Застосування незатверджених модифікацій і / або приладдя може призвести до тяжкої чи смертельної травми користувача чи інших осіб.

Зверніть увагу: Дотримуйтеся вимог державних чи місцевих норм, що стосуються поводження з пристроєм.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зверніть увагу: Зберігайте усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому. Терміном «електроінструмент» у попередженнях позначається ваш електроінструмент, який працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпроводний) електроінструмент.

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності вогнебезпечних рідин, газів або пилу.** Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
- **Не підпускайте до себе дітей та сторонніх осіб, коли працюєте з електроінструментом.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Електробезпека

- **Вилки інструментів повинні підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином.** Під час роботи із заземленими електроінструментами не використовуйте будь-які перехідники. Незмінні вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.** Існує підвищений ризик

враження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.

- **Захищайте інструмент від дощу та вологи.** Потрапання води в інструмент збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- **Використовуйте кабель лише за призначенням.** Ніколи не використовуйте кабель для перенесення чи перетягування предметів і не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки. Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей. Пошкоджений чи заплутаний кабель збільшує ризик враження електричним струмом.
- **Під час експлуатації електроінструмента надворі використовуйте подовжувальний кабель, що підходить для застосування надворі.** Використання кабелю, який підходить для застосування надворі, зменшує ризик враження електричним струмом.
- **Якщо застосування електроінструмента у вологому середовищі є обов'язковим, використовуйте джерело живлення, обладнане заземленим лінійним вимикачем (ЗЛВ).** Використання ЗЛВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Небезпека! Не користуйтеся інструментом біля ліній електропередач.** Дизайн інструмента не передбачає захисту від ураження електричним струмом у випадку контакту з повітряними лініями електропередач. Зверніться до місцевих нормативних актів, щоб отримати інформацію про безпечну відстань від повітряних ліній електропередач, перш ніж користуватися висоторізом із ланцюговою пилкою.
- **Будьте пильними, слідуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил дотривого гляду під час експлуатації електроінструмента.** Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів. Втрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей. Засоби захисту, наприклад, респіратор, черевки з неслизькою підошвою, каска або засоби захисту органів слуху при використанні у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску.** Переконайтеся в тому, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення й / або акумуляторного блока, піднімати або переносити його. Не переносьте електроінструменти, тримаючи палець на вимикачі, і не пускайте напругу на

електроінструменти, які увімкнено. Це може призвести до нещасних випадків.

- **Перед вимкненням інструмента приберіть будь-які регульовальні або гайкові ключі.** Якщо залишити на обертальній частині гайковий ключ або гайковий вороток, це може призвести до травм.
- **Не прикладайте дуже великих зусиль.** Завжди стійте твердо на ногах, підтримуйте баланс. Це дозволить краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно.** Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися подалі від рухомих деталей. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухоми деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, поєднані з пилом.
- **Досвід роботи, отриманий під час регулярного використання цього інструмента, не має бути підставою для самовпевненості під час експлуатації виробу й ігнорування правил техніки безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.
- Рівень вібрації при експлуатації електроінструмента може відрізнитися від заявленого загального значення залежно від способу використання інструмента. Оператори повинні визначити належні заходи безпеки, виходячи з оцінки небезпек у реальних умовах експлуатації (з урахуванням всіх етапів робочого циклу - у тому числі, коли інструмент вимкнений або працює без навантаження (на додаток до часу роботи після запуску курком)).

Експлуатація та догляд за електроінструментом

- **Не прикладайте силу до електроінструмента.** Вибирайте електроінструмент, що підходить для ваших потреб. Електроінструмент краще, безпечніше та швидше виконає ту роботу, для якої він призначений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним та підлягає ремонту.
- **Коли ви збираєтеся виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати інструмент на зберігання, спочатку витягніть штекер із розетки живлення й/або акумуляторний блок з електроінструмента.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструмента.
- **Вимкнені електроінструменти зберігайте в недоступному для дітей місці й не дозволяйте користуватися ними особам, які не ознайомилися**

- з роботою електроінструмента або з цією інструкцією. Електричні інструменти становлять небезпеку в руках невідготовлених користувачів.
- Технічне обслуговування електроінструментів. Перевіряйте електроінструмент на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, поломок деталей та будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на його роботі. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент, перш ніж користуватися ним. Багато нещасних випадків виникають внаслідок недостатнього технічного обслуговування електричних інструментів.
- Підтримуйте різальні елементи в нагостреному та чистому стані. Різальні елементи, що добре обслуговуються та мають гострі різальні кромки, будуть легше керуватися та з меншою імовірністю будуть закладати.
- Використовуйте електроінструмент, приладдя та різці у відповідності з цією інструкцією, враховуючи умови та характер роботи, яку потрібно виконати. Використання електроінструмента для виконання непередбачених операцій може призвести до небезпечної ситуації.

Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними

- Зарядку батареї слід здійснювати виключно за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для роботи з батареями одного типу, з батареями іншого типу може спричинити пожежу.
- Використовуйте електроінструмент лише з призначеними для нього батареями. Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.
- Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим. Замикання контактів батареї може призвести до опіків або пожежі.
- У разі неправильного застосування з акумулятора може виплукатися рідина; уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потрапляння рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- Не використовуйте пошкоджений чи змінений акумуляторний блок або інструмент. Пошкоджені або змінені акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.

- Захищайте акумуляторний блок та інструмент від вогню й надмірних температур. Під впливом вогню або температури понад 130 °C пристрій чи акумуляторний блок можуть вибухнути.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання й не заряджайте акумуляторний блок чи інструмент поза межами діапазону температур, зазначеного в інструкціях. Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

Обслуговування

- Сервісне обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований майстер з використанням лише ідентичних запасних частин. Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи електроінструмента.

Попередження про небезпеку під час експлуатації висоторіза – особиста безпека

- Під час експлуатації висоторіза всі частини тіла мають перебувати на безпечній відстані від ланцюга пилки. Перед початком роботи з висоторізом слід переконатися, що ланцюг не контактує з жодним предметом. Навіть незначна неувважність під час роботи з висоторізом може призвести до зачіпювання одягу або частин тіла ланцюгом.
- Завжди тримайте висоторіз правою рукою за задню ручку, а лівою рукою за передню ручку. Порушення цього правила створює ризик отримання травм, отож його дотримання є обов'язковим.
- Висоторіз слід завжди тримати за ізольовані поверхні, тому що ланцюг може доторкнутися до схованих електричних дротів або до власного кабелю електричного живлення. Контакт ланцюгів із дротом під напругою може спричинити проходження струму через відкриті металеві частини висоторіза й ураження оператора струмом.
- Використовуйте засоби захисту органів зору. Також рекомендовано користуватися захисним спорядженням для вух, голови, рук і ніг. Належне захисне спорядження здатне зменшити тяжкість ушкодження в разі падіння гілок чи випадкового контакту з ланцюгом.
- Забороняється використовувати ланцюгову пилку, стоячи на дереві, драбині, даху чи іншій нестабільній опорі. Подібне використання ланцюгової пилки може призвести до тяжких травм.
- Завжди обирайте належну точку опори та працюйте з ланцюговою пилкою лише тоді, коли стоїте на нерухомій, безпечній та рівній поверхні. Стоячи на слизькій чи нестійкій поверхні, можна втратити рівновагу або контроль над висоторізом.
- Під час пиляння зігнутої гілки вона може відскочити. Коли зігнута гілка вивільняється в ході

зрізання, вона може відскочити й ударити оператора та / або штовхнути висоторіз, вивісши його з-під контролю.

- **Будьте максимально обережні при пилянні молодих гілок дерев та кущів.** Тонкі гілки можуть захопити висоторіз, полетіти на оператора чи порушити його рівновагу.
- **Дотримуйтеся інструкцій зі змашування, натягування ланцюга та заміни шини й ланцюга.** Неправильний натяг або змашення ланцюга може призвести до його розриву або збільшити ймовірність віддачі.
- **Переносьте висоторіз, тримаючи його за передню ручку, у вимкненому стані й не наближаючи до тіла.** Під час транспортування й зберігання висоторіза завжди надягайте на шину чохол. Належне поводження з висоторізом зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомих ланцюгом.
- **Використовуйте пилку виключно для пиляння деревини.** Заборонено використовувати висоторіз не за призначенням. Наприклад, не використовуйте висоторіз для різання металу, пластику, кам'яної кладки або будівельних матеріалів, виготовлених не з дерева. Використання висоторіза не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- **Рукоятки мають бути сухими, незабрудненими й очищеними від масла та мастила.** Наявність на рукоятках жирних чи маслянистих речовин робить їх слизькими й може призвести до погіршення керування.
- **Не намагайтеся повалити дерево, доки не зрозумієте всі ризики й способи їх уникнення.** Під час повалення дерев існує ризик тяжкого травмування оператора чи сторонніх осіб.
- **Цей висоторіз не призначений для повалення дерев.** Використання висоторіза не за призначенням може призвести до тяжкого травмування оператора чи сторонніх осіб.
- Ми наполегливо рекомендуємо новачкам попрактикуватися у розпилюванні колод спершу на розпилювальних козлах.

Причини виникнення віддачі й превентивні заходи з боку оператора

Віддача може статися, коли вістря шини торкається якогось предмета або коли деревина сходиться й стискає висоторіз у місці розпилу. Контакт кінчика шини пилки з матеріалом у деяких випадках може викликати миттєву зворотну реакцію з відскоком шини вгору та назад у бік оператора. Стискання висоторіза вздовж верхньої поверхні шини пилки може призвести до раптового відскоку шини назад у бік оператора. Будь-яка із цих реакцій може призвести до втрати контролю над висоторізом і отримання тяжкої травми. Не покладайтеся виключно на запобіжні механізми, вбудовані у ваш висоторіз. Задля уникнення пошкоджень і травм під

час користування висоторізом користувачеві слід вживати певних заходів. Віддача є результатом неправильного використання висоторіза й / або неправильних методів чи умов роботи. Її можна уникнути завдяки зазначеним далі належним заходам безпеки.

- **Обома руками міцно тримайте рукоятки висоторіза (пальці мають охоплювати їх). Тіло й руки мають розташовуватися таким чином, щоб опиратися силам віддачі.** Якщо вжито належних заходів, оператор може контролювати силу віддачі. Не випускайте висоторіз із рук.
- **Забороняється здійснювати пиляння на рівні вище плечей.** Це допомагає уникнути небажаних контактів кінчика шини й дає змогу краще контролювати висоторіз у непередбачених ситуаціях.
- **Використовуйте лише вказані виробником заміні шини пилки й висоторізи.** Установлення неналежних шин і висоторізів може призвести до розриву ланцюга й / або до віддачі.
- **Технічне обслуговування й нагострювання висоторіза слід виконувати згідно з інструкціями виробника.** Зменшення висоти обмежувача глибини пиляння може призвести до підвищеної віддачі.

Загальні правила техніки безпеки під час роботи з висоторізом

Під час очищення від матеріалу, що застряг, зберігання й обслуговування висоторіза необхідно дотримуватися всіх інструкцій. Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, а акумуляторний блок знято. Неочікуваний запуск висоторіза під час очищення від застряглого матеріалу чи обслуговування може призвести до тяжких травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

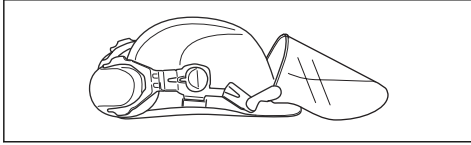
Засоби індивідуального захисту



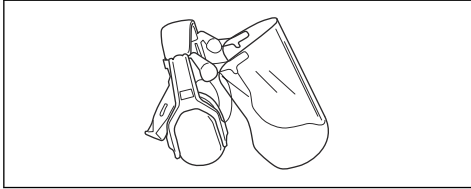
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте сертифіковані засоби індивідуального захисту. Особисте захисне спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.

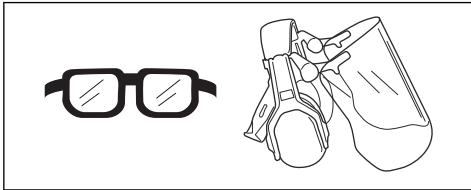
- За наявності ризику падіння предметів використовуйте шолом.



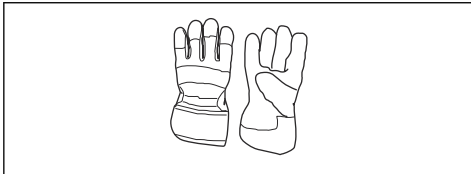
- Користуйтеся відповідними захисними навушниками.



- Користуйтеся відповідними засобами захисту очей. У разі використання захисної маски необхідно додатково вдягати схвалені захисні окуляри. Схвалені захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС.



- За потреби використовуйте рукавиці, наприклад якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.



- Використовуйте захисне взуття на неслизькій підшві.



- Використовуйте штани із захистом від ланцюгових пилок.

- Використовуйте одяг, виготовлений із міцної тканини. Завжди використовуйте довгі штани з міцної тканини й сорочку з довгими рукавами. Уникайте надто просторого одягу, який може зачепитися за сучки або гілки. Не надягайте на час роботи прикраси, короткі штани, відкрите волосся, а також не ходіть босоніж. Заколюйте волосся вище рівня плечей.
- Тримайте під рукою аптечку.



Механізми безпеки на пристрої



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

У цьому розділі описано засоби безпеки виробу, його призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення його правильної роботи. Розташування цих деталей на виробі див. в інструкціях під заголовком *Огляд виробу на сторінці 179*.

Термін служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшиться, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та / або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб із пошкодженими елементами захисту. Захисне обладнання виробу потрібно перевіряти й здійснювати його технічне обслуговування згідно з указівками, поданими в цьому розділі. Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.

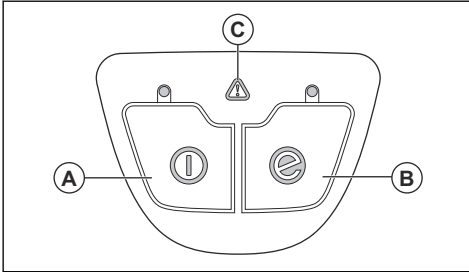


УВАГА: Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується захисного обладнання інструмента. Якщо інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки, що наведені нижче, зверніться до працівника центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування. Якщо продавець, у якого Ви купуєте інструмент, не надає послуг з обслуговування,

дiзнайтеся в нього, де знаходиться найближчий центр обслуговування.

Перевiрка клавішної панелi

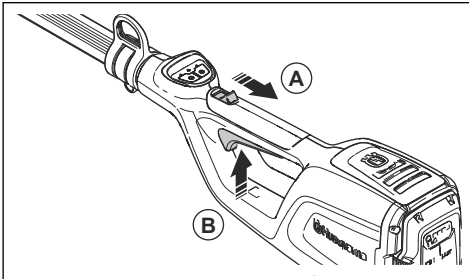
1. Натиснiть i утримуйте кнопку ввiмкнення / вимкнення (A).



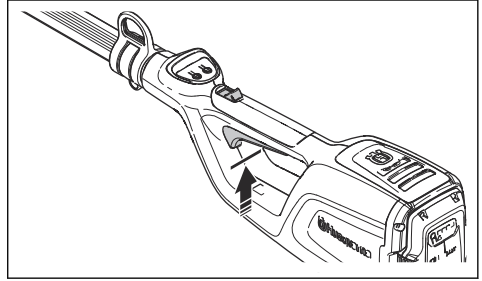
- a) Коли свiтлодiодний iндикатор горить, це означає, що вирiб увiмкнено.
 - b) Коли свiтлодiодний iндикатор не горить, це означає, що вирiб вимкнено.
2. Див. *Запуск функцiї SavE на сторiнцi 192*, щоб дiзнатися про кнопку SavE (B).
 3. Якщо iндикатор попередження (C) горить або блимає, див. *Усунення несправностей на сторiнцi 200*.

Перевiрка фiксатора механiчного пускового пристрою

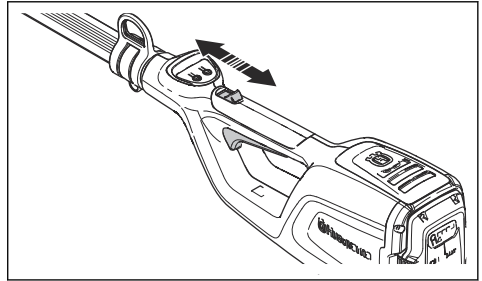
Фiксатор механiчного пускового пристрою запобiгає випадковому вмиканню. Коли ви натискаєте на фiксатор (A), вiн розблоковує механiчний пусковий пристрiй (B). Коли ви випускаєте ручку з рук, фiксатор i механiчний пусковий пристрiй повертаються до вихiдного положення.



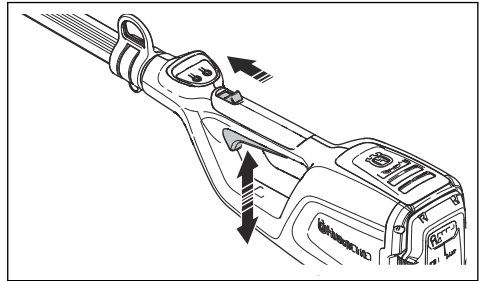
1. Переконайтеся, що механiчний пусковий пристрiй заблоковано, коли фiксатор перебуває у вихiдному положеннi.



2. Натиснiть механiчний пусковий пристрiй i переконайтеся, що вiн повертається до початкового положення, коли ви випускаєте його.



3. Переконайтеся, що механiчний пусковий пристрiй i фiксатор рухаються вiльно, а зворотна пружина працює правильно.



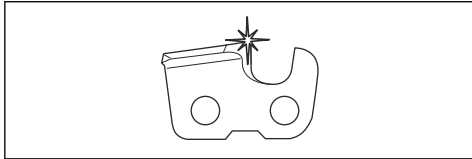
4. Запустiть вирiб, див. *Запуск виробу на сторiнцi 192*.
5. Увiмкнiть вирiб на максимальну потужнiсть.
6. Вiдпустiть механiчний пусковий пристрiй i переконайтеся в тому, що рiзальна насадка зупинилася.

Правила техніки безпеки під час роботи з рiзальним обладнанням

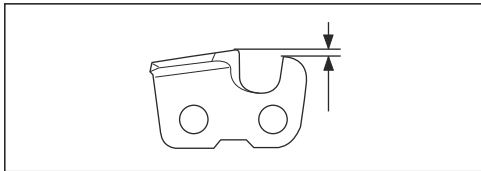


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш нiж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведенi нижче попередження.

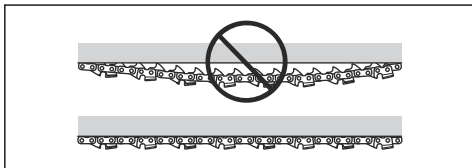
- Використовуйте лише рекомендовані комбінації шини та ланцюга й обладнання для заточування. Інструкції див. у розділі **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ** на сторінці 193.
- Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухоми ланцюг пилки також може завдати травми.
- Різці необхідно завжди тримати добре нагостреними. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте напилек рекомендованого розміру. Пошкоджений або неправильно нагострений ланцюг пилки підвищує небезпеку виникнення нещасних випадків.



- Стежте за тим, щоб обмежувач глибини різання було налаштовано правильно. Дотримуйтеся вказівок і використовуйте рекомендоване значення глибини різання. Надто велике значення глибини різання збільшує небезпеку віддачі.

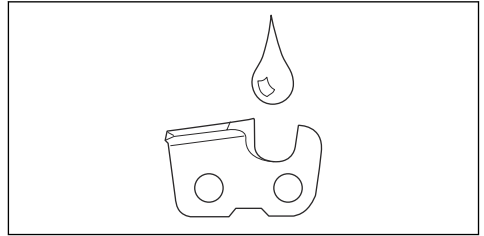


- Переконайтеся, що ланцюг пилки правильно натягнутий. Якщо ланцюг пилки недостатньо натягнутий на пильну шину, він може впасти. Неправильний натяг ланцюга пилки призводить до збільшення зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки. Див. *Аксесуари на сторінці 203*.



- Необхідно регулярно проводити технічне обслуговування різального обладнання й змащувати його належним чином. У разі неправильного змащування ланцюга пилки

підвищується ризик зносу пильної шини, ланцюга пилки та приводної зірочки.



Правила техніки безпеки під час використання

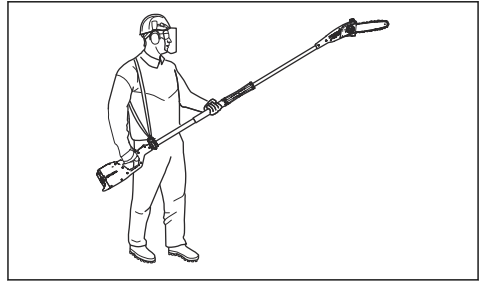


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження й дотримуйтеся їх.

- Подбайте про те, щоб під час роботи в радіусі 15 м (50 футів) навколо не було людей і тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, мінімальна безпечна відстань між ними становить 15 м. В іншому випадку існує небезпека отримання тяжких травм. Якщо хтось підійде, негайно вимкніть виріб. Ніколи не повертайте виріб, не перевіривши, чи не стоїть хтось за спиною.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, зокрема в густий туман, сильний дощ, потужний вітер, за низької температури тощо. Дуже спекотна погода може викликати перегрівання інструмента. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад через ожеледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізаних дерев та ін.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб чи перебувати біля нього. Оскільки виріб запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Слід від'єднувати акумулятор, якщо виріб знаходиться без нагляду.
- Переконайтеся, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме вам під час користування виробом та не постраждають від різальної насадки або предметів, які можуть відскочити від неї.
- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтеся до попереджувальних сигналів й окликів. Коли виріб зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до свого лікаря. До таких симптомів належить оніміння, втрата чутливості,

пощипування, поколювання, біль, безсилля, зміна кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястках.

- Ніколи не користуйтеся різальними насадками без відповідного захисного кожуха. Використання несправного чи не відповідного кожуха може спричинити серйозні поранення.
- Перш ніж удаватися до будь-яких дій з інструментом, завжди заупиняйте виріб, виймайте акумулятор і переконайтеся в тому, що різальне обладнання повністю припинило обертатися. Відхилення від інструкцій щодо заточування суттєво підвищує ризик віддачі.
- Якщо виникне незнайома ситуація, слід спитати поради у фахівця. Зв'яжіться з продавцем або центром обслуговування. Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зробити не в змозі.
- У жодному разі не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків, лікарських засобів або будь-яких інших речовин, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Коли вістря шини торкається якогось закріпленого предмету, виріб може сильно відкинути вбік. Це явище називається віддачею. Віддача може бути достатньо сильною, щоб спричинити розвертання виробу й/або оператора в будь-який бік. У цьому випадку не виключена втрата контролю над виробом. Унікайте різання вістрям шини пилки.
- Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку у вас не буде можливості покликати на допомогу.
- Зберігайте рівновагу й стійке положення. Переконайтеся в тому, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів тощо) у випадку, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.
- Завжди перевіряйте робочу зону. Приберіть всі випадкові предмети, такі як каміння, розбите скло, цвяхи, сталеві дроти, мотузки тощо, які можуть відскочити чи намотатися на ріжучу насадку.
- Будьте особливо обережні під час зрізання нахилених дерев. Нахилене дерево може раптово повернутися до свого нормального положення, перед тим або після того, як його зріжуть. Якщо ви займете неправильне положення чи зробите надріз у неправильному місці, дерево може зачепити вас або виріб, що призведе до втрати керування над ним. Обидві ситуації можуть привести до серйозного травмування. </fc>
- Зберігайте рівновагу й стійке положення.
- Використовуйте пасову підвіску для підтримки ваги виробу й полегшення його утримання.
- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч.



- Перш ніж перейти в інше місце, вимикайте виріб. Переносючи виріб чи транспортуючи його на будь-яку відстань, установлюйте на нього захисний чохол.
- Класти працюючий виріб на землю дозволяється лише за умови, що його добре видно.
- Якщо виріб буде використовуватися при температурі нижче -10°C , перед цим його й акумулятор необхідно зберігати в опалюваному приміщенні протягом щонайменше 24 годин.
- Ніколи не стійте безпосередньо під гілкою, що обрізується. Це може призвести до тяжкої чи навіть смертельної травми.
- Дотримуйтеся правил безпеки для роботи поблизу повітряних ліній електропередач.
- Цей виріб не має електричної ізоляції. Якщо машина торкнеться високовольтної електролінії чи наблизиться до неї, це може призвести до смерті чи серйозної травми. Електричний струм може пройти по дузі від однієї точки до другої. Щоб вища напруга, то на більшу відстань може вразити струм. Електричний струм може також передаватися через вологі гілки й інші предмети. Відстань між виробом і високовольтними лініями електропередач та / або об'єктами, що прилягають до них, має завжди бути щонайменше 10 м. Якщо є потреба працювати в межах цієї відстані, до початку роботи необхідно звернутися до компанії з енергопостачання й упевнитися, що напругу відключено.
- Дефектна різальна насадка може збільшувати ризик нещасних випадків.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте у виробі лише рекомендовані нами акумулятори BLi. Акумулятори програмно закодовані.
- Використовуйте лише акумуляторні батареї BLi для живлення відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, забороняється

- використовувати акумулятор в якості джерела живлення для інших приладів.
- **Небезпека ураження електричним струмом.** Забороняється під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
 - Не використовуйте батареї без можливості перезаряджання.
 - Забороняється вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
 - Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла та відкритого вогню. Акумулятор може призвести до опіків та / або хімічних опіків.
 - Бережіть акумулятор від дощу та вологи.
 - Захищайте акумулятор від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
 - Забороняється розбирати чи ламати акумулятор.
 - Бережіться контакту шкіри з акумуляторною кислотою. Акумуляторна кислота може призвести до опіків, корозії та травмування шкіри. Якщо акумуляторна кислота потрапила в очі, не слід їх терти, натомість потрібно промивати водою протягом щонайменше 15 хвилин. Якщо акумуляторна кислота потрапила на шкіру, її слід промити великою кількістю води з милом. Після цього зверніться за медичною допомогою.
 - Акумулятор дозволяється використовувати за температури від $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$) до $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$).
 - Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Див. *Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою на сторінці 199.*
 - Не використовуйте несправний чи пошкоджений акумулятор.
 - Зберігайте акумулятор подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
 - Тримайте акумулятор подалі від дітей.

Заходи безпеки при роботі із зарядним пристроєм



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Заборонено використовувати будь-які інші зарядні пристрої, окрім того, що йде в комплекті до виробу. Для заряджання змінних акумуляторів BLi використовуйте лише зарядні пристрої QC.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій із ознаками пошкодження.

- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабелі не здавлено сторонніми предметами, наприклад дверима, огорожею або аналогічними предметами.
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщеннях із температурою від $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41\text{ }^{\circ}\text{F}$) до $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні з доброю вентиляцією, в якому немає пилу.
- Забороняється вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.
- Використовуйте справні розетки відповідного типу. Переконайтеся в тому, що шнур зарядного пристрою не пошкоджено. Якщо використовуються подовжувачі, переконайтеся в тому, що вони не пошкоджені.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевірками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має використовувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.

- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде

частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.

- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Збирання

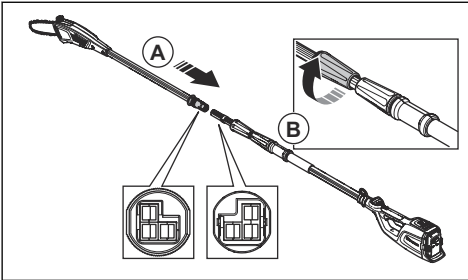
Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Монтаж вала

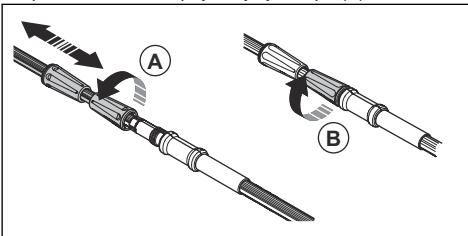
1. Переконайтеся, що штекери перебувають на одному рівні.



2. Повністю з'єднайте краї вала (A).
3. Затягніть гвинтову рукоятку на боці вала, де розташована головка (B).

Змінення довжини вала

1. Послабте гвинтову рукоятку на боці вала, де розташований корпус акумулятора (B).

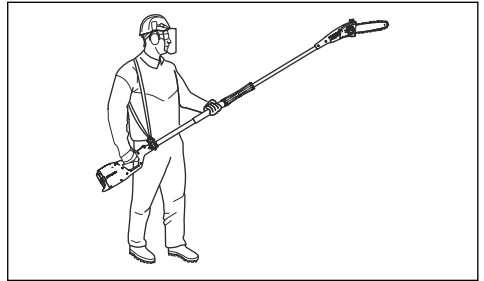


2. Налаштуйте необхідну висоту вала.
3. Затягніть гвинтову рукоятку (B).

Регулювання пасової підвіски

Під час експлуатації виробу завжди використовуйте пасову підвіску. Пасова підвіска забезпечує максимальний контроль під час експлуатації виробу. Пасова підвіска зменшує втому рук і спини.

1. Надягніть пасову підвіску.
2. Прикріпіть інструмент до гака-тримача на пасовій підвісці.
3. Відрегулюйте довжину пасової підвіски таким чином, щоб гак-тримач був приблизно на рівні правого стегна.



Експлуатація

Робоча перевірка перед початком використання виробу

1. Огляньте всмоктувач повітря на наявність бруду й пошкоджень. Приберіть траву й листя за допомогою щітки.
2. Переконайтеся в тому, що виріб працює належним чином.
3. Затягніть усі гвинти й гайки.
4. Переконайтеся, що головку встановлено правильно.
5. Перевірте головку на наявність пошкоджень на кшталт тріщин. Замініть головку пилки, якщо вона пошкоджена.
6. Переконайтеся, що кришки не мають пошкоджень і правильно встановлені.
7. Огляньте кожух на наявність пошкоджень.
8. Переконайтеся, що кожух встановлено правильно. Не використовуйте виріб за відсутності захисного кожуху.

Підключення зарядного пристрою

1. Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електроживлення з напругою та частотою, вказаними на табличці з паспортними даними.
2. Під'єднайте штепсель лише до належним чином заземленої розетки. Світлодіод зарядного пристрою блимне один раз зеленим кольором.

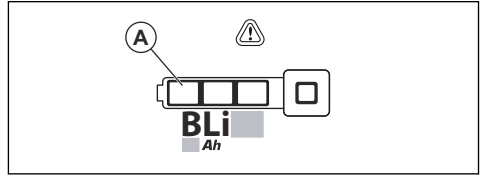
Зверніть увагу: Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищуватиме 50 °C / 122 °F. Якщо температура акумулятора становитиме більше 50 °C / 122 °F, зарядний пристрій почне його охолоджувати.

З'єднання акумулятора із зарядним пристроєм

Зверніть увагу: Перед першим використанням акумулятор необхідно зарядити. Новий акумулятор заряджений лише на 30 %.

1. Переконайтеся, що акумулятор сухий.
2. Приєднайте акумулятор до зарядного пристрою.
3. Переконайтеся, що на зарядному пристрої ввімкнувся зелений індикатор зарядження. Це буде означати, що акумулятор під'єднаний до зарядного пристрою правильно.

4. Якщо загоряються всі світлодіодні індикатори (A), це означає, що акумулятор повністю заряджено.



5. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

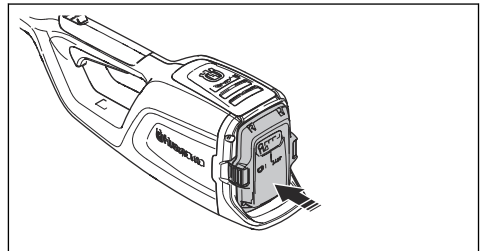
Зверніть увагу: Детальнішу інформацію можна знайти в посібниках для акумулятора й зарядного пристрою.

Під'єднання акумулятора до виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише оригінальні акумулятори Husqvarna.

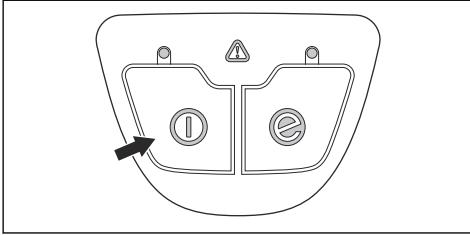
1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
2. Вставте акумулятор у тримач акумулятора виробу. Акумулятор має вставлятися в тримач легко. Якщо це не так, його встановлено неправильно.



3. Повністю просуньте акумулятор у тримач, штовхаючи його знизу. Акумулятор зафіксується на місці, коли ви почуєте клацання.
4. Переконайтеся, що фіксатори стали на свої місця.

Запуск виробу

1. Натисніть кнопку запуску/зупинки й утримуйте її, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор.



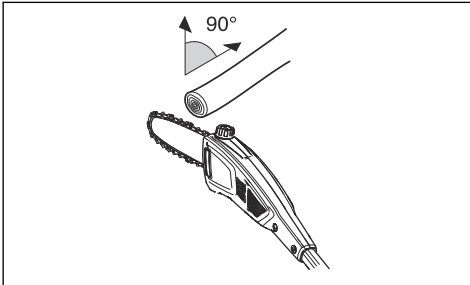
2. Регулюйте швидкість за допомогою механічного пускового пристрою.

Зрізання гілок

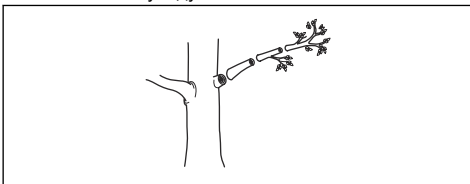


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте дуже обережні під час роботи під високовольтною лінією. Гілки, що падають, можуть спричинити коротке замкнення.

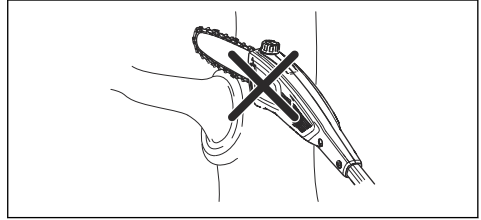
- Якщо можливо, стійте так, щоб можна було зробити розріз на гілці під правильним кутом.



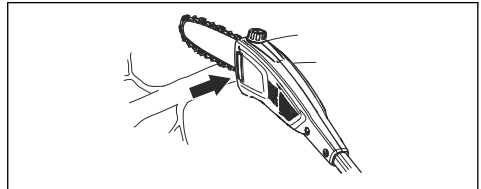
- Ріжте великі гілки на частини, щоб було простіше контролювати напрямок їх падіння. Потрібно також звертати увагу на ту обставину, що гілки, що падають, можуть відлетіти в бік користувача, після того як упадуть на землю.



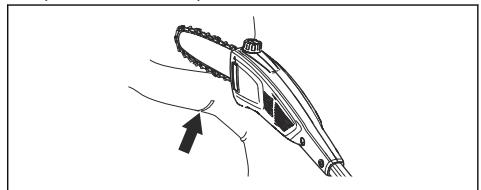
- Ніколи не обрізайте гілки біля стовбура, оскільки це може сповільнити відновлення дерева й спричинити грибкове захворювання.



- Використовуйте фіксатор на основі різальної головки, щоб забезпечити підтримку під час різання. Це допоможе запобігти зіскакуванню шини пилки з гілки.



- Зробіть початковий надріз знизу гілки перш, ніж повністю обрізати її. Це дасть змогу запобігти обриванню кори, здатному призвести до сповільнення відновлення дерева й завдати дереву постійної шкоди. Надріз не повинен бути глибшим, ніж $\frac{1}{2}$ товщини гілки – це допоможе запобігти защемленню. Ланцюг повинен рухатися, коли ви витягуєте шину пилки з гілки, це запобігає її защемленню.



- Переконайтеся в тому, що ви перебуваєте в стійкому положенні та що вам не заважатимуть гілки, камені й дерева.

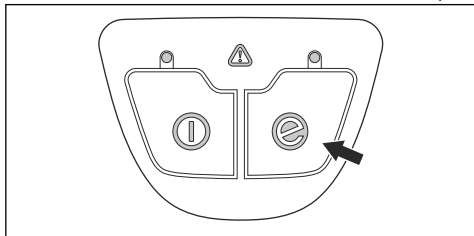


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не активуйте механічний пусковий пристрій, якщо ви не бачите різальну насадку.

Запуск функції SavE

Цей виріб оснащено функцією енергозбереження SavE. Функція SavE забезпечує найтривалішу роботу від акумулятора.

1. Натисніть кнопку SavE. Про активний стан функції свідчитиме ввімкнений світлодіодний індикатор.



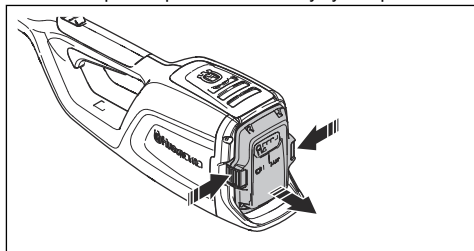
2. Для вимкнення функції натисніть кнопку SavE ще раз.

Зупинка виробу

1. Відпустіть механічний пусковий пристрій.

2. Натисніть і утримуйте кнопку зупинки, доки зелений світлодіодний індикатор не згасне.

3. Вийміть акумулятор із виробу. Натисніть дві кнопки фіксатора й витягніть акумулятор.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування виробу виймайте акумулятор.

Графік технічного обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

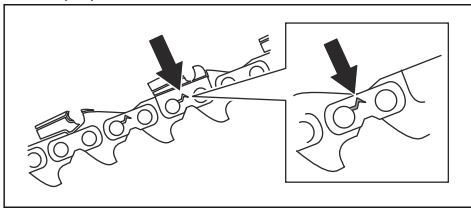
Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Для отримання детальної інформації див. завдання в розділі «Технічне обслуговування».

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Очистьте зовнішні деталі виробу сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.	X		
Переконайтеся в тому, що кнопка ввімкнення та вимкнення працює правильно й не пошкоджена.	X		
Переконайтеся в тому, що механічний пусковий пристрій і його фіксатор працюють правильно з точки зору безпеки.	X		
Переконайтеся, що всі елементи керування працюють і не пошкоджені.	X		
Зберігайте рукоятки чистими й сухими. Переконайтеся в тому, що на рукоятках немає оливи й мастила.	X		
Переконайтеся в тому, що ланцюг пилки не пошкоджено. Якщо ланцюг пилки пошкоджено, замініть його.	X		
Переконайтеся в тому, що всі гвинти й гайки затягнуті.	X		
Очистьте кришку масляного бака	X		

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі в справному стані та надійно утримують акумулятор виробу.	X		
Перевірте, щоб зарядний пристрій не був пошкоджений і правильно функціонував.	X		
Перевірте акумулятор на відсутність пошкоджень.	X		
Переконайтеся, що акумулятор заряджений.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій не пошкоджений.	X		
Перевірте всі кабелі та з'єднання. Переконайтеся у відсутності пошкоджень або бруду.		X	
Очистьте кришку ланцюга пилки.		X	
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.			X
Переконайтеся в тому, що головку пилки не пошкоджено. Замініть головку пилки, якщо її пошкоджено.	Усі роботи з обслуговування головки пилки мають здійснюватися вповноваженим дилером Husqvarna.		
Перевірте ступінь зносу приводної зірочки ланцюга.	Замінійте приводну зірочку ланцюга приблизно через 100 годин роботи або частіше, якщо необхідно.		

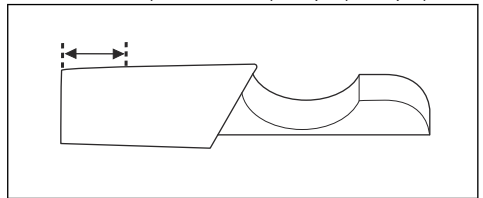
Перевірка різального обладнання

1. Переконайтеся, що в заклепках і ланках немає тріщин і що всі заклепки закріплені. Замініть їх, якщо це необхідно.



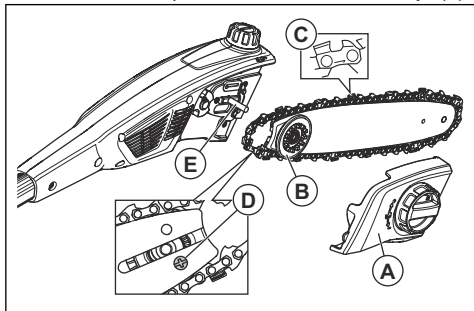
2. Переконайтеся, що ланцюг пилки легко згинається. Замініть ланцюг пилки, якщо він жорсткий.
3. Щоб перевірити заклепки й ланки на наявність зношення, порівняйте ланцюг вашої пилки з новим.

4. Замініть ланцюг пилки, якщо найдовша частина різця стала меншою за 4 мм (0,16 дюйма). Також замініть ланцюг пилки, якщо на різцях є тріщини.



Заміна шини пилки

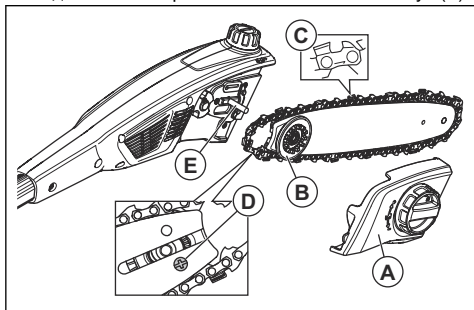
1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки й зніміть захисний кожух (A).



2. Зніміть шину пилки разом із ланцюгом.
3. Зніміть ланцюг із шини.
4. Зніміть болт (D) і редуктор. Тримайте редуктор біля себе.
5. Установіть редуктор із болтом (D) на нову шину пилки.
6. Установіть ланцюг у канавку на шині.
7. Установіть шину й редуктор (B) на шпильку шини (E).
8. Установіть ланцюг на приводну зірочку. Переконайтеся, що різці направлені в напрямку, протилежному приводній зірочці (C).
9. Установіть захисний кожух (A) і поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою.
10. Натягніть ланцюг пилки. Інструкції див. у розділі *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 198*.

Заміна ланцюга пилки

1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки й зніміть захисний кожух (A).



2. Зніміть шину пилки разом із ланцюгом.
3. Зніміть ланцюг із шини.
4. Установіть новий ланцюг у канавку на шині.
5. Установіть шину й редуктор (B) на шпильку шини (E).

6. Установіть ланцюг на приводну зірочку. Переконайтеся, що різці направлені в напрямку, протилежному приводній зірочці (C).
7. Установіть захисний кожух (A) і поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою.
8. Натягніть ланцюг пилки. Інструкції див. у розділі *Налаштування натягу ланцюга пилки на сторінці 198*.

Нагострювання ланцюга пилки

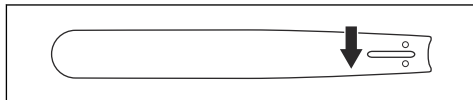
Інформація щодо пильної шини й ланцюга пилки



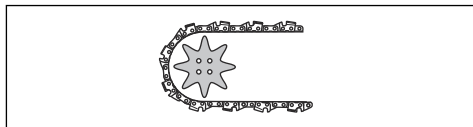
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи з ланцюгом пилки або його обслуговування використовуйте захисні рукавиці. Нерухомих ланцюг пилки також може завдати травми.

Необхідно замінити зношені чи пошкоджені шину та ланцюг комбінаціями шини й ланцюга, рекомендованими компанією Husqvarna. Це необхідно, щоб підтримувати роботу функцій безпеки виробу. Список рекомендованих комбінацій пильних шин й ланцюгів для заміни див. тут: *Аксесуари на сторінці 203*.

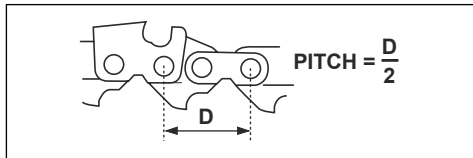
- Довжина пильної шини, дюйми/см. Інформацію про довжину пильної шини зазвичай можна знайти на задньому кінці пильної шини.



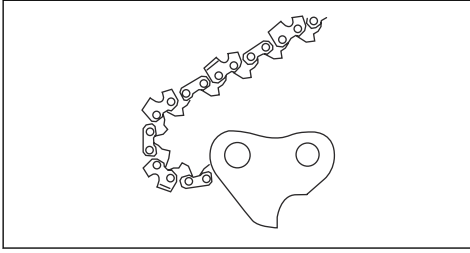
- Кількість зубців на веденій зірочці шини (T).



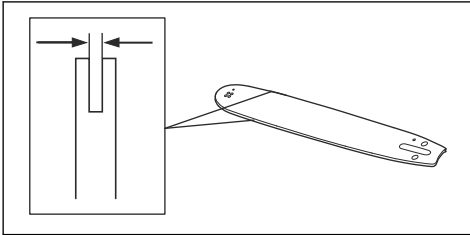
- Крок ланцюга, дюймів. Проміжки між приводними ланками ланцюга повинні збігатися з проміжками між зубцями на веденій зірочці шини й приводній зірочці.



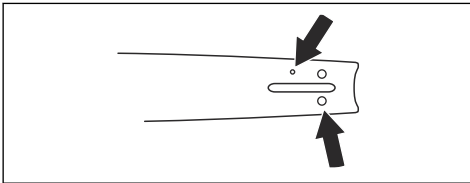
- Кількість передавальних ланок. Кількість приводних ланок визначається відповідно до типу пильної шини.



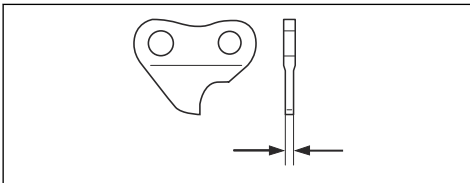
- Ширина паза шини, дюймів / мм. Ширина паза шини має бути такою ж, як і ширина приводних ланок.



- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягу ланцюга. Шину має бути вивіряно відносно виробу.



- Ширина приводних ланок, мм / дюймів.



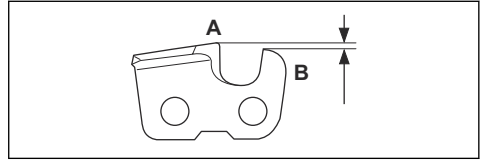
Загальна інформація про нагострювання різців

Забороняється використовувати виріб із тупим ланцюгом. Якщо ланцюг затуплений, потрібно застосовувати більший тиск, щоб протиснути шину пилки через деревину. Якщо ланцюг дуже

затуплений, у результаті пиляння буде з'являтися тирса, а не стружка.

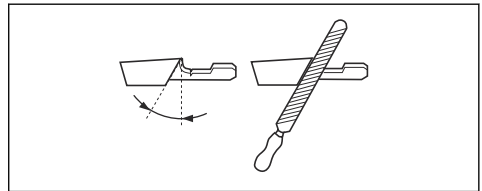
Гострий ланцюг врізається в деревину, створюючи довгу й товсту стружку.

Різальний зубець (А) й обмежувач глибини (В) разом створюють різальну частину ланцюга – різець. Різниця висоти цих двох деталей є глибиною різання.

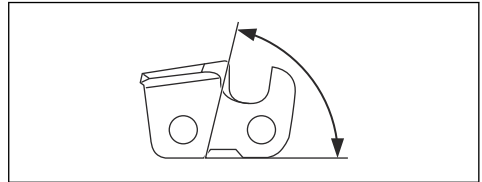


Під час нагострення зубця враховуйте:

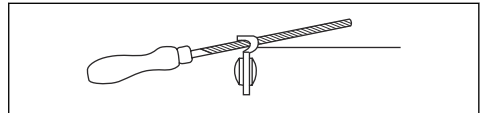
- Кут заточування.



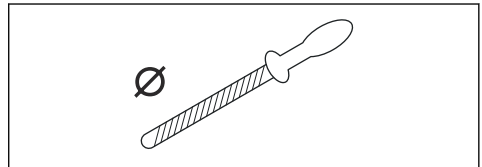
- Кут різання.



- Положення напилка.



- Діаметр круглого напилка.



Без відповідного інструменту буде важко правильно нагострити ланцюг. Використовуйте напилки Husqvarna відповідного розміру. Це допоможе підтримувати максимальну продуктивність різання й мінімальну небезпеку віддачі.

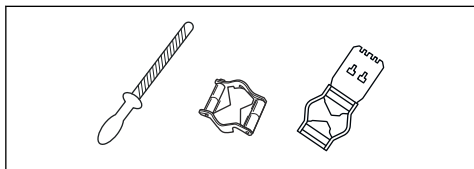


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо не дотримуватись інструкцій із правильного нагострювання, сила віддачі значно підвищуватиметься.

Зверніть увагу: Інформацію щодо нагострювання ланцюга див. тут: *Нагострювання різців на сторінці 197.*

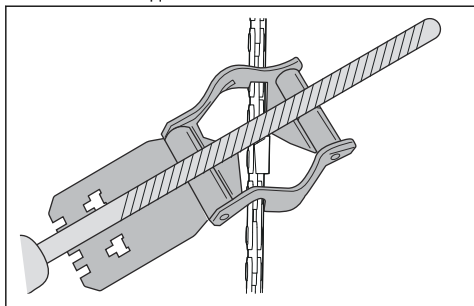
Нагострювання різців

1. Для нагострювання різальних зубців використовуйте круглий напилек і шаблон для напилка.



Зверніть увагу: Інформацію щодо рекомендованих компанією Husqvarna напилків і їх розмірів див. тут: *Аксесуари на сторінці 203.*

2. Правильно прикладайте напилек до різця. Див. інструкції до напилка.
3. Переміщуйте напилек від внутрішньої сторони різця назовні. Зменшуйте тиск під час повернення напилка назад.

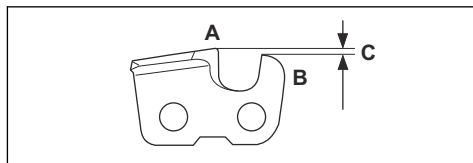


4. Зніміть матеріал з одного боку всіх різців.
5. Переверніть виріб і зніміть матеріал з іншого боку.
6. Переконайтеся, що всі різці однакової довжини.

Загальна інформація щодо зміни висоти обмежувача глибини різання

Значення глибини різання (С) зменшується після загострювання різців (А). Для підтримки максимальної продуктивності різання необхідно прибирати металеву стружку з обмежувача глибини різання (В), щоб отримати рекомендоване значення глибини. Інструкції щодо того, як отримати правильну висоту обмежувача глибини різання для вашої

ланцюгової пилки, див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 202.*

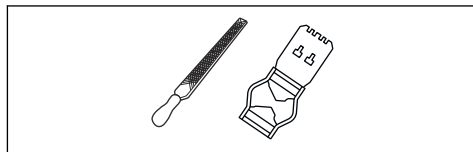


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека віддачі збільшується, якщо обмежувач глибини різання встановлено надто високо!

Регулювання висоти глибиноміра

Перед налаштуванням висоти обмежувача глибини різання чи нагострювання різців див. інструкції в розділі *Загальна інформація про нагострювання різців на сторінці 196.* Рекомендовано змінювати висоту обмежувача глибини різання після кожного третього загострювання різців.

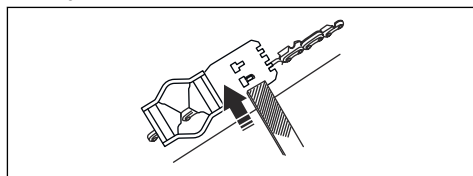
Для правильного налаштування глибини різання й різців рекомендується використовувати наш пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання.



1. Для налаштування обмежувача глибини різання використовуйте плоский напилек і пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання. Для вибору правильного налаштування та скосу глибини різання використовуйте лише пристрій для обмеження глибини різання компанії Husqvarna.
2. Установіть пристрій для вимірювання висоти обмежувача глибини різання на ланцюг пилки.

Зверніть увагу: Детальнішу інформацію щодо експлуатації ви знайдете в інструкції до пристрою вимірювання висоти обмежувача глибини різання.

3. За допомогою глаского напилка видаліть частину обмежувача глибини різання, що виступає над пристроєм для вимірювання висоти обмежувача глибини.



Налаштування натягу ланцюга пилки

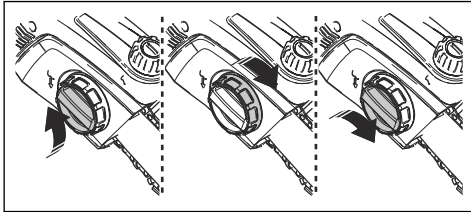


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ланцюг пилки з неправильним натягом може зіскочити з шини та призвести до серйозної травми чи смерті.

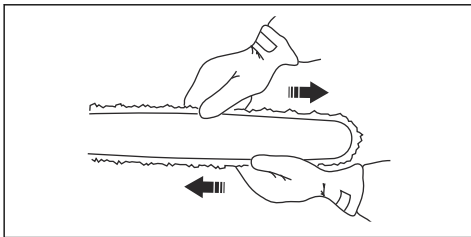
Ланцюг пилки стає довшим під час його використання. Дуже важливо регулярно налаштовувати натяг ланцюга, щоб він залишався правильним. Перед початком роботи з виробом необхідно перевіряти натяг ланцюга. Затягніть ланцюг якомога сильніше, однак при цьому він має вручну протягуватися по шині.

Зверніть увагу: У нового ланцюга є період припрацювання. Протягом нього натяг слід перевіряти частіше.

1. Поверніть фіксувальну головку проти годинникової стрілки, щоб розблокувати регулятор натягу ланцюга.



2. Поверніть регулятор натягу ланцюга за годинниковою стрілкою, щоб натягнути ланцюг пилки. Натягніть ланцюг якомога сильніше. Він має щільно прилягати до шини.
3. Переконайтеся, що ви можете вільно протягнути ланцюг пилки вручну й що він не провисає під шиною.



4. Поверніть фіксувальну головку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати регулятор натягу ланцюга.

Змащування різального обладнання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Погане змащування різального обладнання може призвести до зіскакування ланцюга, що може спричинити тяжкі травми й навіть смерть.

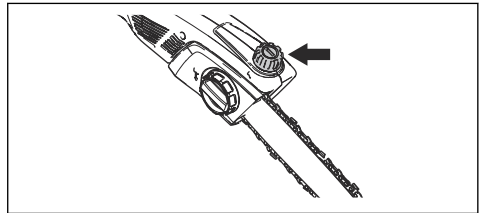


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте відпрацьоване мастило! Відпрацьоване мастило є небезпечним для людей, виробу й навколишнього середовища.

Мастило для ланцюга

- Використовуйте мастило, яке добре тримається на ланцюгу пилки. Мастило для ланцюга має зберігати в'язкість за будь-якої погоди влітку й узимку.
- Використовуйте мастило для ланцюга Husqvarna, адже воно збільшує термін служби ланцюга пилки й зменшує вплив на навколишнє середовище. Якщо мастила Husqvarna немає, використовуйте стандартне мастило для ланцюгів.
- У місцевостях, де знайти мастило для змащування ланцюга пилки неможливо, можна використовувати трансмісійне мастило EP 90.

Регулярно перевіряйте рівень мастила в масляному баку, щоб уникнути пошкодження ланцюга й шини пилки.



Заливання мастила

Заливайте мастило для ланцюга через кожну годину використання або в разі розрядження акумулятора.

1. Відкрийте кришку масляного бака зверху головки пилки.
2. Залейте мастило Husqvarna для ланцюга пилки.
3. Закрийте кришку масляного бака.

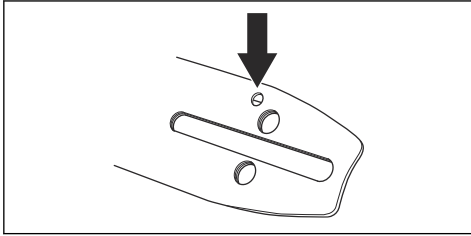
Перевірка змащування ланцюга пилки

1. Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на 3/4 частоти обертання. Спрямуйте передню частину пильної шини на поверхню світлого кольору на відстані приблизно 20 см.
2. Після 1 хвилини роботи на світлій поверхні буде видно слід від олії.
3. Якщо слід від оливи не видно через 1 хвилину, прочистьте канал подачі оливи в пильній шині. Очистьте канавку на краю пильної шини.
4. Запустіть виріб і дайте йому попрацювати на 3/4 частоти обертання. Спрямуйте передню частину шини на поверхню світлого кольору на відстані приблизно 20 см.
5. Після 1 хвилини роботи на світлій поверхні буде видно слід від олії.

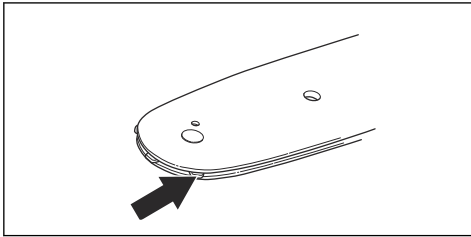
6. Якщо слід від оливи не видно через 1 хвилину, зверніться до вашого уповноважено дилера.

Перевірка у випадку неналежного змащування

1. Перевірте, чи не забитий канал подачі мастила в шини пилки. Прочистьте за необхідності.

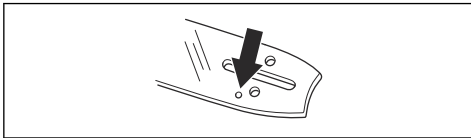


2. Перевірте, чи не забитий канал подачі мастила в корпусі редуктора. Прочистьте за необхідності.
3. Перевірте, чи повертається вільно ведена зірочка. Якщо система змащування ланцюга не працює після проведення всіх вищезазваних перевірок, потрібно звернутися до майстерні з обслуговування.

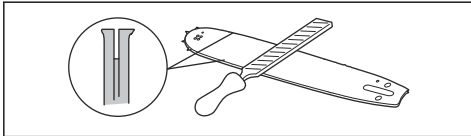


Перевірка шини

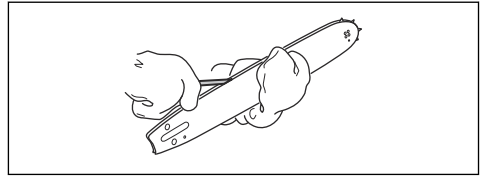
1. Переконайтеся, що канал подачі мастила не заблокований. Очистьте його, якщо необхідно.



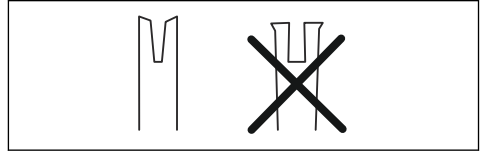
2. Перевірте, чи є на краях шини задирки. Видаліть задирки напилком.



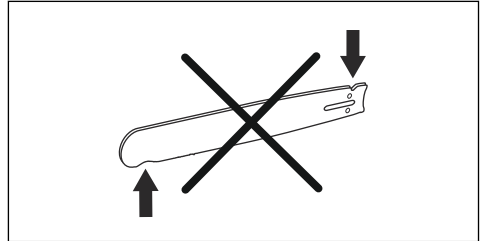
3. Очистьте паз у пильній шині.



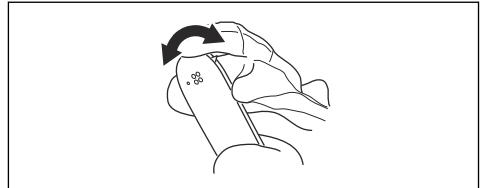
4. Перевірте канавку на шині на наявність зношення. За необхідності замініть пильну шину.



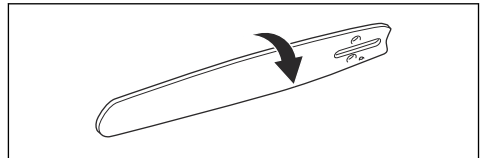
5. Упевніться, що кінчик різальної шини не занадто твердий чи зношений.



6. Переконайтеся, що ведена зірочка шини вільно обертається, і що отвір для змащування на ній не забитий. Очистьте та змастіть за необхідності.



7. Щодня повертайте пильну шину, щоб подовжити термін її служби.



Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою

1. Після використання протріть виріб сухою тканиною.
2. Протріть сухою тканиною акумулятор і зарядний пристрій. Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.

- Перед використанням переконайтеся, що контакти акумулятора й зарядного пристрою чисті.
- Прочистьте щіткою ділянку навколо кришки масляного бака.
- Прочистьте щіткою внутрішню поверхню захисного кожуха.

- Перевірте зарядний пристрій на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
- Перевірте з'єднувальний шнур зарядного пристрою на предмет пошкоджень і тріщин.

Перевірка акумулятора й зарядного пристрою

- Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.

Усунення несправностей

Панель кнопок

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає зелений стартовий світлодіодний індикатор.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіод помилки.	Перевантаження.	Різальну насадку заблоковано, вимкніть виріб. Вийміть акумулятор. Очистьте різальну насадку від сторонніх матеріалів. Відпустіть ланцюг.
	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
	Одночасно натиснуто механічний пусковий пристрій і стартову кнопку.	Відпустіть механічний пусковий пристрій і натисніть стартову кнопку.
Виріб не запускається.	Забруднені з'єднувачі акумулятора.	Прочистьте з'єднувачі акумулятора стисненим повітрям або м'якою щіткою.
Вмикається червоний світлодіод помилки.	Необхідно виконати обслуговування виробу.	Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Акумулятор

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає зелений світлодіодний індикатор.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіод помилки.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури від норми.	Акумулятор дозволяється використовувати за температури від -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Перенапруга.	Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Вмикається червоний світлодіод помилки.	Завелика різниця напруги між елементами акумуляторної батареї (1 В).	Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Зарядний пристрій

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає червоний світлодіод помилки.	Відхилення температури від норми.	Зарядний пристрій дозволяється використовувати за температури від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
Вмикається червоний світлодіод помилки.		Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Транспортування та зберігання

Транспортування та зберігання

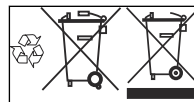
- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським або вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор в упаковці, щоб він не рухався.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструмента, завжди слід виймати акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухих приміщеннях, захищених від вологи й низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури від 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5 °C (41 °F) до 45 °C (113 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.

- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям й іншим особам без належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.
- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи вашим дилером.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Технічні дані

	115IPT4
Двигун	
Тип	PMDC 36 В
Швидкість руху ланцюга, м/с	10
Технічні характеристики	
Режим зменшеного споживання енергії	savE
Масляний бак	
Ємність, л / см ³	0,07 / 70
Маса	
Без акумулятора, кг / фунтів	4,1 / 9,1
Рівні звуку ¹⁵	
Еквівалентний рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А)	82,2
Рівні вібрації ¹⁶	
Рівень вібрації в ручках, виміряний відповідно до стандарту ISO 22867, м/с ²	
Складена, передня ручка/задня ручка	1.1/1.2
Висунута, передня ручка/задня ручка	1.5/1.1

Установлюйте у виріб лише оригінальні акумулятори Husqvarna BLi.

Схвалені акумулятори

Акумулятор	BLi10
Тип	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	2,0
Номинальна напруга, В	36
Вага, кг	0,8

¹⁵ Еквівалент рівня звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів звукового тиску й умов праці. Типовий статистичний розкид для еквівалентних рівнів звукового тиску зазвичай являє собою відхилення в розмірі 1 дБ (А).

¹⁶ Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) у 2 м/с².

Акумулятор	BLI20	
Тип	Літій-іонний	
Ємність батареї, ампер-години	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Номінальна напруга, В	36	36,5
Маса, кг / фунтів	1,2 / 2,6	1,2 / 2,6

Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій	QC 80
Вхідна напруга, В	100–240
Частота, Гц	50–60
Потужність, Вт	80

Акcesуари

Комбінації ланцюга пилки й пильної шини

Наступні комбінації відповідають стандартам ЄС.



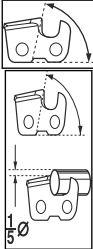


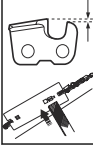

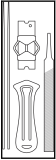
Шина пилки			Пилковий ланцюг	
Довжина, дюйми	Крок, дюйми	Вимірювач, мм	Тип	Довжина, кількість передавальних ланок
10	1/4 дюйма	1,3	Husqvarna H00	58

Заточування ланцюга пилки й розмір напилка

Для забезпечення правильного кута заточування використовуйте рекомендований розмір напилка.

Рекомендується завжди використовувати для заточування ланцюга пилки виключно рекомендований напилек.

Якщо ви не знаєте, який ланцюг установлено на вашій пилці, зверніться до свого сервісного дилера.

	 мм / дюймів	 85°	 30°	 0°	 мм / дюймів		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65 / 0,025	5056981-03	5796536-01

Декларація відповідності ЄС

Декларація відповідності ЄС

Ми, **Husqvarna AB**, SE-561 82 місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що висоторізи **Husqvarna 115IPT4** із серійними номерами, що датуються будь-яким роком починаючи з 2018 (рік чітко зазначено на паспортній таблиці перед серійним номером), відповідають вимогам директив РАДИ ЄС:

- від 17 травня 2006 р. «Стосовно механічного обладнання» **2006/42/ЄС**;
- від 26 лютого 2014 р. «Про електромагнітну сумісність» **2014/30/EU**;
- від 8 червня 2011 р. «Обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU**

Застосовано такі стандарти:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

Компанія NB 0905 Intertek Deutschland GmbH, зареєстрована за адресою Stangenstraße 1 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Germany (Німеччина), виконала добровільну типову перевірку ЄС згідно з пунктом 3b статті 12 директиви Ради ЄС «Про машини й механізми» (2006/42/ЄС). Номер сертифіката типової перевірки ЄС: **18SHW1417-01**

Husqvarna, 2018-12-10



Пер Мартінсон (Pär Martinsson), директор із питань розвитку (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію)

Nội dung

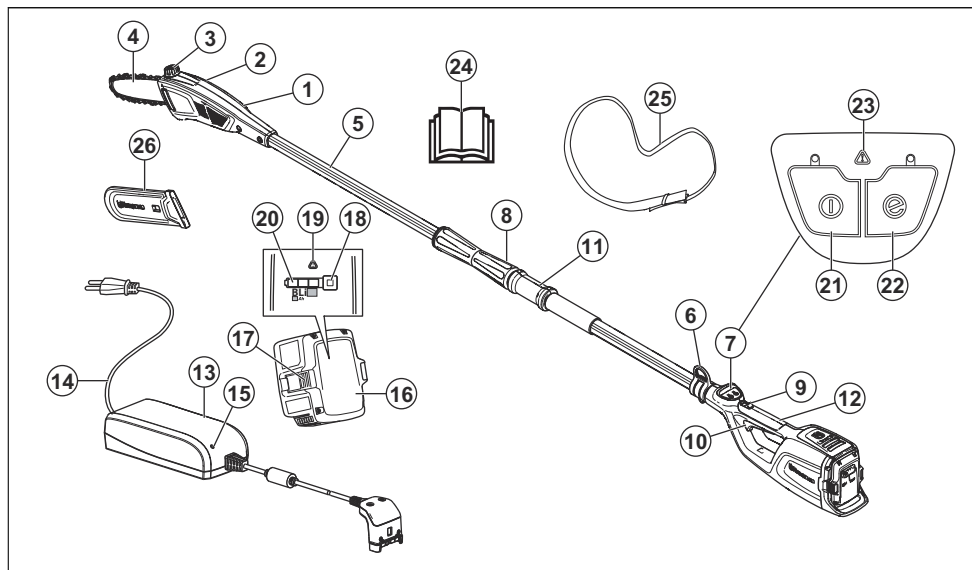
Giới thiệu.....	206	Khắc phục sự cố.....	224
An toàn.....	207	Vận chuyển và bảo quản.....	225
Lắp ráp.....	215	Dữ liệu kỹ thuật.....	226
Vận hành.....	216	Phụ kiện.....	227
Bảo trì.....	218	Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn của Ủy ban châu Âu (EC).....	228

Giới thiệu

Mục đích sử dụng

Sử dụng sản phẩm để cắt cành và nhánh cây. Không sử dụng sản phẩm cho các nhiệm vụ khác.

Tổng quan về sản phẩm



- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Đầu cưa | 12. Tay nắm sau |
| 2. Núm tăng xích | 13. Bộ sạc pin |
| 3. Bình dầu xích | 14. Dây |
| 4. Lam dẫn hướng | 15. Đèn LED bật nguồn/cảnh báo |
| 5. Trục | 16. Pin |
| 6. Móc đỡ dây | 17. Các nút nhả pin |
| 7. Bàn phím | 18. Núm chỉ báo pin |
| 8. Chức năng co duỗi | 19. Đèn LED cảnh báo |
| 9. Khóa nút kích hoạt máy | 20. Đèn LED chỉ báo pin |
| 10. Núm kích hoạt máy | 21. Núm Khởi động/Dừng |
| 11. Tay nắm trước | 22. Núm Lưu |

- 23. Đèn LED cảnh báo
- 24. Sách hướng dẫn sử dụng
- 25. Dây đeo
- 26. Bộ phận bảo vệ khi vận chuyển

Các ký hiệu trên sản phẩm



CẢNH BÁO! Sản phẩm này có thể nguy hiểm! Việc sử dụng bất cẩn hoặc không đúng cách có thể gây thương tích trầm trọng hoặc tử vong cho người sử dụng hoặc những người khác. Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải đọc và hiểu nội dung của sách hướng dẫn vận hành. Hãy đọc kỹ sách hướng dẫn vận hành và chắc chắn bạn đã hiểu rõ những chỉ dẫn trước khi sử dụng sản phẩm.



Đội mũ bảo hộ ở những vị trí có rủi ro vật thể rơi xuống bạn. Sử dụng thiết bị bảo vệ tai được phê duyệt. Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt được phê duyệt.



Sử dụng găng tay bảo hộ được phê duyệt.



Mang giày ủng chống trượt, bền chắc.



Các mũi tên cho biết giới hạn của vị trí cầm nắm.



Dòng điện một chiều.



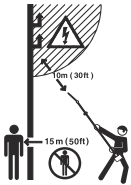
Đổ đầy dầu xích.



Sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Hãy tái chế sản phẩm tại khu tái chế dành cho thiết bị điện và điện tử.



Sản phẩm tuân theo các Chỉ thị hiện hành của Ủy ban châu Âu (EC).



Sản phẩm này không được cách điện. Nếu sản phẩm tiếp xúc hoặc ở gần đường dây điện áp cao, thì có thể dẫn đến tử vong hoặc trọng thương. Điện có thể di chuyển từ một điểm sang một điểm khác bằng phỏng hồ quang. Điện thế càng cao, khoảng cách điện di chuyển càng xa. Điện cũng có thể đi qua các nhánh cây và các vật thể khác, đặc biệt khi các vật này ướt. Luôn giữ khoảng cách ít nhất 10 m giữa sản phẩm và đường dây điện áp cao và/hoặc bất kỳ vật nào mà đường dây điện chạm vào. Nếu bạn phải làm việc trong khoảng cách an toàn này, bạn phải luôn liên hệ với công ty điện lực phù hợp để đảm bảo họ ngắt điện trước khi bạn bắt đầu công việc.

Trong khi làm việc, người vận hành sản phẩm phải đảm bảo không có ai hay con vật nào đến gần hơn 15 mét.

yyyywwxxxxx

Bảng thông số hiển thị số sê-ri. **yyyy** là năm sản xuất, **ww** là tuần sản xuất và **xxxxx** là số sê-ri.

Lưu ý: Những ký hiệu/đề-can khác trên sản phẩm cho biết các yêu cầu về chứng nhận đối với các thị trường nhất định.

An toàn

Định nghĩa an toàn

Cảnh báo, cẩn thận và lưu ý được sử dụng để báo hiệu các phần đặc biệt quan trọng của sách hướng dẫn.



CẢNH BÁO: Được sử dụng khi có nguy cơ xảy ra thương tích hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người đứng xem nếu không

tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.



CHÚ Ý: Được sử dụng khi có nguy cơ làm hỏng sản phẩm, các vật liệu khác hoặc khu vực gần kề nếu không tuân theo các chỉ dẫn trong sách hướng dẫn.

Lưu ý: Được sử dụng để cung cấp thêm thông tin cần thiết trong tình huống cụ thể.

Chỉ dẫn chung về an toàn



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Tháo pin để ngăn sản phẩm vô tình khởi động.
- Sản phẩm này là dụng cụ nguy hiểm nếu bạn không cẩn thận hoặc sử dụng sản phẩm sai cách. Sản phẩm này có thể gây rủi ro trọng thương hoặc tử vong cho người vận hành hoặc người khác.
- Không được sử dụng sản phẩm nếu có thay đổi so với thông số ban đầu. Không được thay đổi bộ phận của sản phẩm mà không có phê duyệt từ nhà sản xuất. Chỉ sử dụng các bộ phận được nhà sản xuất phê duyệt. Bảo trì sai có thể dẫn đến thương tích hoặc tử vong.
- Kiểm tra sản phẩm trước khi sử dụng. Xem, *Các thiết bị an toàn trên sản phẩm trên trang 211* và *Bảo trì trên trang 218*. Không sử dụng sản phẩm bị hỏng. Thực hiện các chỉ dẫn về kiểm tra an toàn, bảo trì và bảo dưỡng được mô tả trong sách hướng dẫn này.
- Phải giám sát trẻ để đảm bảo trẻ không nghịch sản phẩm. Không cho phép trẻ em hoặc những người khác không được đào tạo sử dụng sản phẩm và/hoặc pin sử dụng hoặc bảo dưỡng máy. Luật pháp địa phương có thể quy định độ tuổi của người dùng.
- Giữ sản phẩm trong khu vực có khóa để ngăn trẻ em hoặc người không có phận sự tiếp cận.
- Bảo quản sản phẩm xa tầm tay trẻ em.
- Trong mọi trường hợp, không được thay đổi thiết kế của sản phẩm trừ khi được nhà sản xuất cho phép. Luôn sử dụng phụ kiện nguyên bản. Mọi thay đổi và/hoặc sử dụng phụ kiện không được phép có thể gây trọng thương hoặc tử vong cho người sử dụng và những người khác.

Lưu ý: Luật quốc gia hoặc địa phương có thể quy định việc sử dụng. Tuân thủ các quy định đã có.

Cảnh báo chung về an toàn của dụng cụ điện



CẢNH BÁO: Đọc toàn bộ cảnh báo an toàn và chỉ dẫn. Không tuân theo những cảnh báo và chỉ dẫn có thể gây điện giật, gây cháy và/hoặc trọng thương.

Lưu ý: Lưu lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này. Thuật ngữ "dụng cụ điện" trong cảnh báo nghĩa là các dụng cụ điện (có dây điện) hoạt động bằng nguồn điện hoặc các dụng cụ điện hoạt động bằng pin (không dây).

An toàn tại nơi làm việc

- **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và sáng sủa.** Những khu vực tối hoặc lộn xộn có thể phát sinh tai nạn.
- **Không vận hành dụng cụ điện ở môi trường phát nổ, chẳng hạn khi có chất dễ cháy, gas hoặc bụi.** Dụng cụ điện tạo ra tia lửa có thể đánh lửa bụi hoặc khói.
- **Trẻ em và người đứng xem phải đứng xa khi vận hành dụng cụ điện.** Sự xao nhãng có thể làm bạn mất kiểm soát.

An toàn điện

- **Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không dùng bất kỳ phích cắm bộ điều hợp nào với dụng cụ điện được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm không được sửa đổi và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Tránh tiếp xúc cơ thể với bề mặt nối đất hoặc tiếp đất, chẳng hạn ống dẫn, bộ tản nhiệt, bếp lò và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật tăng lên nếu cơ thể bạn chạm đất hoặc tiếp đất.
- **Không để các dụng cụ điện ngoài trời mưa hoặc trong tình trạng ẩm ướt.** Nước xâm nhập vào một dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Không được lạm dụng dây điện. Không bao giờ được dùng dây để đỡ, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ điện. Để dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, cạnh sắc hoặc các bộ phận chuyển động.** Dây điện bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Khi vận hành dụng cụ điện ngoài trời, hãy sử dụng dây nối dài phù hợp để sử dụng ngoài trời.** Dùng dây điện phù hợp để dùng ngoài trời giúp giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Nếu không thể tránh vận hành dụng cụ điện ở vị trí ẩm ướt, hãy dùng nguồn cấp được bảo vệ có thiết bị ngắt mạch sự cố nối đất (GFCI).** Sử dụng GFCI giúp giảm nguy cơ bị điện giật.

An toàn cá nhân

- **Nguy hiểm! Không được vận hành gần đường dây điện.** Thiết bị không được thiết kế để cung cấp bảo vệ chống điện giật khi tiếp xúc với đường dây điện trên cao. Hãy tham vấn quy định địa phương về khoảng cách an toàn từ đường dây điện trên cao đồng thời đảm bảo vị trí vận hành an toàn và chắc chắn trước khi vận hành dao tia cảnh cao lưỡi cong dạng xích.
- **Luôn tỉnh táo, theo dõi những gì bạn đang làm và sử dụng óc phán đoán khi vận hành một dụng cụ điện. Không dùng dụng cụ điện khi bạn mệt hoặc đang dùng chất gây nghiện, rượu hoặc dược phẩm.** Một chút lơ đãng trong khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn tới thương tích cá nhân.
- **Sử dụng trang thiết bị bảo hộ lao động. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Trang thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ cứng hoặc thiết bị bảo vệ thính giác được dùng cho các điều kiện phù hợp sẽ giúp giảm chấn thương.
- **Tránh khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí OFF trước khi nối với nguồn điện và/hoặc bộ**

pin, khi cầm hoặc nâng dụng cụ. Nâng các dụng cụ điện với ngón tay đặt trên công tắc, hoặc cấp nguồn cho các dụng cụ điện với công tắc đang bật sẽ có thể gây ra tai nạn.

- **Tháo bỏ bất kỳ khóa điều chỉnh hoặc chìa vận trước khi bật dụng cụ điện.** Không tháo chìa vận hoặc khóa điều chỉnh khỏi các bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.
- **Không với quá xa. Luôn giữ khoảng cách thích hợp và cân bằng.** Điều này cho phép bạn kiểm soát dụng cụ điện tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- **Mặc trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng hoặc đeo trang sức. Để tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, trang sức hoặc tóc dài có thể bị mắc vào các bộ phận chuyển động.
- **Bảo đảm bạn sử dụng đúng các thiết bị dùng để kết nối thiết bị hút bụi và hộp thu gom, nếu chúng được cấp.** Sử dụng hộp thu bụi có thể giảm những nguy hiểm liên quan tới bụi.
- **Không được tự mãn và bỏ qua nguyên tắc an toàn của dụng cụ vì nghĩ rằng bạn sử dụng sản phẩm thường xuyên và đã quen.** Thao tác thiếu cẩn trọng có thể gây thương tích nghiêm trọng chỉ trong tích tắc.
- **Hiện tượng lan truyền rung động trong quá trình sử dụng dụng cụ điện thực tế có thể khác so với tổng giá trị được tuyên bố tùy vào cách sử dụng dụng cụ.** Người vận hành nên xác định các biện pháp an toàn để bảo vệ chính họ dựa trên ước tính mức độ tiếp xúc trong điều kiện sử dụng thực tế (tính đến tất cả các bộ phận của chu kỳ vận hành chẳng hạn như những lần dụng cụ được tắt và khi dụng cụ chạy không tải ngoài những lần được kích hoạt).

Sử dụng và bảo quản dụng cụ điện

- **Không tác động lực lên dụng cụ điện. Dùng dụng cụ điện phù hợp với ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện đúng giúp bạn làm việc tốt và an toàn hơn ở mức mà dụng cụ được thiết kế.
- **Không dùng dụng cụ điện nếu không thể tắt và bật công tắc.** Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc sẽ rất nguy hiểm và cần phải sửa chữa.
- **Ngắt phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc bộ pin ra khỏi dụng cụ điện trước khi điều chỉnh, thay phụ tùng hoặc lưu kho dụng cụ điện.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa đó có thể giúp giảm nguy cơ khởi động dụng cụ điện đột ngột.
- **Bảo quản dụng cụ điện ở trạng thái không tải ngoài tầm với của trẻ em và không cho phép những người không quen với dụng cụ điện hoặc những hướng dẫn này vận hành dụng cụ điện.** Các dụng cụ điện rất nguy hiểm khi trong tầm tay của những người không được đào tạo.
- **Bảo trì các dụng cụ điện. Kiểm tra việc căn chỉnh sai hoặc bộ phận chuyển động bị kẹt, bộ phận vỡ và bất kỳ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng tới việc vận hành dụng cụ điện.** Nếu bị hỏng, hãy sửa dụng cụ

điện trước khi sử dụng. Việc các dụng cụ điện không được bảo trì tốt là nguyên nhân của rất nhiều tai nạn.

- **Giữ các dụng cụ cất sạch và sắc.** Các dụng cụ cất được bảo dưỡng đúng cách với lưỡi cắt sắc thường ít bị mắc kẹt và dễ điều khiển hơn.
- **Tuân theo những hướng dẫn này khi dùng dụng cụ điện, phụ kiện và bit dụng cụ, v.v. đồng thời lưu ý tới điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ điện cho những hoạt động khác với hoạt động được chỉ định có thể gây ra tình huống nguy hiểm.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy bằng pin

- **Chỉ sạc lại bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc thích hợp cho một loại bộ pin có thể tạo ra nguy cơ cháy khi dùng sử dụng với bộ pin khác.
- **Chỉ sử dụng các dụng cụ điện với các bộ pin được chỉ định.** Sử dụng bất kỳ bộ pin nào khác có thể tạo ra rủi ro bị thương và cháy.
- **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ nó tránh xa các vật bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, vít hoặc các vật bằng kim loại khác có thể tạo tiếp xúc từ cực này đến cực kia.** Rút ngắn các cực của pin có thể gây bỏng hoặc cháy.
- **Trong các điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng có thể bắn ra khỏi pin. Hãy tránh tiếp xúc với chất lỏng. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm trợ giúp y tế.** Chất lỏng bắn ra từ pin có thể gây ngứa hoặc bỏng.
- **Không được sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hỏng hoặc bị sửa đổi.** Pin hư hỏng hoặc bị sửa đổi có thể có biểu hiện không đoán trước được dẫn đến cháy, nổ hoặc rủi ro bị thương.
- **Không được để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ cao hơn 130°C có thể gây nổ.
- **Làm theo tất cả chỉ dẫn sạc và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ ngoài phạm vi nhiệt độ được quy định trong chỉ dẫn.** Sạc sai cách hoặc ở nhiệt độ ngoài phạm vi được quy định có thể làm hỏng pin và tăng rủi ro cháy.

Bảo dưỡng

- **Yêu cầu một thợ máy có trình độ bảo dưỡng dụng cụ điện của bạn, chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế đồng nhất.** Điều này sẽ đảm bảo duy trì sự an toàn cho dụng cụ điện.

Cảnh báo an toàn dao tỉa cành cao lưỡi cong - an toàn cá nhân

- **Giữ tất cả các bộ phận cơ thể tránh xa xích của cửa khi sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong. Trước khi bạn khởi động dao tỉa cành cao lưỡi cong, đảm bảo xích của cửa không chạm vào bất cứ thứ gì.** Một chút lơ đãng trong khi vận hành dao tỉa cành cao lưỡi cong có thể làm quần áo hoặc cơ thể của bạn vướng vào xích của cửa.
- **Hãy luôn cầm chắc dao tỉa cành cao lưỡi cong, dùng tay phải nắm lấy tay nắm sau và tay trái nắm tay**

nắm trước. Cầm cửa xích với cấu hình đảo tay tăng rủi ro thương tích cá nhân và bạn không bao giờ nên làm vậy.

- **Cầm dao tỉa cành cao lưỡi cong bằng các bề mặt kẹp cách điện vì xích của cửa có thể tiếp xúc với dây điện dẫn hoặc dây của chính nó.** Xích của cửa tiếp xúc với dây điện "đang có điện" có thể khiến những phần kim loại lộ ra của dao tỉa cành cao lưỡi cong tích điện và khiến người vận hành bị giật.
- **Đeo thiết bị bảo vệ mắt. Chúng tôi khuyên bạn nên bảo vệ thêm cho tai, đầu, hai bàn tay, hai chân và bàn chân.** Thiết bị bảo hộ thích hợp sẽ giảm thương tích cá nhân do mảnh vụn bay hoặc tiếp xúc vô tình với cửa xích gây ra.
- **Không được vận hành cửa xích khi đứng trên cây, thang, từ trên mái nhà hoặc bất kỳ bề mặt không ổn định nào.** Vận hành cửa xích theo cách này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- **Luôn giữ vị trí đứng thích hợp và vận hành cửa xích chỉ khi bạn đứng trên bề mặt cố định, an toàn và cân bằng.** Các bề mặt trơn trượt hoặc không ổn định có thể làm mất cân bằng hoặc khả năng kiểm soát dao tỉa cành cao lưỡi cong.
- **Khi cắt nhánh cây chịu lực căng, hãy chú ý nhánh cây bật lại.** Khi lực căng trong thớ gỗ được giải phóng, nhánh cây chịu lực có thể đập vào người vận hành và/hoặc khiến bạn mất kiểm soát dao tỉa cành cao lưỡi cong.
- **Hãy thật cẩn trọng khi cắt bụi cây và cây non.** Vật liệu nhỏ có thể mắc vào dao tỉa cành cao lưỡi cong và bị quét về hướng bạn hoặc khiến bạn mất cân bằng.
- **Làm theo chỉ dẫn về bôi trơn, tăng xích và đổi lam và xích.** Theo hoặc bôi trơn xích không đúng cách có thể làm vỡ xích hoặc tăng khả năng xảy ra giật ngược.
- **Cầm dao tỉa cành cao lưỡi cong bằng tay nắm trước với dao tỉa cành cao lưỡi cong đã tắt và cách xa cơ thể.** Luôn lắp nắp che thanh dẫn hướng khi vận chuyển hoặc bảo quản dao tỉa cành cao lưỡi cong. Xử lý đúng cách dao tỉa cành cao lưỡi cong sẽ giảm khả năng vô tình tiếp xúc với xích của cửa đang chuyển động.
- **Chỉ cắt gỗ. Không được sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong ngoài các mục đích sử dụng của cửa.** Ví dụ: không được sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong để cắt kim loại, nhựa, bề mặt nề hoặc các vật liệu xây dựng không phải gỗ. Sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong cho những hoạt động khác với hoạt động được chỉ định có thể gây ra tình huống nguy hiểm.
- **Giữ các tay nắm khô, sạch sẽ và không dính dầu và mỡ.** Những tay nắm vậy mỡ, dính dầu có thể làm mất khả năng kiểm soát.
- **Không được thử đốn cây đến khi bạn nắm rõ những rủi ro và cách tránh.** Người vận hành hoặc người đứng xem có thể bị trọng thương khi đốn cây.
- **Dao tỉa cành cao lưỡi cong này không dành để đốn cây.** Sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong cho các hoạt động ngoài mục đích sử dụng có thể dẫn đến

trọng thương cho người vận hành hoặc người đứng xem.

- Chúng tôi khuyên những người sử dụng lần đầu thực hành cửa các súc gỗ trên giá đỡ hoặc bệ đỡ.

Nguyên nhân gây giật ngược và cách người vận hành ngăn chặn hiện tượng giật ngược

Giật ngược có thể xảy ra khi mũi hoặc đầu lam dẫn hướng chạm phải vật thể hoặc khi khúc gỗ đứng và kẹp dao tỉa cành cao lưỡi cong trong vết cắt. Đầu lam tiếp xúc trong một số trường hợp có thể gây phản ứng đảo ngược bất ngờ, bật lam dẫn hướng lên và hướng lại vào người vận hành. Dao tỉa cành cao lưỡi cong bị kẹp dọc phần đỉnh của lam dẫn hướng có thể đẩy lam dẫn hướng bật nhanh về hướng người vận hành. Cả hai kiểu phản ứng này đều có thể khiến bạn mất kiểm soát dao tỉa cành cao lưỡi cong có thể dẫn đến trọng thương cá nhân. Không được trồng cây hoàn toàn vào các thiết bị an toàn được tích hợp vào dao tỉa cành cao lưỡi cong của bạn. Là người sử dụng dao tỉa cành cao lưỡi cong, bạn nên thực hiện một vài bước để không gặp sự cố hoặc bị thương trong khi cắt. Giật ngược là kết quả của việc sử dụng sai dao tỉa cành cao lưỡi cong và/hoặc các điều kiện hoặc các quy trình vận hành sai. Bạn có thể tránh hiện tượng này bằng cách thực hiện các biện pháp đề phòng đúng cách như được trình bày bên dưới:

- **Duy trì tay nắm chắc với ngón tay cái và các ngón tay bọc quanh các tay nắm của dao tỉa cành cao lưỡi cong, với cả hai tay trên dao tỉa cành cao lưỡi cong và định vị cơ thể và cách tay của bạn để cho phép bạn cần lại lực giật ngược.** Người vận hành có thể kiểm soát lực giật ngược, nếu các biện pháp đề phòng được thực hiện. Không được buông dao tỉa cành cao lưỡi cong.
- **Không cố với và không được cắt cao quá chiều cao của vai.** Điều này giúp ngăn mũi vô tình tiếp xúc và cho phép kiểm soát dao tỉa cành cao lưỡi cong xích tốt hơn trong những tình huống không lường trước.
- **Chỉ sử dụng các lam dẫn hướng và dao tỉa cành cao lưỡi cong thay thế do nhà sản xuất quy định.** Sử dụng các lam dẫn hướng và dao tỉa cành cao lưỡi cong thay thế sai có thể làm vỡ xích và/hoặc gây ra giật ngược.
- **Làm theo các chỉ dẫn màu sắc và bảo trì của nhà sản xuất dành cho dao tỉa cành cao lưỡi cong.** Giảm chiều cao của thước đo độ sâu có thể làm tăng hiện tượng giật ngược.

Cảnh báo an toàn chung dành cho dao tỉa cành cao lưỡi cong

Làm theo tất cả chỉ dẫn khi dọn sạch vật liệu bị kẹt, bảo quản hoặc bảo dưỡng dao tỉa cành cao lưỡi cong. Đảm bảo công tắt ở vị trí tắt và bộ pin đã được tháo. Dao tỉa cành cao lưỡi cong bất ngờ kích hoạt trong khi dọn dẹp vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

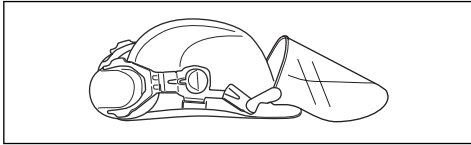
LƯU NHỮNG CHỈ DẪN NÀY

Trang thiết bị bảo hộ lao động

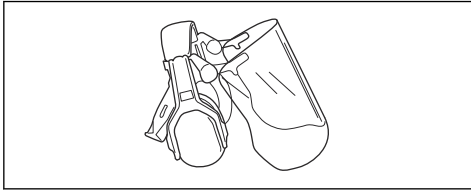


CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

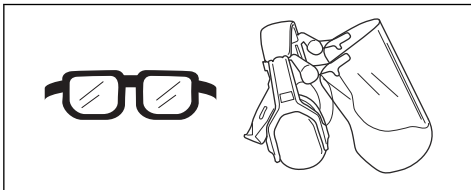
- Luôn sử dụng trang thiết bị bảo hộ lao động được phê duyệt khi vận hành sản phẩm. Trang thiết bị bảo hộ lao động không thể ngăn chặn thương tích nhưng nó sẽ giảm thiểu mức độ thương tích khi xảy ra tai nạn. Để đại lý của bạn giúp bạn chọn đúng thiết bị.
- Đội mũ bảo hộ nếu các vật thể có khả năng rơi xuống bạn.



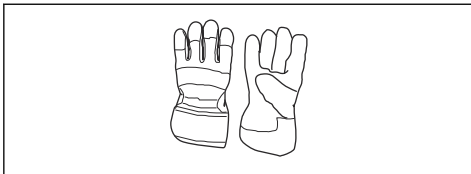
- Sử dụng thiết bị bảo vệ tai được phê duyệt.



- Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt được phê duyệt. Nếu bạn sử dụng tấm che, thì bạn cũng phải đeo kính bảo hộ được phê duyệt. Kính bảo hộ được phê duyệt phải tuân thủ tiêu chuẩn ANSI Z87.1 ở Hoa Kỳ hoặc EN 166 ở các nước châu Âu.



- Mang găng tay khi cần, ví dụ như khi bạn gắn, kiểm tra hoặc vệ sinh thiết bị cắt.



- Mang giày ủng bảo hộ hoặc giày có đế chống trượt.



- Mặc quần bảo hộ khi cưa.
- Mặc quần áo làm từ vải bền chắc. Luôn mặc quần dài, nặng và áo dài tay. Không mặc quần áo rộng có thể vướng vào cành và nhánh cây. Không đeo trang sức, quần ngắn, giày hở ngón hoặc đi chân không. Cột tóc cao hơn vai.
- Đeo thiết bị cứu thương ở gần.



Các thiết bị an toàn trên sản phẩm



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

Trong phần tính năng an toàn của sản phẩm này, mục đích của thiết bị và cách kiểm tra, bảo trì nên được thực hiện để bảo đảm thiết bị vận hành chính xác. Xem chỉ dẫn dưới tiêu đề *Tổng quan về sản phẩm trên trang 206* để biết các bộ phận này nằm ở đâu trên sản phẩm.

Tuổi thọ của sản phẩm có thể bị rút ngắn và rui ro tai nạn gia tăng nếu không bảo trì sản phẩm chính xác và nếu bảo dưỡng và/hoặc sửa chữa thiếu chuyên nghiệp. Nếu bạn cần thêm thông tin, vui lòng liên hệ với đại lý bảo dưỡng ở gần bạn nhất.



CẢNH BÁO: Không bao giờ được sử dụng sản phẩm có các linh kiện an toàn bị hỏng. Thiết bị an toàn của sản phẩm phải được kiểm tra và bảo trì như mô tả trong phần này. Nếu sản phẩm không đạt tiêu chuẩn của bất kỳ kiểm tra nào trong số những kiểm tra này, hãy liên hệ đại lý bảo trì của bạn để sửa chữa.

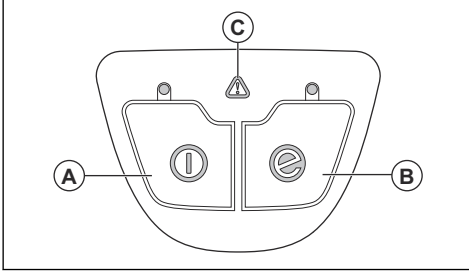


CHÚ Ý: Mọi việc bảo dưỡng và sửa chữa máy phải do người được đào tạo chuyên môn thực hiện. Điều này đặc biệt đúng với thiết bị an toàn của sản phẩm. Nếu máy của bạn không đạt bất kỳ kiểm tra nào được mô tả bên dưới, bạn phải liên hệ với đại lý bảo dưỡng của bạn. Khi bạn mua bất kỳ sản phẩm nào của chúng tôi, chúng tôi đảm bảo

luôn có chuyên gia về sửa chữa và bảo dưỡng. Nếu đại lý bán lẻ bán máy cho bạn không phải là một trong những đại lý bảo dưỡng, hãy yêu cầu họ cung cấp địa chỉ của đại lý bảo dưỡng gần nhất.

Cách kiểm tra bàn phím

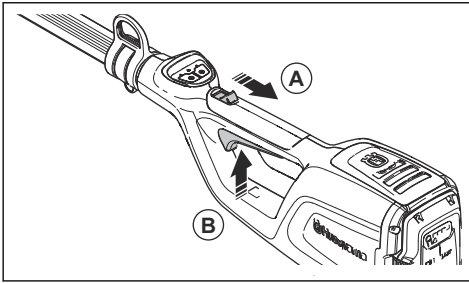
1. Nhấn và giữ nút khởi động/dừng (A).



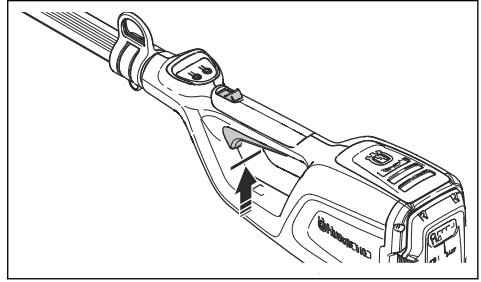
- a) Sản phẩm được bật khi đèn LED sáng.
 - b) Sản phẩm được tắt khi đèn LED tắt.
2. Tham khảo *Cách khởi động chức năng SavEtrên trang 217* để biết chức năng của nút SavE (B).
 3. Tham khảo *Khắc phục sự cố trên trang 224* nếu chỉ báo cảnh cáo (C) sáng hoặc nhấp nháy.

Cách kiểm tra khóa nút kích hoạt máy

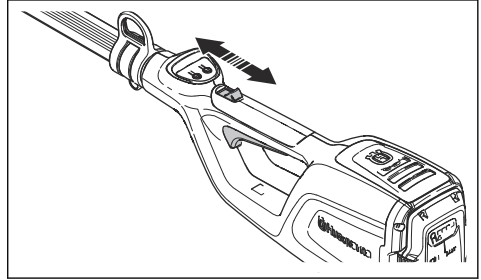
Khóa nút kích hoạt máy ngăn máy bắt ngờ hoạt động. Khi bạn ấn khóa (A), nó sẽ nhả nút kích hoạt máy (B). Khi bạn thả tay nắm, nút kích hoạt máy và khóa nút kích hoạt máy trở lại vị trí ban đầu.



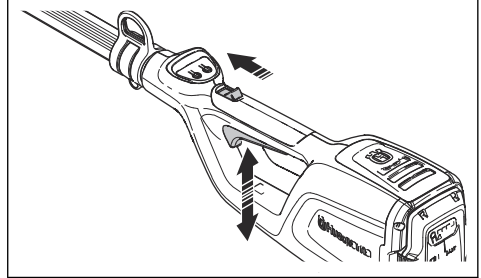
1. Đảm bảo nút kích hoạt máy khóa khi khóa ở vị trí ban đầu.



2. Ấn nút kích hoạt máy và đảm bảo nó trở về vị trí ban đầu khi bạn thả tay.



3. Đảm bảo nút kích hoạt máy và khóa di chuyển tự do và lò xo phản hồi hoạt động đúng.



4. Khởi động sản phẩm, xem *Cách khởi động sản phẩm trên trang 217*.
5. Áp dụng tốc độ đầy đủ.
6. Nhả nút kích hoạt máy và đảm bảo thiết bị cắt ngừng hẳn.

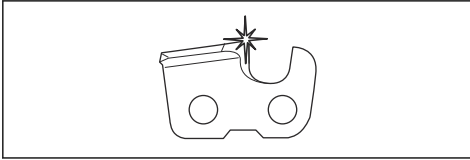
Chỉ dẫn về an toàn dành cho thiết bị cắt



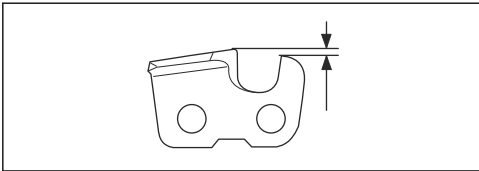
CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Chỉ sử dụng tổ hợp lam dẫn hướng/xích của cửa và thiết bị giữa mà chúng tôi khuyến nghị. Tham khảo *Bảo trì trên trang 218* để biết các chỉ dẫn.

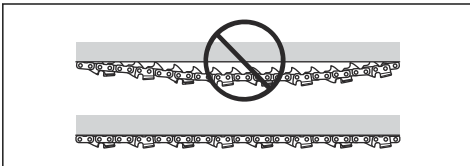
- Đeo găng tay bảo hộ khi bạn sử dụng hoặc bảo trì xích của cửa. Xích của cửa không thể di chuyển có thể gây thương tích.
- Giữ răng cắt được mài sắc chính xác. Tuân thủ các chỉ dẫn của chúng tôi và dùng thước đo giữa được khuyến nghị. Xích bị hỏng hoặc bị mài sai sẽ tăng rủi ro tai nạn.



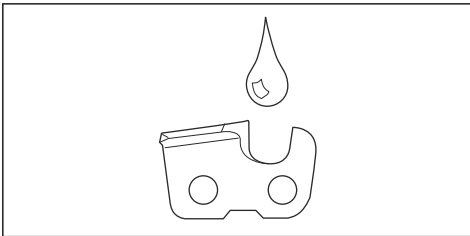
- Giữ mức cài đặt thước đo độ sâu cho đúng. Hãy làm theo chỉ dẫn của chúng tôi và sử dụng độ hở thước đo đã khuyến nghị. Cài đặt thước đo độ sâu quá lớn sẽ tăng rủi ro giật ngược.



- Đảm bảo xích có độ căng chính xác. Nếu xích của cửa không được siết chặt vào lam dẫn hướng, nguy cơ trật xích sẽ tăng. Độ căng của xích không chính xác tăng mòn trên lam dẫn hướng, xích của cửa và bánh sao chủ động của xích. Tham khảo Phụ kiện trên trang 227.



- Hãy bảo trì thiết bị cắt thường xuyên và giữ thiết bị được bôi trơn chính xác. Bôi trơn không đúng xích của cửa làm tăng rủi ro mòn lam dẫn hướng, xích của cửa và bánh sao chủ động của xích.



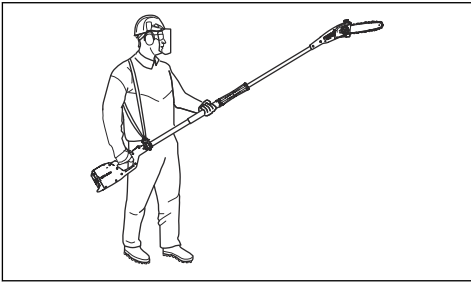
Chỉ dẫn về an toàn khi vận hành



CẢNH BÁO: Đọc và tuân theo các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Đảm bảo không có ai hay loài vật nào đến gần hơn 15 m (50ft.) khi bạn làm việc. Khi có nhiều người vận hành cùng làm việc trong một khu vực, thì khoảng cách an toàn ít nhất phải là 15 m. Nếu không, sẽ có rủi ro thương tích cá nhân nghiêm trọng. Ngừng sản phẩm ngay lập tức nếu có ai đến gần. Không bao giờ được vung sản phẩm vòng quanh mà không kiểm tra phía sau bạn trước để đảm bảo không có ai đứng trong vùng an toàn.
- Không bao giờ sử dụng sản phẩm trong thời tiết xấu, ví dụ như có sương mù dày đặc, mưa lớn, gió mạnh, cực lạnh, v.v. Thời tiết cực nóng có thể làm sản phẩm bị quá nhiệt. Làm việc trong thời tiết xấu khiến bạn mệt mỏi và thường kéo theo những rủi ro, chẳng hạn như đất đóng băng, hướng dẫn cây không đoán trước được, v.v.
- Không được để trẻ em sử dụng hoặc đến gần sản phẩm. Vì sản phẩm dễ khởi động, trẻ có thể khởi động sản phẩm nếu không được giám sát chặt chẽ. Điều này đồng nghĩa với rủi ro bị trọng thương. Ngắt kết nối pin khi không thể giám sát sản phẩm.
- Đảm bảo con người, động vật và các vật khác không ảnh hưởng đến khả năng kiểm soát sản phẩm của bạn hoặc họ không tiếp xúc với thiết bị cắt hay vật liệu rời mà thiết bị cắt bắn ra.
- Lắng nghe tín hiệu cảnh báo hoặc tiếng la hét khi bạn đang đeo thiết bị bảo vệ thính giác. Luôn tháo thiết bị bảo vệ thính giác ngay khi sản phẩm ngừng.
- Tiếp xúc quá lâu với hiện tượng rung có thể dẫn đến tổn thương hệ tuần hoàn hoặc tổn thương hệ thần kinh ở những người có hệ tuần hoàn kém. Hãy trao đổi với bác sĩ nếu bạn có những triệu chứng tiếp xúc quá lâu với hiện tượng rung. Những triệu chứng này gồm tê, mất cảm giác, ngứa, đau nhói, nhức, suy yếu, màu da và thể trạng thay đổi. Những triệu chứng này thường xuất hiện ở các ngón tay, bàn tay hoặc cổ tay.
- Không bao giờ được sử dụng thiết bị cắt không có bộ phận bảo vệ được phê duyệt. Nếu lắp bộ phận bảo vệ sai hoặc bị hỏng, điều này có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Luôn dừng sản phẩm, tháo pin và đảm bảo thiết bị cắt dừng hẳn trước khi bạn bắt đầu bất kỳ công việc nào trên sản phẩm. Không làm theo những chỉ dẫn về mài sắc sẽ làm tăng đáng kể nguy cơ cửa giật ngược.
- Nếu bạn gặp tình huống khi bạn không chắc chắn làm thế nào để tiếp tục công việc, bạn luôn luôn nên hỏi ý kiến của chuyên gia. Liên hệ với đại lý hoặc xưởng bảo trì của bạn. Tránh tất cả các tình huống mà bạn xem là vượt quá khả năng của mình.
- Tránh tất cả các tình huống mà bạn xem là vượt quá khả năng của mình.

- Không sử dụng sản phẩm nếu bạn đang mệt mỏi, say rượu hoặc đang sử dụng thuốc, được phẩm hoặc bất kỳ thứ gì có thể tác động đến thị lực, sự tỉnh táo, khả năng phối hợp hoặc phản đoán của bạn.
- Sản phẩm có thể bị ném mạnh sang bên khi mũi của lam dẫn hướng tiếp xúc với vật thể cố định. Đây gọi là hiện tượng giật ngược. Lực giật ngược có thể đủ mạnh để khiến sản phẩm/người vận hành bị đẩy đến bất kỳ hướng nào và có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát sản phẩm. Tránh cắt bằng mũi của lam dẫn hướng.
- Không sử dụng sản phẩm trong trường hợp bạn không thể gọi trợ giúp nếu xảy ra sự cố.
- Giữ cân bằng và tư thế chắc chắn. Đảm bảo bạn có thể di chuyển và đứng an toàn. Kiểm tra khu vực xung quanh xem có vật chướng ngại nào không (rễ cây, đá, cành cây, mương, v.v.) khi bạn di chuyển bất ngờ. Phải rất cẩn thận khi làm việc trên nền đất dốc.
- Luôn kiểm tra khu vực làm việc. Loại bỏ mọi vật thể rời, chẳng hạn như đá, mảnh kính vỡ, đinh, dây thép, dây, v.v. có thể bị ném ra hoặc bọc xung quanh thiết bị cắt.
- Phải thật cẩn thận khi cắt cây đang chịu lực căng. Cây đang chịu lực căng có thể bật trở lại vị trí bình thường trước hoặc sau khi cắt. Nếu bạn định vị không đúng hoặc cắt sai chỗ, cây có thể đập vào bạn hoặc sản phẩm và làm bạn mất thăng bằng. Cả hai trường hợp đều có thể gây trọng thương.
- Giữ thăng bằng tốt và đứng thật vững.
- Sử dụng bộ dây để đỡ trọng lượng của sản phẩm và giúp bạn dễ dàng xử lý hơn.
- Luôn cầm sản phẩm bằng hai tay. Giữ sản phẩm ở bên phải cơ thể bạn.



- Dừng sản phẩm trước khi bạn di chuyển đến khu vực khác. Gắn bộ phận bảo vệ khi vận chuyển trước khi đem hoặc vận chuyển sản phẩm đến bất kỳ khu vực nào.
- Không bao giờ đặt sản phẩm xuống khi nó vẫn còn kích hoạt, trừ khi bạn có tầm nhìn rõ ràng.
- Nếu sản phẩm vận hành ở nhiệt độ thấp hơn -10°C, thì sản phẩm và pin phải được bảo quản ở không gian có hệ thống sưởi trong vòng ít nhất 24 giờ trước khi bắt đầu công việc.
- Không bao giờ đứng ngay bên dưới cành đang được cắt. Điều này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc thậm chí là tử vong.

- Tuân thủ các quy định an toàn áp dụng khi làm việc gần đường dây điện trên cao.
- Sản phẩm này không được cách điện. Nếu sản phẩm tiếp xúc hoặc ở gần đường dây điện áp cao, thì có thể dẫn đến tử vong hoặc trọng thương cho cơ thể. Điện có thể di chuyển từ một điểm sang một điểm khác bằng phòng hồ quang. Điện thế càng cao, khoảng cách cần di chuyển càng xa. Điện cũng có thể đi qua các nhánh cây và các vật thể khác, đặc biệt khi các vật này ướt. Luôn giữ khoảng cách ít nhất 10 m giữa sản phẩm và đường dây điện áp cao và/hoặc vật thể mà đường dây điện chạm vào. Nếu bạn phải làm việc trong khoảng cách an toàn này, bạn phải luôn liên hệ với công ty điện lực phù hợp để đảm bảo họ ngắt điện trước khi bạn bắt đầu công việc.
- Thiết bị cắt bị hỏng có thể làm tăng rủi ro sự cố.

An toàn pin



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Chỉ sử dụng các pin BLi mà chúng tôi khuyến nghị cho sản phẩm của bạn. Pin được mã hóa phần mềm.
- Sử dụng các pin sạc BLi như là nguồn cấp điện chỉ cho các sản phẩm Husqvarna liên quan. Để ngăn thương tích, không được sử dụng pin như là nguồn cấp điện cho các thiết bị khác.
- Rủi ro điện giật. Không được nối các cực pin với chìa khóa, vít hoặc vật bằng kim loại khác. Làm vậy có thể gây đoản mạch pin.
- Không được sử dụng pin không thể sạc lại.
- Không được đặt các vật thể vào các khe gió của pin.
- Giữ pin tránh xa ánh nắng mặt trời, nhiệt hoặc ngọn lửa trần. Pin có thể gây bùng và/hoặc bùng hóa chất.
- Giữ pin tránh xa mưa và điều kiện ẩm ướt.
- Giữ pin tránh xa lò vi sóng và nhiệt độ cao.
- Không được cố gắng tháo hoặc làm vỡ pin.
- Không được để axit của pin tiếp xúc với da bạn. Axit của pin gây thương tích cho da, ăn mòn và bỏng. Nếu axit của pin bắn vào mắt, không được dụi mắt mà phải rửa bằng nước trong ít nhất 15 phút. Nếu axit của pin tiếp xúc với da, bạn phải rửa da với thật nhiều nước và xả phòng. Nhận trợ giúp y tế.
- Sử dụng pin ở nhiệt độ từ -10 °C (14 °F) đến 40 °C (104 °F).
- Không được vệ sinh pin hoặc bộ sạc pin bằng nước. Xem *Cách vệ sinh sản phẩm, pin và bộ sạc pin trên trang 224*.
- Không sử dụng pin có kiểm khuyết hoặc bị hỏng.
- Bảo quản pin tránh xa các vật bằng kim loại chẳng hạn như đinh, vít hoặc trang sức.
- Giữ pin tránh xa trẻ em.

An toàn bộ sạc pin



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn sử dụng sản phẩm.

- Rủi ro điện giật hoặc đoản mạch nếu không tuân thủ các chỉ dẫn về an toàn.
- Không được sử dụng các bộ sạc pin khác loại được cấp cùng sản phẩm của bạn. Chỉ sử dụng các bộ sạc QC khi bạn sạc các pin thay thế BLi.
- Không cố gắng tháo bộ sạc pin.
- Không sử dụng bộ sạc pin có khiếm khuyết hoặc bị hỏng.
- Không nhấc bộ sạc pin bằng cách kéo dây điện lên. Để ngắt bộ sạc pin khỏi ổ cắm lưới điện, hãy rút phích cắm. Không được kéo dây điện.
- Để tắt cả cáp và cáp kéo dài tránh xa nước, dầu và các cạnh sắc. Đảm bảo cáp không bị kẹt vào các vật thể ví dụ như cửa, hàng rào hoặc vật tương tự.
- Không được sử dụng bộ sạc pin gần các vật liệu dễ bốc cháy hoặc các vật liệu có thể ăn mòn. Đảm bảo bộ sạc pin không bị che phủ. Rút phích cắm bộ sạc pin nếu có khói hoặc lửa.
- Chỉ sạc pin trong nhà, ở vị trí có luồng không khí tốt và tránh xa ánh nắng mặt trời. Không sạc pin ngoài trời. Không sạc pin trong điều kiện ẩm ướt.
- Chỉ sử dụng bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ từ 5 °C (41 °F) đến 40 °C (104 °F). Sử dụng bộ sạc trong môi trường có luồng không khí tốt, khô ráo và không có bụi.
- Không được đặt các vật thể vào các khe làm mát của bộ sạc pin.

- Không được nối các cực của bộ sạc pin với các vật thể bằng kim loại vì điều này có thể làm đoản mạch bộ sạc pin.
- Sử dụng ổ cắm lưới điện được duyệt và không bị hỏng. Đảm bảo dây của bộ sạc pin không bị hỏng. Nếu sử dụng cáp kéo dài, đảm bảo cáp kéo dài không bị hỏng.

Chỉ dẫn về an toàn khi bảo trì



CẢNH BÁO: Đọc các chỉ dẫn cảnh báo sau đây trước khi bạn bảo trì sản phẩm.

- Tháo pin trước khi bạn bảo trì, kiểm tra hoặc lắp ráp sản phẩm.
- Người vận hành chỉ được thực hiện công việc bảo trì và bảo dưỡng được trình bày trong sách hướng dẫn vận hành này. Hãy đem sản phẩm đến đại lý bảo dưỡng để bảo trì và bảo dưỡng phần lớn hơn.
- Không được vệ sinh pin hoặc bộ sạc pin bằng nước. Chất tẩy mạnh có thể làm hỏng phần bằng nhựa.
- Nếu bạn không bảo trì, vòng đời sản phẩm sẽ giảm và rủi ro tai nạn tăng.
- Công việc bảo dưỡng và sửa chữa đòi hỏi đào tạo đặc biệt, nhất là về các thiết bị an toàn trên sản phẩm. Nếu tất cả hoạt động kiểm tra trong sách hướng dẫn vận hành này được duyệt sau khi bạn bảo trì, hãy tham vấn đại lý bảo dưỡng. Chúng tôi đảm bảo luôn có chuyên gia sửa chữa và bảo dưỡng cho sản phẩm của bạn.
- Chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng.

Lắp ráp

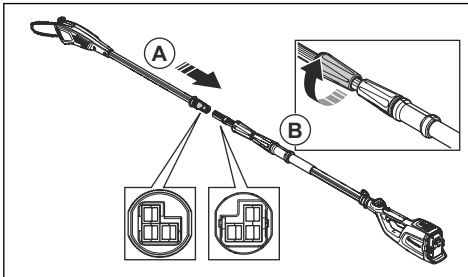
Giới thiệu



CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương về an toàn trước khi bạn lắp ráp sản phẩm.

Cách lắp trực

1. Đảm bảo phích cắm điện thẳng hàng.

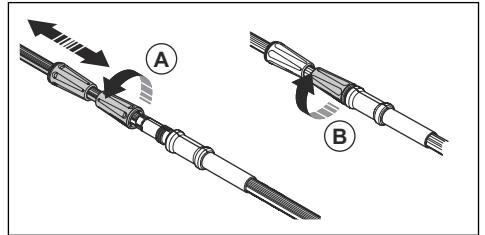


2. Nối các đầu trực (A) hoàn toàn.

3. Siết chặt vít có nắm vận trên bên đầu của trụ trực (B).

Cách điều chỉnh chiều dài trụ

1. Nới lỏng các vít có nắm vận trên thân pin ở mặt bên trụ trực (A).



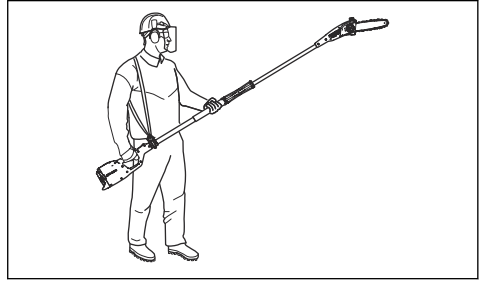
2. Điều chỉnh trụ đến chiều dài áp dụng.
3. Siết chặt vít có nắm vận (B).

Cách điều chỉnh dây đeo

Luôn sử dụng bộ dây khi bạn vận hành sản phẩm. Bộ dây cung cấp khả năng kiểm soát tối đa khi vận hành sản phẩm. Bộ dây giảm rủi ro mỗi cánh tay và lưng.

1. Đeo bộ dây lên.
2. Gắn sản phẩm vào móc đỡ dây.

3. Điều chỉnh chiều dài của bộ dây đến khi móc đỡ gần ngang bằng hông phải của bạn.



Vận hành

Cách thực hiện kiểm tra chức năng trước khi bạn sử dụng sản phẩm

1. Kiểm tra lỗ nạp gió xem có bụi hoặc hư hỏng không. Dùng chổi quét sạch cỏ và lá khỏi sản phẩm.
2. Đảm bảo sản phẩm vận hành chính xác.
3. Siết chặt tất cả đai ốc và vít.
4. Đảm bảo đầu cưa được gắn chính xác.
5. Kiểm tra hư hỏng trên đầu cưa, ví dụ vết nứt. Thay thế đầu cưa nếu nó bị hỏng.
6. Đảm bảo các nắp che không bị hỏng và được gắn chính xác.
7. Kiểm tra bộ phận bảo vệ xem có hư hỏng không.
8. Đảm bảo bộ phận bảo vệ được gắn chính xác. Không được vận hành sản phẩm mà không có bộ phận bảo vệ.

Cách kết nối bộ sạc pin

1. Kết nối bộ sạc pin theo điện áp và tần số được quy định trên biển thông số.
2. Cắm phích cắm vào ổ cắm điện được nối đất. Đèn LED trên bộ sạc pin sẽ nhấp nháy màu xanh lá một lần.

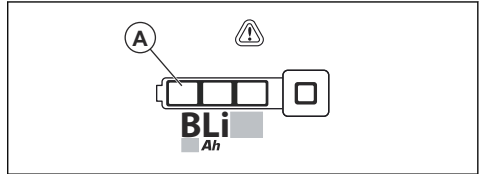
Lưu ý: Pin sẽ không sạc nếu nhiệt độ pin cao hơn 50°C/122°F. Nếu nhiệt độ cao hơn 50°C/122°F, bộ sạc pin sẽ làm mát pin trước khi sạc.

Cách kết nối pin vào bộ sạc pin

Lưu ý: Sạc pin nếu đây là lần đầu bạn sử dụng. Pin mới chỉ có 30% mức pin.

1. Đảm bảo pin khô ráo.
2. Kết nối pin vào bộ sạc pin.
3. Đảm bảo đèn sạc màu xanh lá trên bộ sạc pin sáng lên. Điều này nghĩa là pin được kết nối chính xác vào bộ sạc pin.

4. Pin được sạc đầy khi tất cả đèn LED (A) trên pin sáng.



5. Để ngắt bộ sạc pin khỏi ổ cắm lưới điện, hãy rút phích cắm. Không được kéo dây.
6. Tháo pin khỏi bộ sạc pin.

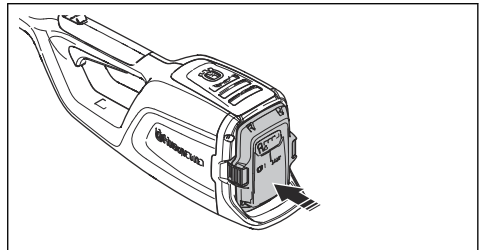
Lưu ý: Tham khảo sách hướng dẫn của pin và bộ sạc pin để biết thêm thông tin.

Cách kết nối pin với sản phẩm



CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng pin chính hãng Husqvarna trong sản phẩm.

1. Đảm bảo pin được sạc đầy.
2. Đặt pin vào ngăn đựng pin của sản phẩm. Pin phải trượt vào ngăn dễ dàng, nếu không, pin sẽ không được lắp chính xác.

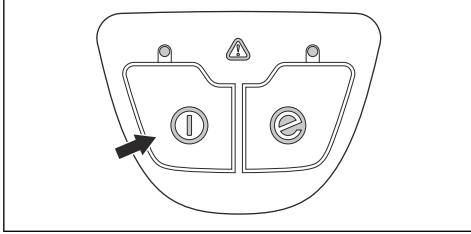


3. Ấn phần dưới của pin và đẩy pin hết cỡ vào trong ngăn đựng pin. Pin sẽ vào đúng vị trí khi bạn nghe tiếng "click".

- 4. Đảm bảo các then vào đúng vị trí.

Cách khởi động sản phẩm

1. Nhấn và giữ nút khởi động/dừng đến khi đèn LED màu xanh lá sáng lên.



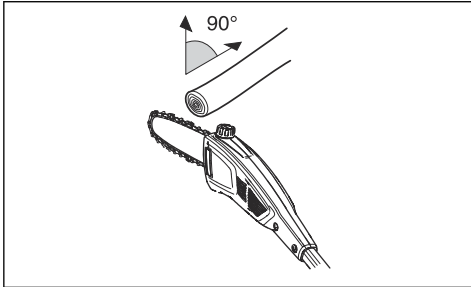
2. Sử dụng nút kích hoạt máy để điều chỉnh tốc độ.

Cách cắt cành

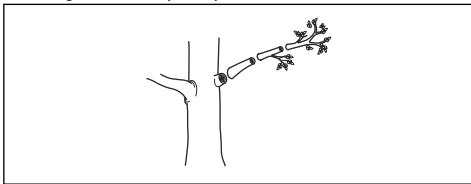


CẢNH BÁO: Đặc biệt cẩn thận khi làm việc gần đường dây điện trên cao. Cành rơi xuống có thể gây đoản mạch.

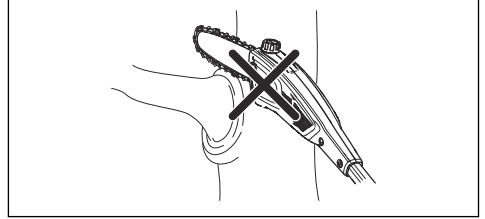
- Bất cứ khi nào có thể, hãy đứng ở vị trí mà bạn có thể thực hiện đường cắt ở góc phải của cành cây.



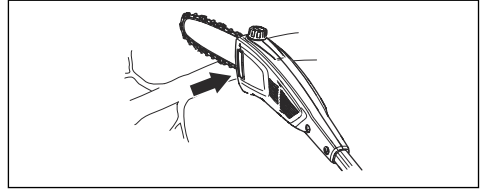
- Cắt các cành lớn theo từng phần để bạn kiểm soát tốt hơn nơi cành rơi xuống. Bạn phải luôn chú ý rằng các cành rơi xuống có thể nảy về hướng của người dùng sau khi chạm mặt đất.



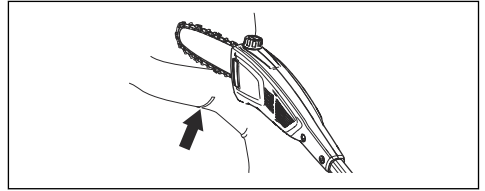
- Không bao giờ cắt những chỗ lồi ở gốc cành vì điều này làm giảm khả năng lành của cây và tăng rủi ro nấm tấn công.



- Sử dụng điểm dừng ở đáy đầu cắt để cung cấp thêm lực đỡ khi cắt. Điều này sẽ ngăn thiết bị cắt bật nảy lên cành.



- Thực hiện đường cắt đầu tiên bên dưới cành cây trước khi cắt qua cành. Điều này sẽ ngăn nứt vỏ cây, làm giảm khả năng lành của cây và gây tổn hại vĩnh viễn cho cây. Đường cắt không nên sâu hơn 1/3 độ dày cành để ngăn kẹt. Giữ xích chạy khi bạn rút thiết bị cắt ra khỏi cành để ngăn kẹt.



- Đảm bảo bạn đứng vững và có thể làm việc mà không bị cản trở bởi các cành, đá và cây khác.

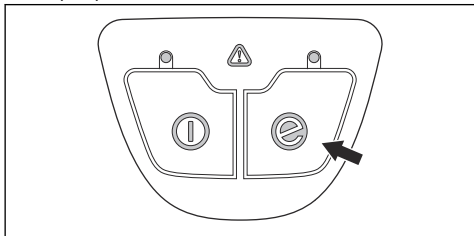


CẢNH BÁO: Không bao giờ được kích hoạt nút kích hoạt máy mà không nhìn thấy đầy đủ thiết bị cắt.

Cách khởi động chức năng Save

Sản phẩm có chức năng SaveE. Chức năng SaveE mang lại thời gian vận hành dài nhất của pin.

1. Ấn nút SavE. Đèn LED sáng lên cho biết chức năng được bật.

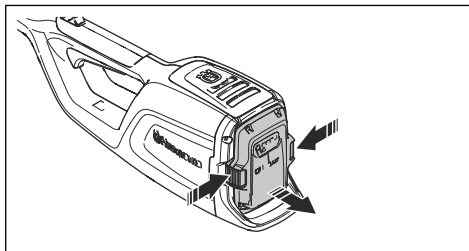


2. Nhấn nút SavE lần nữa để dừng chức năng SavE.

Cách dừng sản phẩm

1. Nhả nút kích hoạt máy.

2. Nhấn và giữ nút dừng đến khi đèn LED màu xanh lá tắt.
3. Tháo pin khỏi sản phẩm. Nhấn 2 nút nhỏ và lấy pin ra.



Bảo trì

Giới thiệu



CẢNH BÁO: Đọc và hiểu chương về an toàn trước khi bạn bảo trì sản phẩm.



CẢNH BÁO: Tháo pin trước khi bạn bảo trì sản phẩm.

Lịch bảo trì



CẢNH BÁO: Tháo pin trước khi bạn thực hiện bảo trì.

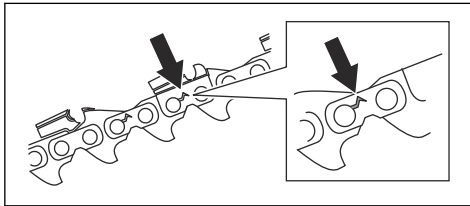
Sau đây là danh sách các bước bảo trì cần phải thực hiện trên sản phẩm. Tham khảo các nhiệm vụ trong chương bảo trì để biết thêm thông tin.

Bảo trì	Hàng ngày	Hàng tuần	Hàng tháng
Vệ sinh các bộ phận bên ngoài sản phẩm bằng vải khô. Không dùng nước.	X		
Đảm bảo công tắc khởi động và dừng hoạt động đúng và không bị hỏng.	X		
Đảm bảo nút kích hoạt máy và khóa nút kích hoạt máy hoạt động chính xác từ quan điểm an toàn.	X		
Đảm bảo tất cả các nút điều khiển hoạt động và không bị hỏng.	X		
Giữ các tay nắm khô và sạch sẽ. Đảm bảo không có dầu và mỡ trên các tay nắm.	X		
Đảm bảo nắp xích của cửa không bị hỏng. Thay thế nắp xích của cửa nếu nó bị hỏng.	X		
Đảm bảo các vít và đai ốc được siết chặt.	X		
Vệ sinh nắp bình dầu	X		
Đảm bảo các nút nhả pin trên pin hoạt động và khóa pin vào sản phẩm.	X		
Kiểm tra xem bộ sạc pin có bị hỏng hay hoạt động chính xác không.	X		

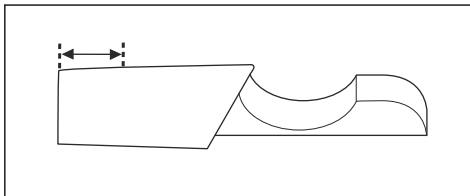
Bảo trì	Hàng ngày	Hàng tuần	Hàng tháng
Đảm bảo pin không bị hỏng.	X		
Đảm bảo pin được sạc.	X		
Đảm bảo bộ sạc pin không bị hỏng.	X		
Kiểm tra tất cả các cáp, khớp nối và mối nối. Đảm bảo không có hư hỏng hoặc bụi.		X	
Vệ sinh nắp xích của cửa.		X	
Kiểm tra các kết nối giữa pin và sản phẩm. Kiểm tra các kết nối giữa pin và bộ sạc pin.			X
Đảm bảo đầu cửa không bị hỏng. Thay thế đầu cửa nếu nó bị hỏng.	Đại lý được Husqvarna phê duyệt phải thực hiện tất cả công việc bảo dưỡng trên đầu cửa.		
Kiểm tra mòn trên bánh sao chủ động của xích.	Thay bánh sao chủ động sau khoảng 100 giờ vận hành hoặc thường xuyên hơn nếu cần.		

Cách kiểm tra thiết bị cắt

- Đảm bảo không có vết nứt trong các đỉnh tán và mắt xích và không có mắt xích nào bị lỏng. Thay thế nếu cần.

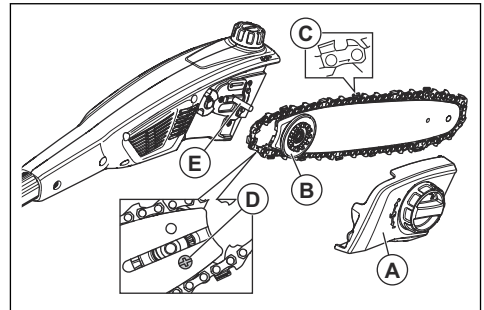


- Đảm bảo có thể uốn cong xích của cửa dễ dàng. Thay thế xích của cửa nếu xích cứng.
- So sánh xích của cửa với xích mới để kiểm tra xem các đỉnh tán và mắt xích có bị mòn không.
- Thay thế xích của cửa khi phần dài nhất của răng cắt nhỏ hơn 4 mm/0,16 in. Thay thế xích của cửa nếu có vết nứt trên dao cắt.



Cách thay thế lam dẫn hướng

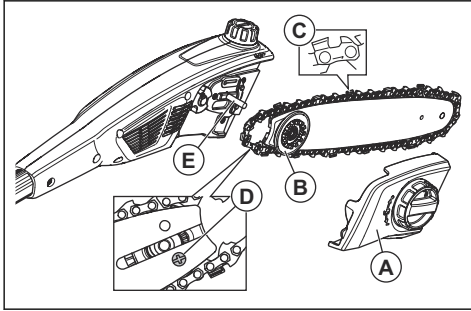
- Vặn núm khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo vỏ bảo vệ. (A).



- Tháo lam dẫn hướng có gắn xích của cửa.
- Tháo xích của cửa khỏi lam dẫn hướng.
- Tháo bu-lông (D) và tháo bánh răng. Để bánh răng ở gần.
- Lắp bánh răng có bu-lông (D) vào lam dẫn hướng mới.
- Đặt xích của cửa vào rãnh của lam dẫn hướng.
- Lắp lam dẫn hướng và bánh răng (B) lên chốt lam dẫn hướng (E).
- Lắp xích của cửa mới quanh bánh sao chủ động. Đảm bảo rằng chốt hướng ra xa khỏi bánh sao chủ động (C).
- Lắp vỏ bảo vệ (A) và vặn núm khóa theo chiều kim đồng hồ.
- Siết chặt xích của cửa. Tham khảo *Cách điều chỉnh độ căng của xích trên trang 222* để biết các chỉ dẫn.

Cách thay xích của cưa

1. Vặn núm khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo vỏ bảo vệ. (A).



2. Tháo lam dẫn hướng có gắn xích của cưa.
3. Tháo xích của cưa khỏi lam dẫn hướng.
4. Đặt xích của cưa mới vào rãnh của lam dẫn hướng.
5. Lắp lam dẫn hướng và bánh răng (B) lên chốt lam dẫn hướng (E).
6. Lắp xích của cưa mới quanh bánh sao chủ động. Đảm bảo răng cắt hướng ra xa khỏi bánh sao chủ động (C).
7. Lắp vỏ bảo vệ (A) và vặn núm khóa theo chiều kim đồng hồ.
8. Siết chặt xích của cưa. Tham khảo *Cách điều chỉnh độ căng của xích* trên trang 222 để biết các chỉ dẫn.

Cách mài sắc xích của cưa

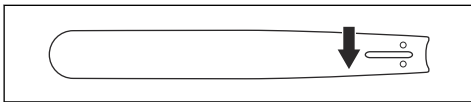
Thông tin về lam dẫn hướng và xích của cưa



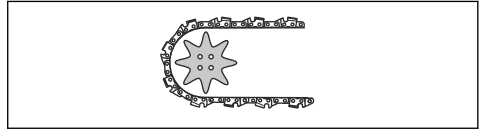
CẢNH BÁO: Đeo găng tay bảo hộ khi bạn sử dụng hoặc bảo trì xích của cưa. Xích của cưa không thể di chuyển có thể gây thương tích.

Thay thế lam dẫn hướng hoặc xích của cưa mòn hoặc bị hỏng bằng kết hợp lam dẫn hướng và xích của cưa được Husqvarna khuyến nghị. Điều này cần thiết để giữ sản phẩm hoạt động an toàn. Tham khảo *Phụ kiện* trên trang 227, để biết danh sách các kết hợp lam và xích thay thế chúng tôi khuyến nghị.

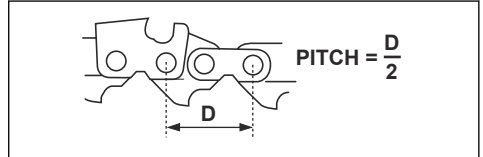
- Chiều dài lam dẫn hướng, in/cm Bạn thường có thể tìm thấy thông tin về chiều dài lam dẫn hướng trên đầu sau của lam dẫn hướng.



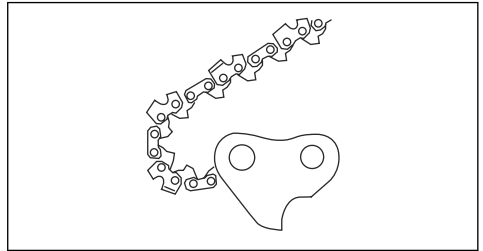
- Số răng trên bánh sao ở mũi lam (T).



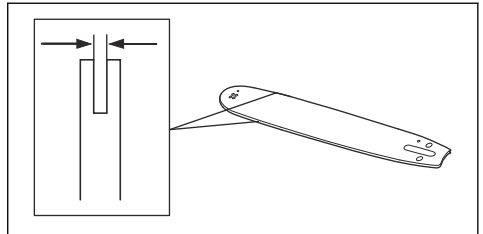
- Bước xích, in. Khoảng cách giữa các mắt xích của xích phải khớp với khoảng răng trên bánh sao ở mũi lam và bánh sao chủ động.



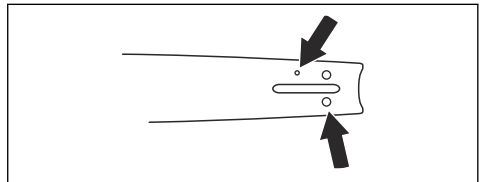
- Số lượng mắt xích. Số mắt xích được quyết định bởi loại lam dẫn hướng.



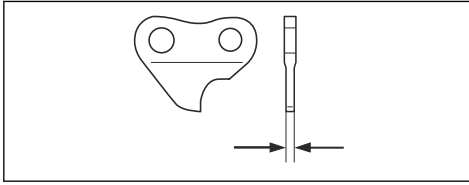
- Chiều rộng rãnh lam, in/mm. Chiều rộng rãnh trong lam dẫn hướng phải bằng với chiều rộng các mắt xích trên xích.



- Lỗ tra dầu xích và lỗ tăng xích. Lam dẫn hướng phải phù hợp với sản phẩm.



- Chiều rộng mắt xích, mm/in.

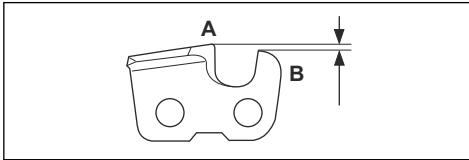


Thông tin chung về cách mài sắc dao cắt

Không được sử dụng xích cũn. Nếu xích của cửa bị cũn, bạn phải dùng thêm lực để đẩy lam dẫn hướng qua gỗ. Nếu xích của cửa quá cũn, sẽ không có dăm gỗ nhưng sẽ có mặt cửa.

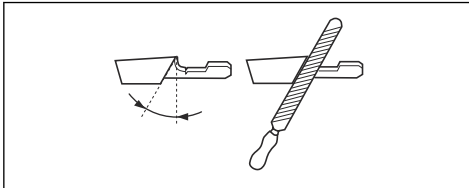
Xích của cửa bén cắt qua gỗ và dăm gỗ sẽ dài và dày.

Răng cắt (A) và thước đo độ sâu (A) cùng nhau tạo thành bộ phận cắt của xích, gọi là dao cắt. Khác biệt trong chiều cao giữa hai bộ phận này tạo ra độ sâu vết cắt (cài đặt thước đo độ sâu).

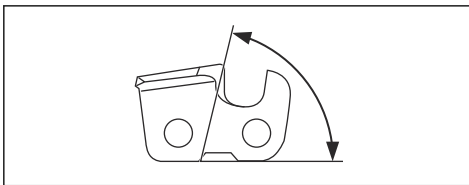


Khi bạn mài sắc dao cắt, hãy nghĩ đến những điều sau:

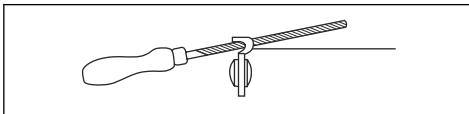
- Góc giữa.



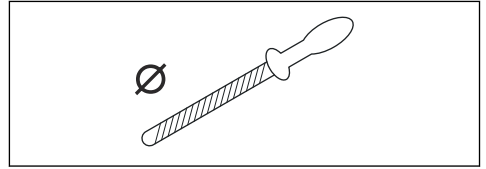
- Góc cắt.



- Vị trí giữa.



- Đường kính giữa tròn.



Không dễ để mài xích đúng cách nếu không có thiết bị thích hợp. Sử dụng thước đo giữa Husqvarna. Dụng cụ này giúp bạn giữ hiệu suất cắt tối đa và rùi ro giật ngược ở mức tối thiểu.

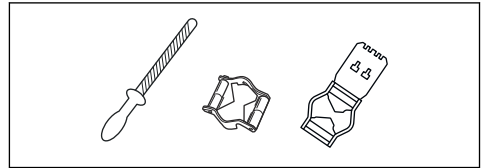


CẢNH BÁO: Lực giật ngược tăng nhiều nếu bạn không làm theo các chỉ dẫn mài sắc.

Lưu ý: Tham khảo *Cách mài dao cắt trên trang 221* để biết thông tin về mài sắc xích của cửa.

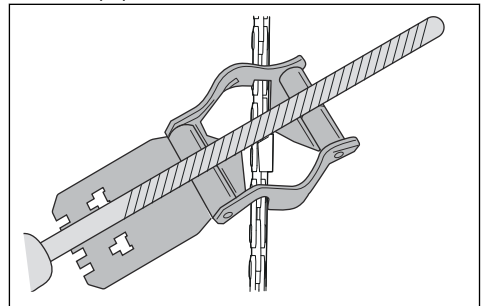
Cách mài dao cắt

1. Sử dụng giữa tròn và thước đo giữa để mài sắc răng cắt.



Lưu ý: Tham khảo *Phụ kiện trên trang 227* để biết thông tin về loại giữa và thước đo Husqvarna khuyến khi cho xích của bạn.

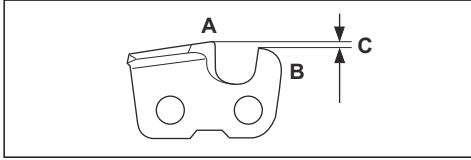
2. Sử dụng thước đo giữa chính xác trên dao cắt. Tham khảo chỉ dẫn được cung cấp với thước đo giữa.
3. Di chuyển giữa từ mặt trong của răng cắt ra ngoài. Giảm áp lực trên hành trình kéo.



4. Loại bỏ vật liệu khỏi một bên của tất cả răng cắt.
5. Xoay sản phẩm lại và tháo vật liệu trên mặt kia.
6. Đảm bảo tất cả răng cắt có cùng chiều dài.

Thông tin chung về cách điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu

Cài đặt thước đo độ sâu (C) giảm khi bạn mài sắc răng cắt (C). Để giữ hiệu suất cắt tối đa, bạn phải tháo vật liệu giữa khối thước đo độ sâu (B) để đạt cài đặt thước đo độ sâu được khuyến nghị. Xem *Dữ liệu kỹ thuật trên trang 226* để biết các chỉ dẫn về cách đặt cài đặt thước đo độ sâu chính xác cho xích của bạn.

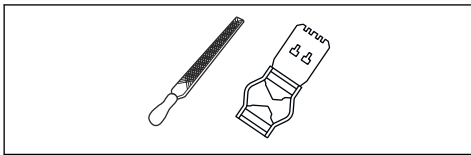


CẢNH BÁO: Rủi ro giật ngược tăng nếu mức cài đặt thước đo độ sâu quá lớn!

Cách điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu

Trước khi bạn điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu hoặc mài sắc dao cắt, hãy tham khảo *Thông tin chung về cách mài sắc dao cắt trên trang 221* để biết các chỉ dẫn. Chúng tôi khuyến bạn nên chỉnh mức cài đặt thước đo độ sâu mỗi ba lần mài răng cắt.

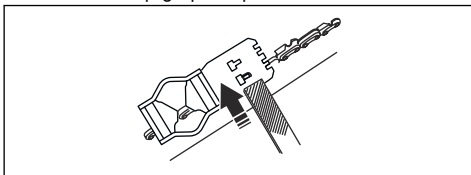
Chúng tôi khuyến bạn nên dùng dụng cụ đo độ sâu của chúng tôi để có mức cài đặt thước đo độ sâu chính xác và góc nghiêng cho thước đo độ sâu.



1. Sử dụng giữa det và dụng cụ đo độ sâu để điều chỉnh cài đặt thước đo độ sâu. Chỉ dùng dụng cụ đo độ sâu của Husqvarna để có mức cài đặt thước đo độ sâu chính xác và góc nghiêng cho thước đo độ sâu.
2. Đặt dụng cụ đo độ sâu lên xích của cửa.

Lưu ý: Xem trên bao bì của dụng cụ đo độ sâu để biết thêm thông tin về cách sử dụng dụng cụ.

3. Sử dụng giữa det để loại bỏ phần thước đo độ sâu nhô ra khỏi dụng cụ đo độ sâu.



Cách điều chỉnh độ căng của xích

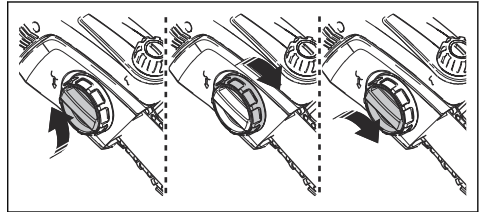


CẢNH BÁO: Xích của cửa có độ căng không chính xác có thể rời ra khỏi lam dẫn hướng và gây trọng thương hoặc tử vong.

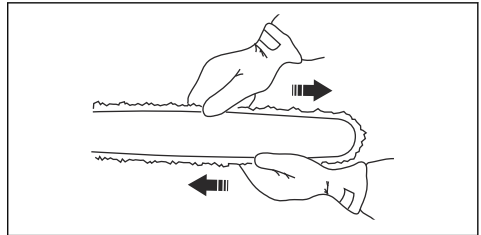
Xích của cửa có thể dài ra khi bạn sử dụng. Điều quan trọng là cần chỉnh độ căng của xích thường xuyên để đảm bảo độ căng chính xác. Kiểm tra độ căng của xích trước khi bạn vận hành sản phẩm. Siết chặt xích của cửa nhất có thể, nhưng bạn phải có thể quay xích của cửa xung quanh bằng tay.

Lưu ý: Xích của cửa mới có thời gian chạy rà. Kiểm tra độ căng thường xuyên hơn trong thời gian này.

1. Vận núm khóa ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ tăng xích.



2. Vận bộ chỉnh tăng xích theo chiều kim đồng hồ để siết chặt xích của cửa. Áp dụng nhiều lực căng nhất có thể lên xích của cửa. Xích phải được siết chặt vào lam dẫn hướng.
3. Đảm bảo bạn có thể dùng tay quay xích dễ dàng và xích không chùng trên lam dẫn hướng.



4. Vận núm khóa theo chiều kim đồng hồ để khóa bộ tăng xích.

Cách bôi trơn thiết bị cắt



CẢNH BÁO: Thiếu bôi trơn thiết bị cắt có thể làm đứt xích, dẫn đến trọng thương, thậm chí tử vong.

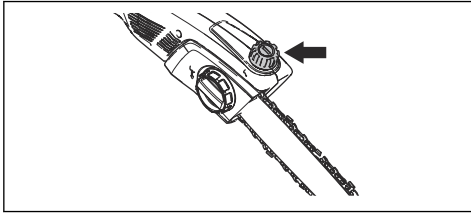


CẢNH BÁO: Không được sử dụng dầu phế thải! Dầu thải nguy hiểm cho người, sản phẩm và môi trường.

Đầu xích

- Sử dụng đầu xích có độ bám dính tốt cho xích của cửa. Đầu xích phải giữ độ nhớt của nó trong mọi điều kiện thời tiết, ví dụ như trong mùa hè nóng bức hoặc mùa đông lạnh giá.
- Sử dụng đầu xích Husqvarna để có tuổi thọ xích dài nhất và để ngăn ảnh hưởng tiêu cực lên môi trường. Nếu không có đầu xích Husqvarna, thì hãy sử dụng đầu xích tiêu chuẩn.
- Ở những khu vực không có dầu bôi trơn xích, hãy sử dụng đầu xích hộp số EP 90.

Thường xuyên kiểm tra mức dầu trong bình dầu để ngăn hư hỏng xích của cửa và lam dẫn hướng.



Cách đổ đầy dầu

Đổ đầy dầu xích sau 1 giờ vận hành hoặc khi pin cạn.

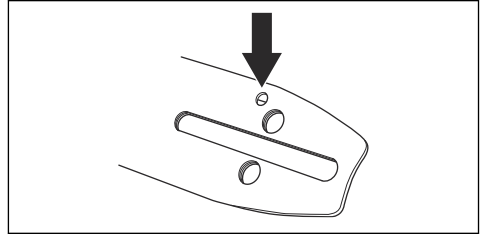
1. Mở nắp bình dầu nằm trên cùng đầu cửa.
2. Đổ đầy dầu xích của Husqvarna.
3. Gắn nắp bình dầu.

Cách kiểm tra hệ thống bôi trơn xích

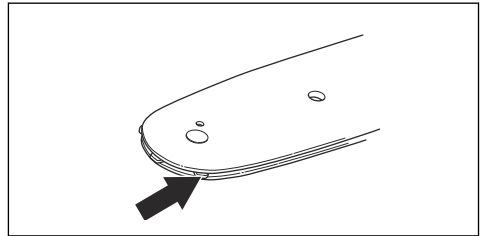
1. Khởi động sản phẩm và để nó chạy ở 3/4 tốc độ. Hãy nhắm mũi lam dẫn hướng về một bề mặt có màu sáng ở cách xa 20 cm (8 in).
2. Sau 1 phút chạy, một đường dầu sẽ xuất hiện trên bề mặt sáng.
3. Nếu bạn không nhìn thấy đường dầu sau 1 phút, hãy vệ sinh kênh dầu trong lam dẫn hướng. Vệ sinh rãnh trong mép lam dẫn hướng.
4. Khởi động sản phẩm và để nó chạy ở 3/4 tốc độ. Hãy nhắm mũi lam dẫn hướng về một bề mặt có màu sáng ở cách xa 20 cm (8 in).
5. Sau 1 phút chạy, một đường dầu sẽ xuất hiện trên bề mặt sáng.
6. Nếu bạn không nhìn thấy đường dầu sau 1 phút, hãy trao đổi với đại lý được phê duyệt.

Cách kiểm tra xem hệ thống bôi trơn có hoạt động không

1. Kiểm tra xem kênh dầu trong lam có bị cản trở không. Hãy làm vệ sinh, nếu cần.

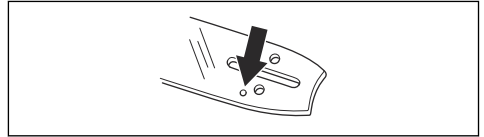


2. Kiểm tra xem kênh dầu trong thân bánh răng có sạch không. Hãy làm vệ sinh, nếu cần.
3. Kiểm tra xem bánh sao ở mũi lam có xoay tự do không. Nếu hệ thống bôi trơn xích vẫn không hoạt động sau khi thực hiện các kiểm tra trên đây, bạn nên liên hệ với xưởng bảo dưỡng.

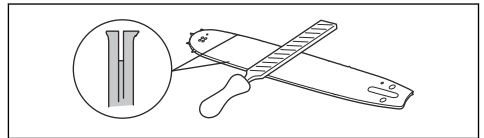


Cách kiểm tra lam dẫn hướng

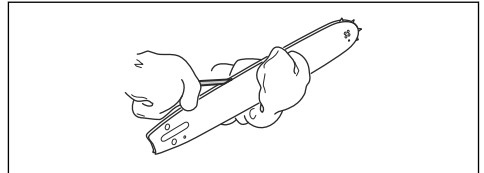
1. Đảm bảo kênh dầu không bị chặn. Vệ sinh nếu cần.



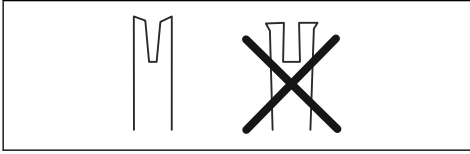
2. Kiểm tra xem trên cạnh lam dẫn hướng có xuất hiện ba-via không. Loại bỏ ba-via bằng giấy.



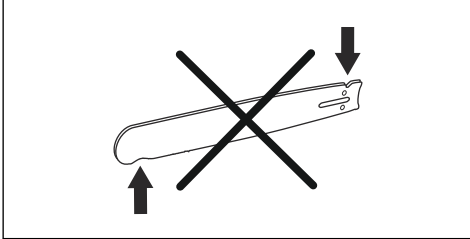
3. Vệ sinh rãnh trong lam dẫn hướng.



4. Kiểm tra rãnh trong lam dẫn hướng xem có mòn không. Thay thế lam dẫn hướng nếu cần.



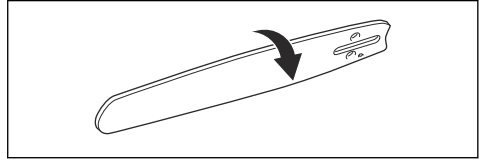
5. Kiểm tra xem mũi lam dẫn hướng có thô hoặc mòn nhiều không.



6. Đảm bảo bánh sao ở mũi lam quay tự do và lỗ bôi trơn trong bánh sao ở mũi lam không bị chặn. Hãy làm vệ sinh và bôi trơn nếu cần.



7. Xoay lam dẫn hướng hàng ngày để kéo dài tuổi thọ của lam.



Cách vệ sinh sản phẩm, pin và bộ sạc pin

1. Vệ sinh sản phẩm bằng vải khô sau khi sử dụng.
2. Vệ sinh pin và bộ sạc pin bằng vải khô. Giữ rãnh dẫn pin sạch sẽ.
3. Đảm bảo các cực trên pin và bộ sạc pin sạch sẽ trước khi sử dụng.
4. Vệ sinh xung quanh nắp bình dầu bằng chổi.
5. Vệ sinh bề mặt bên trong vỏ bảo vệ bằng chổi.

Cách kiểm tra pin và bộ sạc pin

1. Kiểm tra hư hỏng trên pin, ví dụ vết nứt.
2. Kiểm tra hư hỏng trên bộ sạc pin, ví dụ vết nứt.
3. Đảm bảo dây nối của bộ sạc pin không bị hỏng và không có vết nứt.

Khắc phục sự cố

Bàn phím

Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED màu xanh lá bắt đầu nhấp nháy.	Điện áp pin thấp.	Sạc pin.
Đèn LED lỗi màu đỏ nhấp nháy.	Quá tải.	Thiết bị cắt bị chặn. Hãy dừng sản phẩm. Tháo pin. Loại bỏ các vật liệu không mong muốn khỏi thiết bị cắt. Nối lỏng xích.
	Sai lệch nhiệt độ.	Để sản phẩm hạ nhiệt.
	Nút kích hoạt máy và nút khởi động được ấn cùng lúc.	Nhả nút kích hoạt máy và ấn nút khởi động.
Sản phẩm không khởi động.	Bụi trên các đầu nối pin.	Vệ sinh các đầu nối pin bằng khí nén hoặc bằng chổi mềm.
Đèn LED lỗi màu đỏ sáng.	Cần bảo dưỡng sản phẩm.	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng của bạn.

Pin

Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED màu xanh lá nhấp nháy.	Điện áp pin thấp.	Sạc pin.
Đèn LED lỗi màu đỏ nhấp nháy.	Pin cạn.	Sạc pin.
	Sai lệch nhiệt độ.	Sử dụng pin ở nhiệt độ từ -10°C (14°F) đến 40°C (104°F).
	Quá áp.	Tháo pin khỏi bộ sạc pin.
Đèn LED lỗi màu đỏ sáng.	Khác biệt pin quá lớn (1V).	Trao đổi với đại lý bảo dưỡng của bạn.

Bộ sạc pin

Vấn đề	Lỗi có thể	Giải pháp có thể thực hiện
Đèn LED lỗi màu đỏ nhấp nháy.	Sai lệch nhiệt độ.	Sử dụng bộ sạc pin ở nhiệt độ từ 5 °C (41 °F) đến 40 °C (104 °F).
Đèn LED lỗi màu đỏ sáng.		Trao đổi với đại lý bảo dưỡng của bạn.

Vận chuyển và bảo quản

Vận chuyển và bảo quản

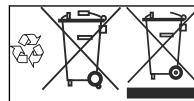
- Pin Li-ion được cấp tuân thủ các yêu cầu Pháp chế về hàng hóa nguy hiểm.
- Tuân thủ yêu cầu đặc biệt trên bao bì và nhãn cho vận chuyển thương mại, bao gồm các bên thứ ba và đại lý vận tải.
- Trao đổi với người được đào tạo đặc biệt về vật liệu nguy hiểm trước khi bạn gửi sản phẩm. Tuân thủ tất cả các quy định áp dụng của quốc gia.
- Sử dụng băng dính trên các tiếp xúc hở khi bạn đặt pin vào gói. Đặt pin vào gói thật kín để ngăn dịch chuyển.
- Tháo pin để bảo quản hoặc vận chuyển.
- Đặt pin và bộ sạc pin vào nơi khô ráo và không có hơi ẩm hoặc băng giá.
- Không bảo quản pin ở những vị trí có thể xảy ra điện tĩnh. Không được bảo quản pin trong hộp kim loại.
- Bảo quản pin ở nơi có nhiệt độ từ 5 °C (41 °F) đến 25 °C (77 °F) và tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Bảo quản bộ sạc pin ở nơi có nhiệt độ từ 5 °C (41 °F) đến 45 °C (113 °F) và tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Sạc pin từ 30% đến 50% trước khi bảo quản pin trong thời gian dài.

- Bảo quản bộ sạc pin ở nơi kín và khô ráo.
- Giữ pin tránh xa bộ sạc pin trong khi bảo quản. Không để trẻ em và người không được ủy quyền khác chạm vào thiết bị. Giữ thiết bị ở không gian bạn có thể khóa.
- Vệ sinh sản phẩm và bảo dưỡng đầy đủ trước khi bảo quản sản phẩm trong thời gian dài.
- Sử dụng bộ phận bảo vệ khi vận chuyển trên sản phẩm để ngăn thương tích hoặc tổn hại cho sản phẩm trong quá trình vận chuyển và bảo quản.
- Gắn sản phẩm an toàn trong khi vận chuyển.

Thải bỏ pin, bộ sạc pin và sản phẩm

Biểu tượng bên dưới nghĩa là sản phẩm không phải là rác thải gia đình. Hãy tái chế sản phẩm tại khu tái chế dành cho thiết bị điện và điện tử. Điều này giúp ngăn tổn hại cho môi trường và con người.

Trao đổi với chính quyền địa phương, dịch vụ rác thải gia đình hoặc đại lý của bạn để biết thêm thông tin.



Lưu ý: Biểu tượng nằm trên sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm.

Dữ liệu kỹ thuật

Dữ liệu kỹ thuật

115IPT4	
Động cơ	
Loại	PMDC 36V
Tốc độ xích, m/giây	10
Các tính năng	
Chế độ pin thấp	savE
Bình dầu	
Dung tích, l/cm ³	0,07/70
Trọng lượng	
Không có pin, kg/lb	4,1/9,1
Mức âm thanh ¹⁷	
Mức áp suất âm thanh tương đương ở tai người sử dụng, dB(A)	82,2
Mức rung ¹⁸	
Mức rung tại tay cầm, được đo theo ISO 22867, m/s ²	
Thu gọn, tay nắm trước/tay nắm sau	1,1/1,2
Kéo dài, tay nắm trước/tay nắm sau	1,5/1,1

Chỉ sử dụng pin Husqvarna BLi chính hãng đi kèm sản phẩm.

Pin được phê duyệt

Pin	BLi10
Loại	Lithium-ion
Dung lượng pin, Ah	2,0
Điện áp danh định, V	36
Trọng lượng, kg	0,8

¹⁷ Mức áp suất âm tương đương, theo ISO 22868, được tính bằng bình quân gia quyền theo thời gian tổng năng lượng đối với các mức áp âm khác nhau ở các điều kiện công tác khác nhau. Độ phân tán thông thường theo thống kê của mức áp suất âm tương đương bằng 1 dB (A) độ lệch tiêu chuẩn.

¹⁸ Dữ liệu được báo cáo về mức rung tương đương có độ phân tán thông thường theo thống kê (độ lệch tiêu chuẩn) là 2 m/s².

Pin	BLI20	
Loại	Lithium-ion	
Dung lượng pin, Ah	4,2 (VTC4)	4,0 (HD2)
Điện áp danh định, V	36	36,5
Trọng lượng, kg/lb	1,2/2,6	1,2/2,6

Bộ sạc pin được pin được phê duyệt

Bộ sạc pin	QC 80
Điện áp đầu vào, V	100-240
Tần số, Hz	50-60
Công suất, W	80

Phụ kiện

Tổ hợp lam dẫn hướng và xích của cưa


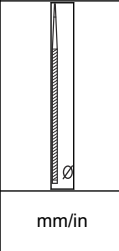
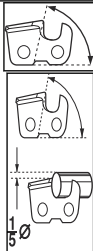

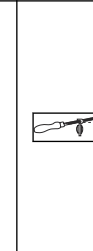
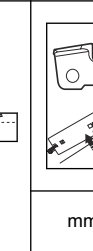
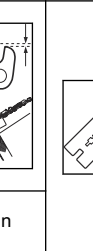
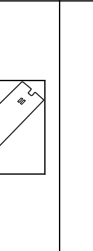
Những tổ hợp sau có chứng nhận CE.

Lam dẫn hướng			Xích của cưa	
Chiều dài, inch	Bước, inch	Thước đo, mm	Loại	Chiều dài, số lượng mắt xích
10	1/4"	1,3	Husqvarna H00	58

Giữa xích và thước đo giữa

Sử dụng thước đo giữa khuyến nghị để có góc giữa chính xác. Chúng tôi khuyến bạn luôn sử dụng thước đo giữa khuyến nghị để khôi phục lại độ sắc của xích.

Nếu bạn không biết mình có loại xích nào trên sản phẩm, hãy trao đổi với đại lý bảo dưỡng.

							
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn của Ủy ban châu Âu (EC)

Tuyên bố tuân thủ tiêu chuẩn của Ủy ban châu Âu (EC)

Công ty Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Thụy Điển, ĐT: +46-36-146500, trong tinh thần hoàn toàn chịu trách nhiệm tuyên bố rằng dao tỉa cành cao lưỡi cong **Husqvarna 115IPT4** từ số sê-ri 2018 trở đi (năm được ghi rõ bằng chữ thường trên bảng thông số với số sê-ri theo sau) tuân thủ các yêu cầu trong CHỈ THỊ CỦA HỘI ĐỒNG:

- ngày 17 tháng 5 năm 2006 "về máy móc thiết bị" **2006/42/EC**
- ngày 26 tháng 2 năm 2014 "về sự tương thích điện từ" **2014/30/EU**
- ngày 8 tháng 6 năm 2011 về "hạn chế sử dụng một số chất nguy hiểm" **2011/65/EU**

Áp dụng dựa trên các tiêu chuẩn sau:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

NB 0905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1
70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN Germany, đã thực hiện kiểm tra chủng loại theo yêu cầu của EC phù hợp với chỉ thị về máy móc (2006/42/EC) điều 12, điểm 3b. Giấy chứng nhận kiểm tra chủng loại theo yêu cầu của EC có số: **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, Giám đốc Phát triển (Đại diện được ủy quyền cho Husqvarna AB và chịu trách nhiệm về tài liệu kỹ thuật)

内容

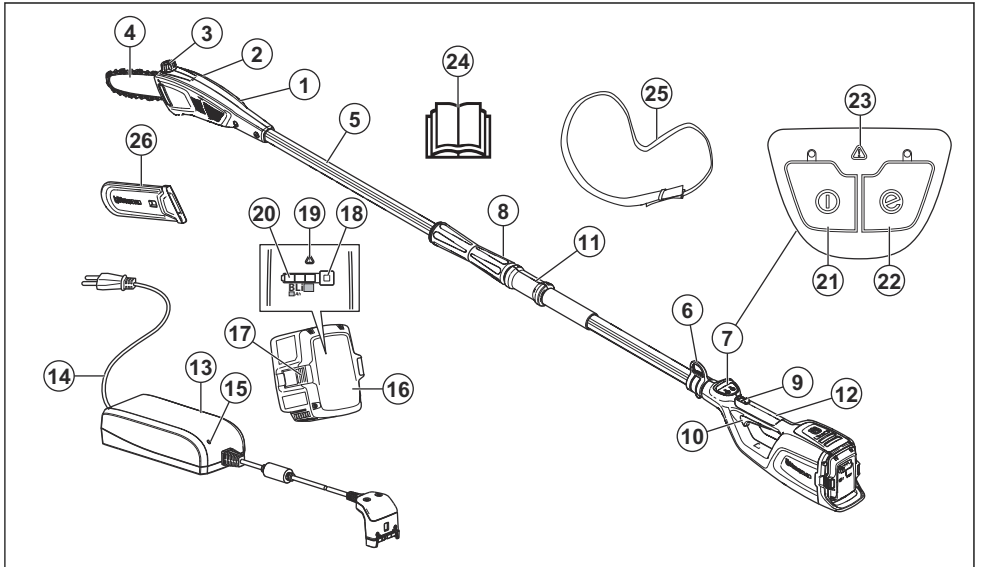
简介.....	229	故障排除.....	244
安全性.....	230	运输及存放.....	245
安装.....	236	技术参数.....	246
操作.....	237	附件.....	247
维护.....	239	欧盟一致性声明.....	248

简介

预期用途

本产品用于切割树枝和枝桠。切勿将产品用于其他任务。

产品概览



- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. 锯切头 | 14. 电源线 |
| 2. 链条张紧旋钮 | 15. 通电/警告 LED 指示灯 |
| 3. 链油箱 | 16. 电池 |
| 4. 导板 | 17. 电池释放按钮 |
| 5. 刀轴 | 18. 电池指示灯按钮 |
| 6. 背带支撑钩 | 19. 警告指示灯 |
| 7. 键盘 | 20. 电池 LED 指示灯 |
| 8. 伸缩功能 | 21. "启动/停止"按钮 |
| 9. 开关扳机锁 | 22. SavE 按钮 |
| 10. 开关扳机 | 23. 警告指示灯 |
| 11. 前手柄 | 24. 说明书 |
| 12. 后手柄 | 25. 背带 |
| 13. 电池充电器 | 26. 运输护板 |

本产品上的符号



警告！本产品可能会带来危险！疏忽或使用不当可能导致操作人员或他人受到严重或致命伤害。阅读并充分理解说明书的内容极其重要。请仔细阅读说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。



在可能被落物砸中的地方请使用保护头盔。请使用获得批准的听觉保护设备。请使用获得批准的眼部保护装备。



请使用获得批准的保护手套。



请穿上结实、防滑的安全鞋。



箭头显示手柄位置的极限位置。



直流电。



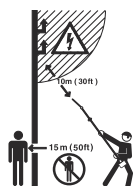
添加锯链油。



本产品或产品包装不属于生活垃圾。请在回收站作为电气和电子设备进行回收。



本产品符合适用的 EC 指导文件。



本产品并非电绝缘。如果产品触碰到或接近高压电线，会造成死亡或严重伤害。电流会通过电弧从一个位置跳到其它位置。电压越高，电流跳变距离越大。电流还可以通过树枝或其它物体传播，尤其是潮湿的物体。产品与高压电线和/或其它触及电线的物体之间务必至少保持 10 米的距离。如果您必须要在少于该安全距离的位置作业，请务必与相关的电力公司联系，确保在作业开始之前关闭电源。

作业过程中，产品操作员必须确保 15 米范围内无任何人员或动物。

yyyywwxxxxx

标签上显示了序列号。yyyy 是生产年份，ww 是生产周，xxxxx 是序列号。

注释：有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于特定市场的特殊认证要求。

安全性

安全定义

本手册使用了“警告”、“小心”和“注意”来指出特别重要的内容。



警告：当不遵守手册中的说明可能会给操作人员或周围人员带来伤害或死亡风险时，会使用此标志。



小心：当不遵守手册中的说明可能会对产品、其他材料或附近区域造成损坏时，会使用此标志。

注释：用于提供特定状况下所需的更多信息。

一般安全须知



警告：请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 取下电池，以防本产品意外启动。
- 如果粗心大意或使用不当，本产品可能会成为危险的工具。这可能会对操作人员或其他人造成严重伤害或死亡。
- 如果产品改装偏离了原始规格，那么切勿使用它。未获得制造商的批准，切勿改装产品的某一部分。仅使用获得制造商批准的零件。不正确维护可能导致伤害或死亡。
- 使用前，请先对本产品进行检查。请参阅 **产品上的安全装置** 第 233 页和 **维护** 第 239 页。切勿使用有故

障的产品。按照本手册中的说明进行安全检查、维修和保养。

- 应谨慎看护儿童，确保他们不会玩耍本产品。切勿让儿童或其他未受过使用培训的人员使用或维修本产品和/或电池。当地法律可能会限制使用者的年龄。
- 将产品放在上锁的区域，以防止儿童或他人擅自触碰。
- 将本产品存放在儿童触不到的位置。
- 任何情况下，未经制造厂的许可，不得修改本产品的设计。必须使用原厂零件。未经许可擅自修改和/或使用未经认可的附件，可能会对操作员和他人造成严重伤害或死亡。

注释: 本产品的使用可能会受到国家或地方法规的管制。请遵守指定的法规。

电动工具一般安全警告



警告: 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明，可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

注释: 保存所有警告和说明供以后参考。警告中的术语“电动工具”指的是电力驱动（有线）的电动工具或电池供电（无线）的电动工具。

工作区安全

- 保持工作区域干净明亮。混乱或黑暗的区域可能会导致事故。
- 请勿在诸如存在易燃液体、气体或粉尘等易爆炸的环境中操作电动工具。电动工具会生成火花，可能会点燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时请远离儿童和旁观者。操作时分心将会无法控制工具。

电气安全

- 电动工具的插头必须与电源插座匹配。切勿以任何方式改造插头。请勿将任何转接插头与接地的电动工具一起使用。未经改造的插头和匹配的电源插座可减少电击风险。
- 避免将身体与接地表面接触，如管道、水箱、炉具和冰箱。如果身体接地，则会增加遭受电击的风险。
- 请勿将电动工具暴露在雨水或潮湿环境下。电动工具中进水将会增加电击风险。
- 请勿滥用电线。切勿使用电线来携带、拖拉或断开电动工具。请将电线远离热、油脂、尖锐边缘或移动的部件。损坏或缠绕的电线会增加电击风险。
- 在室外操作电动工具时，请使用室外专用的延长线。使用室外专用的电线会降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿的地点操作电动工具，请使用漏电保护器（GFCI）保护型电源。使用 GFCI 可降低电击风险。

人身安全

- 危险！切勿在电线附近操作本装置。本装置的设计不能在与高架电线接触时提供电击保护。在操作锯链高

枝锯之前，请查阅当地法规，以了解与高架电线之间的安全距离，并确保操作位置安全可靠。

- 操作电动工具时，保持警觉并密切注意正在执行的操作并根据常识做出合理判断。请勿在疲倦或服用药剂、酒精或药物后使用电动工具。操作电动工具时的一时疏忽可能会导致严重的人身伤害。
- 使用个人防护装备。始终佩戴眼部保护装备。适用于相应条件的诸如防尘面罩、防滑安全鞋、安全帽或听觉保护设备等保护装备可减少人身伤害。
- 防止本机意外启动。连接电源和/或电池组以及提起或携带工具之前，确保开关处于关闭位置。携带电动工具时将手指放在开关上或为已打开开关的电动工具加电会引发事故。
- 打开电动工具开关前，请取下任何调整扳手。保持扳手与电动工具的旋转部件相连接可能会导致人身伤害。
- 请勿伸得过远。请始终维持适当的位置和平衡。这样在出现意外时可以更好地控制电动工具。
- 穿戴合适的服装。请勿穿宽松的服装或佩戴珠宝。保持头发、衣服和手套远离移动部件。宽松的服装、珠宝或长头发可能会绞入移动部件中。
- 如果提供了用于连接吸尘和集尘装置的设备，请确保正确连接和使用这些设备。使用集尘装置可减少因灰尘引起的相关危险。
- 在频繁使用工具而熟悉工具后，不要掉以轻心并忽视工具的安全原则。任何疏忽大意都随时可能造成严重的伤害。
- 实际使用电动工具时产生的振动可能与标称总值有所差异，具体取决于工具的使用方式。操作员应该在实际情况下根据振动接触估值选择合适的安全防护措施（考虑工作循环的各个环节，比如除了拆机，还考虑关闭工具时和急速运行工具时的防护）。

电动工具的使用和养护

- 请勿强行操作电动工具。请针对具体用途使用正确的电动工具。使用正确的电动工具可更好更安全地按照设计用途完成工作。
- 请勿使用通过开关无法打开和关闭的电动工具。无法使用开关进行控制的任何电动工具都是危险的，必须进行维修。
- 在对电动工具进行任何调整、附件更改或存放前，请将电动工具的插头从电源和/或电池组上断开。此类预防性安全措施可降低不小心启动电动工具的风险。
- 请将闲置的电动工具存放在远离儿童的位置，不得允许不熟悉电动工具或这些说明的人操作电动工具。未经培训的用户使用电动工具将非常危险。
- 维护电动工具。检查是否存在未对齐或移动部件纠缠、零件破损以及任何其他可能会影响电动工具操作的情况。如果工具已损坏，请在使用前维修电动工具。许多事故都是因电动工具未得到良好维修造成的。
- 保持切割工具锋利洁净。使用具有锋利切割边缘且经过适当维修的切割工具，较少出现纠缠的情况且更易于控制。
- 请按照这些说明使用电动工具、附件和刀头等，同时考虑工作环境以及要执行的作业。如果电动工具用于非设计用途会导致危险。

电池动力工具的使用和养护

- 只能使用制造商指定的充电器为电池充电。一种类型电池组专用的充电器如果为其他类型电池组充电，可能产生失火危险。
- 电动工具只能使用专门指定的电池组。使用任何其他类型的电池组可能产生伤害和失火危险。
- 电池组不用时，使其远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他金属小物品，以免接通电池端子。电池端子短路可能引起烧伤或失火。
- 电池在滥用情况下可能喷出液体，避免接触这些液体。如果意外接触，用水冲净。如果液体接触眼睛，还应就医。电池喷出的液体可能产生刺激或灼伤。
- 切勿使用损坏或改装的电池组或工具。损坏或经过改造的电池可能会出现意外情况，导致火灾、爆炸或受伤风险。
- 切勿将电池组或工具暴露在火中或温度过高的环境中。电池暴露在火中或超过 130°C 的温度中可能会引发爆炸。
- 请遵守所有的充电说明，切勿在说明中指定的温度范围之外为电池组或工具充电。充电不正确或在指定温度范围外充电可能会损坏电池，并增大失火风险。

保养

- 保养电动工具时，请联系具备相应资质的维修人员并仅使用相同的更换零件。这将确保电动工具的安全。

高枝锯安全警告 - 个人安全

- 使用高枝锯时，确保身体各部位远离锯链。启动高枝锯前，确保锯链没有接触任何物体。操作高枝锯时一时疏忽可能导致衣物或身体被锯链缠住。
- 务必用右手握住后手柄，用左手握住前手柄，以握紧高枝锯。反手握住锯链会增加人身伤害的风险，应坚决予以避免。
- 只能通过绝缘握紧面握住高枝锯，因为锯链可能会接触隐藏的电线或自身的电源线。锯链接触“带电”电线可能使高枝锯裸露的金属部分“带电”，导致操作人员遭受电击。
- 佩戴眼部防护装备。建议同时佩戴听力、头部、手部、腿部和足部防护装备。适当的防护装备可以降低飞溅碎片或意外接触锯链造成人身伤害的风险。
- 切勿在树木、梯子、屋顶或任何不稳定的支撑物上操作锯链。以此方式操作锯链可能会导致严重的人身伤害。
- 始终找到稳定的立足点，仅当站立于坚固、安全、平整的表面时才操作锯链。打滑或不稳定的表面可能会导致高枝锯失去平衡或失控。
- 切割紧张的树枝时应当心树枝回弹。木质纤维中的张力释放时，带有弹力的树枝可能会击打到操作人员/或导致高枝锯失控。
- 切割灌木丛和树苗时应非常小心。细长型材料可能会卡住高枝锯，抽向操作人员或使操作人员失去平衡。
- 遵照相关说明润滑锯链、张紧链条以及更换导板和链条。锯链张紧或润滑不当可能会导致断裂或增加发生反冲的概率。
- 携带高枝锯时，将高枝锯关闭，握住前手柄，使高枝锯远离身体。运输或存放高枝锯时，务必安装导板

罩。正确持拿高枝锯可以降低意外接触运动中的锯链的概率。

- 仅限于切割木材。不得将高枝锯用于其他用途。例如：不得将高枝锯用于切割金属、塑料、砖石或非木质建筑材料。将高枝锯用于非指定用途会导致危险情况发生。
- 保持手柄干燥清洁、不含油脂。沾有油脂或油的手柄会发生打滑，可能会造成机器失控。
- 在您了解相关风险及如何避免这些风险之前，切勿尝试砍伐树木。在砍伐树木时，可能会对操作员或旁观者造成严重伤害。
- 本高枝锯不得用于树木砍伐。将高枝锯用于与预期不符的操作，可能会对操作员或旁观者造成严重伤害。
- 我们强烈建议第一次操作锯链的使用者首先在锯木架或支架上练习锯木。

反冲的原因和操作员预防措施

当导板前部或尖部接触物体时，或当木材裹住高枝锯并将其夹在切口时，有可能出现反冲现象。在某些情况下，尖部接触可能造成强烈的反向作用，导板会朝向操作员，向上向后反冲。沿导板顶部夹住高枝锯可能导致导板向操作员快速推回来。任何一种反作用都有可能造成高枝锯失控，进而导致严重的人身伤害。请勿完全依赖高枝锯自带的保护装置。作为高枝锯使用者，您应采取多项措施来保证切割操作不会造成事故或人身伤害。反弹是高枝锯误用和/或不正确的操作步骤或条件造成的，可以采取下列适当措施加以避免：

- 用大拇指与其他手指环绕高枝锯把手握紧把手，双手握住高枝锯，使身体和手臂保持正确的姿势，以控制反冲力。采取适当的措施后，操作员便可以控制反冲力。切勿松开高枝锯。
- 请勿距离过远，切割高度切勿超过肩膀高度。这有助于防止尖部意外接触，并且能在出现意外时更好地控制高枝锯。
- 请仅使用制造商指定的替换导板和高枝锯。不正确的替换导板和高枝锯可能会导致锯链断裂和/或出现反冲现象。
- 请遵照制造商的高枝锯修磨和维护说明进行操作。减小深度规高度会导致反冲增加。

高枝剪一般安全警告

在清除卡住的材料时，在存储或维修高枝剪时，请遵守所有的说明。确保开关已关闭且电池组已取出。在清除卡住的材料或进行维修时，高枝剪意外启动可能会导致严重的人身伤害。

请保存这些说明

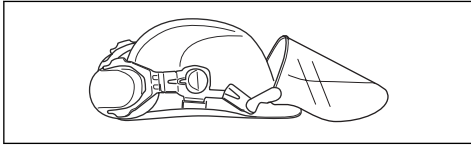
个人防护装备



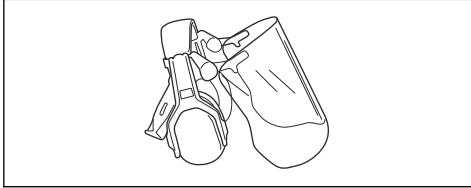
警告：请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 操作产品时务必使用获得批准的个人防护装备。个人防护装备不能完全避免受伤，但当意外发生时，可降低伤害程度。请经销商协助您选择正确的防护装备。

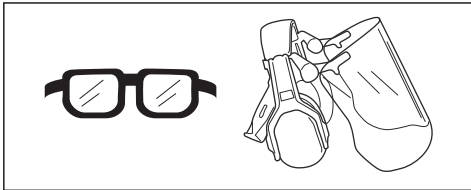
- 如有可能被落物砸中，请戴好安全头盔。



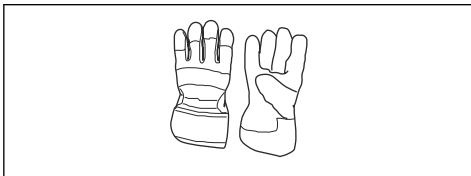
- 请使用获得批准的听觉保护设备。



- 请使用获得批准的眼部保护装备。如果佩戴面罩，必须同时佩戴获得批准的护目镜。在美国，经认证的批准的护目镜必须符合 ANSI Z87.1 标准；在欧盟国家/地区，必须符合 EN 166。



- 必要时戴上手套，例如在安装、检查或清洁切割设备时。

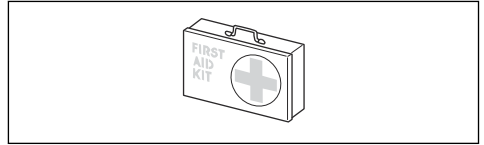


- 穿上带有防滑鞋底的防护靴或安全鞋。



- 请穿上链锯防护裤子。
- 穿着高强度纤维制成的衣物。务必穿着结实的长裤和长袖衣服。切勿穿着容易钩住小树枝和分枝的衣物。切勿佩戴珠宝，穿着短裤、凉鞋或光脚。确保头发安全地挽在肩部以上的位置。

- 确保急救箱触手可及。



产品上的安全装置



警告：请在使用该产品前阅读下面的警告说明。

本节介绍产品的安全功能及其用途，并说明如何进行检查和维护，以确保产品正常运转。有关这些零件在产品上的位置，请参阅 *产品概览* 第 229 页一节的说明。

如果产品维护不当或由非专业人士进行保养和/或维修，产品的使用寿命会缩短，发生意外的风险会增加。欲知更多详情请联系距您最近的保养代理商。



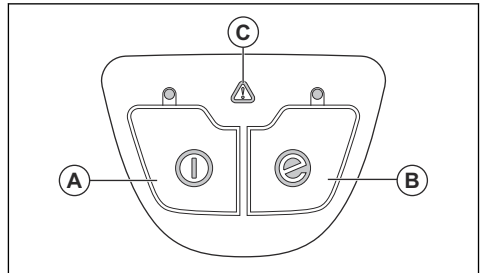
警告：不得使用安全组件存在缺陷的产品。产品的安全装备必须按照本节说明进行检查和维护。如果您的产品未通过这些检查中的任何一项，请联系您的保养厂对其进行维修。



小心：本机的保养和维修必须经过专门培训。对于本机的安全设备来说尤其如此。如果在检修过程中出现下述的故障，应与保养厂联络。如果您购买我们的产品，我们承诺提供专业的修理和保养。如果出售本机的零售商不是保养商，应向他咨询离您最近的保养厂的地址。

检查键盘情况

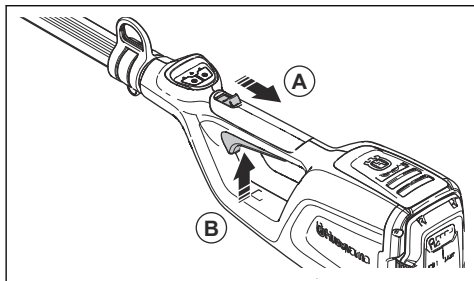
1. 按住启动/停止按钮 (A)。



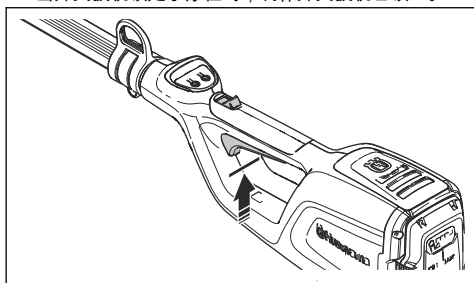
- a) LED 指示灯亮起时，表示本产品已启动。
 - b) LED 指示灯熄灭时，表示本产品已关闭。
2. 有关 SavE 按钮 (B) 的功能，请参阅 *启动 SavE 功能* 第 238 页。
 3. 如果警告指示灯 (C) 亮起或闪烁，请参阅 *故障排除* 第 244 页。

检查开关扳机锁

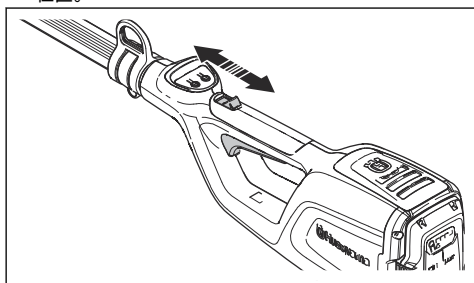
开关扳机锁用于防止意外操作。按下开关扳机锁 (A) 时，将会释放开关扳机 (B)。松开手柄后，开关扳机和开关扳机锁都会返回原位。



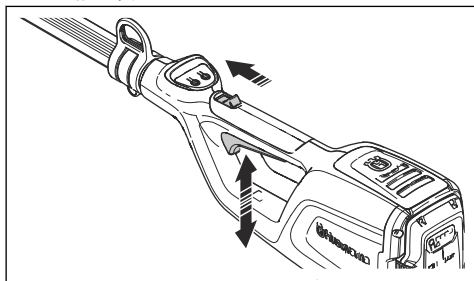
1. 当开关扳机锁处于原位时，确保开关扳机已锁止。



2. 按下开关扳机，确保当您松开手后它会返回至其初始位置。



3. 确保开关扳机和开关扳机锁能自由移动，并且复位弹簧工作正常。



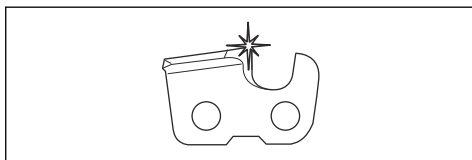
4. 启动本产品，请参阅 *启动产品* 第 238 页。
5. 全速运转。
6. 松开开关扳机，确保切割锯片完全停止转动。

切割设备一般安全须知

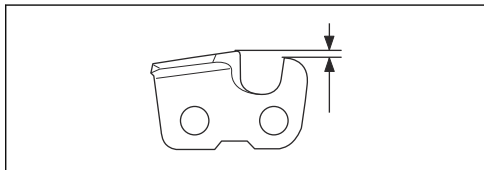


警告： 请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

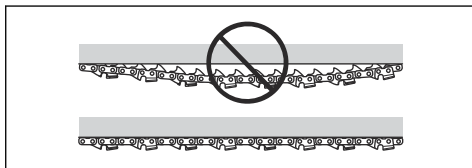
- 仅使用我们所建议的导板/锯链组合和锉削设备。有关说明，请参阅 *维护* 第 239 页。
- 使用或维护锯链时，请戴上防护手套。静止的锯链也可能导致伤害。
- 使锯齿始终保持正确的锋利度。请遵守相关说明进行操作并使用建议的锉规。损坏或锋利度不正确的锯链会增加发生意外的风险。



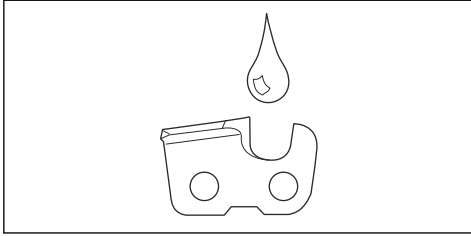
- 保持正确的深度规设置。请遵守相关说明进行操作并使用建议的深度规设置。如果深度规设置过大会增加反冲危险。



- 确保锯链具有正确的张紧度。如果锯链未紧靠在导板上，锯链可能会脱轨。锯链张紧度不正确会导致导板、锯链和驱动链轮的磨损风险增大。请参阅 *附件* 第 247 页。



- 对切割设备进行定期维护并确保正确润滑。如果锯链未正确润滑，则导板、锯链和锯链驱动链轮的磨损风险会增大。



操作安全须知

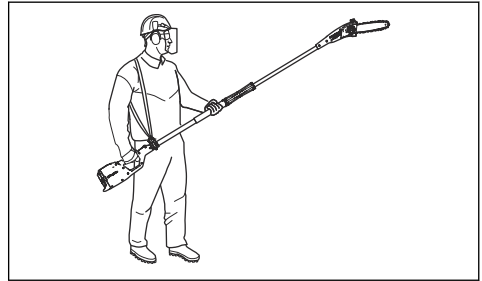


警告： 请在使用本产品前阅读并遵守下面的警告说明。

- 进行作业时，确保 15 米（50 英尺）之内无任何人员或动物靠近。多名操作员在同一区域作业时，应至少保持 15 米的安全距离。否则，存在导致严重人身伤害的风险。如有人靠近，立即关停产品。摆动产品之前务必先查看身后，确保安全区内无人。
- 避免在不良天气下使用本产品，例如浓雾、大雨、强风、严寒等。极热天气可能使产品过热。在天气不良的情况下工作容易令人感到疲倦，更可能造成危险的情况，例如湿滑的地面和不可预测的伐木方向等。
- 切勿允许儿童使用或靠近本产品。由于产品容易启动，儿童如果失于看管，可能会启动机器。这就有可能造成严重的人员伤亡。产品在没有任何严格看护的情况下应断开电池。
- 确保人员、动物或其他物品不会影响您操控本产品，或者确保其不会接触切割刀片或被切割刀片抛出的松散物体。
- 戴有听觉保护设备时，请留意警告信号或呼喊声。一旦产品停止运行，便取下听觉保护设备。
- 血液循环不佳的人受到过度振动时，可能会导致血液循环系统或神经受损。如果您因过度振动而引起以下症状，请咨询医生。例如：麻痹、感觉麻木、发痒、刺痛、痛楚、体力缺乏、肤色或身体状况发生变化。这些症状通常出现在手指、双手或手腕上。
- 严禁在未安装经检验合格的安全罩的情况下操作切割锯片。安装不当当规格或破损的安全罩会导致严重的人身伤害。
- 在开始对产品进行任何处理之前，务必先停止产品，取出电池，并确保切割设备已完全停止。不遵循修磨说明进行操作将会极大地增加反冲风险。
- 当您遇到任何情况，不知如何继续时，请咨询专家。与您的经销商或保养厂联系。避免任何超出您能力范围的使用。
- 避免任何超出您能力范围的使用。
- 如果感到疲倦、服用了酒精、毒品、药物或任何可能影响视力、警惕性、协调能力或判断力的东西，切勿使用本产品。
- 导板端头接触固定物体时，产品会猛地甩向一侧。这种现象称为反冲。反冲力很大，能将本产品/或操作

员推向任何方向，并有可能失去对产品的控制。避免使用导板端头进行锯切。

- 如果发生事故时无法求救，请勿使用本产品。
- 保持充分平衡并站稳。确保您可以稳妥地移动和站立。检查您的周围区域是否存在障碍物（树根、岩石、树枝、沟渠等），以免您需要突然移动。在倾斜地面上工作时，要特别小心。
- 务必检查工作区域。移除所有可能被抛出或缠绕切割刀片的松散物体，如石块、碎玻璃、钉子、钢丝、线缆等。
- 切割张紧的树木时应格外当心。在切割前后，张紧树木有可能重新弹回其正常位置。如果您的站位不正确或者切割位置不正确，那么树木很有可能会击中您或产品，使您失去对产品的控制。这两种情况均会造成严重的人身伤害。
- 请保持平衡并找到牢固的立足处。
- 使用背带支撑产品的重量，以便更容易持拿产品。
- 务必用双手握住本产品。将产品保持在身体右侧。



- 在移动到新的作业区域之前，先停止产品。无论距离多远，在携带或运输产品之前都应先安装运输护板。
- 切勿在本产品运转的情况下放下机器，除非放在您明确可见的位置。
- 如果在温度低于 -10° 的情况下操作产品，则在开始作业之前，必须在暖和场所存放产品和电池至少 24 小时。
- 千万不要站在正在切割的树枝正下方。这会造成重伤甚至人员死亡。
- 在架空电力线路附近工作时，请遵守适用的安全规则。
- 本产品并非电绝缘。如果机器触碰到或接近高压电线，会造成死亡或严重人身伤害。电流会通过电弧从一个位置跳到其它位置。电压越高，电流跳变距离越大。电流还可以通过树枝或其它物体传播，尤其是潮湿的物体。产品与高压电线和/或触及电线的物体之间务必至少保持 10 米的距离。如果您必须要在少于该安全距离的位置作业，请务必与相关的电力公司联系，确保在作业开始之前关闭电源。
- 切割刀片发生故障，可能增加发生意外的风险。

电池安全



警告： 请在使用该产品前阅读下面的警告说明。

- 仅使用我们为产品推荐的 BLi 电池。电池通过软件进行加密。

- 仅为 Husqvarna 相关产品使用 BLi 电池作为可充电电源。为避免伤害，请勿用电池为其他装置供电。
- 有发生电击的危险。请勿将电池端子连接到钥匙、螺钉或其他金属上。这会导致电池短路。
- 请勿使用不可充电的电池。
- 请勿将异物放入电池的导气槽中。
- 使电池远离阳光、热量或明火。电池可能导致烧伤和/或化学烧伤。
- 使电池远离雨水和潮湿条件。
- 使电池远离微波和高压条件。
- 请勿尝试拆卸或破坏电池。
- 请勿使电池酸液接触您的皮肤。电池酸液可能导致皮肤受伤、腐蚀和烧伤。如有电池酸液入眼，请勿揉搓，用清水冲洗至少 15 分钟。如果电池酸液接触您的皮肤，必须用大量清水和肥皂清洗皮肤。获取医疗救助。
- 在 -10 °C (14 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的温度下使用电池。
- 切勿用水清洁电池或充电器。请参阅 *清洁产品、电池和电池充电器* 第 244 页。
- 切勿使用存在缺陷或损坏的电池。
- 电池在存放时应远离金属物体，如钉子、螺钉或珠宝。
- 使电池远离儿童。

- 让所有电线和延长电线远离水、油和锋利的边沿。确保电线不会夹在物体之间，例如门、篱笆或类似物体。
- 请勿在易燃材料或可能导致腐蚀的材料附近使用电池充电器。确保未覆盖电池充电器。如果出现冒烟或着火，拔出电池充电器插头。
- 仅在室内空气流通较好且远离日光的位置为电池充电。请勿在室外为电池充电。请勿在潮湿条件下为电池充电。
- 仅在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的温度下使用电池充电器。在空气流通较好、干燥且远离灰尘的环境下使用充电器。
- 请勿将异物放置在电池的冷却槽中。
- 不得将电池充电器端子连接到金属物体上，否则会使电池充电器短路。
- 使用获得批准的完好电源插座。确保电池充电器的电缆没有损坏。如果使用了加长电缆，请确保加长电缆没有损坏。

维护安全须知



警告：请在维护该产品前阅读下面的警告说明。

- 在维护前请取出电池，其他情况如检查或装配产品时，也需取出电池。
- 操作人员只能进行本说明书中介绍的维修和保养工作。更大范围的维修和保养请求助您的保养代理商。
- 切勿用水清洁电池或充电器。强力洗涤剂可能导致塑料损坏。
- 如果您不进行维护，可能会缩短产品的生命周期，并增加发生意外的风险。
- 对于所有的保养和维修工作，有必要进行专门的培训，尤其是有关产品上的安全装置。如果在您维护之后，本说明书中的检查并未全部获得批准，请求助于您的保养代理商。我们将保证为您的产品提供专业的维修和保养。
- 请仅使用原厂备件。

充电器安全性



警告：请在使用本产品前阅读下面的警告说明。

- 如果未遵守安全须知，则有发生电击或短路的危险。
- 除了为您提供的电池充电器之外，请勿使用其他充电器。当您为 BLi 备用电池充电时，仅使用 QC 充电器。
- 切勿尝试拆卸电池充电器。
- 切勿使用存在缺陷或损坏的电池充电器。
- 切勿用电源线提起电池充电器。要从电源插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拽拉电源线。

安装

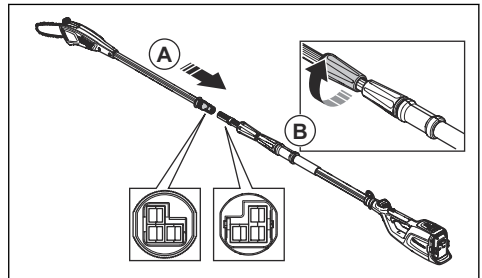
引言



警告：请先仔细阅读和充分理解安全须知章节，再安装产品。

安装驱动轴

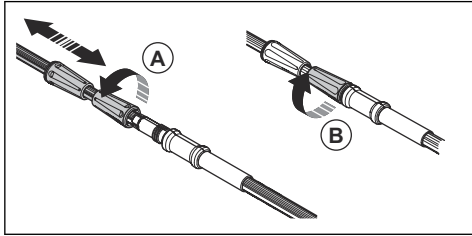
1. 确保电气插头对齐。



2. 完全连接驱动轴 (A) 的端部。
3. 拧紧驱动轴 (B) 锯头侧的螺丝手柄。

调节驱动轴的长度

1. 松开驱动轴 (A) 电池外壳侧的螺丝手柄。

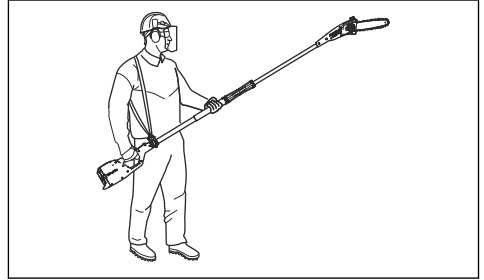


2. 将驱动轴调整至适当的长度。
3. 拧紧螺丝手柄 (B)。

调节背带

操作产品时，务必使用此背带。背带可在操作产品的过程中最有效地控制产品。背带可减少手臂和背部的疲劳感的风险。

1. 安装背带。
2. 将产品挂到背带支撑钩上。
3. 调节背带的长度，以便支撑钩大约与您的右髋平行。



操作

在使用产品前进行功能检查

1. 检查空气吸入口是否有污物和损坏。用刷子清除产品上的草料和树叶。
2. 确保产品正常工作。
3. 拧紧所有螺母和螺丝。
4. 确保锯切头正确安装。
5. 检查锯切头是否受损，例如是否出现裂纹。更换损坏的锯切头。
6. 确保护盖未损坏且正确安装。
7. 检查防护罩是否损坏。
8. 确保护罩正确安装。切勿在未配备防护罩的情况下操作本产品。

连接电池充电器

1. 将充电器连接至具有标牌上规定的电压和频率的电源。
2. 将电源插头插在接地插座中。电池充电器上的 LED 灯会闪烁一下绿灯。

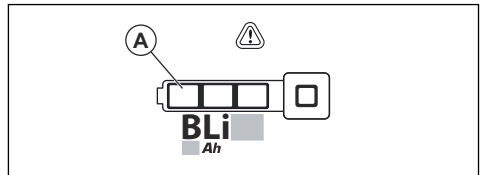
注释： 电池温度超过 50 °C/122 °F 时将不会充电。如果温度超过 50 °C/122 °F，电池充电器将先冷却电池，再充电。

将电池连接至电池充电器

注释： 如果这是您第一次使用，请为电池充电。新电池仅充电至 30%。

1. 确保电池干燥。

2. 将电池连接电池充电器。
3. 确保电池充电器上的绿色充电灯亮起。这表示电池与电池充电器正确连接。
4. 当电池上的所有 LED 指示灯 (A) 亮起时，电池充满电。



5. 要从电源插座断开电池充电器，请拔出插头。切勿拉扯电线。
6. 从电池充电器中取出电池。

注释： 请参阅电池和电池充电器手册，了解更多信息。

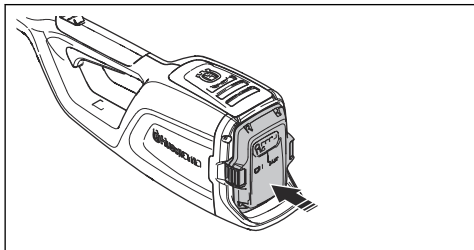
将电池连接到产品



警告： 仅使用产品中的 Husqvarna 原装电池。

1. 确保电池已经充满电。

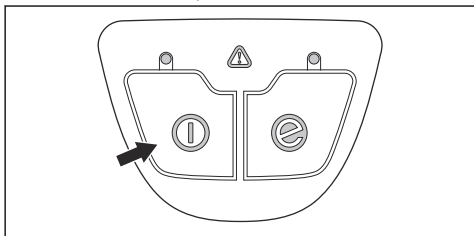
- 将电池放入产品的电池座中。电池必须能够轻松移入电池座中，否则说明安装不正确。



- 推动电池的下部，将其完全推入电池座中。听到卡嗒声表示电池已卡紧到位。
- 确保门锁正确锁定到位。

启动产品

- 按住启动/停止按钮，直至绿色指示灯亮起。



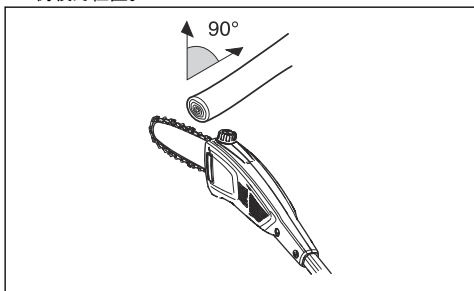
- 使用开关扳机调节速度。

切割树枝

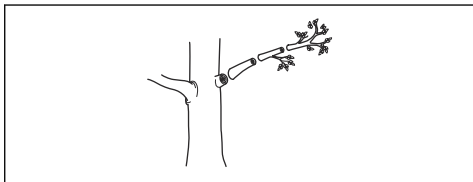


警告: 靠近架空电线作业时要特别注意。掉落的树枝可能会导致短路。

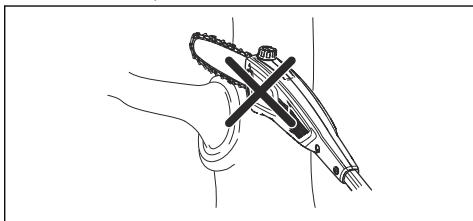
- 选择自身位置时，尽可能保证选择能以正确角度切割树枝的位置。



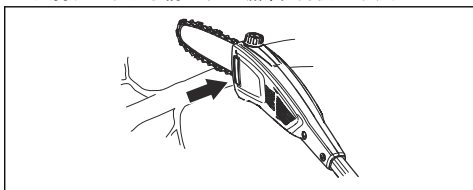
- 切割较大的树枝时，分成多段，这样可以控制树枝的掉落位置。另外，请注意掉落的树枝在触地后可能弹向操作人员。



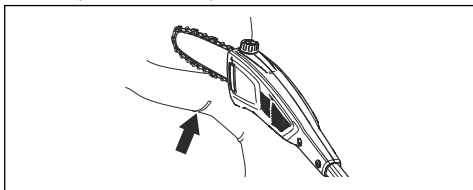
- 绝不要切割树枝根部的突起部位，因为这样会减缓树木恢复的速度，并且会增加真菌侵害的危险。



- 在切割期间，可使用切割头部底座上的停止装置提供支持。这有助于防止切割锯片在树枝上弹跳。



- 先在树枝下方切割出切口，然后再切断整个树枝。这样可以防止撕扯树皮，因为树皮被撕扯后会减缓树木的恢复速度，对树木造成永久损伤。切割深度不得超过树枝厚度的 $\frac{1}{3}$ ，以免被卡住。从树枝中拔出切割锯片时，保持链锯运转，以免锯片卡塞。



- 确保站立位置稳固，以免工作时遇到树枝、石头和大树等妨碍。

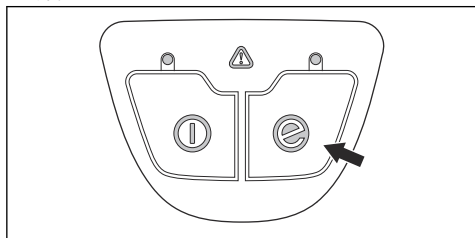


警告: 切勿在不能完全看见切割锯片的情况下打开开关扳机。

启动 SavE 功能

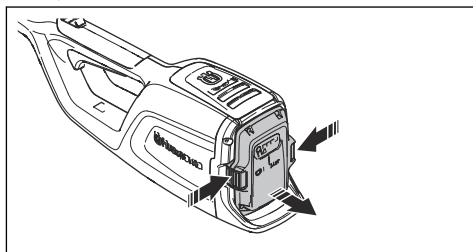
本产品具有 SavE 功能。SavE 功能可使电池的工作时间最长。

1. 按下 SavE 按钮。LED 指示灯亮起以显示该功能已打开。



2. 再次按下 SavE 按钮可关闭该功能。

2. 按住“停止”按钮，直至绿色 LED 指示灯熄灭。
3. 从产品上取下电池。按下两个释放按钮，然后取下电池。



停止产品运行

1. 松开开关扳机。

维护

引言



警告: 在对本产品进行维护之前，请仔细阅读并充分理解安全须知章节的内容。



警告: 在对本产品进行维护之前，请先拆下电池。

维护时间表



警告: 在进行维护前请取出电池。

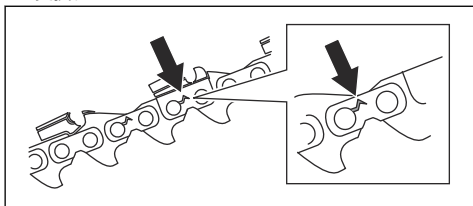
以下是本产品必要维护事项列表。请参阅“维护”一节中的任务，了解更多信息。

维护	每天	每周	每月
用干布清洁本产品的外部。请勿用水清洁。	X		
确保启动和停止按钮工作正常、无损坏。	X		
确保开关扳机和开关扳机锁的安全功能正常。	X		
确保所有控件工作正常且未受损。	X		
保持手柄干燥和清洁。确保手柄上没有机油和油脂。	X		
确保锯链罩未损坏。更换损坏的锯链罩。	X		
确保螺丝和螺母均已上紧。	X		
清洁机油箱盖	X		
确保电池上的释放按钮工作正常并可将电池锁入本产品中。	X		
检查并确认电池充电器未受损且功能正常。	X		
确保电池未受损。	X		
确保电池已充满电。	X		
确保电池充电器未受损。	X		
检查所有线缆、接头和连接。确保未损坏或存在污垢。		X	

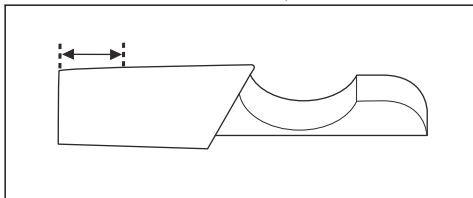
维护	每天	每周	每月
清洁锯链罩。		X	
检查电池与产品之间的连接。检查电池与充电器之间的连接。			X
确保锯切头未受损。更换损坏的锯切头。	经授权的 Husqvarna 经销商必须执行锯切头的所有保养工作。		
检查锯链驱动链轮是否磨损。	在大约 100 个工作小时数后或根据需要更频繁地更换锯链驱动链轮。		

润滑切割设备

1. 确保铆钉与链节没有裂缝且铆钉不松动。必要时进行更换。

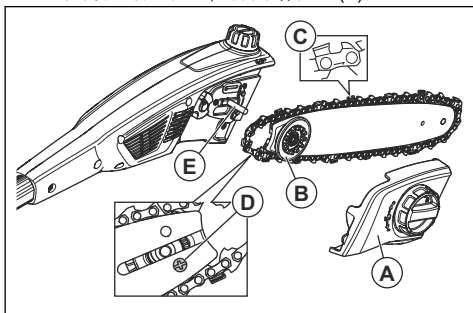


2. 确保锯链轻松弯曲。更换较硬的锯链。
3. 将现有锯链与新锯链进行比较，以检查铆钉与链节是否已磨损。
4. 当切割齿的最长部分小于 4 mm/0.16 in 时，则更换锯链。此外如果切割齿存在裂缝，也应更换锯链。



更换导板

1. 逆时针转动锁定旋钮，并拆下保护盖 (A)。

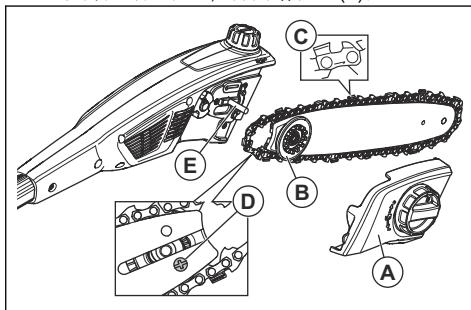


2. 在锯链保持连接的情况下拆下导板。
3. 从导板上拆下锯链。
4. 拆下螺丝 (D)，并拆下齿轮。将齿轮放在附近。
5. 用螺丝 (D) 将齿轮安装到新导板上。

6. 将锯链放入导板的凹槽中。
7. 将导板和齿轮 (B) 安装到导板销 (E) 上。
8. 将锯链安装在驱动链轮周围。确保锯齿指向远离驱动链轮 (C) 的方向。
9. 安装防护罩 (A) 并顺时针转动锁定旋钮。
10. 拉紧锯链。有关说明，请参阅 *调整锯链的张紧度* 第 242 页。

更换锯链

1. 逆时针转动锁定旋钮，并拆下保护盖 (A)。



2. 在锯链保持连接的情况下拆下导板。
3. 从导板上拆下锯链。
4. 将新锯链放入导板的凹槽中。
5. 将导板和齿轮 (B) 安装到导板销 (E) 上。
6. 将锯链安装在驱动链轮周围。确保锯齿指向远离驱动链轮 (C) 的方向。
7. 安装防护罩 (A) 并顺时针转动锁定旋钮。
8. 拉紧锯链。有关说明，请参阅 *调整锯链的张紧度* 第 242 页。

磨利锯链

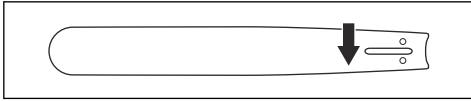
有关导板和锯链的信息



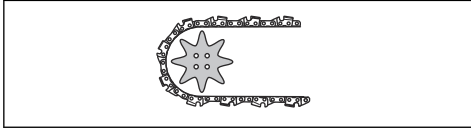
警告：使用或维护锯链时，请戴上防护手套。静止的锯链也可能导致伤害。

使用 Husqvarna 推荐的导板和锯链组合更换磨损或损坏的导板或锯链。这对于确保产品的安全功能是非常必要的。要查看我们推荐的备用导板和锯链组合列表，请参阅附件第 247 页。

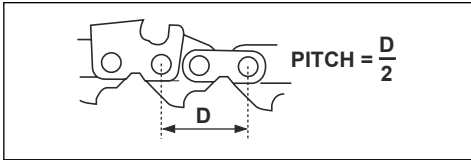
- 导板长度, in/cm。有关导板长度的信息通常可以在导板后端找到。



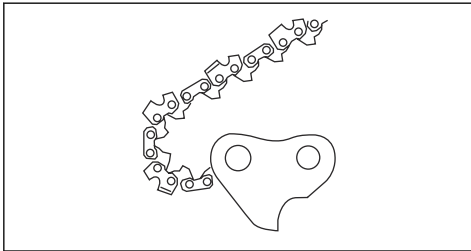
- 导板顶端链轮上的齿数 (T)。



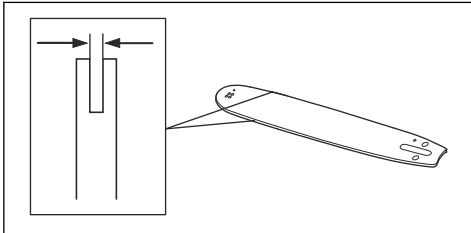
- 锯链节距 (in)，即锯链驱动链节的间距，必须与导板顶端驱动链轮齿与驱动链轮之间的距离一致。



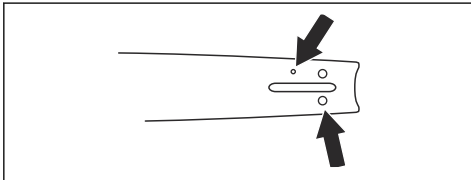
- 驱动链节的数量。驱动链节的数量由导板的类型确定。



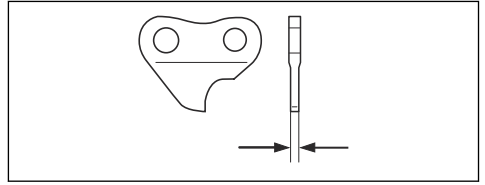
- 导板槽宽度 (in/mm)。导板槽宽度必须与锯链驱动链节的宽度相同。



- 锯链油孔与锯链张紧器孔。导板必须与产品匹配。



- 驱动链节宽度 (mm/in)

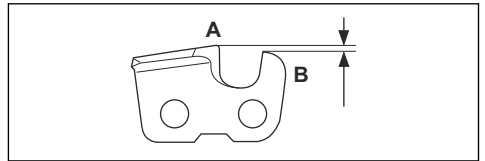


有关如何磨利切割齿的一般信息

请勿使用钝化的锯链。当锯链钝化时，您必须施加更大的压力才能使导板穿过木头。如果锯链严重钝化，则不会出现木片，而是锯末。

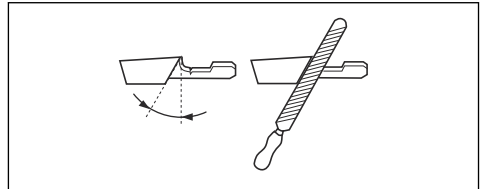
锋利的锯链会很容易地穿过木头，产生的小木片会长且厚。

切割齿 (A) 和深度规 (B) 共同构成锯链的切割部分，即锯齿。两者之间的高度差决定切割深度 (深度规设置)。

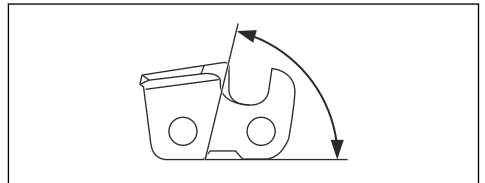


磨利切割齿时，需要考虑以下因素：

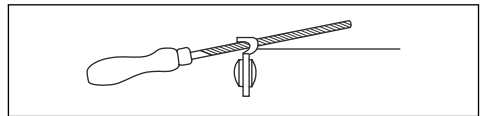
- 锉削角。



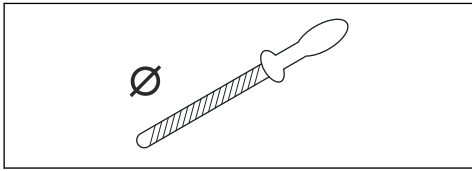
- 切割角。



- 锉刀位置。



- 圆锉直径。



如果不使用适合的设备，则很难正确磨利锯链。使用 Husqvarna 锉规。这将有助于保持最大锯切性能并将反冲危险降至最低。

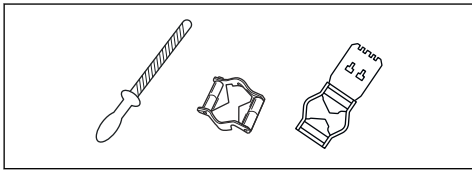


警告: 如果不遵守磨利说明，会增加反冲风险。

注释: 请参阅磨利切割齿 第 242 页 以了解有关磨利锯链的信息。

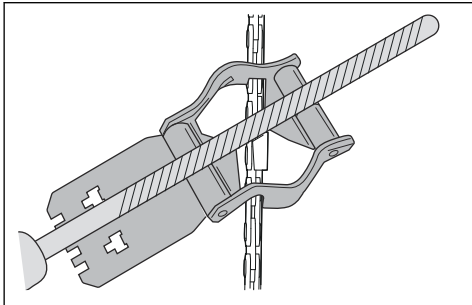
磨利切割齿

1. 用圆锉和锉规磨利切割齿。



注释: 请参阅附件 第 247 页 以了解 Husqvarna 针对您的锯链所推荐的锉刀和锉规的相关信息。

2. 将锉规正确应用于切割齿。请参阅锉规随附的说明。
3. 从切割齿内侧向外移出锉刀。在拉回行程中减小压力。

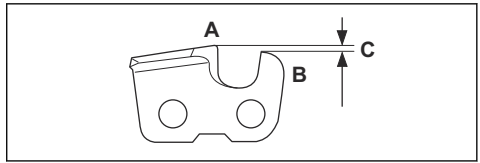


4. 去除所有锯齿一侧的锉屑。
5. 转动产品，去除另一侧的锉屑。
6. 确保所有锯齿长度相同。

有关如何调整深度规设置的一般信息

磨利切割齿 (A) 时，深度规设置 (C) 会减小。为保持最大锯切性能，您必须清除深度规 (B) 上的锉屑以获得推荐的

深度规设置。有关如何获得正确的锯链深度规设置的说明，请参阅技术参数 第 246 页。

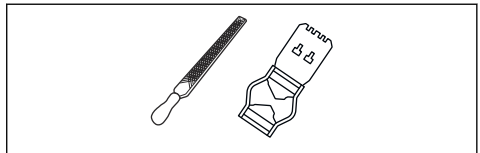


警告: 如果深度规设置过大，那么发生反冲的风险会增加！

调节深度规设置

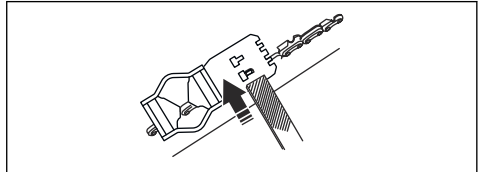
在调整深度规设置或磨利切割齿之前，请参阅有关如何磨利切割齿的一般信息 第 241 页 以了解相关说明。建议您每磨利切割齿三次之后调整一次深度规设置。

我们建议您使用我们的深度规工具以获得正确的深度规设置与深度规斜面。



1. 用扁锉和深度规工具来调整深度规设置。请仅使用 Husqvarna 深度规附件来获得正确的深度规设置与深度规斜面。
2. 将深度规工具置于锯链上。
3. 使用扁锉将从深度规工具中凸出的深度规尖端锉除。

注释: 有关如何使用工具的更多信息，请查看深度规工具的包装。



调整锯链的张紧度

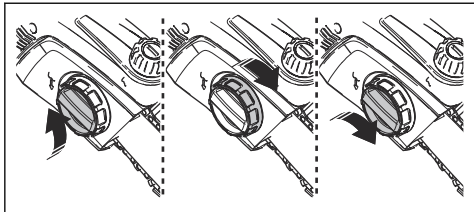


警告: 张紧度不正确的锯链可能会从导板上脱落，从而导致严重伤害或死亡。

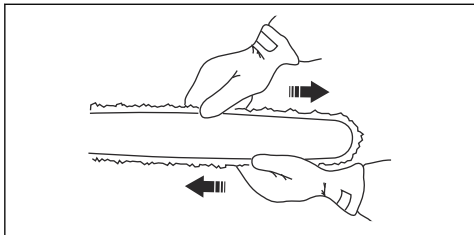
使用锯链时，它会变得更长。定期调整锯链的张紧度以确保其正确，这一点至关重要。操作本产品之前，请检查锯链的张紧度。尽可能张紧锯链，但必须能够用手自如地转动锯链。

注释: 新的锯链具有磨合期。在此期间应更加频繁地检查张紧度。

1. 逆时针转动锁定旋钮以解锁链条张紧调节器。



2. 顺时针转动链条张紧调节器以张紧锯链。对锯链施加尽可能大的张力。锯链必须紧靠导板。
3. 确保可以用手自如地转动锯链，并且锯链不会从导板上垂下。



4. 顺时针转动锁定旋钮以锁定链条张紧调节器。

润滑切割设备



警告: 如果对切割设备润滑不当，可能导致锯链卡住，从而造成严重的甚至是致命的伤害。

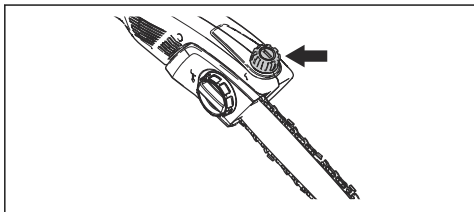


警告: 不得使用废油! 废油对人员、本产品和环境都具有危害。

锯链润滑油

- 使用在锯链上具有良好附着性能的锯链润滑油。锯链润滑油在任何天气下必须保持其粘度，例如在炎热的夏季或寒冷的冬季。
- 使用 Husqvarna 链条润滑油，以确保最大限度延长锯链的使用寿命，并减少对环境的污染。如果没有 Husqvarna 锯链润滑油，请使用标准锯链润滑油。
- 若某些区域无法获得用于锯链润滑的油，可使用 EP 90 变速箱油。

定期检查油箱中的油位，以防止损坏锯链和导板。



加油

在运行 1 小时后或当电池电量耗尽时加注锯链润滑油。

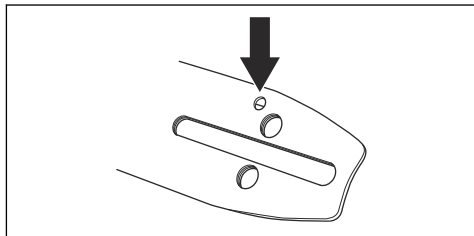
1. 打开锯切头顶部的机油箱盖。
2. 加注 Husqvarna 锯链润滑油。
3. 安装机油箱盖。

检查锯链润滑情况

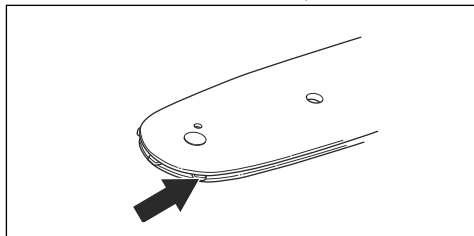
1. 启动产品，让其以 3/4 速度运转。使导板前部朝向大约 20 厘米（8 英寸）以外的浅色表面。
2. 运转 1 分钟之后，浅色表面上会显示一条油线。
3. 如果 1 分钟之后无法看到油线，请清洁导板内的油道。清洁导板边缘中的沟槽。
4. 启动产品，让其以 3/4 速度运转。使导板前部朝向大约 20 厘米（8 英寸）以外的浅色表面。
5. 运转 1 分钟之后，浅色表面上会显示一条油线。
6. 如果 1 分钟之后无法看到油线，请咨询授权经销商。

检查润滑系统是否不工作

1. 检查导板内的油道是否堵塞。必要时清洁。

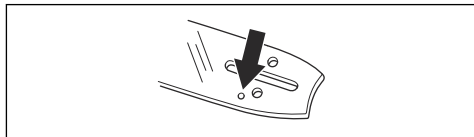


2. 检查齿轮箱内的油道是否干净。必要时清洁。
3. 检查导板顶端链轮能否自由转动。如果在进行上述检查之后锯链润滑系统依旧不工作，请与保养厂联系。

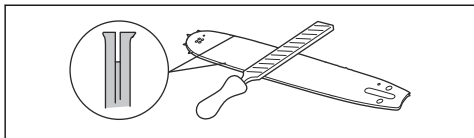


检查导板

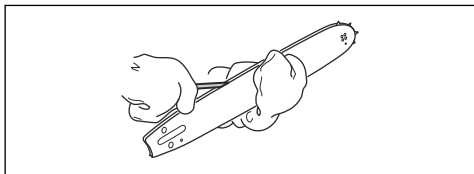
1. 确保油道未堵塞。必要时进行清洁。



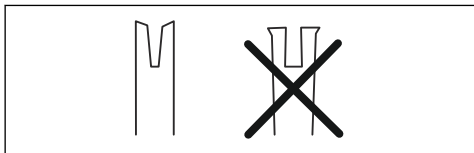
2. 检查导板边缘是否有毛刺。用锉刀去除毛刺。



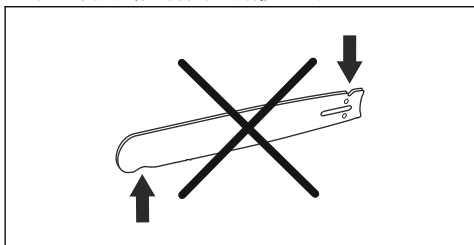
3. 清洁导板中的沟槽。



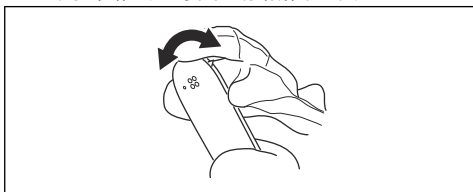
4. 检查导板槽是否磨损。必要时请更换导板。



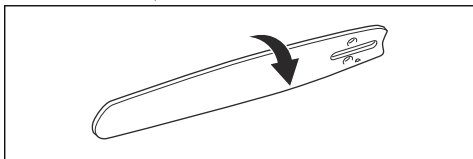
5. 检查导板顶端是否粗糙或磨损严重。



6. 确保导板顶端链轮转动自如，并且导板顶端链轮内的润滑孔未堵塞。必要时进行清洁与润滑。



7. 每日转动导板，以延长其使用寿命。



清洁产品、电池和电池充电器

1. 在使用产品后用干布清洁产品。
2. 用干布清洁电池和电池充电器。保持电池导槽清洁。
3. 使用之前，确保电池上的端子和电池充电器保持清洁。
4. 用刷子清洁油箱盖周围。
5. 用刷子清洁保护盖的内表面。

检查电池和电池充电器

1. 检查电池是否受损，例如出现裂纹。
2. 检查电池充电器是否受损，例如出现裂纹。
3. 确保电池充电器的连接线未受损且内部无裂纹。

故障排除

键盘

问题	可能的故障	可能的解决方案
绿色启动指示灯闪烁。	电池电压低。	给电池充电。
红色错误指示灯闪烁。	过载。	切割锯片已卡住。停止本产品运行。取下蓄电池。清除切割锯片上的多余材料。松开锯链。
	偏离工作温度。	让本产品冷却。
	同时按下了开关扳机和启动按钮。	松开开关扳机并按下启动按钮。
本产品不启动。	电池接头变脏。	使用压缩空气或软刷清洁电池接头。
红色错误指示灯亮起。	需要对本产品进行维修。	请联系保养代理商。

电池

问题	可能的故障	可能的解决方案
绿色指示灯闪烁。	电池电压低。	给电池充电。
红色错误指示灯闪烁。	电池电量耗尽。	给电池充电。
	偏离工作温度。	在 -10°C (14°F) 至 40°C (104°F) 之间的温度下使用电池。
	过压。	从电池充电器中取出电池。
红色错误指示灯亮起。	电池电压差过大 (1V)。	请联系保养代理商。

电池充电器

问题	可能的故障	可能的解决方案
红色错误指示灯闪烁。	偏离工作温度。	在 5 °C (41 °F) 至 40 °C (104 °F) 之间的温度下使用电池充电器。
红色错误指示灯亮起。		请联系保养代理商。

运输及存放

运输及存放

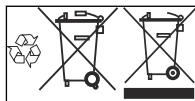
- 随附的锂离子电池遵守危险品法律的要求。
- 请遵守商业运输在包装和标签方面的特殊要求，包括由第三方、运输代理等进行的商业运输。
- 在运送产品前，请与经过危险品专门培训的人员沟通。请遵守所有适用的国家法规。
- 在将电池放入包装中时，用胶带遮住裸露的触点。将电池牢牢固定在包装中，以防移动。
- 进行存放或运输之前请取下电池。
- 将电池和电池充电器放入干燥无霜的空间。
- 不要将电池存放在容易积聚静电的区域。严禁将电池存放在金属盒中。
- 电池存放温度应介于 5 °C (41 °F) 和 25 °C (77 °F) 之间，并避免阳光直射。
- 电池充电器存放温度应介于 5 °C (41 °F) 到 45 °C (113 °F) 之间，并避免阳光直射。
- 在进行长期存储之前，将电池充电至 30% 至 50%。
- 将电池充电器存储在封闭、干燥的空间。
- 在存储期间使电池远离电池充电器。请勿使儿童和其他未获批准人员接触设备。将设备存放于可以锁闭的空间。

- 在长期存储本产品之前，应清洁产品并进行全面的保养。
- 在产品上使用运输护板，以防止产品在运输和存储期间造成伤害或损坏。
- 在运输期间固定好产品。

电池、电池充电器和产品的废弃处理

以下符号表示该产品不属于生活垃圾。请在回收站作为电气和电子设备进行回收。这将有助于避免对环境 and 人产生损害。

请与当地相关部门、生活垃圾服务机构或您的经销商沟通，了解更多信息。



注释: 产品或产品的包装上显示此符号。

技术参数

技术资料

115IPT4	
电机	
类型	PMDC 36V
链速, m/s	10
特点	
低功耗模式	savE
机油箱	
容量, l/cm ³	0.07/70
重量	
不含电池, kg/lb	4.1/9.1
声压级 ¹⁹	
操作人员耳边的等效声压级, dB(A)	82.2
振动水平 ²⁰	
手柄振动水平根据 ISO 22867 测量得出, 单位为 m/s ²	
收缩, 前手柄 / 后手柄	1.1/1.2
伸长, 前手柄 / 后手柄	1.5/1.1

仅在产品中使用原装 Husqvarna BLI 电池。

认可电池

BLI10	
电池	
类型	锂离子电池
电池容量 (Ah)	2.0
额定电压 (V)	36
重量 (kg)	0.8

BLI20		
电池		
类型	锂离子电池	
电池容量 (Ah)	4.2 (VTC4)	4.0 (HD2)

¹⁹ 根据 ISO 22868 标准, 等效声压级计算为在不同作业条件下不同声压级的时间加权能量总值。等效声压级的典型统计离差为标准偏差 1 dB (A)。

²⁰ 等效振级的报告数据中具有一个 2 m/s² 的典型统计离差 (标准偏差)。

电池	BLi20	
额定电压 (V)	36	36.5
重量 (kg/lb)	1.2/2.6	1.2/2.6

认可电池充电器

电池充电器	QC 80
输入电压, V	100-240
频率 (Hz)	50-60
功率 (W)	80

附件

导板和锯链组合



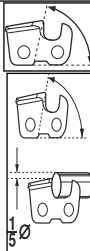


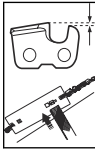

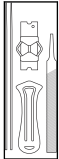
以下组合均已获得 CE 批准认证。

导板			锯链	
长度 (in)	节距 (in)	量规 (mm)	类型	长度, 驱动链节的数量
10	1/4"	1.3	Husqvarna H00	58

锯链锉削和锉规

如果不清楚您的产品上配备哪款锯链, 请咨询您的保养代理商。

使用建议的锉规以获得正确的锉削角度。我们建议您始终使用建议的锉规来恢复锯链的锋利度。

							
00	毫米/英寸 4.0 / 5/32	85°	30°	0°	毫米/英寸 0.65/0.025	5056981-03	5796536-01

欧盟一致性声明

欧盟一致性声明

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, 电话 :
+46-36-146500, 谨此声明, 序列号自 2018 (年份同随
后的序列号一起清楚地标注在标牌上) 开始的高枝锯
Husqvarna 115IPT4, 符合以下欧洲理事会指导文件 :

- 2006 年 5 月 17 日“关于机械”的指令 **2006/42/EC**。
- 2014 年 2 月 26 日“关于电磁兼容性”的指令
2014/30/EU。
- 2011 年 6 月 8 日“关于限制使用某些有害物质”的指令
2011/65/EU

适用标准如下 :

**EN 62841-1:2015+AC:15, EN ISO 11680-1:2011, EN
55014-1:2017, EN 55014-2:2015**

NB 0905, Intertek Deutschland GmbH (地址 :
Stangenstraße 1 70771 LEINFELDEN-
ECHTERDINGEN Germany) 已按照机械指导文件
(2006/42/EC) 中第 12 条第 3b 款规定进行了自愿性 EC
型式检验。EC 型式检验证书编号为 : **18SHW1417-01**

Huskvarna, 2018-12-10



Pär Martinsson, 开发经理 (Husqvarna AB 授权代表 ,
负责技术文档编制事务)



www.husqvarna.com

Оригинални инструкции
Αρχικές οδηγίες
取扱説明書原本
원본 설명서
Arahan asal

Оригинальные инструкции
Original talimatlar
Оригінальні інструкції
VN - Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明

1140358-93



2020-07-02